

# CARTELES

ALFREDO T. QUILEZ  
DIRECTOR



VOL. XXIII. No. 27  
LA HABANA, CUBA,  
JULIO 7 - 1935



100

Batido por el viento, empapado por la lluvia  
atacado por los diablos de los microbi

Esa es su sue  
y sólo por hab  
olvidado tom  
el **Jarab**  
**“ROCHE**



Contra todo  
resfriado, una  
sola cosa cura:  
**Jarabe "Roche"**



De venta en todas las farmacias y droguerías

F. HOFFMANN-LA ROCHE & Cie.-Paris

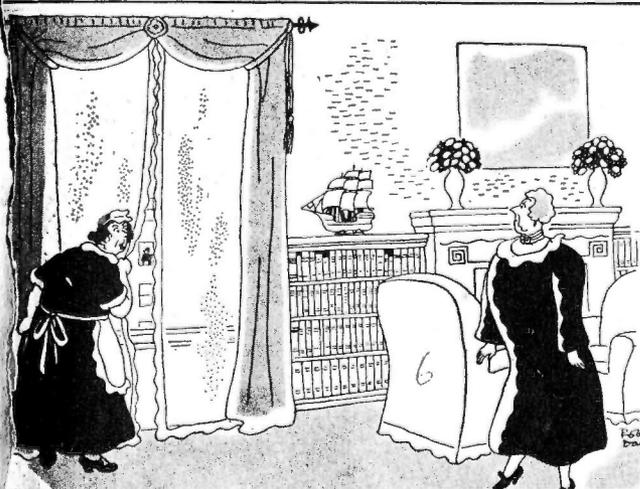
# GOMA y TIJERAS



EL DON JUAN DE LA PLAYA.—Oiga, jefe: ¿no podría usted hacer que el tren fuese saliendo poco a poco para que yo pudiera darles el beso de despedida a todas estas muchachas?  
(De "London Opinion".—Londres).



—No sé lo que diría mi marido si me viera así en la playa.  
—Probablemente vendría a pasar sus fines de semana contigo, querida.  
(De "London Opinion".—Londres).



—La doncella de la casa de al lado no ha dado un golpe en más de una hora...  
(De "Life".—New York).



NUDISMO  
EL GUARDIA.—¿No saben a lo que se exponen, señoritas?  
—¡Claro que sí! ¡A los rayos solares!  
(De "Il 420".—Florencia).

## CUENTOS

Un candidato, con grandes merecimientos, presentose al Instituto de Francia, pero fue rechazado tres veces, pues contaba allí con un encarnizado enemigo, hombre muy influente, que hizo todo lo posible para cerrarle las puertas de la Academia.

En vista de que se aproximaban nuevas elecciones, unos amigos dijeron al candidato: —Usted no entrará nunca al Instituto estando allí X. Lo mejor será que vaya a verle y trate de arreglarse con él. Así se suavizará un poco esa enemistad.

El hombre se resignó, no sin mucho vacilar, a una visita que le parecía bastante humillante, y llegó a la casa del académico.

—¿El señor X?—preguntó.  
—Se ha muerto, señor—contestó el portero.

—¿Cómo!... ¿Muerto?...  
—Sí, señor... Esta madrugada a las dos.

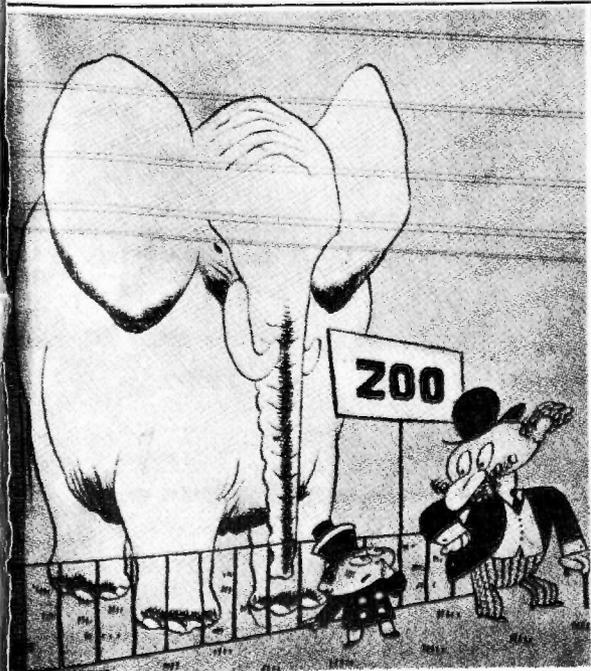
—¿Está usted seguro? ¿No será una noticia falsa?

—De ningún modo, señor,—respondió el portero en el colmo del asombro.—Acaba de venir el encargado de las pompas fúnebres.

El hombre, loco de alegría, viendo su elección asegurada, sólo acertó a decir en su trastorno:  
—¡Vamos, vamos!... No será cosa de



—¿No crees, vidita, que tu padre nos quedaría muy agradecidos si le ahorráramos un poco de luz?  
(De "Il 420".—Florencia).



DIFICULTAD INSUPERABLE  
—Dí, papaito, ¿cómo se las arreglian los elefantes para meterse los dedos en las narices?  
(De "Estampa".—Madrid).

# El conocimiento del idioma inglés no es un lujo

## ES CASI UNA NECESIDAD IMPRESCINDIBLE

MILES de lectores de CARTELES han adquirido los conocimientos básicos de este idioma universal, abriendo a su vida nuevos horizontes en sus actividades intelectuales y económicas con el

## Curso Práctico Elemental para aprender sin maestro el idioma inglés,

por ELIZABETH A. FERRY  
en colaboración con la  
Revista "CARTELES"

Basado en los últimos adelantos de la moderna pedagogía, este curso se ha simplificado a tal extremo que, desde la primera lección, empieza usted a dominar la fraseología inglesa, sin reglas complicadas, gramaticales ni fonéticas, y sin las múltiples y engorrosas prácticas de disciplina escolástica que tanto dificultan el aprendizaje de este idioma por otros métodos.

### ÍNDICE DE MATERIAS

Lección 1: La sala.—Lección 2: La calle.—Lección 3: El despacho (oficina).—Lección 4: Horas del día, días de la semana, meses del año.—Lección 5: Repaso y fórmulas de saludo.—Lección 6: Una calle comercial.—Lección 7: La tienda.—Lección 8: La cocina.—Lección 9: El comedor.—Lección 10: Repaso y explicación sobre el auxiliar *do* y el signo de posesión *'s*.—Lección 11: El dormitorio (la alcoba).—Lección 12: El cuarto de baño.—Lección 13: El lavadero.—Lección 14: Salón de refrescos.—Lección 15: Repaso. El verbo *can* y explicación sobre los pronombres posesivos dados en la lección 11.—Lección 16: La sala de clase (aula).—Lección 17: Un parque.—Lección 18: Una reunión de cumpleaños.—Lección 19: En una estación de ferrocarril.—Lección 20: Repaso y explicación de los auxiliares.—Lección 21: El vapor.—Lección 22: Una visita en el campo.—Lección 23: En el club.—Lección 24: En el despacho del médico.—Lección 25: Repaso. Partes del cuerpo humano.—Lección 26: En la hacienda.—Lección 27: El mercado.—Lección 28: Campo de recreo.—Lección 29: El banco.—Lección 30: Repaso y explicación del auxiliar *do* en la forma interrogativa y negativa y en contestaciones.—Lección 31: Un paseo.—Las lecciones 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39 y 40 conducen al discípulo a la lectura de cuentos, diálogos, narraciones etc.

SUS PROGRESOS LOS IRÁ USTED NOTANDO DESDE LA PRIMERA LECCIÓN E INSENSIBLEMENTE, Y CON EL MENOR ESFUERZO MENTAL, EMPEZARÁ USTED A VER REALIZADO UN SUEÑO QUE HABRÁ DE DETERMINAR UN NUEVO CICLO DE INSOSPECHADAS POSIBILIDADES EN SU DESENVOLVIMIENTO ECONÓMICO Y CULTURAL

EMPIECE HOY MISMO Y DENTRO DE SEIS MESES UD. QUEDARÁ SORPRENDIDO DE SUS ADELANTOS.

Precio del ejemplar en la ciudad de La Habana: \$2.50.  
Por correo certificado: \$2.70.

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERÍAS Y POR CONDUCTO DE LOS AGENTES DE "CARTELES" O DIRECTAMENTE AL

Sindicato de Artes Gráficas de La Habana, S. A.  
Calzada de Infanta y Peñalver  
LA HABANA, CUBA

# Radial

## FLORES

Arte Belleza Distinción

Sus flores cultivadas en la finca "Lola" son las más bellas.

Avenida de Italia, 40  
(Galiano)

Teléfono M-8032  
Habana

## DR. MIGUEL A. BRANLY

Del Hospital La Charité de Berlín

### ENFERMEDADES DE LOS OJOS

DE 3 A 6 P. M.  
PREVIO TURNO  
TEL. F-5728

PASEO 169 ALTOS  
ENTRE 19 Y 21  
VEDADO

## EL INTERNACIONALISMO ANTIMPERIALISTA EN LA OBRA POLÍTICO-REVOLUCIONARIA DE JOSÉ MARTÍ

Por EMILIO ROIG DE LEUCHSENRING

Originalísimo ensayo en el que se hacen destacar los más desconocidos y trascendentales aspectos de la extraordinaria personalidad de Martí: como libertador, no sólo de Cuba, sino también de Hispanoamérica, como estadista genial de todo el Continente.

Precio del ejemplar: \$0.50

### AGUA MINERAL

## "Santa Rita"

DIURÉTICA Y DIGESTIVA

La única de régimen que se expende y compite con las mejores extranjeras

PEDIDOS: TELFS. F-1934 - F-1816

DEPÓSITO: CALLE 6 No. 187, VEDADO

KOMOL



## Fuera las Canas

# TINTURA KOMOL

18 colores  
naturales

Producto francés.  
No daña la vista.

La mejor del mundo. Venta en  
Peluquerías, Droguerías y Farmacias.

Depósito: Industria 129.

Tel. M-9356. Habana



CANCIÓN

DANZA

# Mexicanita

por Jorge M. Dada

*Lento (ad lib)*

(Voz) Mexi-

Musical notation for the first system, including piano accompaniment and vocal line.

*Tpo. de Danza*

Musical notation for the second system, including piano accompaniment and vocal line.

ca - ña - na - - - - Me-xi-ca-ñi-ta mi - a - - - - No te ol-vi - des

Musical notation for the third system, including piano accompaniment and vocal line.

nun-ca nun-ca de mi - - - - Yo sin tua-mor sin tus be-sos sin ti me mo-ri-

Musical notation for the fourth system, including piano accompaniment and vocal line.

ri - a - - - - Tie-nes en el ha-blar de me-xi - ca - ña - - - -

Musical notation for the fifth system, including piano accompaniment and vocal line.

to-do el can-tar de un rui-se - ñor - - - - E - res es -

*presto*

Musical notation for the sixth system, including piano accompaniment and vocal line.

-tre-lla de la ma-ñá-ña e-res el bál-sa-mo a mi do - lor - - - -

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef. The music includes several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and a key signature of two flats.

*En tu ca-ru-ta de gra-cia lle-na — tie-nes dea-*

Piano accompaniment for the second system, continuing the melody and accompaniment from the first system.

*-bril el es-plen-dor — y en tu bo-qui-ta co-lor de*

Piano accompaniment for the third system, continuing the melody and accompaniment.

*gra-na el nec-tar hay em-bria-ga-dor — En el vai-*

Piano accompaniment for the fourth system, continuing the melody and accompaniment.

*-ven de tu me-le-na y en tu ma-ne-ra de ca-mi-nar — hay al-ti-*

Piano accompaniment for the fifth system, continuing the melody and accompaniment.

*-vez de dio-sa pa-ga-na y un "no se qué" fas-ci-na-dor. Me-xi-co*

Piano accompaniment for the sixth system, concluding the piece with a key signature change to one flat and a final cadence. The text "al 8." is written at the end of the system.

# siguiendo al mundo

\* En París, hay un colegio para enseñar reglas de urbanidad a los perros.

Los educandos aprenden a saludar a las visitas brincando, meneando la cola y ladrando bajito.

Para despedir a una persona la acompañan hasta la puerta, moviendo el rabo sin cesar y allí hacen una especie de reverencia bajando la cabeza hasta tocar con el hocico en el suelo.

También se les enseña a recoger del suelo cualquier objeto que se caiga como, por ejemplo, un pañuelo, un guante, un abanico y entregárselo a su dueño.

\* El duque de Queensburg apostó a que haría llegar "a mano" un mensaje a la distancia de 50 millas en menos de una hora. Encerró la carta en una pelota, que se enviaban de uno a otro, a pelotazo limpio, los mil y pico de hábiles jugadores de *cricket* que escalonó a lo largo del recorrido. El mensaje llegó a su destino en el tiempo fijado.

\* El terrible explosivo llamado lídita no es más que un compuesto de ácido picrico y un poco de vaselina.

\* Según una superstición muy extendida en Europa, el niño al salir por primera vez del cuarto donde nació, debe subir escaleras, antes que bajarlas. Cuando la habitación está en lo alto de la casa, se resuelve la dificultad poniendo una silla en la puerta, para que la persona que lleva al niño en los brazos tenga que subirse en el obstáculo antes de bajar. En los pueblos primitivos, cuyas casas no tienen más que un piso, levantan en alto al recién nacido, lo tiran al aire suavemente o trepa a un árbol un hombre con la criatura. Esto es una especie de dedicación: El Gran Espíritu que vive arriba debe ser el primero a quien se muestre el niño.

\* Un hombre de "piedra" famoso, fué Rnamin, un senegalés que de 1900 a 1904 apareció en muchos círculos europeos, como un fenómeno vivo. Su piel era tan dura, que ni un clavo grueso la atravesaba.

\* Los doctores Gilbert y Baudoin han llamado la atención acerca de ciertos hechos poco conocidos y poco comprendidos, explicando por qué mueren algunas personas sin causa que lo justifique o lo haga esperar. La razón de seme-

jantes fallecimientos consiste en una predisposición hereditaria. En estos casos hay realmente una especie de diátesis no reconocida hasta ahora, "la diátesis de la muerte".

Estos sujetos tienen a veces predisposición a desmayos, y muchos, que saben cómo murieron sus antepasados, sufren mucho temiendo el fin que les espera.

\* Hasta no hace mucho tiempo, la sal era el principal medio de cambio en Abisinia, pues prácticamente se empleaba como moneda.

\* Cuando Lamennais fundó su periódico "Le Monde", solicitó los escritos de Jorge Sand. Y ésta le envió las "Cartas a María", que hicieron gran ruido, llegando a horrorizar al director de aquella publicación. A sus observaciones, contestó la escritora diciendo: "Usted ha vivido con ángeles y yo he vivido con hombres y mujeres. Sé cuánto se sufre, cuánto se peca".

\* En Coppet, junto al lago de Ginebra, existe la tumba más extraña del mundo. Fué Coppet la residencia favorita de la célebre

madame Stael y de su padre, el famoso economista Necker. Al morir éste dispuso que tanto su cadáver como el de su esposa, fallecida algunos años antes, fuesen no sepultados por el procedimiento ordinario, sino conservados en una vasta tina de espíritu de vino. Y así continúan los dos cuerpos, constituyendo la singular tumba la principal atracción del turista curioso y de buen estómago.

\* Algunos inventos importantes han sido realizados por locos.

\* En el África oriental las jirafas destruían las líneas telegráficas restregándose el pescuezo contra los alambres. El hecho no es nuevo. Cuando se tendió la primera línea telegráfica a través del continente americano, los búfalos que vivían a millares en las llanuras de Kansas y del Colorado oriental, acostumbraban a rascarse en los postes con tal vigor que los derribaban, y para evitarlo se revistieron los postes de pinchos hasta cierta altura, pero los resultados no correspondieron a las esperanzas, porque los búfalos consideraron los pinchos como una cosa encantadora y se rascaban más que antes.

## "LOS CAMELS NO AFECTAN LA RESPIRACIÓN" DICEN LOS DEPORTISTAS



¡FUMO CAMELS  
CONSTANTEMENTE.  
SON TAN SUAVES  
QUE NUNCA  
ME AFECTAN LA  
RESPIRACIÓN!



¡COMO FUMADORA  
ASIDUA QUE SOY, ESTOY  
DE ACUERDO EN LO QUE  
DICE EL SEÑOR SARAZEN  
DE LA SUAVIDAD DE LOS  
CAMELS, CUYO SABOR  
NUNCA ME CANSA!

GENE SARAZEN, campeón norteamericano de golf

PRECIO 25¢ POR 20

¡SON TAN SUAVES... QUE SE PUEDEN

¡TABACOS MÁS COSTOSOS!

# PARA NIÑOS MAYORCITOS Y PADRES JÓVENES,

**E**N forma sintética voy a dar hoy muchos de los consejos del doctor Victor Pauchet, de manera que se graben profundamente en los niños mayorcitos que me leen y en los papás y mamás que se preocupan por la felicidad de sus hijitos en formación.

En ellos van consejos de higiene mental, de higiene física, de educación del carácter y recetas para estar alegres:

“El programa de tu hijo ha de comprender todo cuanto en su vida ulterior ha de serle útil, moral, física y materialmente. Si observas que sueña y divaga y no hace nada, enséñale a jugar. Todo lo que se hace con alegría y buen humor conserva la huella del éxito futuro.

Tente tieso, con las espaldas hacia atrás. Endurece y ahueca el vientre continuamente.

Haz trabajar constantemente los músculos. El movimiento es el alimento del músculo.

Si piensas en llenarte el estómago tres veces al día, no te olvides luego de vaciar el intestino.

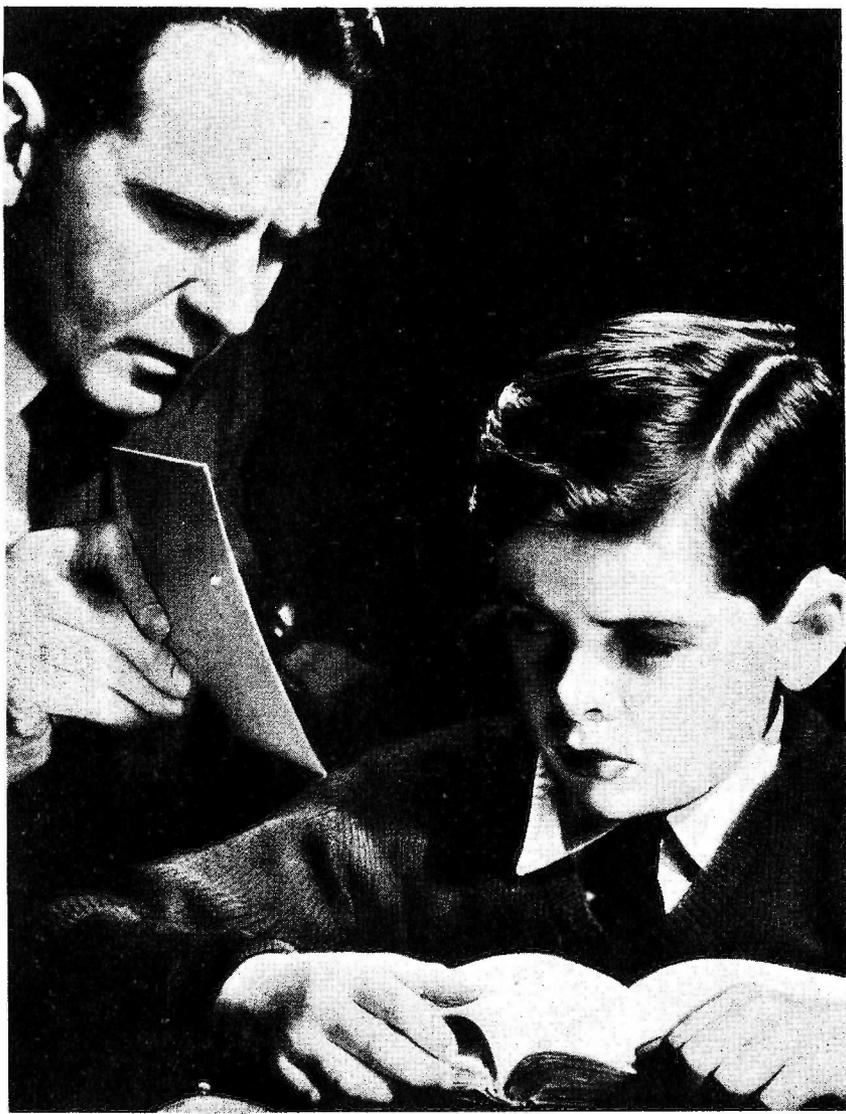
Córtate las uñas. Córtate el pelo. Lávate la cabeza.

Cree primero en ti mismo, si quieres que los demás crean en ti.

El buen humor forma parte del don de persuasión. Refunfuñando nunca te harás escuchar.

Ya que el destino de vuestros hijos está en vuestras manos, padres, tenéis el deber de realizarlo con el concurso de todas vuestras energías, con vuestro amor, que puede dejarse cegar, pero que os proporcionará arrestos; con vuestra inteligencia, que os ayudará a ver claro, y con toda la fuerza de vuestra voluntad, que os impedirá desalentaros y os ayudará a alcanzar el fin perseguido.

El destino de vuestro hijo dependerá de su temperamento y de su carácter. Su temperamento se revelará por su aspecto físico y por el de sus ascendientes, por su salud y su vitalidad. Dependerá del estado de sus endocrinas y de los hábitos de higiene que le sabréis dar.



No te enfades por las malas notas de tu hijo sin antes hacerle un examen médico integral.

Vuestros hijos han de realizar la conquista de la vida. Por lo tanto, armadles para el combate. Habéis de armar sus cuerpos según las directivas que resulten de un examen médico integral. Daos perfecta cuenta de las deficien-

cias que presentan y gracias a la endocrinoterapia, a la higiene y a la cultura física, robusteced sus cuerpos.

Si vuestro hijo respira por la boca y si tiene los dientes separados, si sus mandíbulas son des-

iguales, sometedle a una rectificación dental.

Si vuestro hijo es demasiado gordo o demasiado delgado, si está pálido, si permanece con la boca abierta, si es perezoso o se excita a menudo, si duerme mal, si no tiene apetito, consultad al médico para que le haga modificar las endocrinas por un endocrinologista.

Acostumbrad a vuestros hijos, sin cesar, a la práctica de la cultura física; acostumbradles a los juegos y a las clases al aire libre. De este modo conseguiréis que tengan un temperamento sano y un carácter alegre y enérgico, condiciones muy favorables al éxito, a la salud y a la felicidad.

Dadles a los niños, continuamente, sugerencias apropiadas para que las prácticas de la higiene penetren en su inconsciente:

Lávate siempre las manos antes de comer.

Respira profundamente en todo lugar y toda ocasión. Aspira y respira a fondo por la nariz.

Durante las vacaciones combina la gimnasia con los baños de aire y de sol.

Tente tieso. Tente erguido.

Endurece y ahueca el vientre y así no tendrás necesidad de usar faja, ni cinturón.

Camina con las puntas de los pies.

Come despacio. Mastica mucho. Ve con la cabeza descubierta en todas las estaciones del año.

Niño, joven: no laves una camisa con cuello planchado o cerrado, sino una camisa de tenis.

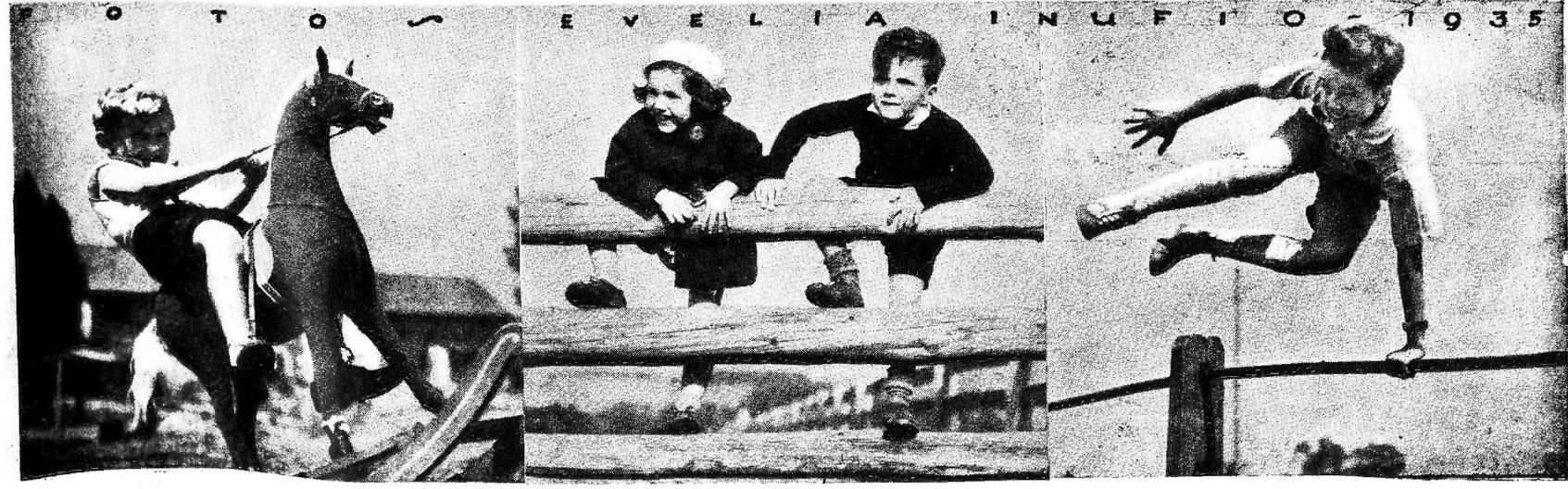
Come poca carne, consume pocas especias, poco chocolate, ninguna bebida excitante.

No consumas nunca tabaco, ni alcohol.

Bebe agua o jugo de frutas.

Padres: habéis de armar la inteligencia de vuestros hijos.

Llenad la inteligencia de los niños de cuantos conocimientos les sean necesarios y útiles, de conocimientos prácticos y sólidos. Procurad antes que nada que las nociones que aprendan se adapten a su inteligencia.



No os olvidéis de dar continuamente a vuestros hijos toda suerte de sugerencias eficientes y de costumbres útiles y buenas. Repetidles sin cesar los mismos consejos, los cuales penetrarán en su inconsciente y constituirán, en lo porvenir, un cúmulo de reflejos, de hábitos y de actos que le ayudarán a realizar su destino.

*Habéis de forjar su carácter* mediante una fuerte educación moral, por el *ejemplo* de las virtudes y de los actos morales; *habéis de darles una fe y de educar su corazón enseñándoles al propio tiempo el respeto a los demás y el autocorrol.*

La acción bienhechora de la familia no es cosa de un solo día ni de los primeros años solamente, pues no se limita a trazar un plan para siempre, o a dar unas cuantas directivas más o menos vagas.

El carácter o *constitución moral* de vuestros hijos dependerá también de sus *endocrinas*, de sus *humores*, de sus *hábitos* adquiridos y de las *sugerencias* que habréis hecho nacer en su espíritu. Estas sugerencias serán el punto de partida de las ideas y de los actos que revelarán su personalidad y se formarán bajo la influencia de los ejemplos que les daréis y de las palabras que ante ellos pronunciaréis.

Vuestros actos, vuestros consejos, los de los compañeros y de los maestros que habréis agrupado a su alrededor, suscitarán en ellos otras costumbres que también contribuirán a formar su mentalidad. Esta labor física y moral ejercerá influencia durante semanas, meses y años. *Nada se pierde.* Las costumbres, los hábitos físicos y morales que les haréis tomar, serán útiles o funestos.

—No es más difícil hacer nacer una costumbre buena que una mala; lo que hay es que debe uno velar por ella sin cesar.

La felicidad de vuestros hijos y sus éxitos dependerán en gran parte de las *endocrinas* que les habréis legado, o que les habréis *educado*, de los actos que habréis practicado ante ellos, de las palabras que habréis pronunciado y de las sugerencias producidas en ellos por el ambiente social en que habrán vivido.



**¡DÉBIL?**

La Leche Malteada de **HORLICK**

de pura leche de vaca, trigo y cebada, es un alimento ideal, se asimila rápidamente y restaura la salud y el vigor.

Altamente recomendada por los médicos y usada en casas de maternidad y en hospitales para los niños, para las madres lactantes, convalecientes y ancianos. En farmacias y almacenes de víveres.

# ALERTA, MADRES...

No es uno más... es el mejor reconstituyente para sus niños



el mejor  
estimulante  
del  
apetito

## MARINOL

En la anemia de los niños y de los adultos, en el linfatismo, reumatismo, infartos ganglionares, predisposición tuberculosa y en las tuberculosis locales.

Medicamento indicado por su gusto agradable

Laboratorios LA BIOMARINE  
EN DIEPPE (Francia)

BRUNSCHWIG y Cía., Agentes,  
Apartado 633, HABANA

Es a la familia a quien incumbe la *primera formación*, la dirección que se debe dar al tierno retoño; este papel primordial dejará rastros físicos y morales durante todo el transcurso de la vida.

Es a la familia a quien incumbe *escoger los institutores*: la escuela, el instituto, la escuela profesional... la *vigilancia de la instrucción*. Colocado en una escuela o en un instituto, el niño no debe abandonarse. Los padres tienen voto y voz en lo que se refiere a los programas y al *malménage* o al despilfarro intelectual.

La *vigilancia de la educación moral* corresponde también a la familia, tanto más cuanto es más necesaria que la *vigilancia de la instrucción*, pues la formación del carácter es el mayor elemento del destino del hombre.

Corresponde asimismo a la familia la *vigilancia de la educación física*, tan descuidada en la ma-

Los padres deben dar una *orientación* a sus hijos. Y eso en colaboración con los maestros y los especialistas.

*Sea cual fuere la orientación profesional de tu hijo, ésta será tanto más realizable cuanto más habrá desarrollado, desde su más tierna edad, sus numerosas facultades*: dibujo, modelaje, corte, construcción, natación, salto, ejercicios físicos, estenografía, cálculo, lenguas vivas, trabajos ma-

nuales, telegrafía, etc. El excursionismo es indispensable.

Para que tu país posea una raza robusta, sana y valerosa, vela por el desarrollo paralelo de la inteligencia, del carácter y de la salud de tus hijos.

El cuerpo y el espíritu tienen exigencias equivalentes. Cultivad el uno y el otro con la misma intensidad y nunca el uno a expensas del otro.

La educación moderna debe

## Cerebro débil; Músculos flojos; Médula inútil.

Se curan rápidamente tomando las famosas tabletas de fosfogliceratos combinados, llamadas GLYCEROPHOSFACINA, puesto que van directamente a alimentar el cerebro y a reponer las pérdidas que sufre el organismo. En estas tabletas encontrará usted el CALCIO.

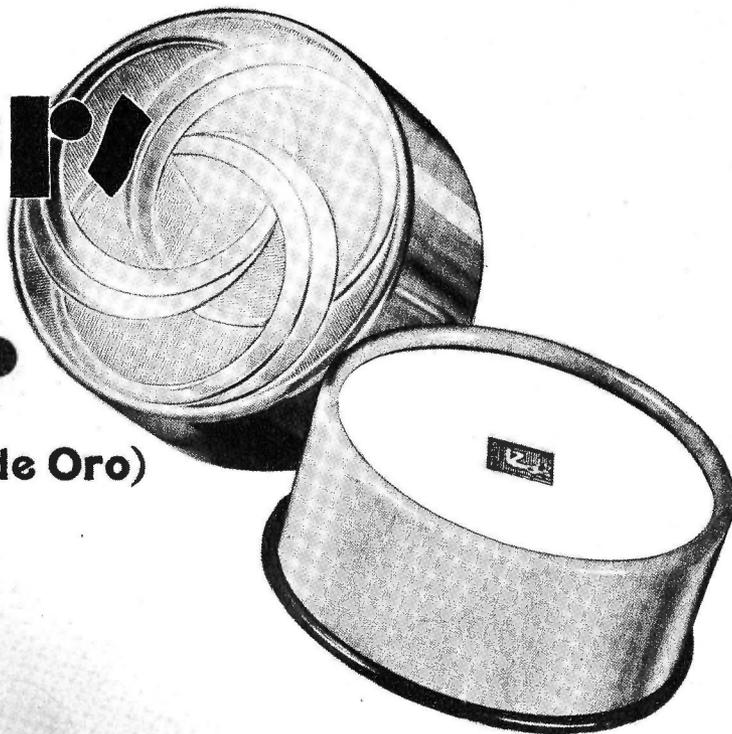
asegurarse que no existe nada igual y que dé resultados positivos en la cura de la neurastenia de origen cerebral, dolor en el cerebro, cansancio en la vista, debilidad general y falta de fuerza y energías. En farmacias y drogue-

# Fleur d'Or

(Flores de Oro)



Proporciona  
una tez  
maravillosa



un cincuenta por ciento la reducción que se opera en el rendimiento de un hombre que fuma o bebe con exceso.

El alcohol disminuye tus fuerzas. La sobriedad y el trabajo las aumentan.

Vela siempre por el buen funcionamiento de tus órganos. La pereza o por lo menos la ineptitud para el trabajo provienen a menudo de un funcionamiento tardío.

Muestra al infortunio un rostro sonriente; cultiva tus energías físicas y morales; ama a los hombres, a la naturaleza y a la belleza y conserva siempre la dignidad. Esas condiciones son esenciales para formar a un hombre.

Mostrándote egoísta e interesado nunca obtendrás de los demás lo que de ellos deseas. La gente se aleja de aquel que sólo piensa en sí mismo y que no ve otra cosa que su interés personal.

Toda acción buena, todo acto generoso proyecta sobre ti mismo una especie de claridad bienhechora que te infunde la propia estimación y te engrandece a tus propios ojos.



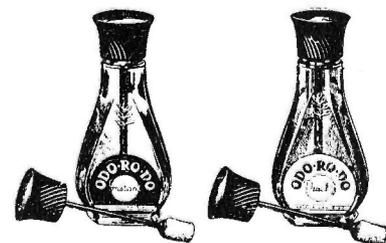
## IMPECABLE — ¿Por qué?

Porque usa Odorono habitualmente. Así ha dominado el inconveniente del sudor axilar. En ella, jamás se nota la mínima emanación de sudor — ni en sus vestidos, indicio alguno de manchas bajo los brazos.

El Odorono es una fórmula médica. Se prepara en dos formas, ambas con aplicador higiénico... El Odorono Normal — que se usa al acostarse — protege de tres a siete días. El Odorono Instant está indicado para las personas de piel delicada. Protege de uno a tres días.

## ODO•RO•NO

El desodorante que suprime el sudor



Distribuidor en Cuba:

1. Sánchez Leal, Apdo. 2211 — Habana

fundamentarse en principios fisiológicos y psicotécnicos. La *cultura física*, la *aeroterapia* y la *endocrinología* deben formar parte de los métodos más usuales.

La educación de tu niño debe ser sana y alegre.

La moral se enseña con ejemplos vivos y con cuentos ejemplares.

La higiene, la limpieza, la urbanidad, el altruismo y los buenos modales se enseñan mediante un adiestramiento continuo.

El trabajo ha de ser alegre. El trabajo y el juego se han de confundir y han de realizarse con igual alegría.

Mediante la sugestión inspirad a vuestros hijos, a los varones y a las hembras, el horror al *alcohol* y al *tabaco*.

Enseñadle al niño que en el juego, no solamente debe ser un *buen jugador* sino también un *jugador amable*; de ese modo le enseñaréis la justicia y la magnanimidad.

Es necesario tener un programa y realizarlo.

Todas las energías físicas o intelectuales han de colaborar a la

realización del trabajo que nos proponemos. Es decir, debemos entregarnos a él en cuerpo y alma.

Los buenos modales, la cortesía y la afabilidad no cuestan nada y lo consiguen todo.

La felicidad, la alegría y el júbilo son contagiosos; para comunicarlos a los demás muéstrate sonriente, entusiasta y optimista ante los tuyos, ante todo el mundo.

La sobriedad es una virtud esencial. La sobriedad es primordial para toda preparación a grandes empresas. Se calcula en

## LAS CANAS,

signo de vejez, se destruyen con ACEITE KABUL. Brillantina que devuelve al cabello su color natural y se aplica con las manos. No mancha. Pídase en farmacias.

El Comercio progresa constantemente, y los jóvenes deben prepararse de acuerdo con este movimiento de avance. En el Departamento Comercial de "CANDLER COLLEGE" se usan los textos más modernos que se han editado. Más del 60% de las clases se dan en Inglés.

# Feminidades

## Flor de un día

Por Esteban Borrero Echevarría

¿Quién hallarla pudiera de nuevo,  
mi alma buena de niño, perdida;  
la que yo recibí de mi madre;  
la que oraba y después se dormía!

Y jeso es todo! Aceptar la existencia,  
aceptar como es ella la vida;  
al dolor dar la lágrima ardiente  
y al placer ofrecer la sonrisa,

sin que guarde, recóndito, el labio  
dejo amargo de duda sombría,  
huésped malo que el pan de la casa  
envenena con mano furtiva.

¿Dónde hallar otro pasto? Comulga  
con tu hostia; si va en sangre tibia,  
si es tu sangre la sangre que vierte  
tiene doble virtud eucarística.

¿Qué otra sangre mejor? Sea tu alma  
en el grande misterio la víctima,  
penitente que busca consuelo,  
sacerdote divino que oficia.

¡Inocencia, saber! Todo es uno;  
sólo un rayo de luz ilumina  
la cabeza gentil del infante  
y la frente de canas ceñida;

¡sólo un rayo de luz, o ninguno,  
aclaró la tiniebla sombría  
en que vas de la cuna al sepulcro,  
alma triste de hombre sumida!

¿Quién hallarla pudiera de nuevo,  
mi alma buena de niño perdida;  
la que yo recibí de mi madre,  
la que oraba y después se dormía!

## De lo importuno

Observando la vida es como podemos  
afirmar que en todo momento hay una  
lección de bien y asomándonos al vi-  
vir de los hombres es como se recogen  
aquí y allá pequenezes y errores.

Yo gusto de detenerme curiosa en to-  
dos aquellos instantes en que pudiendo  
enseñarnos delicados, somos ciegos y sor-  
dos a las consideraciones sociales y nos  
comportamos de modo vulgar.

Estoy en la reunión de amigos que  
aparentan ser intachables para esto de  
la educación. Hay entre ellos un invita-  
do a quien los dueños de la casa pro-  
digian liberales atenciones, es el médico  
de la familia, según oigo decir. En el  
transcurso de la charla se dice del tra-  
bajo agobiador de aquel generoso pro-  
fesional, de su vida sujeta día y no-  
che a un darse por entero a aliviar do-  
lores, de su fatiga consecuente a tan  
duro bregar. Se le convida a este rato  
de esparcimiento para brindarle una  
oportunidad de descanso moral y físico.  
El sonríe, no sé después de lo que he  
visto si realmente satisfecho o descon-  
fiado, acaso, de tanto desprendimiento.

Va pasando el tiempo en alegre ca-  
maradería, se habla casi siempre en to-  
no de buen humor, se echan de lado, al  
menos por un paréntesis, problemas que  
agobien, se juega por pasatiempo, se oye  
música sonriente y el ambiente se pue-  
bla de notas que reanimen y que dejen  
en los espíritus un refuerzo de sosiego.  
El doctor que disfruta de esta tregua  
agradable parece que logra al fin sen-  
tirse dueño de un descanso bien ganado.  
Se rejuvenece, como por arte de ma-  
gia, en estas horas plácidas y deja dor-  
mir en el fondo del alma sus hondas  
preocupaciones de hombre de ciencia, de  
ciencia del dolor tan dura y tan amar-  
ga. El cuadro se da como regalo gentil  
que brindan los que saben que hoy o  
mañana habremos también de acudir al  
"buen doctor". Dádiva de ahora para  
cobrar más tarde.

De pronto, cuando ya tocábamos al  
término de un día de asueto, la señora  
de la casa, mujer joven pero madre  
ya de un chiquitín precioso, olvida tor-  
pemente su cortesía de anfitrión y quie-  
re sacarle al momento una utilidad fue-  
ra de tiempo. Se acerca al doctor, le  
enseña una sonrisa que cubra la descon-  
sideración y lo obliga con la pregunta a  
romper el descanso que ella misma  
brindó.

—Doctor—dice sin asomo de pena—  
quisiera una receta para evitar un ca-  
tarró que se le insinúa al bebido. No  
quisiera perder la oportunidad y así le  
evito verme por la consulta.

El médico sonríe, sonrisa de desen-  
canto, bien traída sin duda, ya que ha  
quedado rota la bondad de una invita-  
ción para reposar y alegrarse con el  
cobro importuno de una consulta velada  
por un



a sincera ni tendrá tampoco por qué  
agradecerse.

¡Carácter de cada momento, tantas ve-  
ces herido por la incorrección social!  
LEONOR BARRAQUE.

## LECTURAS DE MUJERES

¿Te ha caído en las manos ese libro  
menudo y grande, cabe la paradoja, que  
Amado Nervo tituló "Plenitud"? Para tu  
biblioteca de mujer nada de más bello  
sabor, de más rica esencia, de más hon-  
da escuela. Como todo aquello que dió  
su intelecto, destila cada frase un poe-  
ma de sentimentalismo y hay en cada  
capítulo una fuente de bien. Son tro-  
zos cortos pero largos en la emoción y  
eternos en el recuerdo.

Va la vista curiosa en busca de ren-  
gones y se prende en ellos el corazón  
porque con hilos de bondad infinita na-

## Del carácter

REVISAR este tema es como acercarnos a un tesoro infinito que nos per-  
mita a toda hora alivio en la jornada, conquista de afectos y plácido so-  
siego. Que todo esto y mucho más da como regalo el temple del carácter.

¿Se rige él de por sí o se nos hace preciso un educarlo a toda hora? Expo-  
nente como es de nuestras condiciones físicas, mentales y morales ¿cabe usted  
que guiadas ellas a un cauce de orden y de sano espíritu no han de rendir un  
mayor beneficio? No nos domine sólo el aquel de que traemos al nacer junto a  
la propia vida la herencia de los nuestros en las manifestaciones del carácter,  
y admitiendo que así sea, que no estorbe ello la necesaria disposición a mol-  
dearnos, modificarnos y plasmarnos el ánimo.

Para ello es orientación sencilla revisar y analizar cada una de las naves por  
donde el individuo va recibiendo influjo en la trayectoria del carácter. Lo físico:  
no podemos negarle la influencia directa y trascendente sobre nuestro natural ge-  
nio, luego a él conviene señalarle pautas y formarle disciplina para que en el  
concierto que hace nuestro yo no suenen sus notas falsas o requiebradas. La  
vida del presente es innegable que hace de esto risa y que llena de este modo  
el círculo en que giramos de legiones que parecen atacadas de trascendible ofen-  
siva o de ceguera que descorazona.

Se encuentra la causa cuando ya el mal ha ido a fondo, pero no principiamos  
aquellos que por condición de padres o mentores estamos en el deber de confor-  
mar generaciones más pulcras, por hacer ambiente de necesaria higiene. Escogemos  
el cuerpo como instrumento de todos los abusos, negándole casi siempre aquello  
que lo nutre de salud y agobiándolo en cambio con un vértigo insensato de place-  
res que rayan en vicio. En el exceso, en la fatiga y en la intoxicación frecuente de  
este vivir devorando excitantes, está sin duda la causa de tantos y tantos caracte-  
res descentrados, llevados unos a la furia de una perenne violencia y arrojados  
otros al abismo de una abulia que hace trizas toda ilusión. Es así como se nutre  
el presente de gente que a edad temprana convendría decir: "¿Qué deja usted,  
amigo mío, para cuando la vida le haya descargado pesares intensos?", tal el dese-  
quilibrio con que hoy se comportan en orden al carácter el hombre y la mujer.  
Ambos, rota ya aquella digna diferencia que mantuvo a la mujer en terreno más  
comedido, están enlazados en el vértigo de la época y destrozada dejarán en él  
toda la frescura física, fuente preciosa para tonificar caracteres normales. En la  
anormalidad del programa mundano de la hora está en un mucho la anomalía  
también de esta juventud que rípija el carácter en chispas que queman o en  
cenizas que desconsuelan. Estamos poniendo en el tablero del mundo con pre-  
mura censurable peones tan inexpertos que lógico parece verlos descomponer en  
la revuelta del medio.

La mentalidad: ¿anda ella mejor atendida que esto de lo físico? Parece duro  
el que así opinemos, pero no son tampoco los tiempos que corren de lo más  
apropiado a alumbrar los cerebros. Se ordena la vista a uno y otro plano, arriba  
y abajo, lejos y cerca, y está por todas partes si no atrofiado al menos resentido el  
pensar sereno, elevado y grande. Hay premura por tornar la inteligencia en fábrica  
de ideas "prácticas", y queda en el empeño ensombrecida y hasta olvidada la  
tarea divina de educar la mente para empeños de gloria y de bien. La juventud  
de esta era va tan de prisa y ambiciona tan temprano, que el genio de otros  
tiempos se ha ocultado humillado y no quiere revivir en el materialismo de nues-  
tros empeños. El libro del sabio y la cátedra que guía están durmiendo el sueño  
del más triste olvido. La escuela del hogar, maestra como ninguna, está poblada  
hoy de ejemplos que confunden, que anulan idealismos y que abren la ruta a  
hechos bien dudosos. ¿Cómo pedir entonces que se vuelva luz un cerebro en tinie-  
blas? ¿Cómo alimentar de él rasgos de un carácter?

Lo moral: es dudoso creer que cuando lo físico está enviado y el pensa-  
miento arrastrado a intereses mezquinos, esto del alma se conserve sano. Hay que  
entremezclar lo uno con lo otro para lograr un total que hable de exacta pureza.  
Es la ley de la naturaleza la que así reclama un equilibrio armónico, entre todo  
aquello que puede llamarse motor de nuestra vida, para que broten ajustadas y  
serenas las formas del carácter.

Están también fuera de cauce los hermosos preceptos que en todo tiempo  
consideramos norma del hombre consciente, y se enseñan y toleran hoy prácticas  
de una elasticidad tan cómoda, que cabe creer que no se conforma el decoro con  
los bienes que sembramos, sino que cada cual a su antojo le ha de llamar virtud  
a cualquier agrado. Hecho el mundo escuela de tolerancias, tolerar debemos tam-  
bién las descomposiciones del carácter, que no es posible alimentarlo en sano cuando  
nos estamos nutriendo por un régimen extravagante y de sustancias corrosivas.

Esto que enseña el niño desde edad temprana está erigiendo desde entonces un  
sistema que lo eduque tanto por dentro como por fuera, y a ello hay que acu-  
dir de buena hora, no cuando enraizado el desorden el esfuerzo sea tardío y va-  
no. Para darle base al carácter de quien pasa por nuestras manos,—tu marido, tu  
hijo, mujer,—tenemos primero que haber consolidado el nuestro, no sólo por  
aquello de sentirnos aptos sino tanto o más para que se torne espejo donde to-  
dos se reflejen. Hagamos de él por buen orden de lo físico, resistencia y soporte,  
por hermosas lecciones de la mente, fanal que guíe, por pulcra y sólida moral,  
temple que nos vuelva justos, poniéndonos tono que ni rebaje ni atruene. Dominio  
de uno mismo rubricado en la evidencia de un carácter sereno.

LEONOR BARRAQUÉ.

Escuela de dulzura es cada pasaje del  
libro. De esa dulzura que con la suavidad  
de la forma y con la sutileza de la  
intención hace grande a quien sabe re-  
galarla.

A ti, mujer, ha de convenir singular-  
mente bañarte en las aguas limpias y  
refrescantes de este arroyo que es prosa  
del espíritu. Comulgar en silencio con  
aquellos pensares de grata pureza, abrir  
tu alma para que baje a las hojas de  
este libro, y cuando toque al fin reple-  
garse enriquecida de sublimes ideas y  
del propósito hermoso de guardarlas fiel  
como plácido nrocecho

Prever las cosas que se han de hacer  
y examinar las hechas, son reglas segu-  
rísticas para obrar bien.

SAN IGNACIO DE LOYOLA.

La verdadera grandeza es la que no  
necesita de la humillación de los demás.  
DARU.

El sueño y la esperanza son los dos  
calmantes que concede la naturaleza al  
hombre.

EL GRAN FEDERICO.

La prueba más infalible de tener mal  
de uno mismo



Conservará V. la frescura de su rostro y aumentará su belleza empleando la LECHE INNOXA. Limpia mejor que el jabón. Descansa y nutre la epidermis. Los Polvos y la crema INNOXA completan la acción bienhechora de la

## leche INNOXA

Los Polvos y la Leche INNOXA  
ESTAN A LA VENTA EN LAS PRINCIPALES  
TIENDAS Y FARMACIAS

Agentes Distribuidores: Apartado 2143, Habana

## PABLO J. OLIVA

INGENIERO

Marcas y Patentes. Archivo de todas las marcas registradas en Cuba. Registro de Marcas y Patentes en Cuba y el Extranjero.

Manzana de Gómez, 225. Tel. M-9 238

## MÁQUINAS DE OFICINAS

ALQUILER Y VENTA  
ACCESORIOS PARA MIMÉOGRAFOS  
TALLER DE REPARACIONES  
**MARCOS NOROÑA**

HABANA, 65.

TELÉFONO A-9995

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO EN  
TRANVIA Y LLEGARAN SEGUROS.

HAVANA ELECTRIC RAILWAY CO.

## Dr. O. Martínez Campomar

Cirujano Veterinario  
CERRADA entre 13 y 14

Teléfono X-1354  
Reparto BATISTA



## No pierda las oportunidades que la suerte le reserva!!

Adquiera el último libro, MANI-PADME, por E. U. Vargas V., en el cual encontrará usted los conocimientos útiles y necesarios para ser afortunado en todos los juegos de azar, hacer su propio talismán, los colores y piedras que más lo favorecerán en todos sus asuntos, e infinidad de secretos para poseer la felicidad, así como la relación de los sueños con los números en los juegos de azar.

Este libro está de venta en todas las librerías a \$0.60 (franco de porte a cualquier país del mundo).

Depósito en Rep. Argentina: Nicolás B. Kier, Talcahuano N° 1,075, Buenos Aires.

DEPÓSITO GENERAL:  
**THE DIAMOND NEWS COMPANY,**  
Palacio del Centro Asturiano, por San José  
HABANA

## DR. FILIBERTO RIVERO

CATEDRÁTICO TITULAR DE LA ESCUELA DE MEDICINA

Especialista de las enfermedades pulmonares.

Laboratorio anexo para:

Radiografías; Tratamientos Radioterápicos; Aplicaciones de Radium para el Cáncer y Tumores; Diatermia; Luz Alpina y demás Tratamientos Fisioterápicos.

SERVICIOS A DOMICILIO

Reina, 127. Teléfonos A-2553 M-1884

Todos los días de 10 a.m. a 4 p.m. Previa citación

## Dra. María Julia de Lara

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana, Cuba. Ex asistente del profesor Haynemann en Eppendorf (Alemania) y de los profesores Brindeau y Noël en París, Francia.

ESTÉTICA, DEPILACIÓN DEFINITIVA, GINECOLOGÍA,  
OBSTETRICIA, CULTURA FÍSICA Y  
MASAJE CIENTÍFICO

Calle de Calzada núm. 92, esq. a Paseo. Tel. F-5008, Vedado, Habana.

Consultas todos los días hábiles, menos los sábados,  
de 3 a 5 de la tarde.

EXCLUSIVAMENTE PARA EL SEXO FEMENINO

# ÁMPULAS Eucanfor

MARCA REGISTRADA

PODEROSO ANTISÉPTICO DE LAS VÍAS RESPIRATORIAS  
TÓNICO GENERAL

Indicado en las afecciones crónicas y estados agudos: Bronquitis crónica, Gripe-Bronquitis asmática y Tuberculosis.

1 c.c. } Guayacol...0.10 Gomenol...0.10 Colesterina...0.005  
Eucaliptol...0.10 Alcanfor...0.008 Estricnina...0.0005

• Laboratorios BLUHME-RAMOS Habana, Cuba •



RESERVA

# CARTELES



FUNDADO EN 1919

MIEMBRO DEL AUDIT BUREAU OF CIRCULATIONS

DIRECTOR:  
**ALFREDO T. QUÍLEZ**

Publicado en la ciudad de La Habana, por el Sindicato de Artes Gráficas, Ave. Menocal y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-1651; Administración, U-2732; Redacción, U-5621; Anuncios, U-8121.—Representantes exclusivos para anuncios, en el extranjero: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 22 Rue Royale, París; 14 Cockspur St., Londres; 39 Unter den Linden, Berlín.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero: Países adheridos al Convento Postal, un año, \$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convento Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N° 195.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución número siete de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

VOL. XXIII.

LA HABANA, JULIO 7, 1935

No. 27

## JUICIOS SINTÉTICOS

En esta columna recogeremos, cada semana, una síntesis del juicio que los lectores emitan, y que responda, previa computación, a un criterio de mayoría. A veces insertaremos cualquier carta que por su laconismo y precisión quepa dentro del espacio de una columna y que aporte una opinión interesante y digna de ser divulgada. Rogamos a los que deseen alcanzar esta publicidad que procuren ceñir sus ideas emitiendo con claridad, pero en pocas palabras, un juicio sintético.

### CURSO DE INGLES

"Quiero enviar mi felicitación más efusiva a CARTELES, por la magnífica iniciativa que sus confectionadores han tenido, al incluir, entre su material de lectura, un curso sencillo y práctico para aprender el inglés en pocas lecciones. Creo que es la mejor obra cultural que puede hacer una publicación de su índole y por eso, interpretando mi parecer y el de otros miles de lectores de Honduras, felicito a la revista por ello".  
Aníbal Hernández, de Tegucigalpa, Honduras.

### SOBRE EL EMBLANE

"Soy suscriptora de CARTELES desde el año 1920 y tengo coleccionada y encuadernada la revista. Pero como considero que la sección "Felicidad para el niño" es de gran utilidad para las madres, la he recortado y pegado en una libreta aparte. Mas ocurre que ustedes han cambiado la forma de emplanaje de CARTELES y esa sección continúa por la hoja de atrás, lo que me impide recortar y pegar la sección. Eso me obliga a comprar dos números cada semana. ¿No podrían modificar ese emplanaje? También quiero pedir que sigan insertando fotografías de cuadros célebres, como hicieron en números pasados, incluyendo datos ilustrativos sobre el autor, museo en que el cuadro se halla, etc. Eso es más interesante que el retrato de una estrella de cine y haría que CARTELES, que es la mejor revista de Cuba, pasara a ser la más perfecta".

Una lectora antigua.  
(Nota de Redacción.—Razones de carácter técnico en relación con el formato nos impiden, por el momento, complacer a nuestra comunicante. Y aprovechamos la oportunidad para rogar a nues-

### LANTHELMO, REY DEL DELITO

*El más audaz y el más extraordinario de los aventureros y los farsantes de alta escuela.*

*Altos dignatarios de la Iglesia, ilustres varones, bizarros generales, jefes de Estado, hombres de armas y de letras, le rendían homenaje.*

*A su llegada, las ciudades levantaban arcos triunfales. Era recibido bajo palio. Se hizo honrar como cardenal. Se le condecoró como príncipe de la milicia. Pasaba por diplomático, embajador de poderosos gobiernos.*

*Y no era sino un estafador... genial.*

*En los banquetes que le ofrecían los burgos, tomaban asiento ilustres hombres de su tiempo.*

*El más ingenioso de los embaucadores derrochaba el dinero a manos llenas, porque no le costaba trabajo obtenerlo de la credulidad de los magnates.*

*Pero fué a terminar sus días en la cárcel.*

*LANTHELMO, el gran simulador sin nacionalidad determinada, hablaba todos los idiomas y se conducía como un gentilhomme. Era valiente y enamorado. Despreciaba su vida y la de los demás, pero estimaba su libertad como ninguna otra cosa.*

*Un descuido en la técnica genial que empleaba le costó esta libertad, para él tan preciosa.*

*La más accidentada de las vidas extraordinarias que han estremecido la Historia.*

*Lea esta serie en CARTELES, traducida especialmente por F. de Ibarzábal. Es el relato más emocionante de la vida de un aventurero que estuvo a punto de ser coronado emperador.*

tros lectores que firmen sus cartas. Hemos insertado ésta, a pesar de no venir con firma, por tratarse de una censura. Pero a cartas anónimas que envuelvan elogios no les daremos cabida en nuestras páginas).

### FOTOGRAFÍAS DE CUBA

"Soy viajante de comercio, recorro este país, y he podido dar cuenta de la enorme circulación de CARTELES en México. Por eso les ruego se sirvan publicar, en cada número, fotografías de paisajes y edificios de Cuba, no sólo porque eso contribuirá a hacer propaganda de nuestro bello país en el extranjero, sino porque los cubanos que residimos fuera tenemos así la única oportunidad de conocer las grandezas y los progresos de nuestra patria".  
Juan García Vidal, Apartado 1,184, México, D. F.

### PIDEN AJEDREZ

"Un grupo de aficionados al juego ciencia veríamos con gusto que ustedes se sirvieran dar publicidad nuevamente a la sección de ajedrez; más aún si hicieran un esfuerzo y dedicaran una plana completa a dicho juego recibirían una muy justificada recompensa que se traduciría en nuevos lectores a añadir a los mu-

chos con que ya hoy en día cuenta su excelente revista".

P. Camús, Alfonso San Miguel, Manuel R. Rodríguez, Manuel Arriandiaga, Armando Bucelo, Ernesto Giró, Rafael Blanco, Carlos A. Palacio, Roberto Fernández y otros, de La Habana.

### PIDE MAS MARGEN

"Hace algunos años tengo deseos de decirle lo siguiente. Soy aficionado a la encuadernación y empaste de libros, y he encuadernado y empastado miles de tomos de CARTELES, y ésta tiene un defecto que yo lo creo muy fácil de corregir: su tamaño no es uniforme y tiene muy poco margen. Una pulgada más de margen repartida en sus cuatro lados facilitaría la operación de recortado en la guillotina, después de cosida.

Perdone la libertad y la molestia en obsequio a que son hijas de la simpatía y aprecio que le tengo a la revista".

Jorge Herrera, de Martí, 39, Guanajay.

### ELOGIA EL EDITORIAL

"Formulo las presentes líneas para expresarle mi más sincera felicitación por su magnífico editorial que aparece en el número de junio 23 del año en curso".

Rómulo Raúl Camejo, Marta Abreu, 7, Santa Clara.

## EN EL PRÓXIMO NÚMERO

### LOS HIJOS DE NINON DE LENCLOS.

Roger Verceel es uno de los escritores franceses que con pluma más ágil ha sabido tocar los temas literarios históricos. En esta bella crónica hace un relato suzyugador de la vida de una de las mujeres más célebres del mundo: Ninón de Lenclos. Incomparablemente bella, supo evadir la acción del tiempo y conservar su hermosura como si conociese el secreto de Juventa.

### TODÓ ES CONFUSION

Trátase de una narración escrita con la misma técnica epistolar de las aventuras de Alexander Botts, el extraordinario vendedor de tractores. Richard Macauley, autor del cuento, es uno de los escritores más leídos de habla inglesa. Cuento pletórico de interés, desarrolla su trama de sorpresa en sorpresa, hasta llegar a un desenlace en que el más fino humorismo complementa la acción feliz de una trama ingeniosa.

### WOODROW WILSON, APOSTOL DE UNA NUEVA IDEA DEMOCRÁTICA.

Carlos Márquez Sterling, ensayista que sigue las huellas de su ilustre padre en el enfoque cierto de los acontecimientos y de los personajes, nos da en este artículo una versión originalísima y bien meditada de Woodrow Wilson, acaso una de las figuras más interesantes de la Historia contemporánea.

### SECCIONES.

Las secciones fijas de CARTELES, que proveen un material especializado de lectura para todos los gustos y para todas las filaciones, avaloran también este número.

### ADEMAS DE ESO...

CARTELES trae una información gráfica nacional y extranjera que abarca la actualidad en sus ángulos más disímiles y un contenido repleto de informaciones, crónicas, artículos y colaboraciones calzadas por las firmas más prestigiosas de la literatura moderna.

**E** RA el último puesto de la fila—somero tenderete de tablas y lienzos pintados,—y como la gente que iba a divertirse a la feria había gastado ya su impetu de regocijo y de aventura antes de llegar al final, todos pasaban ante él con la vista cansada y los pies movidos por la querencia de los hogares.

Yo mismo no hubiese advertido su presencia de haber entrado en la feria por el principio; pero aquella tarde tuve la ocurrencia de empezar por el fin, y con la atención aun nueva, examiné el leve cobertizo vacío, en cuya puerta estaba el viejo de ojos chispeadores, guedeja antigua y piel surcada de venas tan azules que parecían tatuajes.

Si el puesto está por completo vacío; si el anciano no llama a nadie y va pasar el caudal humano con paciencia irónica, sin tender anzuelo ni red, ¿para qué está aquí?—me dije.—Feria es siempre lonja, rejuogo de compraventas, vaivén de ofertas y demandas, reducción al común denominador de la moneda de todas las mercancías, desde los primarios objetos de barro hasta las formas más sutiles de la curiosidad y la voluptuosidad... Pues bien; ese viejecillo no imita a ninguno de los dueños de los demás puestos: nada ofrece, nada insinúa. Mira de frente, y su mirada parece ir más allá de la multitud, sin desviarse jamás hacia la derecha, donde la ciudad explana su cotidianismo afanoso, ni hacia el lado opuesto, donde, entre el caserío efímero de la feria, humean los puestos de frituras, se abren las barracas de los fenómenos, campean las turbadoras imágenes de cera y pululan los parias-fakires, los parias-prestimanos, los parias-mercaderes, y otras cien raras muestras de la fauna miserable y fantástica, entre los tiros al blanco—incubadoras de crímenes,—los caballitos que galopan circularmente a compás de viejas músicas acataarradas, y la gran rueda vertical, donde parejas de menstrales gozan la emoción de alzarse sobre la muchedumbre en un viaje que aún lo aventurero del aeroplano con lo inexorable y vulgar de la noria.

Durante largo rato estuve cerca del puestecillo viéndolo sin atreverme a aproximarme, con la atención atornillada a sus desnudas paredes que la brisa, saturada de olor a fritanga y de gritos, conmovía de tiempo en tiempo. Y, por fin, los ojos del viejo y los míos se cruzaron sus filos de modo tal, que me produjo sorpresa no oír el metálico choque. Entonces, con cierta violencia, rara en mí, desarticulé a codazos la ancha serpiente humana para abrirme paso hasta él, y acercando mi cara hasta tocar la suya tan arada por los años que, dada su delgadez, los surcos parecían llegar hasta más adentro de la calavera, le dije:

—¿Qué hace usted aquí ya, si no vende nada?

—Lo que en todas las ferias. Este es mi puesto de siempre; el último.

—Ya. Un puesto vacío. Sabe Dios qué estará usted esperando.

—Dios si lo sabe. Y usted, si se empeña, también lo sabrá. Espero al comprador. Si conoce usted algo de la ley de oferta y demanda, no ignorará que ofrecer equivale a desvalorizar... Hay que esperar no importa cuánto. El tiempo y yo, para otros dos, dice el refrán... Y yo, que pre-

cisamente soy vendedor de tiempo, aguardo... Por lo pronto, no sé de dónde saca usted que mi puesto está vacío. Antes de hablar hay que mirar.

—Y he mirado... No hay anaqueles, ni cajas, ni ningún otro objeto vendible. Las paredes desnudas, y ese calendario colgado de un clavo nada más.

—Bien. Lo que vendo es ese calendario... Mire, aquí hay otro clavo donde estubo colgado un reloj, que ya vendí, hace mucho, en otra feria. Y he vendido también una botella que no se parecía a ninguna, y una piel de zapa, y un espejito color de luna, y... en fin, he vendido y cambiado más de lo que usted se imagina... Un negocio importante de tarde en tarde vale más que las miserias de los otros puestos. Si se interesa por mi mercancía, entre.

—Antes tiene que aclarar sus palabras y responder a algunas preguntas. No se asuste; no vaya a tomarme por un policía ni por un periodista.

—¡Quite usted! También me han preguntado algunas veces periodistas y policías. ¿Cómo no? Pero la curiosidad de los que preguntan por cuenta ajena, sin ser ellos propiamente curiosos, se conoce. En cuanto usted me miró de lejos, por el modo, yo sabía que iba a entrar. Ya tiene uno práctica. En el fondo, todas las ferias son una misma, aun cuando en el fondo las hay bastante extrañas. En un pueblecillo español he visto, por ejemplo, una feria de gatos y de amas de cura... Riase: la gente se suele reír o indignar ante todo lo que le sorprende. Y ya ve usted, frente a este puesto casi nunca hay sorpresas. Todos creen darse cuenta de que no vale la pena mirar lo que creen haber visto, y siguen... Si los sabios no se hubiesen decidido a mirar lo que no parecía nada, ¿qué sería del mundo? Sólo muy de tarde en tarde alguien se detiene. Pocos piensan que lo que aparece vacío puede estar lleno de algo. El reloj, obra por cierto del mismo artifice que ha hecho este calendario, hace más de cuarenta años que lo vendí. Y la piel de zapa, el espejo y la botella, muchísimo más. Entre, entre...

Venciendo una resistencia subconsciente traspuse la entrada. Nadie hubiese dicho que aquellos muros débiles y aquella distancia de medio metro aislasen tan por completo de los ruidos y de los olores de la feria. De haber tenido que descender siquiera un escalón, habría creído penetrar en un pozo, tal era la impresión de aislamiento. Todas mis inversiones de tiempo proyectadas antes de salir de casa se embrollaron, y mi voluntad, por lo común tensa, se humedeció y arrugó cual si de la sonrisa del viejecillo se emanase una niebla invisible.

El anciano prosiguió, locuaz:

—Igual que en Oriente antes de tratar ningún negocio se invita a tomar una taza de ese café denso y suave que produce la sensación de estar bebiendo terciopelo, yo invito siempre a hablar y a escuchar. La palabra es el alcohol y el estupefaciente supremo. Hable usted, pregunte usted cuanto quiera, que tengo que responderle sin mentir.

# EL CALLEJERO

24  
173  
3

## por A. HERNANDEZ

—El caso es que yo nada tengo que preguntarle... Me parece que para comprar o no un calendario no hace falta tanto. Además, que yo no lo necesito, ¡que no lo quiero!

—Bien, bien. No necesita usted decirlo con tanto énfasis. Está seguro de que no he de vendérselo a la fuerza. Violaciones de almas, no; estupros cuando más. Nuestras instrucciones son en eso estrictas y ninguno de nuestros agentes las ignora. A la mayoría de los hombres los castiga Dios contrariando sus deseos; pero a otros, los que nosotros llamamos irónicamente sus elegidos, los castiga permitiéndoles que los realicen. Nuestra misión, pues, se limita a soplar en el rescoldo de de-

seos que es cada alma. Si usted no quiere comprar el calendario, si no desea saber en qué consiste su particularidad, puede irse. No lo retengo.

Di un paso hacia la salida, y sentí dentro de mí la lucha entre un instinto medroso y una curiosidad que ponía plomo en mis piernas, habitualmente ágiles. La sonrisa seguía imperturbable en el palimpsesto del rostro de mi interlocutor. Al fin le pregunté intentando despuntar mi invencible interés con el tono de la burla:

—¿De modo que son ustedes varios agentes para el mismo negocio? Pues no le arriendo la ganancia a la empresa.

—La empresa pierde. Está perdida desde que empezó, y en eso



# ario Loco

## ÁNDEZ CATÁ

estriba su negocio. Es un asunto muy viejo y muy oscuro, que usted no puede entender. La empresa cuenta con un mercado que ocupa todo el mundo, y no hace balance sino cada cincuenta años o más. La casa sabe que en los artículos de especial propaganda, como este calendario, la compra de la sombra, la botellita que había de revenderse cada vez a menos precio y otros de que le he hablado ya, hay que proceder de modo distinto que con la mercancía en serie. Si usted quiere referencias comerciales puedo darle, para no referirme más que a unos cuantos objetos, los siguientes nombres: Cave, Pedro Schlemil, William, Wilson... Todos han muerto, pero con cual-

quier mesita ligera de tres pies que encontrará usted de seguro sin salir de la feria, puede obtener sus testimonios. La lista de clientes es casi infinita. Sin exagerar cabe decir que todo fabricante, todo vendedor de maquinaria, hasta de los utensilios más modestos, es nuestro agente y que casi en cada conversación se realiza una compraventa. En realidad, la feria entera depende de este puesto, de mí. Y el que fabricó la primera hacha de sílex, ya fué en cierto modo empleado nuestro.

—De eso a decirme que el fundador de la casa fué Cain, va poco.

—Veo que sabe usted ver las cosas. Cain fué un simplista. Tu-

viera razón o no contra su hermano, pues me consta que el tal Abel era uno de esos buenos que hacen insoportable la bondad resregándose por las narices a los otros, Cain, para ser de nuestro negocio, hubiera necesitado un poco de fantasía. ¡Eran los suyos tiempos tan atrasados! Se insurgió contra la orden del bien, pero violentamente, sin subterfugio, sin magia, sin dialéctica y sin maquinaria para decirlo justamente. No conocía aún la rueda, la palanca de primer género, las sutilezas filosóficas ni los argumentos de autoridades. El principio de nuestra casa estriba no tanto en el mal, cuanto en el hacerle trampas a la Naturaleza o a Dios valiéndonos de artificios materiales o espirituales.

—¡Caramba! ¿Entonces su calendario?...

—Es un calendario loco, a no ser que sea el único calendario cuerdo del mundo. Voy a explicarle en qué consiste. ¿Ve usted? Tiene sueltas todas las hojas, y no sirve para un año solo, sino para muchos. Mientras está en nuestro poder apenas si se diferencia de los demás. Pero en cuanto alguien lo adquiere, estos circuitos vacíos que hay frente a cada día, se tiñen de negro o de rojo. Si se tiñe de rojo, es que para el dueño del calendario ese día será de fiesta. No de fiesta convencional y general, sino de fiesta para él, de dicha, de voluptuosidad, de vida plena. En cambio, los días marcados de negro serán de sinsabores, de enfermedades, de pesimismo, de afanes oscuros, de tedio, que es casi peor... ¿Comprende?

—Sí, un horóscopo infalible. Algo inútil. ¿Qué se adelanta con saber? Nada. Al fin y al cabo la ignorancia y el olvido son las anestias con que Dios opera en sus pobres criaturas. Todavía si el propietario pudiera, no importa por qué procedimiento, aclarar algunos de esos días de tinieblas...

—Puede hacer algo mucho mejor... Si es valiente, el calendario, lo mismo que aquel otro reloj cuya divisa inventada por nosotros a fines de publicidad aseguraba marcar sólo las horas de luz, puede serle útil. Ya el saber las horas de nuestra dicha, de nuestra desdicha y de nuestra muerte no es tan poco. ¡Las gentes se quejan tanto de que las horas buenas se les pasan sin darse cuenta! Figúrese lo que es poder esperarlas y saborearlas.

—Y esperar y saborear las malas también.

—Sin duda, sí... Pero no me ha dejado usted acabar. Fijese en que las hojas pueden cambiarse... Basta un pequeño movimiento para que ponga usted el viernes antes que el lunes, un día de primavera inmediatamente después de uno de otoño... Y lo que el dueño del calendario haga en el calendario, queda hecho en los días de su vida. ¿Usted, cuando era niño, era de esos que ponen en el borde del plato el pedacito más sabroso reservándolo para el bocado final, o de los que lo engullen al principio? Pues comprando el calendario puede seguir en el banquete de la vida sus inclinaciones infantiles. Vivir todos los días felices al principio, o de-

jarlos para el final, a no ser que prefiera espaciarnos equidistantemente. Lo único que no se puede hacer es aumentarlos o disminuirlos. Toda su sangre no bastaría para teñir de rojo ni uno solo de los circuitos que no se tornan purpúreos en cuanto me pague usted el precio del calendario, como todas las tentativas de suicidio no le eximirían de pasar por todos los días oscuros. ¿Se da cuenta? Ya veo que sí. Si quiere saber el precio se lo digo: No cuesta casi nada. Pero antes tengo la obligación de pedirle que durante cinco minutos piense en las maravillas de poder vivir juntos sus días buenos o de saltar de uno a otro como se salta de una piedra a otra en un camino anegado. En cinco minutos puede pensarse mucho. Ponga en juego su imaginación y aprovéchelos.

Y los aproveché, sí. Fueron cinco minutos que dejaron al descubierto lo que casi nunca dejan ver las horas, los días, ni aun los años: su hebra de eternidad. Asomado a ellos alcancé tan lejos en todas direcciones, que mi carne sintió la gélida parálisis del miedo y mi inteligencia el vértigo de los precipicios. El calendario, ante mí, me reveló su poder de servir de pauta a una vida; y como si ya fuera mío, mejor dicho, como si yo fuera suyo ya, sus hojas iniciaron el movimiento de abandonar el orden consecutivo para obedecer a mi voluntad. En una partícula ínfima de tiempo medí todas las posibilidades: las de vivir una semana, quizás unos meses de arrebatada orgía o ingravido deliquio, para sentir después, sin tener la posibilidad del suicidio siquiera, la opresión de una cadena de días como noches, sin luz ni esperanza. Las demás combinaciones hacederas me mostraron también sus peligros. Me faltaba fe para dejar el último bocado al borde del plato de la existencia, a fin de tomarlo, a manera de postre, cuando los años, quitándose los impetus sensuales de protagonista, sólo me permitieran gozar una felicidad nutrida por las pasivas complacencias del espectador. A mis cuarenta años sanguíneos, la beatitud celestial antojábaseme fofa e insípida, como toda dicha no regada por la savia de las pasiones... Y la otra combinación la de conjugar con regularidad aritmética los días claros con los brumosos y los tenebrosos, ¿no reduciría mi existencia a un balance isócrono, privándola de ese coeficiente de incertidumbre gracias al cual gozamos la ilusión de que nuestra vida es en verdad nuestra y no de una divinidad cruel que ha prefijado todos sus movimientos? Desechadas las tres formas cardinales de utilizar el calendario, sólo restaba a su adquisición otra ventaja: la de saber la hora de mi muerte. ¡Menguado privilegio, placer-dolor en el mejor de los casos! ¡No, no comería la insensatez de comprar un aparato de tormento! Bien explícito era el sentido de las palabras del insinuante vendedor, y bastaba ver su perfil rapaz para saber por cuenta de quién trabajaba.

Un miedo antiguo, milenario, que estaba en la cal de mis huesos y podía más que todas mis ideas escépticas, se apoderó de mí. Abriéndose paso al través de incredulidades y lucubraciones, del fondo de mí ser surgió el terror medieval de aquellos pactos que era menester firmar con

(Continúa en la Pág. 67)



# EL NEGOCIO DE LAS 'CADENAS' NO ES DE ESTE SIGLO

Una inmensa mayoría de las personas cree que las célebres "cadenas del realito", que inundan en estos momentos nuestra República y que amenazan esparcirse por el mundo entero, son cosa de reciente origen. ¡Nada más lejos de la verdad! Una carta recientemente descubierta puso de manifiesto que la idea tiene por lo menos doscientos años, y, lo que es peor de todo, que sus creadores, blasfemos en sumo grado, utilizaron el nombre de Jesucristo con el propósito de enriquecerse.

Un par de "aprovechados" que vivieron en el siglo XVIII, impresores de oficio, fueron los primeros en concebir el plan. Se lla-

Un documento, casi deshecho por la acción del tiempo, recientemente descubierto en Londres, revela que hace doscientos años dos impresores londinenses iniciaron una "cadena" que tiene gran parecido con estas de ahora, llamadas "del realito", que están circulando tan profusamente en Cuba.

## Revisión de A. B. P.

maban—y de ellos tan sólo se sabe eso, el nombre—Howard y Evans y estaban establecidos en el número 42 de la calle Long-Lane, West Smithfield, en Londres. Imprimieron la carta en forma de hoja suelta, pedazo de

papel como de dos pies de alto, método muy utilizado en aquella época como medio de difusión de noticias.

Una de estas "hojas sueltas", medio destruida por la acción del tiempo, acaba de ser hallada por el reverendo Desmond Morse-Boycott, clérigo londinense. Se cree que tan sólo han subsistido dos o tres ejemplares de este famoso "pasquín", al cabo de los dos siglos de que data su impresión.

Estos "pasquines" se vendían comúnmente a un penique y a veces hasta a un chelín. Los dos impresores de referencia, Howard y Evans, buscando una forma sencilla para ganar buen dinero, dieron en pensar que si daban a la publicidad una carta, supuestamente escrita por el Salvador del Mundo—en dos mil años de era cristiana no se tienen noticias de cartas semejantes—el "pasquín" que la contuviera se vendería como "pan caliente", como vulgarmente se dice.

Utilizaron al efecto la carta que reproducimos a continuación, afirmando que el original había sido escrito por el propio Jesús, y más tarde certificado por San Miguel Arcángel, con su firma. Si la carta fué el producto de la imaginación de estos dos "vivos",

si les fué vendida en una cuantías monedas de plata por algún escriba en la indigencia o si la copiaron de algún texto antiguo, son cosas que aun no se han podido determinar. Pero, he aquí la carta:

"Aquel que trabajare en Sabbath recibirá la condenación del Señor. Te ordeno que vayas a la Iglesia y guardes las fiestas del Sublime Rabi de Galilea, sin hacer trabajo de ninguna especie. No perderás tu tiempo inútilmente con cosas superfluas, ni gastarás lujoso tren, ni te pondrás trajes costosos; porque yo he ordenado que ése sea día de descanso... Terminarás tus labores el sábado por la tarde, al dar las seis, comenzando a prepararte a esa hora para la festividad del Sabbath"

Después de hacer diversos mandamientos y de prometer para aquellos que lo obedezcan "larga vida y multitud de bendiciones", la carta termina, hábilmente, con la subsiguiente amenaza, hecha con el propósito de que el lector compre nuevas copias de la hoja impresa, anticipándose en esa forma a la "cadena de cartas" de nuestros días que predice un sin fin de desventuras para aquellos que osen romperla:

"Y aquel que tuviere una copia de esta mi carta, escrita con mis propias manos, y hablada con mi propia boca, y la ocultare, sin enviar copia de ella a otros, no prosperará nunca".

"Pero aquel que la hiciere llegar a otros, será bendecido por mí; y aun cuando sus pecados fueren tantos como estrellas hay en el firmamento, si cree en mí, será perdonado".

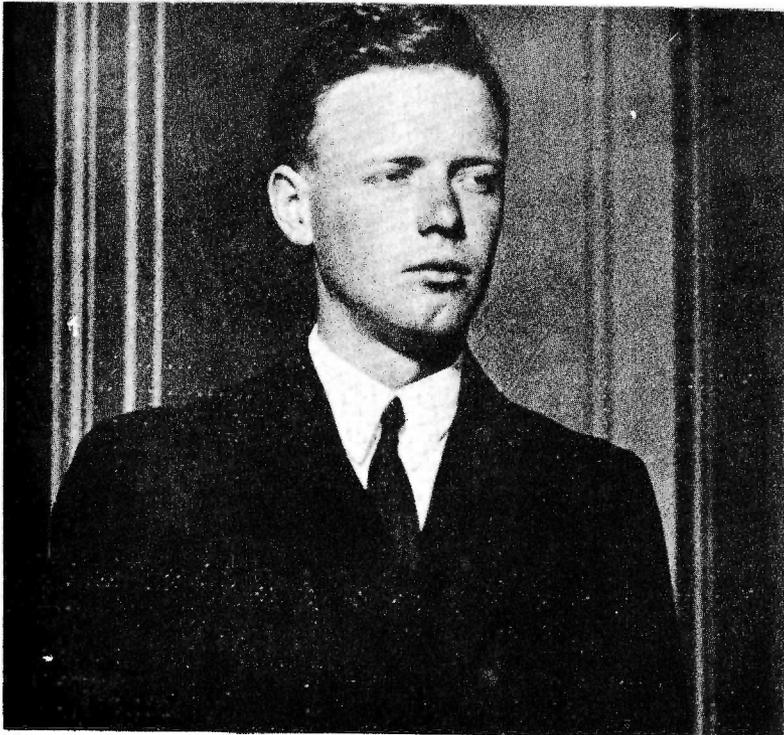
"Y si no cree en la verdad de esta carta y los mandamientos (Continúa en la Pág. 65)



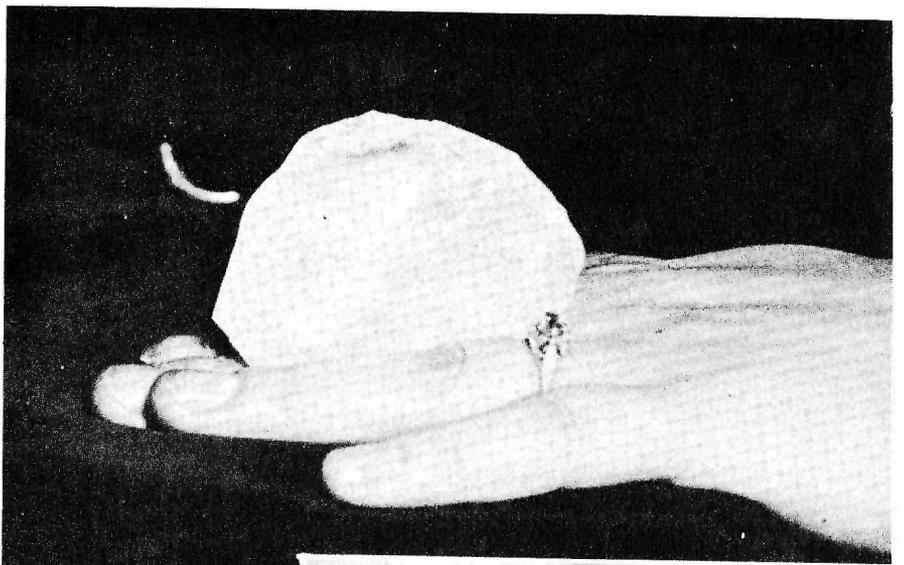
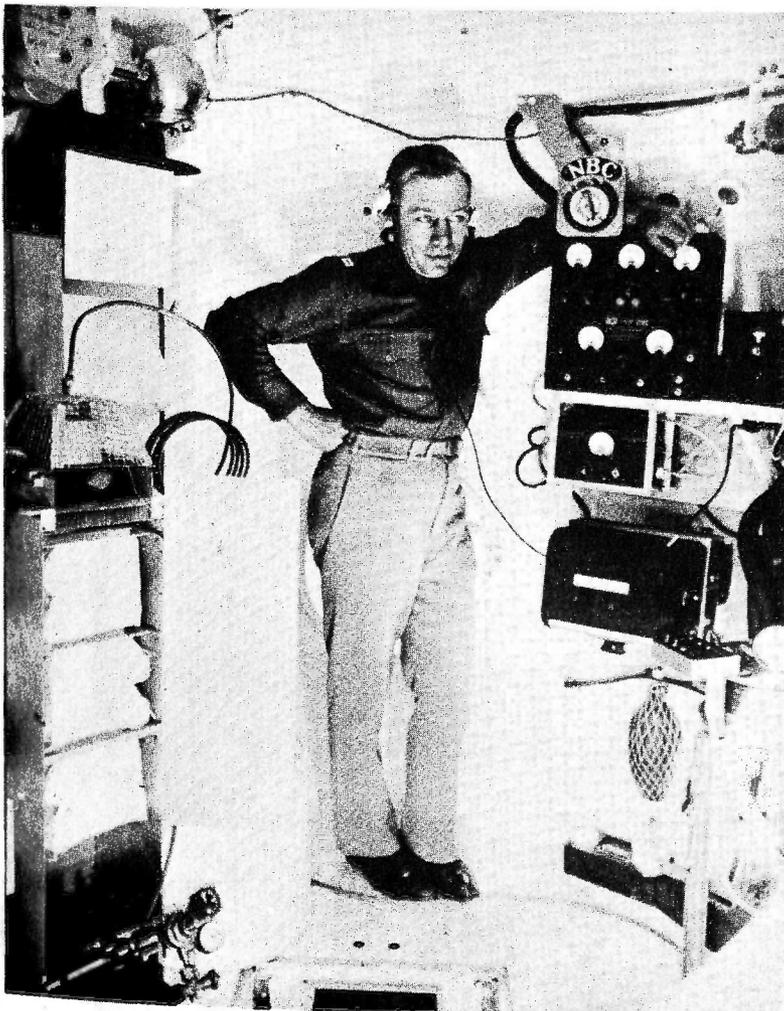
El reverendo MORSE-BOYCOTT, a la derecha, clérigo londinense, examinando la "hoja suelta", que se muestra también en el grabado, y la que, hace 200 años, fué dada a la publicidad por dos impresores londinenses que aseguraban que era copia de una carta de Jesucristo.



# El Mundo AL DÍA

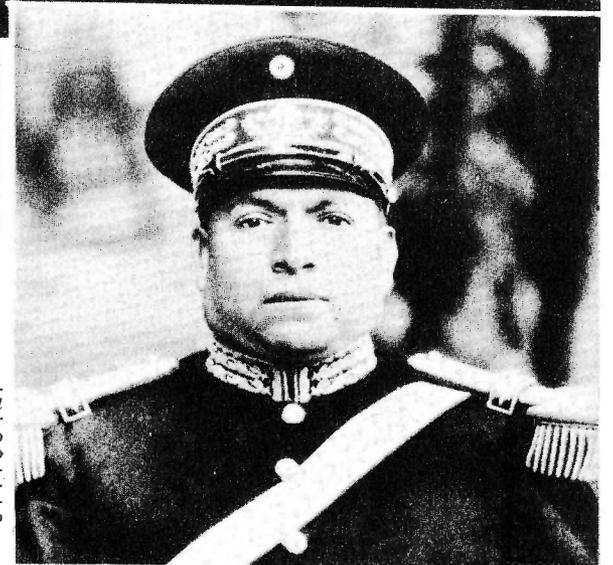


**LINDBERGH, INVENTOR.**—Dando una sorpresa a los hombres de ciencia, el coronel Charles A. LINDBERGH acaba de anunciar su invento de un nuevo aparato que ejecuta simultáneamente las funciones fisicoquímicas del corazón y los pulmones, permitiendo mantener vivos indefinidamente órganos animales amputados. El invento del célebre aviador se cree que será de gran utilidad en el estudio de numerosas afecciones, especialmente el cáncer y las enfermedades glandulares.



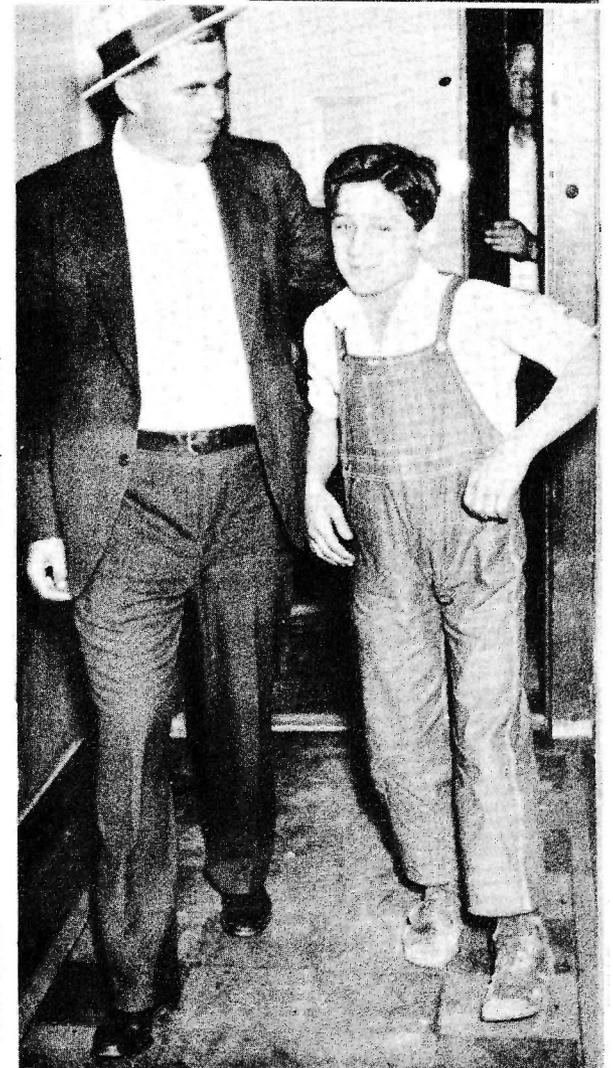
**EL SEGUNDO DIAMANTE DEL MUNDO.** — Enviado por correo certificado, como insignificante baratija, llegó a New York el diamante Jonkers, el segundo del mundo por su peso y el mayor de los diamantes sin tallar. El Jonkers pesa 726 quilates y fué encontrado cerca de Pretoria por un indigena al servicio del humilde minero Jacobo Jonkers, que lo vendió por \$70,000. Hoy se calcula su valor en \$750,000.

**CEDILLO AL GOBIERNO FEDERAL MEXICANO.** — El general Saturnino CEDILLO, gobernador de San Luis Potosí, que ha sido nombrado miembro del nuevo Gabinete del Presidente Cárdenas. Se cree que el general Cedillo es una de las figuras de mayor relieve en el actual Gobierno de México.



(Fotos International).

**LA INFANCIA DE NEW YORK JUEGA AL CRIMEN.** — Frank DEMATO, limpiabotas de 13 años de edad, al salir del juzgado después de confesar que él, su hermano Julio, de 11 años, y su amigo de la raza de color Libson Lawrence, mataron a tiros a William Walsh en una tentativa de atraco. Para ello usaron un revólver de la Policía, robado del cuartelillo del escuadrón de motocicletas N° 3, en Brooklyn, donde penetraban diariamente para limpiar zapatos.



**OTRA ASCENSION A LA ESTRATOSFERA.**—El capitán Orvil A. ANDERSON en el interior de la góndola metálica de la National Geographic Society y el Ejército de los Estados Unidos, en la cual ascenderá próximamente a la estratósfera con el comandante Albert W. Stevens.

# FUÉ EN EL MAR DE CORAL

**E**STO no está escrito en libro alguno del mundo,—dijo el viejo marino mientras ascendía en tirabuzón el humo de su pipa.—

Ni hay ningún manuscrito, antiguo ni moderno, donde consten sus particulares y se atestigüe su veracidad, como ocurre frecuentemente con otros sucesos. Porque, innegablemente, los que pudieron hacerlo llegaron súbita e inesperadamente al término de sus vidas, antes de que les fuera dado legar al mundo ese conocimiento, que hubiera evitado la pérdida de aquellos que les sucedieron en el cumplimiento de la aventura. Aun hoy día,—¡y han pasado tantas lunas!—si se hablara de ello, (que lo creo imposible y, además, innecesario), sería con tal temor y con tales gestos de indefensión contra lo absurdo desconocido, que, con toda seguridad, los que estuvieran presentes en la conversación dejarían solo al imprudente perorador... Con ser esto, en los puertos del Océano Indico,—donde conocen la historia,—una de las faltas más abominables que puede cometer un ser humano contra sus semejantes. Y porque allí se sabe que el hombre prudente no debe abrir, al panorama del pasado, las ventanas del recuerdo.

—Pero, a pesar de todo,—dijo otro, timidamente,—es esto tan claro que, aunque nadie lo haya afirmado anteriormente, se sabe que tampoco han afirmado lo contrario...

*Cosas extrañas suceden en el mar. Cuando el viento silba sus barcarolas terribles y las olas estiran sus músculos, tomando a los barcos como juguetes de un entreno, en el alma de los marinos surgen pensamientos fantásticos. En la soledad del mar es peligroso abrir las compuertas del recuerdo.*

## por F. De IBARZÁBAL

—Lo cierto es que el barco, el "Gambir",—una chimenea, dos mástiles,—entró en la tormenta igual que un silbido que se hundió en la noche. El silencio en la boca del primer piloto, un malayo, Nuyis, se mojó de la saliva de la boca del mar. El espanto estaba parado frente a su corazón, sin decidirse a entrar, porque estaba espantado del espanto de sí mismo. Y el corazón estaba tan negro que no se veía nada dentro de él. Las ráfagas pasaban, ofensivas y cortantes, como una injuria por un espíritu noble.

Después que el viejo marino hubo mirado un momento hacia adentro de sí mismo, continuó:

—Los oídos de su propia temeridad estaban ya sordos a fuerza de los golpes de la tormenta, que se encabritaba porque su domador le había quitado el freno. Y, suelta, se oía roncar su palabra, que se partía en grandes fragmentos contra cada saliente del barco. La muerte barrió cuatro veces la cubierta. Y se llevó cada vez a un hombre. La claridad del

mediodía no se vió nunca esa vez, porque todo tenía que ser oscuro en la tormenta, como el destino, y la cáscara que era el barco. Y el corazón, y la mirada, del primer piloto: Nuyis. Y ya allí, en que todo era negro, nadie se dió cuenta de que había llegado la noche, que era una sombra más sin importancia.

Hubo un momento de silencio, porque todos habían vuelto la cabeza para ver pasar un viejo buque escorado que venía de la tormenta. Pero, inmediatamente, con un eco de palabra antigua, el viejo continuó:

—La vida, a bordo, dejó de ser una esperanza. Porque todos en el "Gambir" esperaban, sin esperar, lo que no se espera en esas ocasiones. Y el viento la rasgaba, además, por dondequiera.

—La cáscara,—siguió el narrador,—tenía la presunción de poder penetrar a través del viento del mar hasta el otro lado del océano. Pero como lo rompía en largos flecos ahilados, la malla del viento se mezclaba con el mar

furioso para impedir la agresión del navio, negro en la noche y en el destino. El viento se defendía del barco que se había metido en él y en el mar, atrevidamente, como un insecto que se montara a lomos de un monstruo, para punzarlo. Se enzarzaron en la pugna, en que sacudía el mar a aquel barco molesto que lo taja-ba desesperadamente. Pero no se iban a entender nunca; sino que, cuando uno de los dos se cansara, o el temporal se marcharía lejos, deshecho de cansancio, o el barco se acostaría de una vez para siempre, con su vientre lleno de gentes y de cosas. Y aun habían encendido una lámpara de fe en la cabina de T. S. H. Pero ni allí se veía, porque apenas sostenían ya sus agotados esfuerzos los dinamos.

El viento continuaba gritando estupideces al barco, que no las oía sino por el capitán, otro malayo: Avon. Y éste, junto al primer piloto, Nuyis, se había hecho indiferente a todas las cosas. Además, como en ese momento el barco no iba hacia ninguna parte, todo era lo mismo.

Ese día era cumpleaños del capitán. Eran unas turbias efemérides. Al doblar una esquina del tiempo, lo sorprendía un baluceo absurdo de recuerdo temerario. Era el fantasma de la mujer que hipnotizó su futuro: Ara. Entonces ella estaría allá lejos, sin oír el clamor del viento, y fuera de los

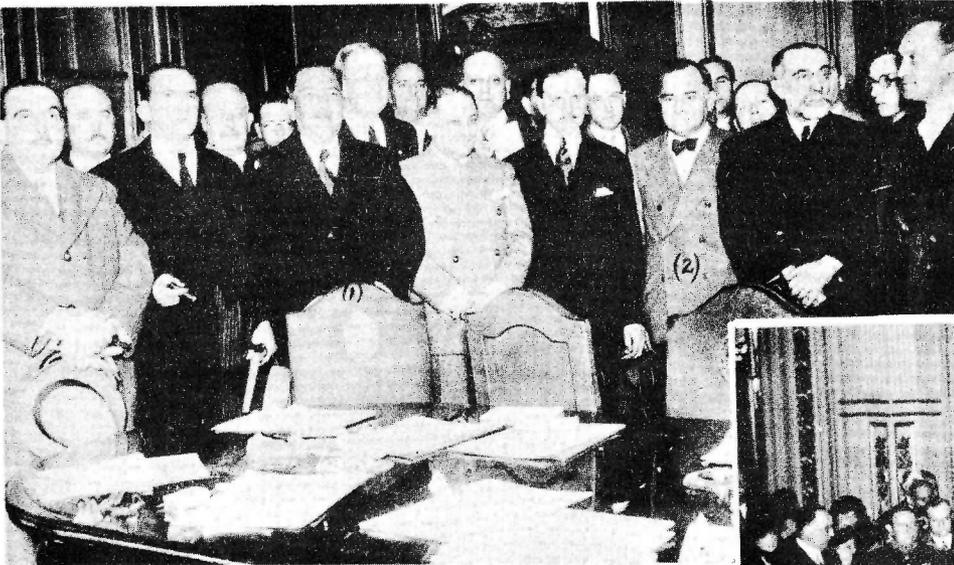
(Continúa en la Pág. 51)



Ilustración

de Galindo

# LA PAZ DE BUENOS AIRES Y LA VISITA DEL PRESIDENTE VARGAS

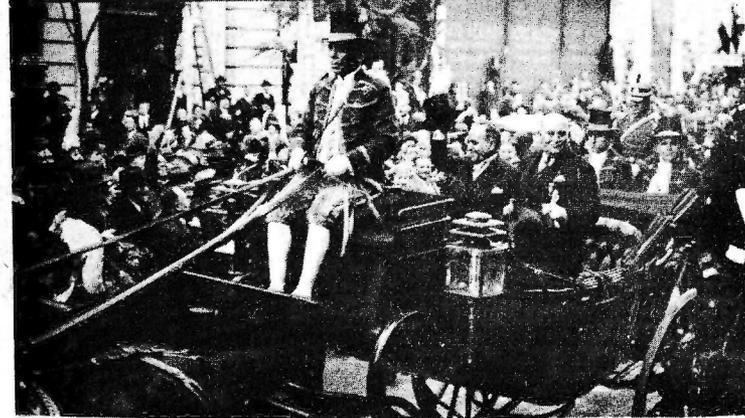


Concurrentes a la reunión final de los negociadores de la paz de Buenos Aires. De izquierda a derecha: Luis Alberto CARIOLA, embajador de Chile; Felipe BARREDA LAOS, ministro del Perú; Tomás M. ELIO (1), ministro de Estado de Bolivia; Alexander WILBOURNE WEDDELL, embajador de los Estados Unidos; J. C. MACEDO SOARES, ministro de Estado del Brasil; el canciller argentino señor SAAVEDRA LAMAS; Luis A. RIART (2), ministro de Estado del Paraguay, y el embajador del Brasil, José Bonifacio DE ANDRADA Y SILVA. (Foto International).



La multitud aglomerada frente a la Casa de Gobierno, en Buenos Aires, mientras se realizaba el acto de la firma del protocolo de Buenos Aires. (Foto "Los Recortes").

Los ministros de Estado de Paraguay y de Bolivia, señores ELIO y RIART, firmando el protocolo de Buenos Aires por el cual se terminó la guerra del Chaco. En la fotografía aparecen, al centro, los Presidentes de la República Argentina y del Brasil, señores JUSTO y VARGAS, y el canciller argentino, señor SAAVEDRA LAMAS, que tan brillantemente condujo las negociaciones hasta obtener el éxito. (Foto International).



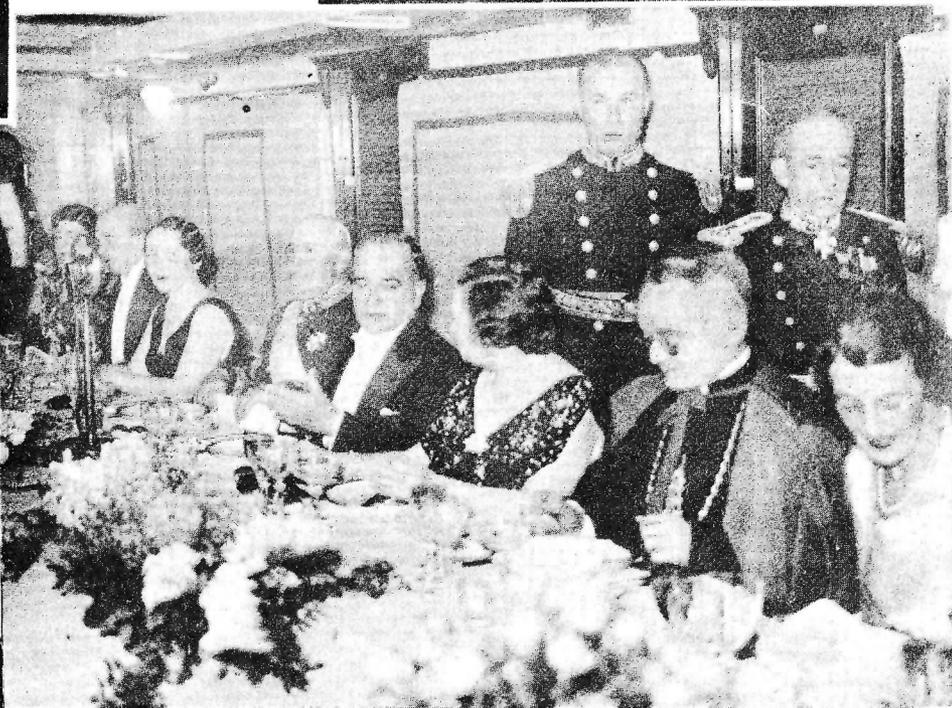
El abrazo simbólico de la paz del Chaco. Los Presidentes del Brasil y la Argentina, doctor VARGAS y general JUSTO, dándose un abrazo a desembarcar el primero del acorazado "Sao Paulo". (Foto CARTELES).



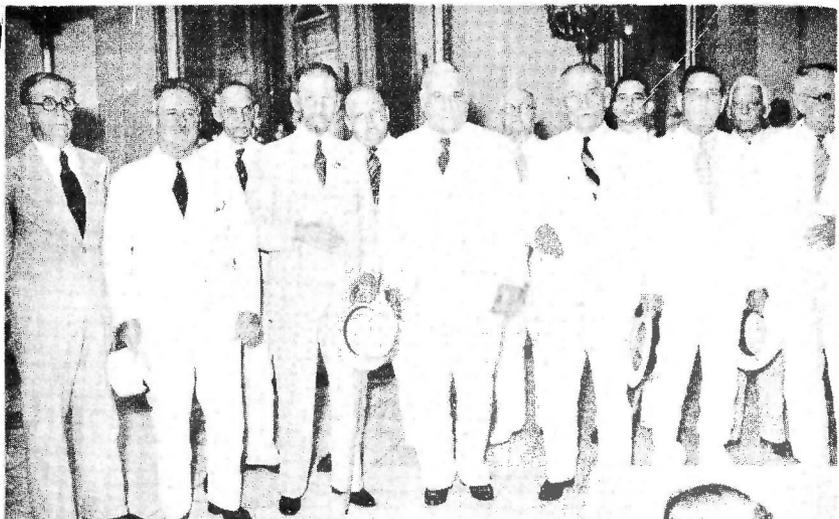
Los Presidentes de la Argentina y del Brasil aclamados por el pueblo bonaerense. (Foto CARTELES).

El general JUSTO, Presidente de la República Argentina, y el doctor VARGAS, Presidente del Brasil, que cooperaron brillantemente a la concertación de la paz entre Bolivia y Paraguay. (Foto CARTELES).

Presidencia del banquete ofrecido por el Presidente del Brasil, doctor Getúlio VARGAS, a bordo del acorazado "Sao Paulo" con motivo de la firma del protocolo de paz. (Foto CARTELES).



# Actualidad NACIONAL

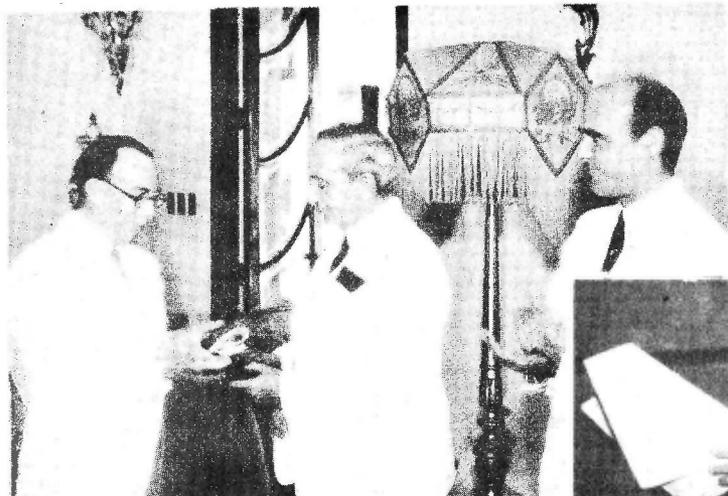


(Fotos Funcasta).

**LOS VETERANOS EN PALACIO.** — El Presidente de la República, señor MENDIETA, rodeado de la comisión de la Asociación Nacional de Veteranos que le visitó la pasada semana. A su derecha, el ex Presidente señor MENCAL, y a su izquierda, el ex secretario de Estado señor TORRIENTE.

Señor Juan Manuel VALDES ANCIANO, uno de los más antiguos y prestigiosos miembros de la carrera judicial, actualmente magistrado de la Audiencia de La Habana, cuya muerte imprevista ha producido honda pesadumbre a la sociedad cubana.

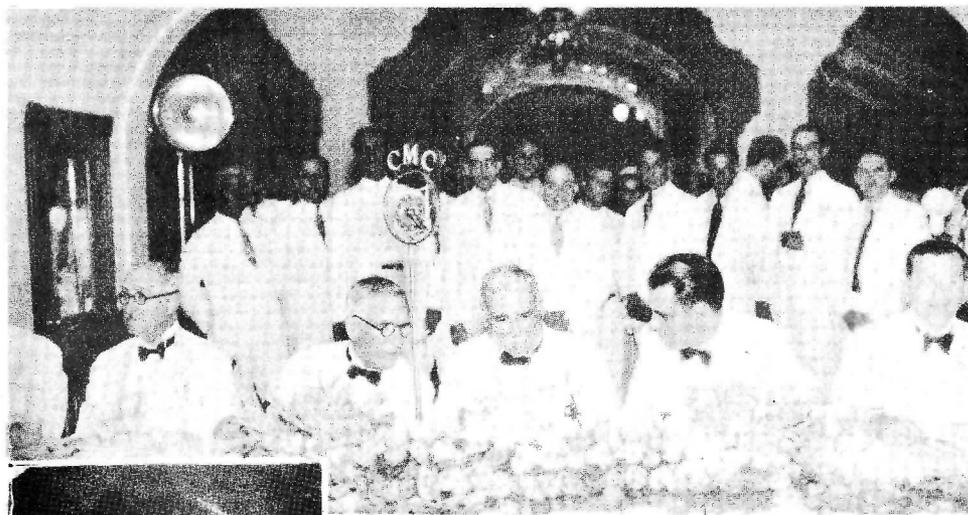
**UN NUEVO ACADEMICO DE LA HISTORIA.** — El señor Roque E. GARRIGO, nuevo académico de la Historia, leyendo su discurso de ingreso en el docto instituto. El señor Garrigó disertó sobre la derogación de la Enmienda Platt.



**MEXICO RINDE HOMENAJE AL DR. PRESNO.** — Mientras el doctor Manuel COSTALES LATATU, ex secretario de Educación, aplaude, el embajador de México en Cuba, licenciado Alfonso CRAVIOTO, entrega al doctor José A. PRESNO, ex secretario de Sanidad y ex rector de la Universidad de La Habana, el diploma y las insignias de miembro de la Academia de Cirugía Mexicana. El acto tuvo lugar en la Embajada de México, a las 11 a. m. del sábado 29.

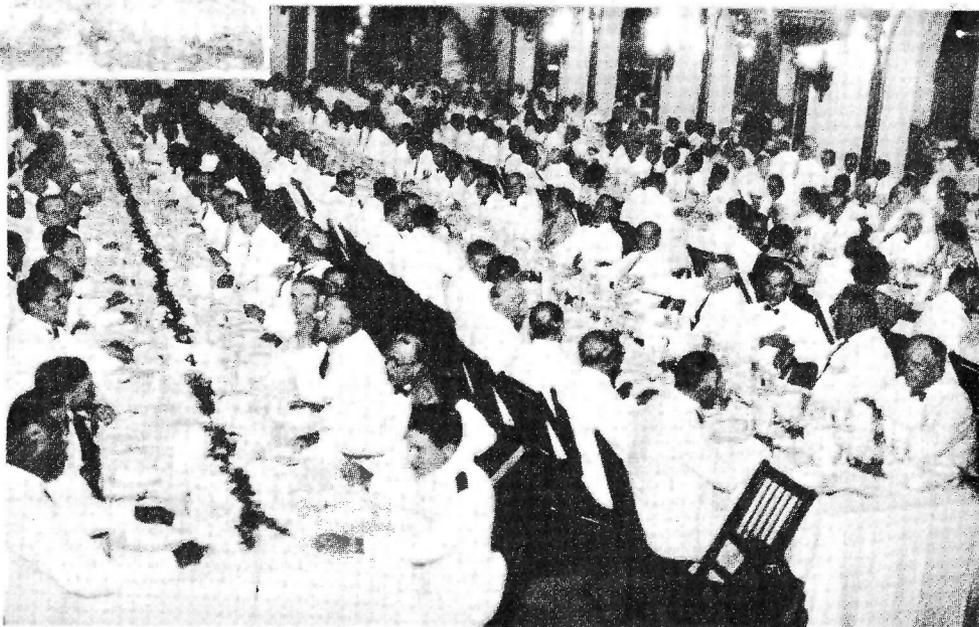


**EL BANQUETE DE COLUMBIA.** — El coronel Fulgencio BATISTA, jefe del Cuartel General del Ejército, pronunciando su importante discurso en el almuerzo ofrecido a los suboficiales inválidos del Ejército Constitucional. El coronel Batista hizo un interesante análisis de la lucha contra Machado y concluyó manifestando que se lucharía por que las elecciones próximas devuelvan a Cuba la normalidad jurídica a que todos aspiramos.



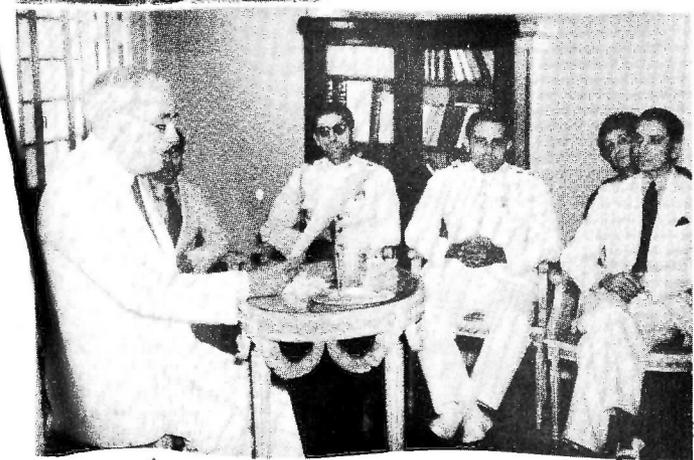
**EL BANQUETE DE COMPENETRACION TURISTICA.** — El Presidente de la República, señor MENDIETA, presidiendo el gran banquete de compenetración turística celebrado en el Casino Deportivo de La Habana el viernes 28.

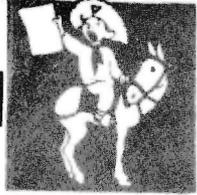
El señor Felipe TABOADA Y PONCE DE LEÓN, ex cónsul general de Cuba en New York y periodista distinguido, que acaba de fallecer.



**EL BANQUETE DE COMPENETRACION TURISTICA.** — Un aspecto del gran banquete de compenetración turística, ofrecido por el Comité de Acción Turística de las Corporaciones Económicas.

**SOUZA EN LA CULTURA FRANCESA.** — El ilustre cirujano e historiador distinguido doctor Benigno SOUZA, disertando en el Círculo de Amigos de la Cultura Francesa acerca del cubano José Domínguez, coronel de la Guardia Imperial napoleónica y amigo de Paulina Bonaparte.





## La revolución cívica

**T**RATAR de imponer una doctrina orientadora en medio del confusiónismo presente, cuando se han desatado las ambiciones y toda la fauna política reanuda, como en el pasado reciente, su cacería de cargos; intentar que se oiga una voz que sólo pide modificaciones fundamentales sin defender intereses mezquinos ni conveniencias clasistas ni sectarias; pretender ser oídos por una turba sin ideales que funda pactos y concilia provechos y concierta liviandades, sin más propósitos que el de conquistar el Poder y asegurar por la vía del contubernio el disfrute de la riqueza pública y de la influencia administrativa, es tarea abrumadora y acaso estéril, porque los que piensan con Cuba y se dueñen de sus desdichas no son, comúnmente, los hombres de acción que tal empresa necesita y requiere, y permanecen, hoy como ayer, en un conformismo amargado, sin disponerse a la lucha, con el escepticismo enervador que considera irremediables los males de Cuba y que cree inútil toda movilización combativa para extirparlos.

Lo cierto es que en nuestro país una minoría audaz, tan falta de escrúpulos como rica en energía luchadora, se ha adueñado, siempre, de los destinos públicos. Y la clave de ese tradicional predominio se encuentra en la realidad de que ese elemento detentador es el único organizado con cohesión y que ha aprendido, por experiencia práctica, las ventajas de la solidaridad para la lucha.

Si los hombres de bien, que aspiran a una depuración de nuestras prácticas políticas, se persuadieran de las ventajas del esfuerzo común en vez de mantener ideales extáticos, sin posibilidades de concreción, por lo mismo que no los impulsan ni los tangibilizan, muy pronto se liquidaría el pasado régimen que, como lo hemos repetido muchas veces, no se reduce a la administración de Machado, sino a todas las administraciones precedentes que fueron, por etapas, en progresiva degeneración, acrecentando su impureza y exacerbando, por lógica relación de causa a efecto, los males de Cuba.

Se habla, por algunos, de unificar a los sectores de la revolución. Y presentar un frente único. Pero no se trata de nombres, de filiaciones ni de militancias. Dentro de los llamados sectores de la revolución ha habido tanta lacra, tanto error y tanta impureza como dentro de los viejos partidos. Porque en la revolución se enrolaron hombres de todas las categorías y de todas las procedencias, muchos de los cuales desertaron de nuevo, apenas esos grupos dispersos y atomizados alejaron, por su incapacidad, toda posibilidad de acceso al mando público.

La revolución, en su contenido moral y en su acción consiguiente para derrocar la tiranía, fué obra de unos pocos, que asumieron, en un momento culminante del proceso político deletéreo, la actitud heroica que debió haber correspondido a toda la masa ciudadana pura. Y esos hombres, aun siendo pocos, lucharon con ardor, unificados por una idea que encontró resonancia en la conciencia colectiva de Cuba. Hubo un respaldo moral, una solidaridad tácita, un entusiasmo público que hizo aparecer más formidable el sacrificio y la heroicidad de los menos.

Pero la revolución se prostituyó rápidamente, después de lo que pareció la victoria. Dejó de ser, como todas las revoluciones creadoras, una fuerza moral puesta al servicio de una ideología. Dejó de ser un instrumento de superación, rico de contenido, para convertirse en una revuelta. Y entendieron los más, es decir, los que se enrolaron a última hora, que la revolución era el desorden, la anarquía, la quiebra de los principios morales, la patente de corso para todas las extralimitaciones, para todos los excesos y para todas las tropelías. Llegó a hacerse odioso el vocablo para el entendimiento público, medroso del caos y espectador de una zarabanda de violencias que reproducía, en mayores proporciones, los desmanes de la dictadura. La revolución no se tradujo, como aspiraba el alma cubana, en un agente renovador de las costumbres, de las prácticas políticas, de los sistemas administrativos; no entró a saco en la impureza tradicional, no destruyó las raíces del régimen corrompido nuestro, no edificó un nuevo orden social y jurídico que imposibilitara a los detentadores, jóvenes o viejos, para mantener o repetir los males de siempre. La revolución siguió en su mera fase combativa, de agresión, de violencia. No fué la cosa idónea y útil que todos esperábamos y que resolviera con radical eficacia los problemas políticos, económicos, educativos y sociales que afligen a Cuba. No fué una revolución: fué una insurgencia. Una insurgencia crónica que devino fatiga, decepción, renunciamento, desesperanza.

Porque en los países de la América nuestra la revolución no alcanza jamás su contenido pleno. Toda revolución, necesariamente, tiene una etapa previa de lucha, de brutalidad, de exterminio, donde se justifican los excesos. Pero esa etapa es el precio de las conquistas posteriores que se logran sólo en el plano de las ideas de la

coordinación, de la disciplina, del espíritu creativo. Frente a una tiranía que se apoya en la fuerza, sólo la fuerza puede provocar la victoria. Pero esa victoria guerrera debe olvidarse y excusarse después por los impulsores de la revolución, que sólo podrán justificar su lado cruento, si traducen el triunfo en una superación de los males que combatían y en un reordenamiento de la vida institucional, libre de toda lacra y expurgada de sus infortunios y pecados preteritos.

De la ineptitud de los jefes revolucionarios, de su falta de comprensión clara, de la miopía patriótica con que enfocaron la realidad cubana, de su subordinación deplorable a un partidismo o sectarismo pasional disfrazado de intangibilidad en los principios, nació esta frustración del triunfo revolucionario que no debió ser jamás, y solo eso, victoria guerrera, sino que debió ser impulso coordinado y consistente de las voluntades más firmes y de los entendimientos mejores, a un propósito de liberación cabal de los males de Cuba.

Solamente el error, el apasionamiento y la impaciencia de ciertos líderes explican, no sólo el desplazamiento de las fuerzas nuevas, que ahora se acusa, sino el predominio y el resurgimiento de la reacción, en cuanto ésta entraña un retroceso a las mismas normas y a los mismos métodos que relajaron la fe pública y que explican nuestro fracaso republicano.

¿Cómo puede intentarse ahora el rescate de la nación conducida por los mismos detentadores de antaño hacia la misma sima de oprobiosa normalidad de que hablamos recientemente, y que se anuncia ya como una meta última de nuestra desbandada hacia el futuro?

Una unión de los buenos. Una unión de los mejores, que son los más aunque por su inactividad no lo parezcan. No vamos a cometer la ingenuidad, como otros, de reclamar un frente único revolucionario, entendiéndolo por esto los sectores hostiles que se devoraron entre sí. Todos pasaron por el mando e incurrieron, a poco, en las prácticas viciosas que caracterizaron a los viejos políticos. En las filas de la revolución y fuera de ella hay muchos hombres de aptitud, de excelencia moral, de patriotismo verdadero, que son los que deben de unirse no para hacer predominar una tendencia, cualquiera que ésta sea, sino para coordinar un programa patriótico y para salirles al paso a los que prostituyen la función comicial y hacen del voto público una almoneda. Hay, de fijo, en los viejos partidos, hombres de buena fe, relajados por la rutina, que acaso sientan, como los revolucionarios ideológicos de Cuba, asco por el sistema y un anhelo limpio de engrandecer la patria que es suya. Hay, en todo el país, sin militancia alguna, hombres de la llamada masa neutra que siguen sin enrolarse en grupo alguno, persuadidos de que unos y otros, bajo distintas denominaciones, persiguen el mismo miedo torpe y están ayunos de toda idealidad y de todo escrúpulo. A esos hombres les hacemos nuestra solicitud y nuestro llamamiento. Acaso les falta la capacidad organizadora para constituir una organización política victoriosa. Acaso no tengan, en la mecánica electoral prostituida en que son duchos los muñidores de siempre, la posibilidad y el acceso para crear un partido lo suficientemente sólido para conquistar la victoria. Pero la unión hace la fuerza y una unión generosa, que no aspire sino a rescatar la República de las tendencias malsanas que la circundan, acaso logre desplazar a los peores, ayudar a los buenos, estimular la fe pública, impulsar un programa de conquistas urgentes y de inmediata realización que comprenda el rescate de la tierra, el acrecentamiento de nuestra cultura, la depuración de las normas políticas, el saneamiento de la burocracia con la creación de la carrera administrativa, un plan económico que explote nuestra riqueza y un plan jurídico que destruya la tradición de nuestro régimen, que haga intervenir a las clases solventes en la gobernación pública, por medio de un Senado corporativo en el que actúen, responsabilizándose con el Poder, los hombres que en la banca, la industria, el comercio, las profesiones liberales, la docencia, la agricultura y el trabajo son y han sido siempre los únicos impulsores de nuestro progreso. Un plan vasto y trascendente que conduzca al gobierno del pueblo por el pueblo, que elimine el soborno y el fraude electoral, que convierta al jefe del Estado en un mero símbolo oficial de la soberanía y que le prive de las facultades omnimodas y centralizadoras que hacen de la divertida democracia cubana un plagio redivivo del absolutismo feudal. Una acción conjunta, en fin, que adecente la República y la haga digna de los muertos de ayer y de los de hoy, y que evite sin duda la sangre de los que habrán de inmolarsé mañana. Esa es la verdadera revolución. Una revolución cívica, pero obstinada y decidida. Una revolución por el orden, por la civilidad, por la cultura, por el progreso y por la decencia de la patria en ruinas.

# EL Sombrero de COPA

La ciencia médica ha realizado grandes adelantos, a pesar de lo cual sus pronósticos resultan a veces equivocados. ¡Y qué equivocaciones!

## por Harlan Ware

El viejo Antón Cubesec le tenía miedo a su propia sombra. Temía comer, sentarse en su magnífico sillón o entrar en su dormitorio, porque a dondequiera que fuera iba su sombra a llenarle de pánico.

Eso empezó en marzo.

Un viejo reloj suizo, más viejo todavía que Antón—y él era un suizo bastante viejo ya—le dió el primer aviso. El reloj, como Antón, era una ruina.

En su taller de Pasadena lo miraba con el cristal de aumento. Desde hacía diez años—cuando se trasladó a Pasadena desde Elgin, Illinois, con su segunda esposa y sus tres hijas,—el reloj en cuestión le había sido traído muchas veces para que lo arreglara.

Y ese día, un día en que no se sentía del todo bien, Antón se dió cuenta de que ya no era posible arreglarlo más.

—Tiene usted que comprarse otro—le dijo Antón al dueño.—Esto ya ni merece el nombre de reloj.

Cuando descendía de su escabel se le ocurrió a Antón Cubesec la amarga idea de que acaso se encontrara él también en el mismo estado que el reloj. Este pensamiento puso temblores en sus manos. Se inquietó tanto que acabó por ponerse el sombrero, cerrar la tienda e irse a ver a su buen amigo el doctor Zweig.

—Quiero saber la verdad — le dijo el viejo Antón. — No tengo miedo.

Y la verdad fué que el médico no puede quitarle a uno los años de encima. Antón tenía que entregarse al descanso si quería vivir por lo menos tres meses más.

\*

Las tres hijas de Ana estaban ya casadas, de manera que ella estaba sola cuando Antón llegó a casa con la noticia.

Ana la esperaba.

Ana le sugirió inmediatamente que invirtiesen parte de sus ahorros en comprarse una casita en la montaña, cosa que ella siempre había anhelado.

—Vivirás allí tus meses de abril, mayo y junio—dijo animosamente—y yo tendré un hogar para el futuro.

Ana retiró dinero suficiente. Compró además un lote en el cementerio porque los parientes de Antón estaban sepultados en Elgin, Illinois, y era demasiado lejos para enterrarle allá.

Hizo también arreglos con un sastre. Sería más fácil tomarle las medidas a Antón para su mortaja estando vertical que cuando estuviera horizontal.

En abril le entregaron el traje. Un traje de etiqueta, con faldones. El viejo Antón lucía muy bien con él, cuando se acordaba de mantenerse erguido. El sastre le dijo admirativamente:



En el retrato de Antón Cubesec no había inicial. —¡Vaya! ¡Vaya! — dijo Antón.

Ilustración de DAN SWEENEY

Version de M. M. V

—Es un traje eterno.—Y añadió mostrando un reluciente sombrero de copa.—¿Eso también, señor?

Antón movió negativamente la cabeza.

—No creo que necesitaré el sombrero—dijo.

Entonces se sentía demasiado cansado para inspeccionar su lote en el cementerio, pero después de unas cuantas noches de sueño en su casita de la montaña, se sintió más fuerte y en los primeros días de mayo hizo el viaje. Eran tres millas en el tranvía eléctrico.

Le agradó el lote. Un letrero grabado sobre la losa sepulcral, decía:

CUBESEK  
Antón, 1854. Ana, 1877.

—Bien, — dijo. — Confortable. Volvamos a casa ahora.

El sol resplandecía y el campo estaba verde. En el viaje de regreso Antón respiró profundamente varias veces, cerró los puños para impedir que le temblaran los dedos y se mantuvo erguido en su asiento.

La casita estaba en lo alto de la montaña, pero se llegaba fácilmente a ella desde el tranvía. Era un lugar pintoresco. El viejo Antón lo encontró también lleno de

paz, como el cementerio. Noche a noche dormía como no había dormido en muchos años. Doce horas. Trece horas a veces.

Por la mañana, la luz del sol caía sobre sus sábanas y se reflejaba sobre la mesilla de cedro colocada a los pies de la cama. Era como sus despertares de muchacho. Pero la verdad se le imponía de nuevo al primer movimiento de sus piernas flacas y al ver el escarpate de cedro en que Ana guardaba su mortaja entre bolas de naftalina.

El tiempo pasaba rápidamente y pronto llegó el primero de junio.

—La verdad...—dijo su mujer secamente.—He decidido alquilar la casita para cobrar la renta... después. No me sentiré tan solitaria si me voy a vivir con una de las niñas. Gretchen me ha invitado.

—Me parece bien—dijo Antón.— Así te sentirás mejor.

Ella prosiguió:

—La otra noche, cuando estabas durmiendo, vinieron las niñas e hicieron la partición de los muebles. Ya le han puesto sus iniciales a todo. Así no habrá disputas en la casa mortuoria.

Si no se hubiera sentido tan bien ese día de junio, Antón hubiera encontrado razonables esos arreglos preliminares.

—¿No es un poco pronto?—replicó.—Yo me siento cada día más fuerte.

Avanzó hacia el balcón y aspiró a pulmón pleno el aire. Había vida en él.

Abajo, en el fondo del valle, podía ver a su vecino Duval, el artista, haciendo leña vigorosamente.

—¡Tráeme otra taza de café!— exclamó Antón dirigiéndose a su esposa.—¡Tráeme mi pipa! ¡Todavía no tengo ni siquiera el doble de la edad de Duval!

Y ahora le perseguía su propia sombra. Cuando se sentaba a comer veía en el dorso de los cubiertos de plata las iniciales de una hijastra. Su silla tenía una G rayada. La tetera era de Frieda, a juzgar por la F del mango. Y las bandejas pertenecían a Ada, según la A nitida que les había grabado en el dorso.

Sobre el tapiz había un retrato al carbón que el doctor Zweig le había hecho en sus ratos de ocio. Antón examinó el marco y el lienzo, lo estudió por delante y por detrás. No había iniciales en el retrato al carbón de Antonio Cubesec.

—¡Vaya! ¡Vaya!—dijo Antón.

Y pasó largas horas al sol. Todos los días daba largos paseos. Hacia fines de junio el pergamino de su piel adquirió un tono sonrosado; con frecuencia se sentía lo suficientemente bien para detenerse en casa de Duval, a charlar un rato. Con frecuencia olvidaba lo viejo que era...

Una noche en que el viejo Antón había estado durmiendo algunas horas, se despertó para encontrarse con la luz de la luna danzando sobre las ropas de su cama y sobre el escarpate de cedro. Antón sintió un momento de horror. ¡Vió su propio fantasma arrojado sobre la mesa!

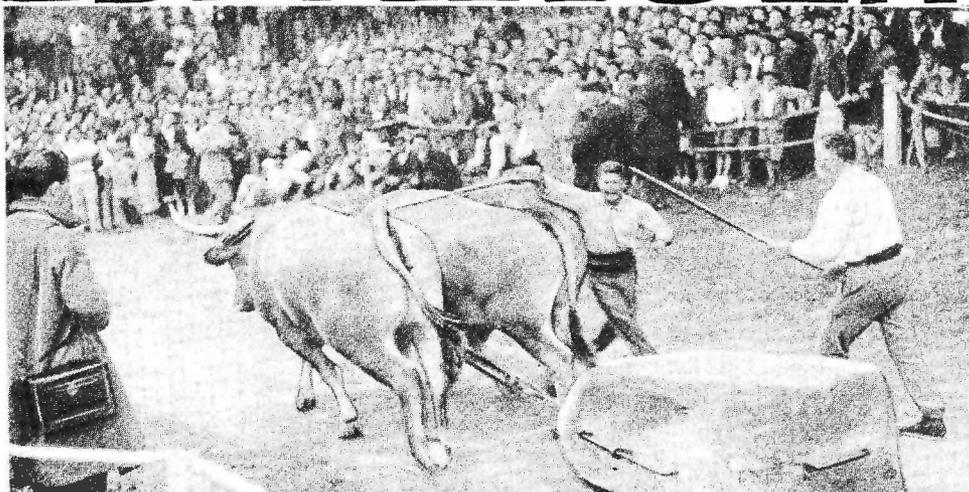
Dando un alarido, se sentó en la cama. El fantasma se deshizo en la luz de la luna. ¡Y entonces

(Continúa en la Pág. 39 )

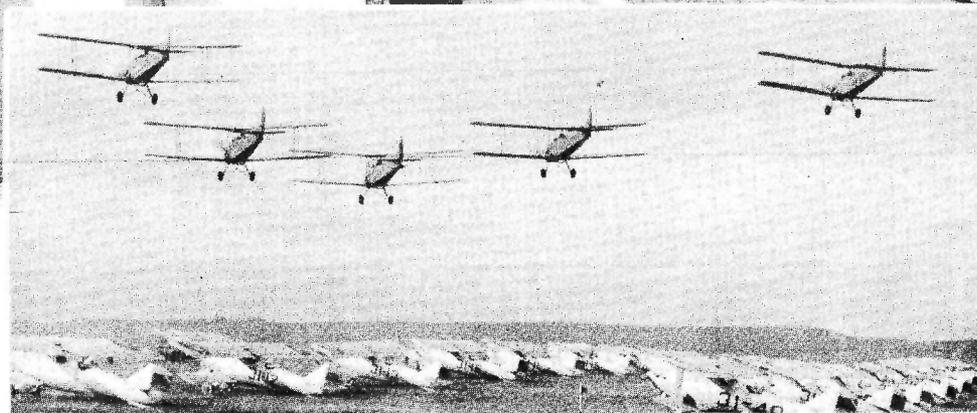
# ACTUALIDAD ESPAÑOLA



**LA NATACION EN BARCELONA.** — Las señoritas C. SORIANO, E. SORIANO y MASANELLA, que conquistaron los tres primeros lugares en las competencias de natación por el XXVII Gran Premio de Pascua.



**COSTUMBRES VASCAS.** — Un momento del clásico concurso de parejas de bueyes celebrado en Erandio.



**ESPAÑA REORGANIZA SU AVIACION.** — Aeroplanos del Ejército español realizando ejercicios en el aeropuerto de Barajas, antes de iniciar un vuelo en masa alrededor de España. La presencia del comandante Ramón Franco al frente de la Aviación española ha dado lugar a un movimiento de reorganización destinado a aumentar considerablemente la potencia aérea de España.



**ESPAÑA REORGANIZA SU AVIACION.** — El Presidente de la República, señor ALCALA ZAMORA; el jefe del Gobierno, señor LERROUX, y el ministro de la Guerra, señor GIL ROBLES, presenciando las maniobras de la Aviación en el aeropuerto de Barajas.

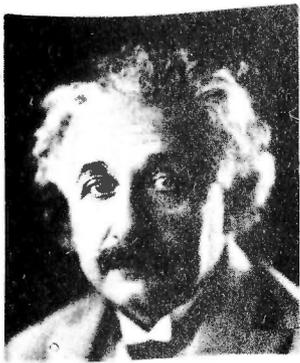
**UN SOMBRERO CORDOBES AL SEÑOR LERROUX.** — Don Alejandro LERROUX, jefe del Gobierno español y líder del partido republicano radical, luciendo el fino sombrero cordobés obsequiado por los sombrereros cordobeses, durante el banquete que le dieron los alcaldes de su provincia.



**LA VUELTA CICLISTA A CATALUÑA.** — M. CAÑARDO, ganador de la XVII Vuelta Ciclista a Cataluña, acompañado de "Miss Cataluña" y de su hijita, que le entregaron ramos de flores.



**EL "BASKET" FEMENINO EN BARCELONA.** — Los equipos del Club Femeni y d'Esports y de la Unión Deportiva de Sans, que jugaron el primer encuentro de "basket ball" en pista cubierta que se celebra en Barcelona. El Club F...



Alberto EINSTEIN



León TROTSKY



A. KERENSKY



Francesco NITTI



Romain ROLLAND

# EXILADOS SÍMBOLOS de un MUNDO en FERMENTACIÓN

**V**IENTE años han transcurrido desde que los ejércitos de Alemania cruzaron la frontera belga para iniciar la mayor de todas las guerras. Sin embargo, la sombra de esa guerra sigue pesando todavía sobre el mundo. Caídas de gobiernos, fluctuaciones de divisas, la interrupción del comercio y la supuesta desintegración de la juventud son atribuidas con frecuencia al terrible flagelo de la guerra. Pero si se quiere buscar símbolos humanos de sus efectos, todavía más impresionantes, podemos encontrarlos en la legión de desterrados que comen el amargo pan del exilio en una docena de países, a consecuencia directa o indirecta de aquellos cuatro terribles años.

Muchas personas evocan, al pensar en los desterrados, el recuerdo de los reyes sin corona que en Holanda, en Bélgica o en Francia lloran los perdidos esplendores de Potsdam, Schoenbrunn o el Palacio de Oriente. Sin embargo, son pocos los exilados regios que se destacan, excepto como personalidades pintorescas. Su importancia en el nuevo mundo ha disminuido. Hoy se reconoce tácitamente que eran supervivencias de formas políticas gastadas y que su poder real estaba destinado a perecer mucho antes de que Rusia, China y Turquía pusieran término a las últimas monarquías absolutas y que, en el mejor de los casos, pueden sólo reaparecer como figuras decorativas en un mundo en el que el verdadero poder ha pasado a manos de financieros y manufactureros o de las clases organizadas de una sociedad industrial.

El ex kaiser paseando o cortando madera en su hermoso parque de Doorn, provoca todavía ciertas especulaciones acerca de si él o su hijo o su nieto pudieran volver a ocupar el trono alemán gracias a un triunfo de las clases conservadoras. El joven Otto de Hapsburgo, heredero de la corona de Austria y Hungría, parece más próximo al violento milagro que pudiera devolverle a la corte de Viena. El mundo contempla con regocijada curiosidad el rostro sereno y las gafas de Henry Pu Yi, emperador galvanizado en el trono del Manchukuo gracias a las bayonetas japonesas. Los demás yacen olvidados. ¿Quién sabe dónde reside hoy Abdul Medjid Efendi, ex sultán de Turquía? Alfonso de España raras veces provoca ondulaciones en la conciencia pública, y de los Romanoff ya ni se habla.

por **Frank Ernest Hill**  
Versión de **M. M. V.**

cia pública, y de los Romanoff ya ni se habla.

En contraste con esa indiferencia ante la sangre real, hay plebeyos de una docena de nacionalidades que son motivo de inquietud persistente y de atención. Unos cuantos son simplemente líderes políticos. Alejandro Kerensky, residente en París, donde su periódico ha tenido que dejar de publicarse por falta de fondos, dejó oír su voz en marzo del año pasado con su libro "La Libertad Crucificada". Esta protesta contra diez y siete años de régimen soviético hizo recordar que una masa de socialdemócratas rusos tiene todavía fe en que el espíritu y los métodos del marxismo acabarán por ser suicidas, abriendo nuevas oportunidades a los hombres que hicieron la primera revolución en 1917.

Más dramática todavía es la figura del viejo adversario de Kerenski, León Trotsky. Antes mandó un ejército en su victoriosa oposición a los intervencionistas después de la Gran Guerra. Ahora vigila con mirada hostil la política de Stalin y sus asociados. Desterrado en 1928, vivió algunos años en la isla turca de Prinkipo, en el mar de Mármara. En el verano de 1933 se fue a vivir a Francia; en abril de 1934 la Policía francesa invadió su retiro de Fontainebleau, donde residía bajo el nombre de Sodroff, preparando su Cuarta Internacional. Y ahora ha tenido que buscar en Noruega un clima propicio a sus graves afecciones pulmonares.

Al advenimiento de Hitler, Alemania envió a decenas de millares de hombres al destierro. No hay entre ellos ningún estadista de reputación mundial, aunque el ex canciller Bruening es virtualmente un exilado en el propio territorio alemán. Por otra parte, alemanes prominentes en el mundo de la ciencia, de la música y de la literatura forman el grupo más distinguido entre todos los exilados.

Alberto Einstein, el más grande de los hombres de ciencia del mundo, mostró inmediatamente su antipatía al régimen de Hitler, antipatía basada en su desacuer-

do con los objetivos sociales y los métodos nazis y más tarde en su persecución a los judíos. Hoy Einstein divide su tiempo entre las universidades de Francia y de los Estados Unidos.

Einstein fué al principio un desterrado voluntario. "No pienso volver a poner los pies en Alemania mientras dure la situación actual", dijo poco después de que los nazis subieron al poder. Más tarde su casa fué invadida, quemados sus libros, confiscadas sus propiedades y el 30 de marzo de 1934 el ministerio del Interior de Alemania le privó de su ciudadanía alemana.

Por otra parte Tomás Mann, ganador del Premio Nobel de literatura en 1929 y acaso el más grande de los novelistas contemporáneos, podría volver a Alemania si quisiera. Pero el regreso sería tan peligroso físicamente como imposible psicológicamente. Porque Mann, aunque es un teutón de pura sangre, capaz de satisfacer las más severas exigencias del neogermanismo, opina en contra del espíritu y las creencias sociales de la Alemania actual. "Como alemán, puedo comprender lo que ha ocurrido—dijo en septiembre de 1934.—Como ser humano no puedo justificarlo. Nunca volveré a Alemania hasta que la justicia y la libertad me hayan precedido". Hoy vive en Kunsnacht, cerca de Zurich, en Suiza.

Francia no tiene desterrados desde los tiempos de la guerra, pero el primero de todos los exilados famosos fué un francés. Romain Rolland estaba en Suiza cuando comenzaron las hostilidades. Era uno de los literatos más distinguidos de Francia, profesor de Historia del Arte en la Sorbona e introductor allí de la enseñanza de la música. En 1915 se le iba a conceder el Premio Nobel por su novela "Jean Christophe". Pero Rolland era un pacifista y no pudo dejar de protestar contra la guerra. Habló contra todos los militarismos, condenando particularmente el de Alemania, y se dirigió al dramaturgo alemán Hauptmann pidiéndole que "protestara hasta el último aliento

contra un crimen que recaería sobre sus cabezas".

Romain Rolland no podía hablar libremente en Francia durante la guerra y prefirió permanecer en Ginebra, recogiendo posteriormente sus opiniones en un libro titulado "Sobre la batalla". Todavía reside en Suiza, en Ville-neuve, y es un admirador de Gandhi, miembro honorario de la Academia de Música de la Unión Soviética y una figura a la que, aun a los 68 años, la Francia oficial mira con reserva si no con sospecha.

Tampoco la vida en Italia ha sido amable para con los liberales. El fascismo tiene numerosos exilados. El historiador Ferrero es uno de ellos. El conde Sforza, viejo demócrata convencido, ha buscado otro lugar donde hablar claro. El ex premier Nitti vive en Francia. Gaetano Salvemini, una de las primeras autoridades en historia intelectual del mundo, que criticó la política italiana en el Adriático, profesa ahora en la Universidad de Harvard.

Entre los desterrados rusos figura Ivan Bunin, ganador del Premio Nobel de literatura en 1933. Y Erich Maria Remarque, autor de "Sin novedad en el frente"; Ernst Toller, el dramaturgo, y Feuchtwanger, el novelista, se cuentan entre los desterrados alemanes esparcidos por Europa.

Los desterrados de hoy se dan cuenta de que son víctimas del estado de perturbación social en que se encuentra el mundo, y aguardan un cambio que les devuelva la libertad o el poder. Los que conservan menos esperanzas son los reyes. Algunos de ellos comprenden que han pasado sus oportunidades. Por otra parte, Kerensky cree que los Soviets acabarían por destruirse a sí mismos, Trotsky prepara la Cuarta Internacional, y hombres como Mann y Einstein, aunque no buscan por razones obvias papeles personales en una nueva revolución alemana, alientan la confianza de que el futuro no será de los nazis.

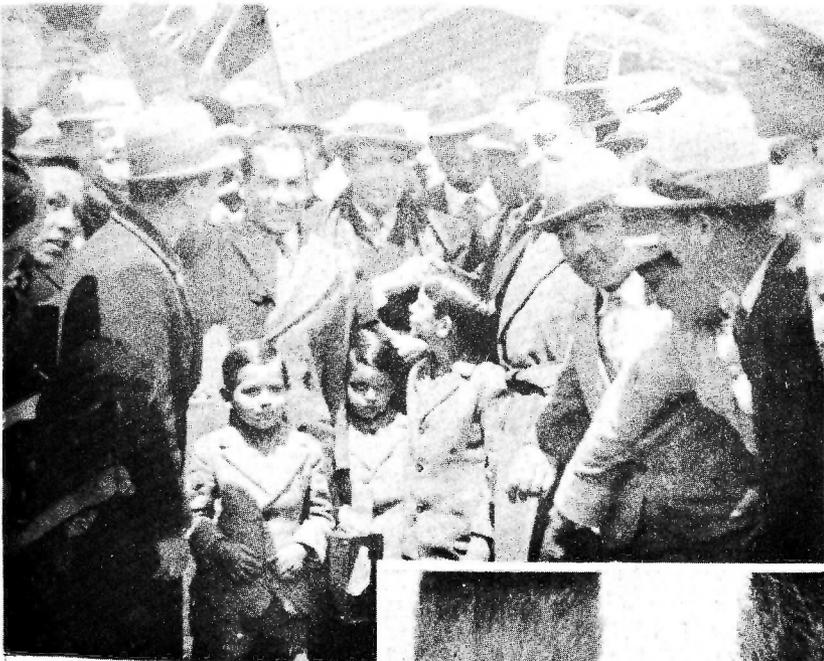
Mientras tanto, hay una docena de países que sirven de laboratorio a nuevos experimentos de control social, y hombres con mayor poder físico sobre la tierra que ningún otro ejemplo en la Historia, disienten cada vez más acerca de cómo emplear ese poder. Los exilados contemporáneos son el símbolo trágico de esas apasionadas diferencias de opinión.



Miembros del cuerpo de bomberos de Medellín extinguiendo el incendio de los aviones "Manizales", de la Soadta, y "F-31", de la Saco, en el que perdieron la vida Carlos Gardel, el aviador colombiano Samper y trece personas más.  
(Foto "El Tiempo").

# LA CATASTROFE AÉREA DE MEDELLÍN

CARTELES ofrece en esta página las primeras fotografías del desastre aéreo del aeródromo Olaya Herrera, de Medellín, en el que perdieron la vida Carlos Gardel, el famoso actor cinematográfico y cantante, y catorce personas más, entre ellas el célebre aviador colombiano Ernesto Samper Mendoza. Este éxito informativo lo debemos a la actividad y diligencia de nuestro corresponsal en Bogotá, señor Luis Fajardo.



LA ÚLTIMA FOTOGRAFIA DE CARLOS GARDEL: el famoso cantante y actor cinematográfico al tomar en Bogotá el avión F-31 que le condujo a Medellín, donde se produjo la tragedia. A la derecha, sin sombrero y con abrigo, puede verse a Henry SWARTZ, gerente de la Universal Pictures en Colombia, que pereció también.

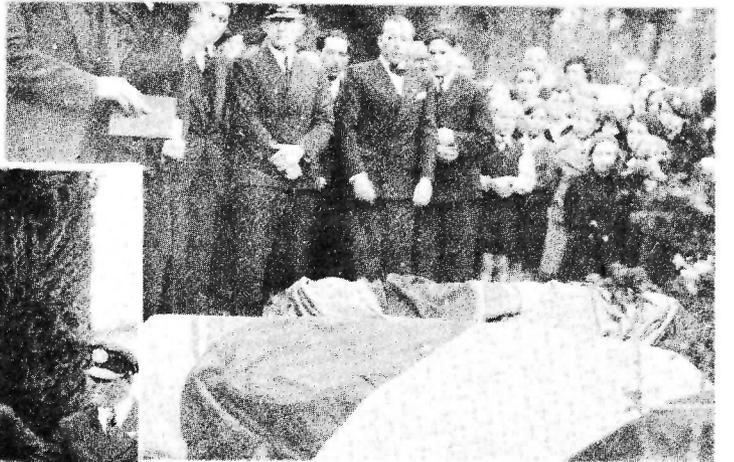
(Fotos Lujafardo).



Un aspecto del sepelio de las víctimas de la catástrofe.

Ernesto SAMPER MENDOZA, el famoso aviador colombiano, que perdió la vida en la catástrofe, aparece en esta foto con el alcalde de Medellín. Samper piloteaba el avión F-31, en el que viajaba Carlos Gardel.

El ministro de Alemania y las autoridades de Medellín pre-



Los féretros de las víctimas antes de la inhumación. En primer término, el féretro de Carlos Gardel, cubierto con la bandera argentina.



# PÁGINAS DESCONOCIDAS u OLVIDADAS de NUESTRA HISTORIA

## Origen de los NOMBRES ANTIGUOS de nuestras calles, y propuesta de NOMBRES MODERNOS y propuesta de NOMBRES DEFINITIVOS

### ROIG DE LEUCHSENTRING

#### CRISTINA



OR la reina doña María Cristina, esposa de don Fernando VII.

Por acuerdo número 8, de 21 de noviembre de 1921, aprobado el día 30, el Ayuntamiento dió a esta calle el nombre de *Avenida de México*, correspondiendo al acuerdo adoptado por el Consejo Municipal de la ciudad de México, de denominar *República de Cuba* a una de las calles de esa capital.

De acuerdo con la Base 1ª, por tratarse de una nación amiga y por las mismas razones que motivaron el cambio de nombre, proponemos se conserve el nombre actual de **AVENIDA MEXICO**.

#### DIECISIETE (El Vedado)

Durante el Gobierno del Presidente Machado se dió a esta calle el nombre de *Avenida de España*.

De acuerdo con la Base 7ª, proponemos se restituya a esta calle el nombre de **DIECISIETE**, dándoseles, según indicamos ya oportunamente y expondremos más adelante, a las calles de *Alcantarilla* y *Vives* el nombre de *República Española*, por tratarse de una nación amiga.

#### DIVISIÓN

Esta calle que sólo tiene cinco cuadras y va desde la de Concepción de la Valla a Estrella, ostenta hoy el nombre de *Cowley*, por acuerdo número 181 del Ayuntamiento, de 8 de agosto de 1921, aprobado el día 15, y como homenaje al doctor Luis Cowley, a su padre Angel, su hermano Rafael y el hijo de éste, Rafael, muerto en la guerra de independencia.

De acuerdo con la Base 1ª, proponemos se le restituya el nombre de **DIVISIÓN**.

#### DOLORES (Jesús del Monte)

Fué abierta esta calle al servicio público por acuerdo número 235 del Ayuntamiento, de 6 de enero de 1909, aprobado el día 11; y por acuerdo número 91, de 21 de enero de 1916, aprobado el día 25, se acordó cambiarle el nombre por *Rabí*, en homenaje a la memoria del caudillo de la independencia, general Jesús Rabí.

De acuerdo con la Base 1ª, sugerimos se le restituya el nombre de **DOLORES**, y sea trasladado el nombre de Rabí a una de las calles transversales a la de Ayestarán, en el Reparto Ensanche del Vedado.

#### ESCOBAR

Por don José María de Escobar, que vivió en la casa esquina a la calle de Zanja y gozaba de popularidad y simpatías en la barriada.

Se llamó antes *De Matamoros*, por el vecino don José Matamoros.

Por acuerdo número 378, de 3 de enero de 1930, el Ayuntamiento dió a esta calle el nombre de *Bartolomé Masó*, en homenaje al insigne general y Presidente de la República en armas durante la revolución de 1895.

De acuerdo con la Base 1ª, se le restituya el nombre de **ESCOBAR**, trasladándose el nombre de *Masó* a las calles paralelas a la Calzada de Yaguajay, en el Reparto Ensanche del Vedado.

#### ESTRELLA

Porque en la primera calle de la esquina a la calle del Aguila, al po de Marte, existía un gran pedregal de estrella.

#### BASES GENERALES PARA REGULAR LA DENOMINACIÓN DE LAS CALLES DE LA HABANA

**PRIMERA:** Conservar o restituir el nombre antiguo, tradicional y popular, siempre que no hiera el sentimiento patriótico cubano.

**SEGUNDA:** Supresión de todo nombre antiguo que hiera el sentimiento patriótico cubano.

**TERCERA:** Ninguna calle llevará el nombre de persona que se encuentre viva.

**CUARTA:** No se dará a calle alguna el nombre de persona que tenga menos de 10 años de fallecida.

**QUINTA:** Los nombres de grandes figuras de la revolución libertadora o de próceres de la patria, ya en las ciencias, las letras o las artes, que haya habido necesidad de suprimir para conservar el nombre antiguo tradicional, se les darán a las calles innominadas o nuevas, a no ser que ya dicho nombre se encuentre impuesto a alguna calle importante de los repartos urbanizados del término municipal.

**SEXTA:** Salvar del olvido en que se encuentran numerosos cubanos, cuyos nombres preclaros inexplicablemente no figuraban en las calles de La Habana, denominando con aquéllos ya calles antiguas, las que ateniéndonos a las anteriores Bases quedaron sin denominación, ya calles nuevas que carecían de nombres.

**SÉPTIMA:** Conservar en los barrios del Vedado, Medina, Carmelo y sus ampliaciones el sistema de números y letras, que desde su fundación se ha usado para denominar sus calles.

**OCTAVA:** No dejar al capricho de los dueños de repartos que de aquí en adelante se urbanicen, la denominación de los nombres de las calles, sino que éstos deben ser sometidos al estudio y resolución de una Comisión especial que al efecto se cree por la Alcaldía.

**NOVENA:** Simplificar los nombres extensos y complicados que ostentan algunas de nuestras calles, a fin de hacerlos más fácilmente utilizables para el público, logrando que con ello adquieran rápida y permanente popularidad.

Se llamó antes *Del Sol*.

Por acuerdo número 181, de 8 de agosto de 1921, aprobado el día 15, el Ayuntamiento le varió el nombre por *Barnet*, en memoria del doctor Enrique P. Barnet y Roque.

De acuerdo con la Base 1ª, proponemos se le restituya el nombre de **ESTRELLA**.

#### GALIANO

Por don Martín Galiano, ministro interventor de obras de fortificaciones, que construyó un puente, que llevó su nombre, sobre la zanja, en la misma dirección del antiguo trazado de esta calle, variándose la posición de dicho puente en 1836 por el general Tación y reemplazándose en 1839 por otro para colocar el ferrocarril. Estuvo cerrada en la calle de San Miguel hasta 1842. El terreno donde se encuentra la iglesia y una parte inmediata se conocieron por el nombre *De la Marquesa*, por pertenecer a la marquesa viuda de Arcos.

Por acuerdo número 26, de 28 de noviembre de 1917, aprobado en 17 de diciembre, el Ayuntamiento le varió el nombre por *Avenida de Italia*.

Por tratarse de una nación amiga indicamos se conserve el nombre de **AVENIDA ITALIA**.

#### GERVASIO

Se llamó así por don Gervasio Rodríguez, un exilado en el estado de Hacienda y propietario de un territorio alemán. Por su ciencia, que tenía en esta calle, españoles prominentes de Lagunas.

Se llamó también *De las Animas*, porque y de la literatura famosa esquina a la calle de Salud, de más distinguido exilados. Cipriana de Castro, había un retablo de las Animas.

Por acuerdo número 237, de 13 de marzo de 1922, aprobado el día 30, el Ayuntamiento le varió el nombre por *Rafael Martínez*, ex concejal y representante a la Cámara, que murió asesinado el 14 de febrero

de ese año a consecuencia de rencillas políticas personalistas.

De acuerdo con la Base 1ª, indicamos que sea restituido el nombre de **GERVASIO**.

#### HOSPITAL

Porque conducía al antiguo Hospital de San Lázaro.

Por acuerdo número 91, de 27 de abril de 1921, aprobado en 5 de mayo, el Ayuntamiento le varió a esta calle y a su continuación, la de *Carrero*, el nombre de *Hospital* por el de *Freyre de Andrade*.

De acuerdo con las Bases 1ª y 4ª, proponemos se le restituya el nombre de **HOSPITAL**. Ya en los repartos Santos Suárez y Vivanco y sus ampliaciones existe una calle denominada *Freyre de Andrade*.

#### INDUSTRIA

Porque los agentes que en 1830 tuvieron a su cargo el fomento del reparto donde se encuentra esta calle, hicieron de la venta de solares y fabricación de casas una industria.

Se denominó también *Del Diorama*, porque en ella se encontraba el Diorama que construyó en 1827 el pintor Vermay, y fué destruido en 1850.

Por acuerdos números 21 y 80, de junio 15 y julio 6 de 1923, el Ayuntamiento acordó dar a esta calle el nombre de *Raimundo Cabrera*, en homenaje al patriota y publicista de este nombre.

De acuerdo con la Base 1ª, indicamos la restitución del nombre de **INDUSTRIA**.

#### INFANTA, CALZADA DE

Por la infanta Isabel, hija de Fernando VII y María Cristina, después reina con el nombre de Isabel II.

Por acuerdo número 91, de 27 de abril de 1921, aprobado el 5 de mayo, el Ayuntamiento dió a esta calle el nombre de *Avenida del Presidente Menocal*, que en aquellos días terminaba su segundo periodo presidencial.

De acuerdo con la Base 3ª, proponemos se suprima a esta calle el nombre de *Avenida del Presidente Menocal*; y no pudiendo, de acuerdo con la Base 2ª, restituirse el nombre de *Infanta*, indicamos sea ratificado el acuerdo que tomó en 1928 la Comisión de Historia, Ornato y Urbanismo, de darle el nombre de **AVENIDA CALIXTO GARCÍA**.

#### JESUS DEL MONTE, CALZADA DE

Porque conduce y atraviesa el barrio de este nombre, que antaño era una loma o monte des poblado.

Por acuerdo número 377, de 9 de octubre de 1918, aprobado el día 15, el Ayuntamiento, accediendo a solicitud de la Asociación de Emigrados Revolucionarios Cubanos, varió este nombre por *Avenida Diez de Octubre*.

De acuerdo con la Base 1ª, proponemos se restituya el nombre de **CALZADA DE JESÚS DEL MONTE**; y se reserve el nombre de *Diez de Octubre*, así como los de *Veinticuatro de Febrero* y *Veinte de Mayo*, para denominar tres grandes avenidas que se construyan en este término municipal en un próximo futuro.

#### JESÚS PEREGRINO

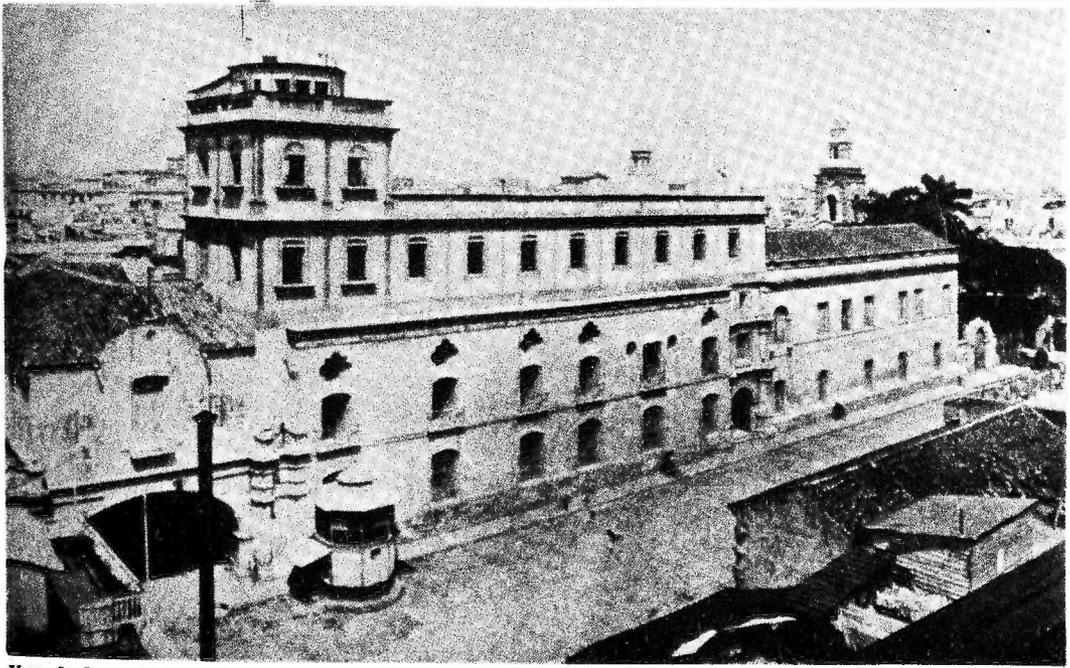
Por un retablo de Jesús Peregrino que tenía el famoso negro conspirador Aponte, que vivió en esa calle y fué ahorcado el año 1812.

Se llamó también *De Interián*, por don Pedro Interián, dueño principal de aquellos terrenos.

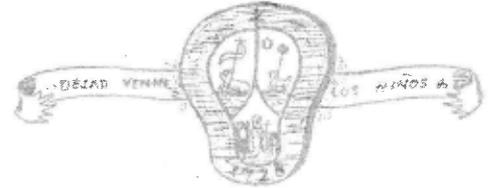
Ofrecemos en esta página varias fotografías de La Habana de 1899, o sea al cese de la dominación española en la isla y comienzo, el primero de enero, del Gobierno de ocupación militar norteamericana. Fué, desde ese año de 1899, que se iniciaron los cambios de nombres antiguos a las calles de nuestra capital.



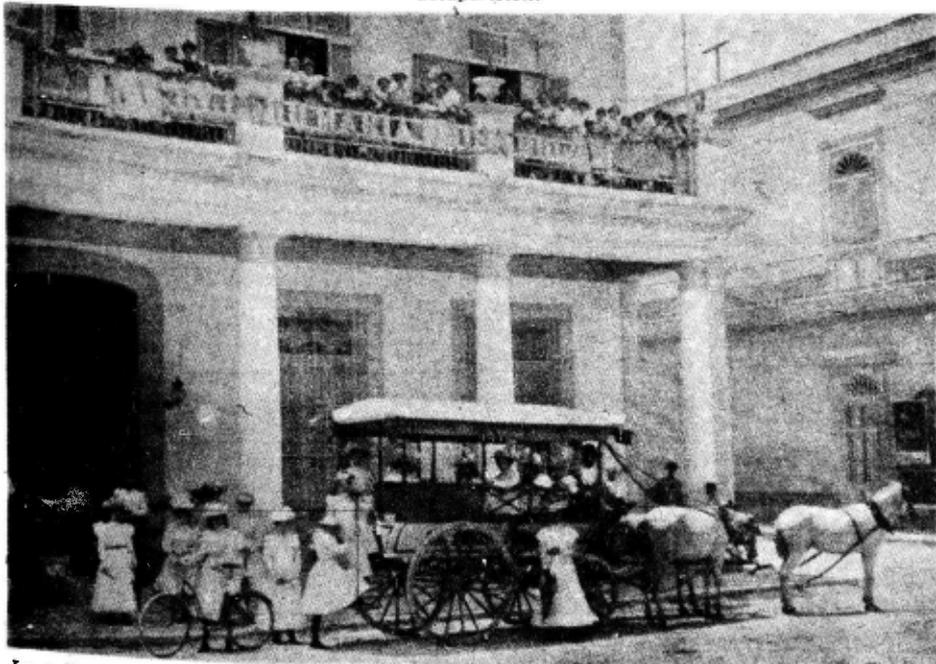
Vista general de la ciudad de La Habana, desde el otro lado de la bahía, en 1899.



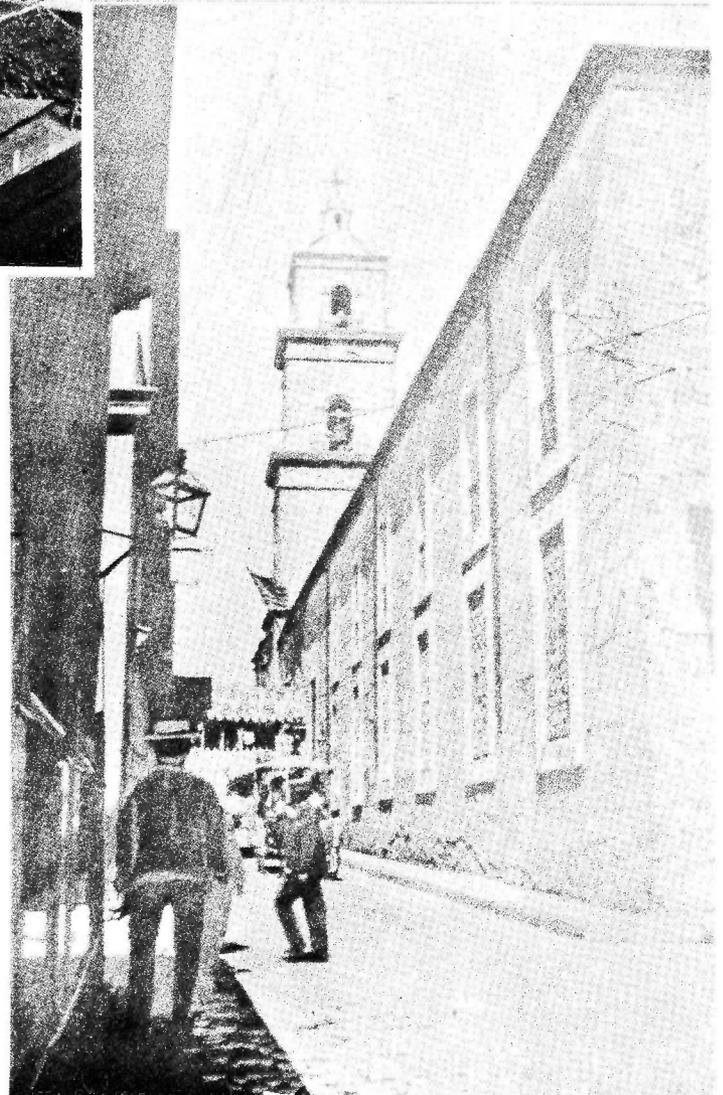
Uno de los más típicos parajes de La Habana colonial de 1899: la calle de Compostela en la cuadra entre Luz y Acosta, donde se halla el antiguo hospital de los P. P. Belemitas, ocupado en la fecha de la foto por el Colegio de Belén, hoy residencia de varias Secretarías del Despacho. Se observa en primer término el "Arco de Belén", rincón característico de la vieja ciudad de San Cristóbal de La Habana, que debe ser declarado monumento nacional, para evitar en el futuro su desaparición.



La calle de O'Reilly, en el tramo comprendido entre San Ignacio y Mercaderes, pudiendo observarse el viejo edificio de la iglesia de Santo Domingo donde se encontraba instalada en la época colonial la Universidad de La Habana.



La calle del Prado, en la esquina de Colón, frente al colegio que allí existía en 1899, de la doctora María Luisa Dolz. Puede verse a un grupo de niñas con los trajes de la época, disponiéndose a emprender una excursión en las típicas "guaguas" coloniales.



# RESOS FATALES por ELLIOTT O'DONNELL

## EL Beso en el TEATRO

O hace muchos años vivía en Clifton, Bristol, una bella viuda, que tenía una sola hija, entonces una hermosa joven de diecisiete años de edad. Esta viuda, a quien llamaremos madame Delmont, (en este relato, de todo punto verdadero, se usan nombres ficticios), pertenecía a una antigua familia francesa; pero circunstancias difíciles, agravadas, según nuestra creencia, por la guerra franco-germana de 1870, la habían obligado a abandonar su suelo nativo y buscarse medios de vida en Inglaterra. Así, llegó a Clifton, y bien en Royar York, entonces, como ahora, uno de los más selectos barrios de la ciudad, o cerca de él, estableció una escuela para niñas de gente acomodada. Mis familiares en Clifton conocían a esta mujer íntimamente, y a pesar de que era muy joven en aquel tiempo, conservo recuerdos de haber viajado en el mismo bote con madame Delmont y su hija, Amy, hasta Ilfracombe, que era entonces poco más que una aldea, estando muy lejos de asemejarse a una ciudad, como es ahora. Amy era esbelta, con cabello negro,

con gran disgusto por parte mía, porque yo aspiraba a ganarme su atención,—que no tenía ojos ni oídos para nadie más que para ella. Comprendiendo, indudablemente, la conquista que había hecho, Amy coqueteó desesperadamente con él, y cuando llegamos a Ilfracombe, ya se trataban en términos de los más amistosos. El destino, sin embargo, dispuso que la amistad de los dos jóvenes, surgida de manera tan singular, y que hubiera podido muy fácilmente convertirse en alguna pasión más intensa, no durara mucho, porque Charlie fué llamado inesperadamente a su casa en Irlanda; y, por lo menos en lo que a mí respecta, no he sabido que volviera a ver a Amy otra vez.

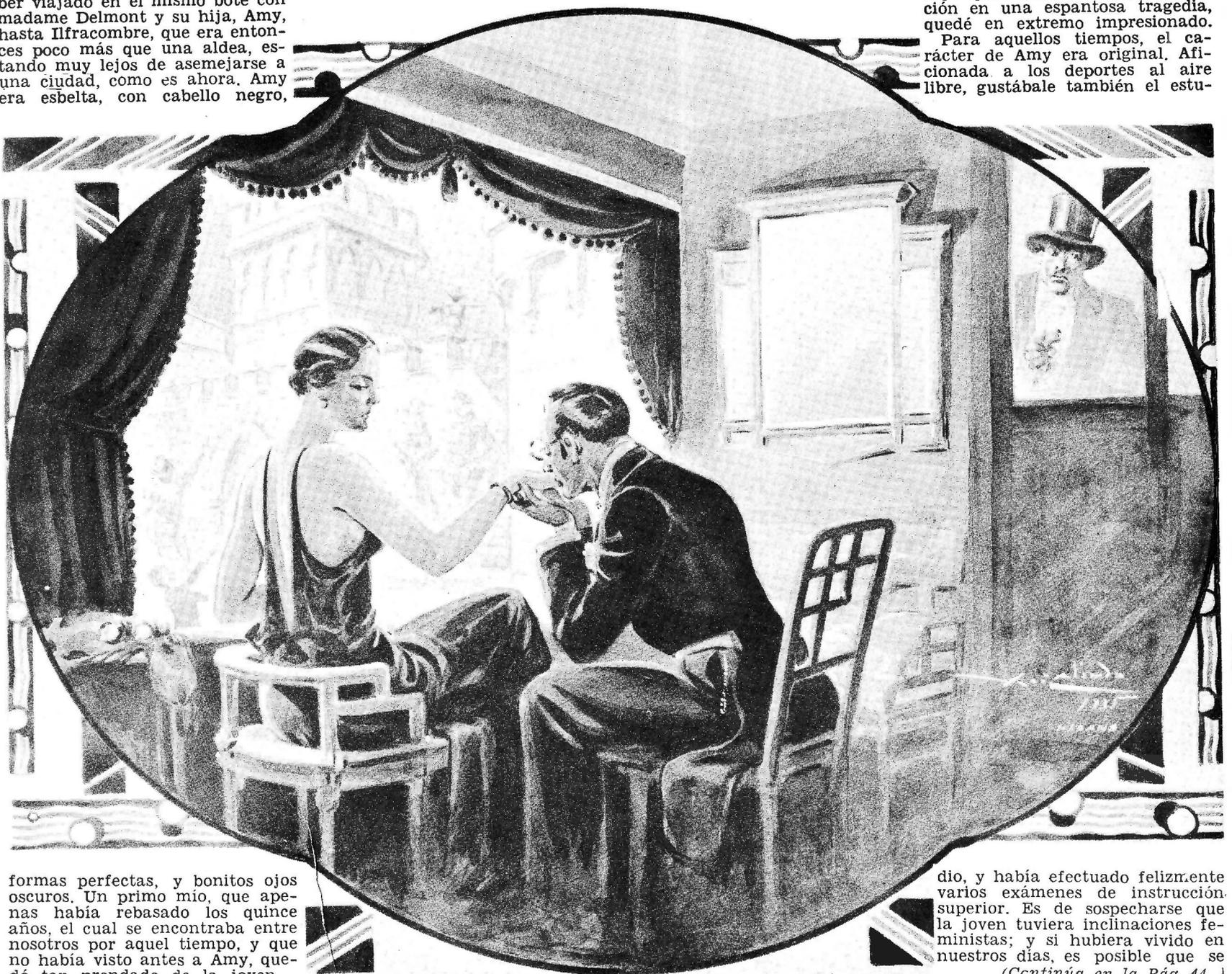
Aunque su cuerpo formaba graciosas líneas, con manos y pies finísimos y delicados, Amy era una joven atleta, y su habilidad

como nadadora, además de mantenerla en perfecto estado físico, le valió una considerable reputación local.

Un día que soplabla fuerte ventarrón, cubriendo el mar de olas gigantescas, y no se veía ningún barco pesquero fuera de la pequeña bahía, Amy, contra los consejos de su madre y amigos, quiso salir a pasear en bote. En vano el dueño de la embarcación trató de disuadirla. Amy insistió en tomar un bote, y lo tomó. Por algún error de parte de alguien, muy posiblemente por parte de ella, la embarcación se alejó demasiado de la orilla, y como la marea había comenzado a descender, el bote fué arrastrado mar adentro, con Amy a bordo. Sin dar muestras de mucho miedo, Amy se paró en el bote y comenzó a saludar con el pañuelo a la ansiosa muchedumbre congregada en la playa. Cuando

consideró que se había retirado bastante, se lanzó a las turbulentas aguas y ganó la orilla a nado. Todo esto terminó bien. Para mí, como muchacho pequeño, Amy era siempre muy amable. Siempre que la joven me encontraba con mi aya en la playa, se detenía y me hablaba, y siendo yo extraordinariamente impresionable tomé gran afición a ella. Conservo vagos recuerdos de haberla visto un día arrojarse al mar para rescatar una camiseta mía, azul y blanca. También guardo en mi mente débiles detalles de una vez que me libró de manos de una turba de chiquillos callejeros que me molestaban, en ocasión en que mi aya me había dejado por unos instantes. Cosas muy insignificantes, por cierto, pero suficientes para que su imagen no se borrara de mi mente. Ciertamente que nunca la olvidé, y, cuando un año o dos después, supe que había tenido participación en una espantosa tragedia, quedé en extremo impresionado.

Para aquellos tiempos, el carácter de Amy era original. Aficionada a los deportes al aire libre, gustábale también el estu-



formas perfectas, y bonitos ojos oscuros. Un primo mío, que apenas había rebasado los quince años, el cual se encontraba entre nosotros por aquel tiempo, y que no había visto antes a Amy, quedó tan prendado de la joven,—

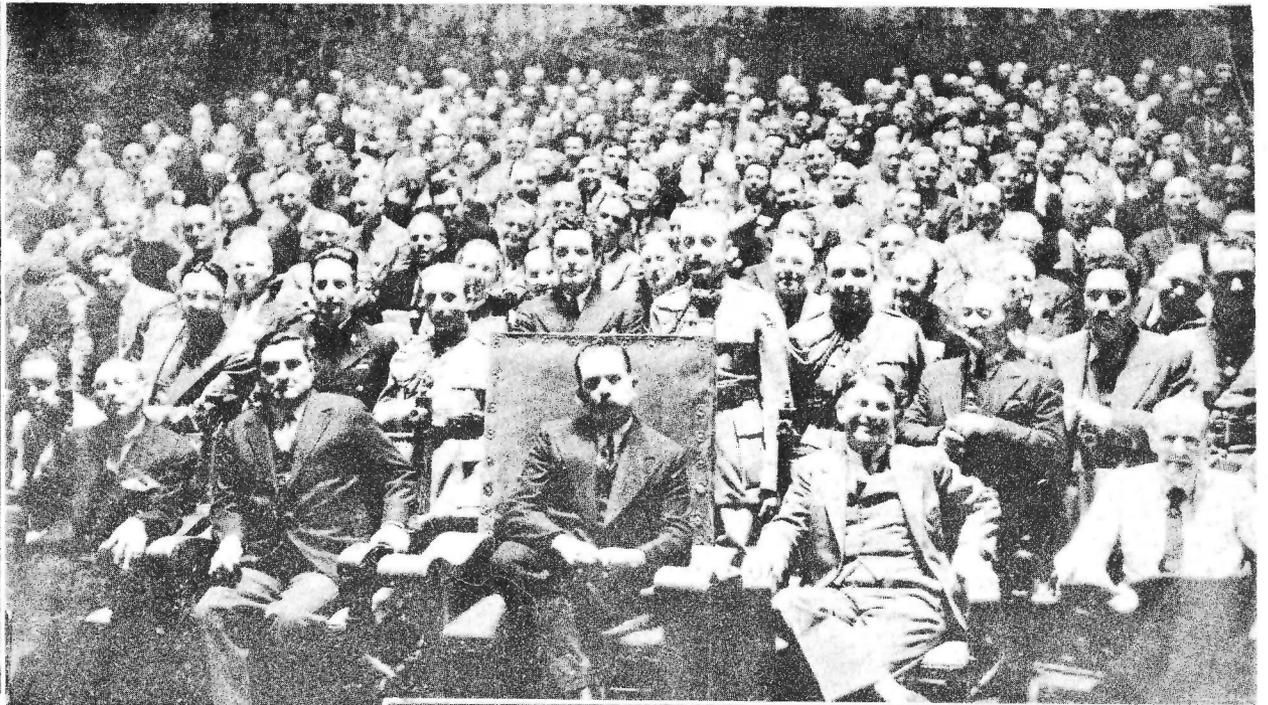
dio, y había efectuado felizmente varios exámenes de instrucción superior. Es de sospecharse que la joven tuviera inclinaciones feministas; y si hubiera vivido en nuestros días, es posible que se

(Continúa en la Pág. 44 )

# LA CONVENCION ROTARIA DE MEXICO



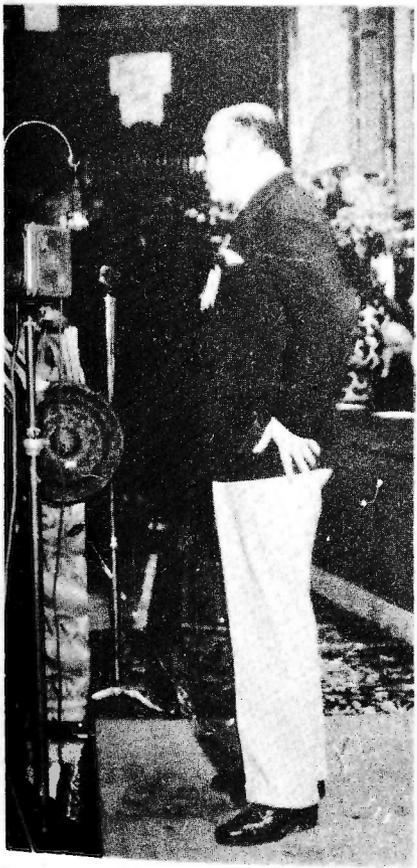
El fundador de Rotary International, Paul P. HARRIS, figura venerable del rotarismo, que visitó La Habana en 1927, pronunciando su discurso en la sesión inaugural.



El Presidente de la República Mexicana, general Lázaro CARDENAS, presidiendo la sesión inaugural de la Convención Internacional Rotaria. A su derecha, el licenciado Emilio PORTES GIL, actual presidente del Partido Nacional Revolucionario; a su izquierda, el señor R. L. HILL, presidente del Rotary International, y junto a éste, el señor Paul P. HARRIS, fundador del rotarismo.



Robert L. HILL, presidente del Rotary International, felicitando al nuevo presidente, Ed. R. JOHNSON, electo en la convención de México.



El ingeniero Ernesto J. AGUILAR, gobernador del Tercer Distrito Rotario (México), hablando en la sesión inaugural.



(Fotos cortesía de "Todo").

Un aspecto de la gran sala del Palacio de Bellas Artes de México el día de la inauguración de la Convención Rotaria Internacional.

Alberto Bodell descubre la caída de un meteorito, que después resulta ser un elipsoide metálico. Junto al misterioso aparato se congregan el pueblo, la Policía y un astrónomo. Ante la expectación general, de su interior sale un "robot" gigantesco que tiene la virtud de poner en fuga a todos los curiosos. Acude el Ejército y un solo movimiento del monstruo crea entre las filas de soldados la indisciplina más absoluta. Hay muertos a consecuencia de las escenas de pánico. El asunto llega hasta la presidencia de la República y se decreta una movilización de fuerzas en toda regla. Sin embargo, ni las fuerzas terrestres ni las aéreas logran destruir a los "robots", logrando sólo destruir en un bombardeo la nave en que descendieron y alcanzar a uno de los "robots" que tiene las extremidades inferiores averiadas. Los otros dos se fugan, tenazmente perseguidos por aviones de bombardeo que se ven obligados a regresar a sus bases después de gastar todas las bombas en una caza tan saliente como infructuosa.

CAPITULO V

Un hombre con lógica

**F**RANCISCO Miller, rico propietario de una plantación de tabaco y graduado de la Universidad de Yale, donde había profundizado en el estudio de la botánica, escuchaba las noticias que llegaban por radio. Acababa de almorzar. La voz del anunciador era exaltada.

—Flash ¡El segundo de los monstruos metálicos ha sido destruido a las 9.04 a. m. de hoy! La estrategia del general Pille, de la Academia de West Point, tuvo el más resonante de los éxitos. Su batería de diez cañones, colocados en lugar secreto y hábilmente disimulados, agarró por descuido al monstruo y lo despedazó. El general Pille, que será condecorado por el Congreso debido al gran servicio que le ha prestado a la nación, había estado observando los movimientos del monstruo metálico durante los tres días posteriores a su salida de Chicago en unión del compañero, después de paralizar el tránsito y los negocios de esta ciudad. Notó que el que venía hacia el este prefería las carreteras de hormigón a cruzar a campo traviesa; no hacia el más mínimo caso al tránsito ni molestaba a nadie. Por supuesto, es bien sabido de todos que a causa de esto han ocurrido numerosas muertes, debido a que los conductores de autos, al enfrentarse con el horrible monstruo, o perdían el control del carro a causa del terror o se desmayaban.

—El general Pille—prosiguió el anunciador, después de un breve descanso,—sabía que los bombardeos aéreos resultaban ineficaces, porque los monstruos habían demostrado ya una peculiar rapidez y viveza para saltar y correr. Fué entonces que se le ocurrió la brillante idea de hacer caer al monstruo en una ratonera, aprovechando su mismo curso. Se suspendió todo el tránsito en la carretera de Pittsburgh, a una distancia de cien millas a ambos lados del lugar minado. Al fin, apareció el monstruo metálico, sin sospechar nada. Diez cañones, emplazados en forma tal que cubriesen un área de cien yardas cuadradas, vomitaron al unísono metralla sobre el robot desprevenido. Uno de los proyectiles dió de lleno sobre la criatura y la esparció a los cuatro vientos. En esa forma ha logrado la nación deshacerse de una de las dos amenazas.

—Por lo que se refiere a la que se dirige hacia el sur,—concluyó

# Los robots

por **Eando**  
Versión de **Juan Giró Rodés**

el anunciador,—se le ha visto en numerosos lugares y se admite que sigue un derrotero que ha de conducir ese monstruo al Estado de Kentucky, por las cercanías de Henderson. En estos momentos, el inteligente general Pille está estudiando una nueva emboscada para acabar con este robot en forma similar a la usada para destrozarlo a su compañero.

Frank Miller tiró del cordón de seda de la campanilla.

—¿A qué distancia está Henderson de esta población de Owensboro, José?—preguntó al mayordomo que acudió a la llamada. El tal José era uno de esos beatíficos morenos de las regiones del sur de los Estados Unidos.

—A una veinte milla por camino, mi señor,—respondió en su típico lenguaje el moreno José.—A vuelo de cuervo sólo caminé die milla, mi señor.

—Comprendo. Gracias, José. Y a propósito, ¿puedes reunirme todas las noticias que se hayan publicado acerca de eso... de eso que han dado en llamar monstruos metálicos? Francamente, durante el mes pasado no me he preocupado mucho por los titulares de los periódicos, pero ahora me gustaría enterarme de ese asunto.

—Oh, sí, sí, mi señor,—respondió afable, José.—Negro viejo guada periódico para mi señor. Todo guadadito cofre negro viejo dede día cosa extraña bajá de lo sielo, mi señor. Pera momento, mi señor, y negro viejo trae papele a su niño.

José salió de la habitación y retornó a los cinco minutos con un buen lote de recortes de periódico, todos con estrepitosos cintillos.

Miller hizo retirar a su mayordomo y seleccionó los recortes. Primero leyó los títulos, con una débil sonrisa de desdén claramente dibujada en el rostro, al observar el afán de sensacionalismo de los periodistas. Decían mucho y no decían nada:

- Junio 8 (a. m.)—El meteorito de anoche es una nave aérea.
- Junio 8 (p. m.)—Monstruos metálicos en una rara nave.
- Junio 9.—Los monstruos metálicos causan treinta muertes.
- Junio 10.—Bombardeo por los milicianos. Destrucción de un "robot".
- Junio 11.—Los monstruos invaden Chicago.
- Junio 12.—Fracaso del ataque aéreo contra los monstruos.
- Junio 13.—Los monstruos atacan a ciegas.
- Junio 14.—Un monstruo se acerca a Pittsburgh. El otro se dirige al sur.

Y ahora marcaba el calendario el 15 de junio. Los titulares del "Evening News" debían explicar la destrucción del monstruo metálico cercano a Pittsburgh. Después seguirían los titulares dando cuenta de los movimientos del tercero y último monstruo, hasta que éste también fuese destruido como sus compañeros de infortunio.

Frank Miller tenía una mentalidad analítica. Revisó todo el material impreso, leyendo acá y allá, solamente donde sus ojos descubrieran algo interesante. Cuando abandonó a un lado los

recortes, tres cosas se habían grabado en su mente. La primera era una oración entresacada de la entrevista concedida a un reportero por el profesor Honstein, de Yerkes, quien fué uno de los primeros en ver la nave y los seres metálicos: "... y casi me atrevo a afirmar que son de otro planeta, quizás perteneciente a otro sistema solar; criaturas de evolución metálica tan opuestas a nosotros, de evolución orgánica".

La segunda era de una entrevista con el jefe del Cuerpo Aéreo de Chicago, Jill: "... mi impresión fué la de que las criaturas no conocían el miedo, lo que resulta extraño; porque hasta un hombre de hierro, amenazado por la

na, después de observar el caos en Chicago al ser visitada esa ciudad por los monstruos: "... ¿No es extraño que los llamados "monstruos metálicos" no hayan hasta ahora mostrado arma alguna ni siquiera hayan llegado a matar a alguien? Quizá haya sido porque se portaron con exceso de pulcritud por lo que hubo cientos de muertes durante aquel memorable día en Chicago"...

Miller quedóse un rato pensativo. De repente arrojó los recortes sobre el escritorio y tiró de la campanilla en demanda del mayordomo.

—José, dile a Jamie que me ensille el caballo. Voy a dar un paseo hasta la hora de comer. Después que me marche, puedes



destrucción, debería mostrar terror ante su fin seguro, tanto si éste ha de venir acompañado de dolor como si no"...

La tercera era de la pluma cruel de un bien conocido crítico y humorista, quien escribió un ensayo sobre la naturaleza huma-

# Mecánicos

## Binder

Ilustrada por Adolfo Galindo

llevarte los recortes de periódicos.

Era costumbre de Miller no pensar en nada mundano mientras paseaba a caballo, para tener oportunidad de extasiarse en la contemplación de los bosques. Hasta que no salieron de Owensboro llevó el caballo al trote. Después le dejó que caminase a su antojo. Majestuosos robles proyectaban intensa sombra en el camino. Los pajaritos piaban. La paz espiritual de aquel día de junio saturaba el ambiente de perfume.

Frank Miller, descendiente de una larga línea de reyes del tabaco, seguía soltero a la edad de treinta años. Con el dinero que poseía pudiese haber adquirido prestigio social en cualquier ciu-

dad grande, pero al igual que sus antepasados prefería una vida sencilla. Owensboro era el lugar donde estaba emplazada la ancestral mansión, fundada por sus tatarabuelos. El plantío de tabaco de Miller estaba más al sur. Inteligente y bien educado, el último de los Miller encontraba su mayor placer en la lectura, sirviéndole de diversiones la caza y la pesca.

Miller decidió de repente visitar la cabaña de caza que poseía en el mismo corazón de un grande y desierto bosque que se hallaba al oeste. En el otoño pasaba semanas enteras en aquel rincón del mundo, dedicado a la caza. Había lugares en el atajo por el que tuvo que seguir donde tenía que aga-

—¡Dios santo!—exclamó Miller, al ver el robot por vez primera en su vida.

La primera reacción fué de ligero pánico. Después recordó las irónicas palabras del escritor al mencionar que nunca habían hecho uso de armas ni tenían inclinación a causar daños innecesarios. En otras palabras, era sólo el ciego miedo de los humanos lo que había convertido a los seres metálicos en cosas tan formidables. Miller irguióse y esperó que "aquello" se acercase. Estaba determinado a conocer el robot bien de cerca. Sería una experiencia de la que podría enorgullecerse el resto de la vida.

El monstruo metálico se aproximaba a buen paso y el observador maravillóse de que andase tan silenciosamente, sin los ruidos producidos por las máquinas creadas por la mano del hombre. Los ocho brazos los tenía enroscados junto al cuerpo, pero Miller pudo ver sus varios ojos rechinando al abrirse y cerrarse en tanto movía la "cabeza" ligeramente de lado a lado, demostrando que le interesaba conocer lo que tenía a su alrededor.

El observador humano dióse a considerar qué maravillosa máquina pondría en movimiento aquella gigantesca estructura metálica, qué poderosos y eficientes motores le proporcionaban la fuerza motriz. Pensó también en la inteligencia que podía poseer aquel inmóvil cascarón metálico, y si se trataría de inteligencia orgánica o mineral, como había aventurado el profesor Honstein. En su torbellino de ideas, llegó hasta a preguntarse: "¿Y con qué objeto estará conociendo la tierra?" Miller se percató al instante de que sería una gran cosa poder dar cumplida respuesta a todas aquellas interrogaciones.

En cuanto aquel ser mecánico estuvo más cerca, grotesco y pavorosamente grande, uno de sus ojos se fijó en aquel hombre que estaba solo en medio del camino. Parecía absorber la figura de Miller, tieso en la silla y sin denotar miedo, devolviéndole mirada por mirada. *¡Entonces se detuvo!*

Miller palideció ligeramente a la vista de aquel ser inhumano que ahora estaba inmóvil y frente a él, a no más de veinte pies de distancia. A continuación vió un brazo articulado estirarse a sacudidas hacia él; largos dedos de metal se abrían y cerraban. Pero Miller estaba más asombrado que alarmado, porque la criatura no se había acercado más.

Su caballo, acostumbrado a ver toda clase de vehículos, estaba quieto y el propio Miller se encontraba sentado como una estatua, analizando qué sucedería a raíz de aquel absurdo sueño en el que una inmensa pieza animada de relojería con doce pies de altura movía los brazos hacia él.

La criatura, a continuación, desenroscó un brazo tentacular y trazó cuatro círculos imaginarios en el aire, descansando después de completar cada uno. Después se golpeó el pecho.

—¡Dios de los cielos!—exclamó el hombre.—¡Trata de hablarme!

Miller era hombre de rápidas decisiones. "Aquello" quería hablarle. "Aquello" parecía tratar de

ganar su amistad. Y Miller sintió a su vez deseos de conversar con "aquello". Se le ocurrió que si seguían en aquel lugar alguien más podía divisarles y dar la alarma. Miller no quería que esto sucediese. Quería estar junto a aquella criatura durante varias horas, por lo menos, para saber si era posible encontrar un medio de entenderse. Su cabaña de caza era el lugar ideal para mantener el secreto.

Miller hizo uso de la pantomima. Señaló para sí mismo, luego a la criatura, después al sendero. El objeto de metal repitió los mismos gestos con uno de los brazos, como queriendo demostrar su aquiescencia.

A continuación el hombre clavó las espuelas al caballo para seguir adelante. Cruzó la carretera y miró hacia atrás. *¡Con pesados pasos, el monstruo metálico seguía tras él!*

Probablemente nada de lo que sucedió después asombró tanto al joven rey del tabaco como el llegar al convencimiento de que había logrado establecer contacto con el monstruo, aunque fuese ligero.

La cabaña de caza estaba a cinco millas de distancia. Mientras Miller llevaba el caballo al trote, volviéndose a cada minuto para ver el increíble milagro siguiéndole como un perro, iba pensando en lo que sucedería después. La criatura no tenía boca y, por lo tanto, carecía de voz. Tenía orejas para oír, pero carecía de lengua para hablar. Entonces se le ocurrió otra idea: "¡aquello" tenía ojos para ver y *dedos para escribir!* Si poseía una inteligencia mediana, quizás podría demostrarle la relación que existe entre las palabras escritas y sus significados. Pero eso invertiría días y días y días...

Miller saltó del caballo en cuanto llegaron junto a la cabaña. Dió una rápida ojeada al interior, y después regresó al lado del monstruo de metal que estaba inmóvil junto a la puerta. Lo miró pensativo por un instante. ¿Resultaría de una inteligencia pobre, como las bestias de la selva? ¿O tendría una especie de inteligencia parecida a la humana?

Miller sacó una tarjeta del bolsillo de la americana y escribió un corto mensaje a su mayordomo José.

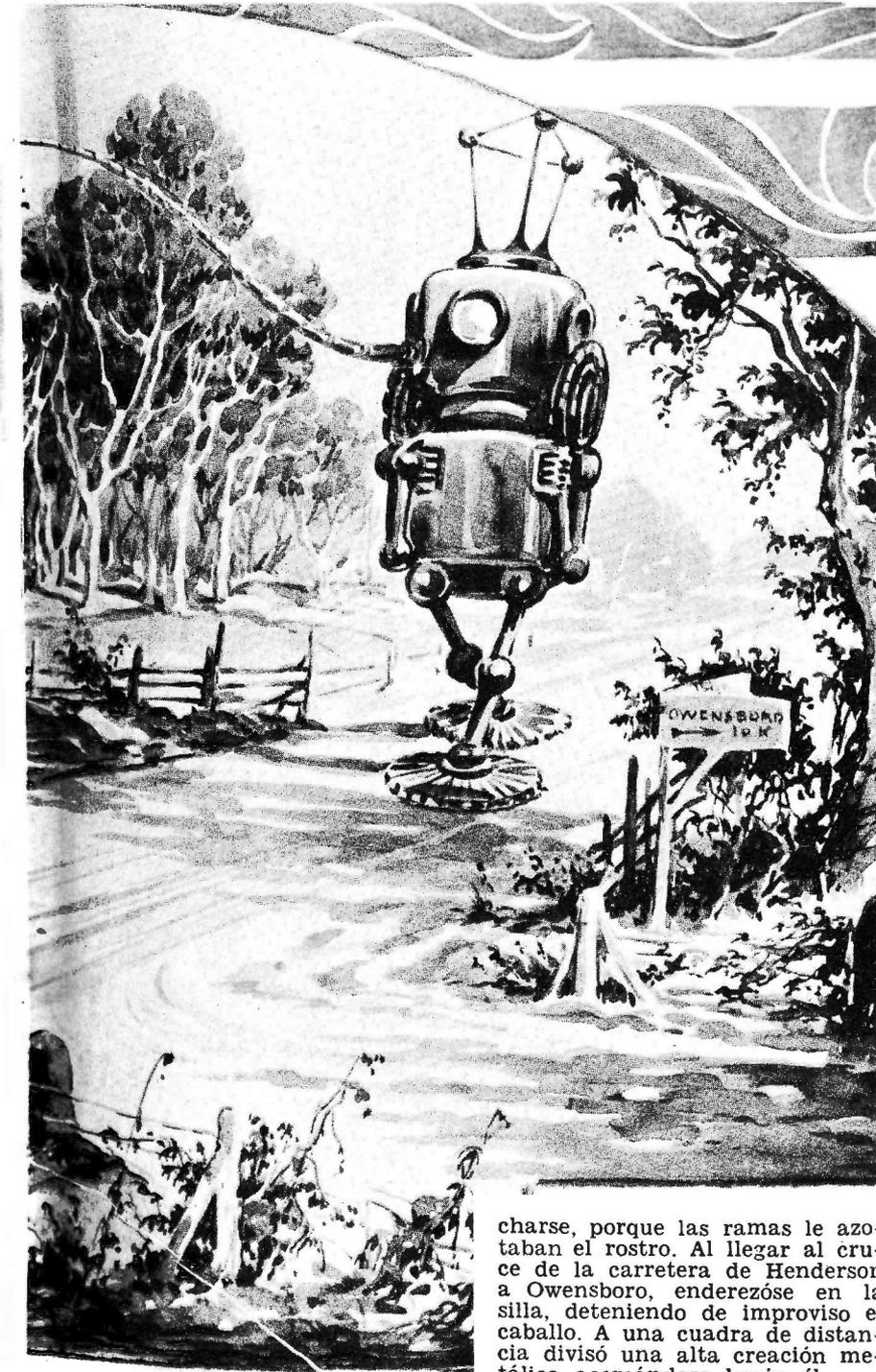
"Pasaré unos días en la cabaña. Ven esta tarde a traerme la comida. Y veas lo que veas u oigas lo que oigas, no dejes de llegar hasta aquí, José. Es necesaria tu presencia".

Sujetó la tarjeta a la montura del caballo, lo encaminó unos pasos por el sendero y dándole una palmada en el trasero, el animal partió veloz hacia la residencia de Miller.

Ojos faltos de brillo, mecánicos, sin emoción, siguieron al hombre cuando éste entró de nuevo en la cabaña para salir esta vez con varias hojas amarillentas de papel de envolver y una tabla plana. Miller escribió con la pluma de fuente y en mayúscula la palabra HOMBRE, mostrando el papel a la criatura, señalando al mismo tiempo para sí. Después escribió la palabra ARBOL y señaló a un roble cercano. A continuación escribió OJO, señalando a los suyos y a los de aquel ser con cerebro mecánico.

Hecho esto, dejó escapar un suspiro, en tanto mantenía el papel en alto frente al monstruo,

(Continúa en la Pág. 59)



charse, porque las ramas le azotaban el rostro. Al llegar al cruce de la carretera de Henderson a Owensboro, enderezóse en la silla, deteniendo de improviso el caballo. A una cuadra de distancia divisó una alta creación metálica acercándose hacia él.

# EL SECRETO DE LA BUENA MUERTE

La muerte, cuando es violenta e inesperada, no inspira miedo ni causa dolor. El cerebro trabaja en los últimos momentos con tal celeridad, que todo lo demás parece lento y hasta inmóvil. A los ojos de la víctima, la muerte llega despacio, sin precipitaciones. El auto—por ejemplo—que lo va a aplastar le parece que se va a detener al contacto de su brazo protector. Esa, por lo menos, fué la impresión sentida por un hombre a quien un automóvil lanzó a través de la vidriera de una tienda. Apenas si sintió un gentil empujón, pero nada de dolor ni de miedo.

En el caso de suicidios o cuando la víctima sospecha el peligro que corre, el asunto es distinto, si hemos de dar crédito a lo recientemente manifestado por personas que sobrevivieron a los que ellos llegaron a estimar sus últimos momentos.

Una noche un hombre caminaba por una calle de Londres en medio de una molesta lluvia. De pronto, un auto que acababa de volver una esquina, comenzó a patinar y se precipitó sobre él, amenazándole con la parte trasera. "Vi un objeto grande y negro que reconocí como la trasera de un automóvil—contaba después.—E inmediatamente pensé: si me alcanza me mata, pero no me alcanzará. Recuerdo la impresión de sorpresa que me sobrecogió, y que inmediatamente procure lanzarme alternativamente hacia un lado y otro para evitar ser cogido. Por supuesto, creo que esos pasos sólo existieron en mi cerebro, toda vez que en realidad no tuve tiempo para moverme.

El próximo recuerdo es extremadamente vívido: el objeto grande y negro que ya no me parecía un auto, estaba a mi lado, sin movimiento y muy próximo a mi persona. Lo miré sin sorpresa y me dije a mí mismo: "¡Es la muerte!" Pero en mi pensamiento no había horror sino resignación.

Entonces vino el empujón, gentil y lento, pero indudable. La gentileza del encontronazo puede ser juzgada cuando diga que me levanté de la acera y me lancé a través del grueso cristal de una vidriera, dentro de una panadería. No sentí el choque con el cristal, pero sí el ruido que éste hizo al hacerse pedazos. Me di cuenta de que estaba vivo, pero ello no me proporcionó gozo sino, en todo caso, una ligera sorpresa. No recuerdo que nada ocurriera hasta que un hombre, a mi lado, me informó de que mi mano y mi cara estaban sangrando. De pronto me dió un ataque de indignación ante el hecho de que un ciudadano tranquilo hubiera sido lanzado a través de una vidriera sin la más mínima provocación. Pero la indignación se tornó en regocijo al pensar en que había escapado de un enorme peligro, sólo con unos cuantos arañazos. En ningún momento sentí terror o dolor sino solamente una punzada en una pierna, en los momentos en que el hombre me decía que estaba sangrando de la cara".

El testimonio anterior, publicado en un periódico de Londres, ha sido causa de muchos otros testimonios escritos por personas que han estado en trance de muerte sin que se les erizara el

Interesantes testimonios de personas que estuvieron a punto de morir de muerte súbita y no sintieron ni miedo ni dolor.

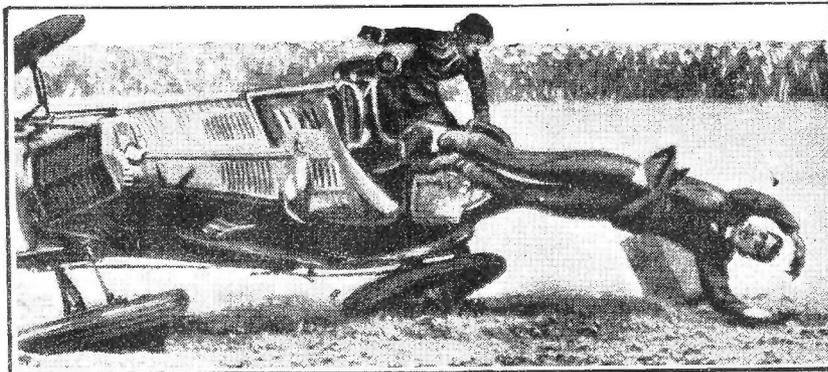
## Versión de Arroyo Ruz

cabello o les castañetearan los dientes. Parece, sin embargo, que hay algo de verdad en la creencia popular de que en el momento de la muerte inesperada y violenta, la vida toda de la víctima pasa en revista por su cerebro. Ese proceso de rapidez del cerebro en sus funciones mentales, parece que abre de par en par todos los compartimientos de la memoria. Tal vez más que una relación aflictiva que venga a agravar las

en la nieve, el hecho era todavía más admirable".

Pero nada de lo que había temido ocurrió: me encontré a mi hermano acostado en el saliente de la roca, tan pegado a ella que fué la roca y no él quien resistió el peso del guía al caer. Pero lo que quiero determinar aquí es que todas mis reflexiones ocurrieron mientras el guía caía, es decir, en menos de un segundo".

Mr. J. N. Marsden, de Inglaterra.



Miss May CUNLIFFE y su padre, corriendo a noventa millas por hora, tuvieron un vuelco. Aunque ambos recibieron graves heridas, no sintieron ni miedo ni dolor hasta después del accidente.

dificultades de la persona en desgracia, es una llamada a las experiencias pasadas, para que ellas la ayuden a salir del mal paso.

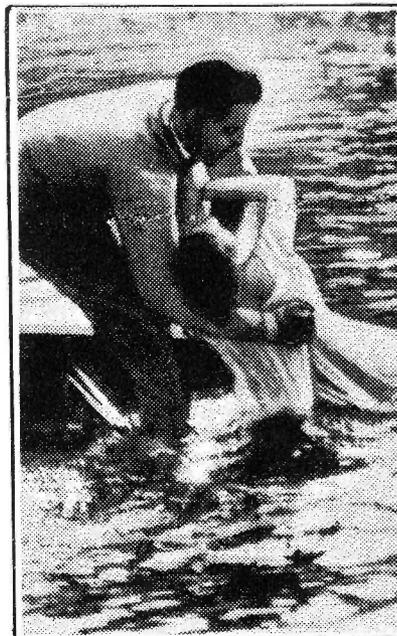
Un hombre que sólo ha querido dar sus iniciales se propuso subir a un precipicio alpino, y se encontraba sobre una roca de apenas dieciocho pulgadas de ancho viendo cómo su hermano, diez pies más arriba que él, subía penosamente, agarrándose desesperadamente con manos y pies. Algo más arriba que su hermano, en lo más alto de la cuerda, se encontraba el guía.

"De pronto—escribe—vi cómo el guía pasaba ante mí cayendo de cabeza, seguido de una gran roca que al desprenderse había causado su caída. Yo me aseguré en el lugar donde estaba, y comencé a subir por la cuerda que me separaba de mi hermano, quien podía caer también de un momento a otro. Mi única esperanza consistía en que pudiera atraerlo hacia mí en el momento de su caída.

Me sentí satisfecho de estar haciendo todo lo que podía en una situación tan difícil, lo cual no era bastante—así lo creía yo—para evitar nuestra inmediata caída a una profundidad de mil pies. Pensé en lo que le esperaba a mi madre, a la que en aquel momento compadecía de todo corazón, y acto seguido volví a ocuparme de mi difícil situación. Mi cerebro repasó mi vida en los últimos doce años, pudiendo recordar perfectamente una comida donde uno de los asistentes había contado una historia de un guía que había logrado sostener a dos personas que habían caído sobre él. Y mentalmente me pregunté: "¿Fué en la roca o en la nieve, donde se encontraba el guía? Porque de ser

rra, iba en un pequeño barco de vela con tres compañeros y tres damas, en un crucero por mares noruegos, cuando una terrible tormenta hizo zozobrar la embarcación en un lugar donde el agua permanece helada.

"No tenía el más ligero miedo—relata Marsden—y mi cerebro aceptó la realidad como una gran broma. Traté de flotar y vi cómo desde tierra nos enviaban auxilios; pero mi traje y botas pesadas me llevaban al fondo. Mientras me hundía, inconsciente del



Parece demostrado que el ahogarse no es desagradable; algunas personas que estuvieron a punto de perecer ahogadas declararon haber experimentado sensaciones más bien agradables.

hecho de que el agua estuviera helada, tenía la sensación de irme reclinando en cojines mullidos, de un verde pálido, que se fueron tornando luego más oscuros. Cuando me salvaron estaba a punto de perder el sentido. Tres personas se ahogaron en aquella ocasión".

Nada más ausente de todo dolor que la muerte causada por el óxido de carbono. Sin embargo, cuando se escoge ese medio para suicidarse, como fué el caso de la linda Mrs. Elizabeth Poindexter, joven de 27 años, casada con un comerciante de Kansas City, es posible que se sienta miedo y hasta dolor, sobre todo cuando se nota que el mortal gas está causando sus efectos.

Miss May Cunliffe, la valiente driver inglesa, volcó recientemente, cuando iba a una velocidad de 95 millas por hora, acompañada por su padre. Los dos resultaron gravemente heridos, pero ambos también dijeron que no habían sentido el más ligero dolor hasta algún tiempo después de ocurrido el accidente.

Un hombre de suerte reporta haberse enfrentado con la muerte en dos ocasiones distintas, con la misma placidez con que pudiera estar viendo una buena película. Una vez fué el mecanismo de la dirección de su automóvil que se rompió, siendo ello la causa de que, tras no pocos botes, el auto se volcara, aprisionándolo bajo sus restos. "No estoy todavía muerto,—pensó—pero probablemente me quemaré vivo. No se me podrá culpar si ello ocurre, porque nada puedo hacer estando cogido en esta ratonera".

Pacientemente esperó la visita de la muerte, pero fué la salvación lo que le llegó en su lugar.

La segunda vez en que estuvo a punto de morir, fué en la India, cuando esperó pacientemente a que un bisonte se le acercara más de lo debido, y en el momento esperado su rifle se negó a disparar. Recargando el rifle con los dos únicos cartuchos que le quedaban, disparó los dos cañones. Los dos tiros dieron en el blanco; pero la poderosísima bestia apenas si se dió por enterada.

"Conocía los hábitos del bisonte—decía después—y sabía que la muerte me rondaba muy cerca. Si el bisonte tornaba la cabeza 90 grados en mi dirección, el fin sería inevitable.

Durante cinco minutos estuvo el animal en esa forma, y yo me senté, con mi espalda contra un penacho de hierbas, hasta que el bisonte determinó alejarse. Estaba seguro de morir y preparado para ello, pero supe pensar fríamente en la ligera posibilidad de que no me viera. Mi cerebro, claro en aquellos instantes, fué por completo ajeno al miedo".

Varios veteranos americanos de la guerra creen esas experiencias extrañas, toda vez que ellos vivieron momentos de verdadero terror durante la lucha, cuando vieron rondar a su lado la muerte. Pero esas ocasiones fueron de una clase distinta. Ningún soldado podía vivir en el frente ajeno completamente al peligro de ser volado en cualquier momento. Incluso cuando dormían en sus cuevas subterráneas, el peligro de la muerte permanecía en el subconsciente, haciéndolos despertar a cada instante sobresaltados.

# GRÁFICAS



Grupo de graduados de este año en la Peekskill Military Academy de New York, en el que figuran dos cubanos: Orlando FERNÁNDEZ (I), hijo de nuestro distinguido amigo el señor José A. Fernández, vicepresidente de la Cuban Telephone Co, y Celestino JOARISTI, Jr. (II).

La doctora María COROMINAS DE HERNAÁNDEZ, directora de los Colegios Corominas y María Corominas, a quien se impuso el domingo 30 la medalla de oro del Premio Luz Caballero, que le fué otorgado por la Sociedad Económica de Amigos del País.



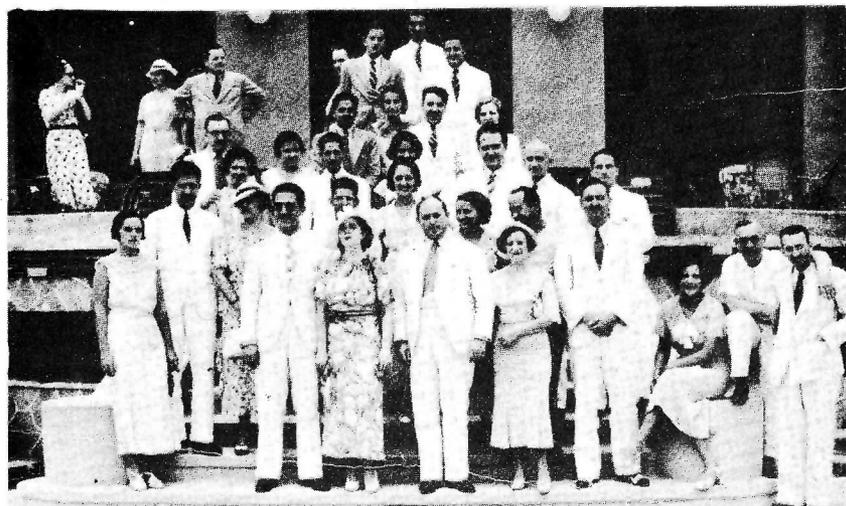
(Fotos Funcasta).



Alumnos del Colegio María Luisa Dolz, del Vedado, que recibieron la primera comunión.



Grupo de niños que tomó parte en el homenaje tributado a la doctora María Corominas en el teatro Nacional, con motivo de la imposición de la medalla de Luz Caballero a la doctora Corominas y a la alumna Olga Seigle Montoro. El acto, que resultó brillantísimo, estuvo a cargo de la señorita Isabel Elías Huguet.



HOMENAJE A DALIA INIGUEZ EN "CUBA NUEVA".—Grupo de concurrentes al homenaje ofrecido a la gran recitadora Dalia Iniguez por la prestigiosa Sociedad "Cuba Nueva". En primer término, de izquierda a derecha: el señor Eugenio BENITEZ, presidente de "Cuba Nueva"; Dalia INIGUEZ, nuestro compañero Francisco ICHASO, la señora de ICHASO y Gaspar BETANCOURT. Abajo: un aspecto del homenaje.



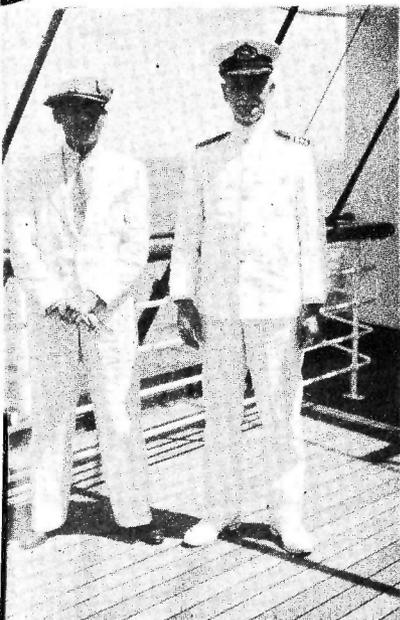
Las calles de La Habana se han visto invadidas estos días por grupos de simpáticas "Panchitas", cuya misión es avisar al público, por medio de boletines, de que los cupones del Concurso "Jabón Candeado" sólo se admitirán hasta el día 6 del mes de julio actual.



El señor Ignacio ABELLA, que ha embarcado para New York a bordo del "California", en viaje de negocios.

# DE LA HABANA a NEW YORK

por **A. ALFONSO ROSELLO**



Nuestro compañero Arturo ALFONSO ROSELLO y el comodoro JONES, jefe de la flota de la New York & Cuba Mail.

visita a New York, son a la vez, conmovedoramente cursis y terriblemente banales. Pero yo no escribo jamás para los resentidos. El hecho de que esa Babel metropolitana sea una de las que más visitan los cubanos, no excluye la posibilidad de que uno de ellos que la ha visto, narre a los que se quedan sus reacciones íntimas, personales y directas.

New York, por lo demás, es, evidentemente, una de las ciudades que más se transforman y renuevan.

El que la ve este año descubre al siguiente peculiaridades que antes no había advertido. Todo se trasmuta y se modifica con una

tento viajero es una peripecia amedrentadora. Ya adivino reflexiones escépticas en torno a la condicional económica, porque, de fijo, no todos mis conciudadanos dejan de viajar por cautela. Los hay que no viajan por la misma razón crematística que no comen. Pero hay otros que pudieran viajar y no lo hacen porque sus ingresos los aplican a menesteres más inferiores.

Una virtud que desconoce el nativo es la del ahorro. Ya apuntaron el hecho los sesudos enjuiciadores de "Problemas de la nueva Cuba". Y para quienes opinen que no se puede economizar con un ingreso meramente burocrático,

ladarse de un lugar a otro, aun dentro de los límites nativos, es de una alta eficacia educadora.

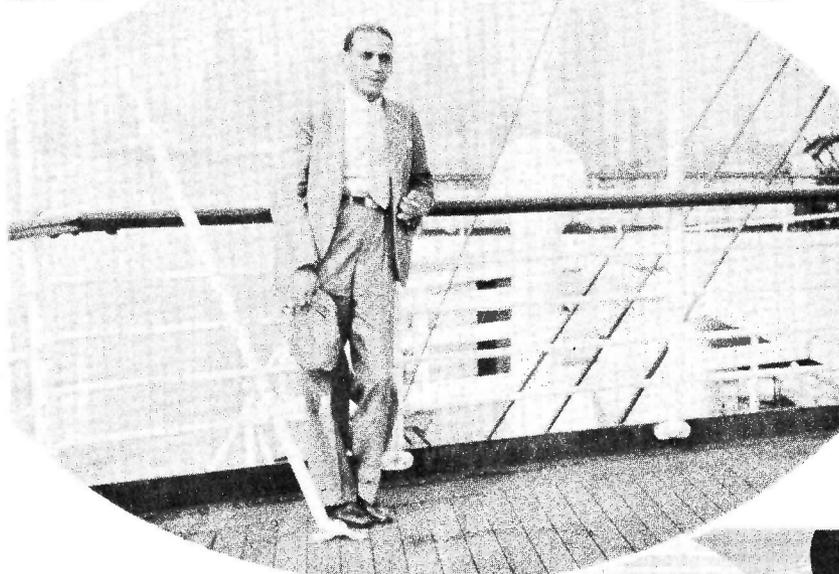
Un cronista que narre sus impresiones de New York, aun las más pueriles, puede ofrecer a la masa lectora, en Cuba, un material inagotablemente inédito. Los propios neoyorquinos desconocen o no reparan en ciertos aspectos de la ciudad que hieren la sensibilidad del viajero. Y en nuestro país, aunque otra cosa crean los iniciados, hay muchos lectores para los cuales la ciudad de Manhattan asume las proporciones fabulosas de un territorio mítico.

No hay hipérbole en la frase. La sacudida revolucionaria, en Cuba, pareció llegar a todos los espíritus. Sin embargo, en la propia Habana, a tres kilómetros del sanatorio "La Esperanza", hay una finca agreste donde vive un guajiro. Y este benemérito no sabía nada de la revolución e ignoraba qué cambio se había operado en Cuba.

No hace mucho tiempo recuerdo que visité una escuela, en un mero trance informativo. El profesor, denso y retórico, explicaba su clase. E interrogó, con voz pausada, cuál de los alumnos había visto un barco por dentro. Toda la muchachada permaneció en una mudez melancólica. Y sólo uno de ellos hizo una alusión triunfal al ferry de Guanabacoa, rescatando así el decoro académico de la clase.

FOTOS

Oriente



Nuestro compañero Arturo ALFONSO ROSELLO observa desde lo alto de la cubierta el tráfico maravilloso del Hudson.

A primera recomendación que los intelectuales hacen a un compañero que se va de Cuba, junto con la palmadita en el hombro, es la de "Y ahora, por Dios, no vayas a descubrirnos el Nuevo Mundo". El intelectual se sonroja, promete que no, y emprende su ruta. Recuerdo que Alejo Carpentier llegó a París, y, ¡Dios sea loado!—ha estado descubriendo, en síntesis sagaces, a través de sus crónicas, todo aquello que la miopía viajera de los más no pudo advertir en aquel medio de tradiciones milenarias.

¿Por qué no ha de narrar el escritor sus impresiones personales de una ciudad o siquiera sea de un paisaje, aunque sobre el mismo se hayan escrito densos volúmenes de prosa? Cada entendimiento es un mundo. Y a veces una pupila ingenua capta en un rincón una instantánea sorprendente, no vista por el ojo del técnico. Un viajero que marcha de prisa, puede, en ocasiones, descubrir, por intuición o por simple afinidad estética, un panorama original allí donde la mirada doméstica sólo ve reincidencias monótonas.

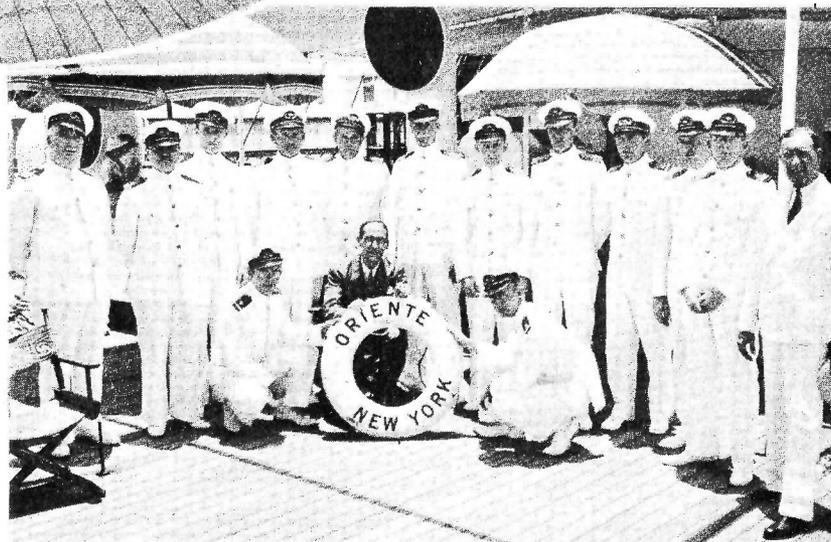
José de la Luz-León, otro cronista nuestro, nos brindó, durante años, desde las columnas de "El Mundo", sus impresiones "Bajo el cielo de Helvecia". Y cada uno de sus atisbos venían transidos de una emoción original, de una rica calidad humana. Víctor Muñoz, aun residiendo en Cuba, coordinó sus recuerdos y al margen de la actualidad nórdica nos daba, a diario, su "Junto al Capitolio", acaso una de las lecturas periodísticas que más rápidamente ganaron la predilección de nuestro público.

Parecerá, sin embargo, a muchos resentidos y a muchos torturados, que unas crónicas de impresiones de viaje en torno a una

celeridad prodigiosa: los edificios y las plazas, las costumbres y las predilecciones, los hábitos y las popularidades. Y a dos días y medio de La Habana se advierten contrastes tan rudos, disimilitudes tan violentas, diferencias tan esenciales, que el viajero, aturcido, cree hallarse dentro de un mundo nuevo—pero con una novedad ultraplanetaria.

En los últimos tiempos, con particularidad, el cubano ha sido un ente migratorio. Núcleos alternativos de perseguidos y de perseguidores han cruzado la faja de mar buscando refugio en la metrópoli neoyorquina. Pero no he leído, en los últimos quince años, un solo trabajo periodístico en que se narre lo que hay de vigorosamente nuevo, de esencialmente distinto, de provechosamente educador, de deplorablemente malo, en aquel medio de tumultuosa promiscuidad y de entontecedora grandeza.

Y es que no todos van con la curiosidad alerta, ni aspiran a retener, con ánimo narrativo, lo que les deslumbre o les conmueva. Y en tanto quedan en Cuba millares de compatriotas, en la capital y en las provincias, enyugados a la rutina, amorfos e indolentes, sin una sola noción de lo exterior, enchumbados en el cloroformo de inrrotista y para los cuales un in-



"The Ship's Company": el comodoro JONES y la oficialidad del "Oriente" posando con nuestro compañero Arturo ALFONSO ROSELLO y con el señor CAUSSE, agente general de pasajes, en la cubierta del modernísimo turboeléctrico.

debo advertir que en Norteamérica los empleados públicos y los privados, hasta con ingresos de ochenta dólares mensuales, cotizan a un bureau de excursiones que cada año les permite visitar una ciudad más o menos remota o más o menos desconocida. Ese es el turismo veraniego que visita La Habana en esos round trips de sesenta y cinco dólares (pasaje de ida y vuelta) con derecho a recorrer la ciudad durante unas horas.

No puede verse mucho en ese recorrido fugaz. Pero la pupila se recrea. Y el simple hecho de tras-

se puede visitar New York, muchos de ellos lo intentarían, no sólo por lo sugestivo del viaje, sino también por su accesibilidad económica. Hay gentes que aún tienen el supersticioso terror de los recorridos marítimos. Y consideren que tres días de navegación comportan, a la vez, un tedio y un peligro. A esa convicción le ha ganado prosélitos el drama reciente del Morro Castle, accidente dolorosísimo que conmovió durante muchos días la sensibilidad pública. Y es que no advierten—porque la sensibilidad no se

(Continúa en la Pág. 54.)

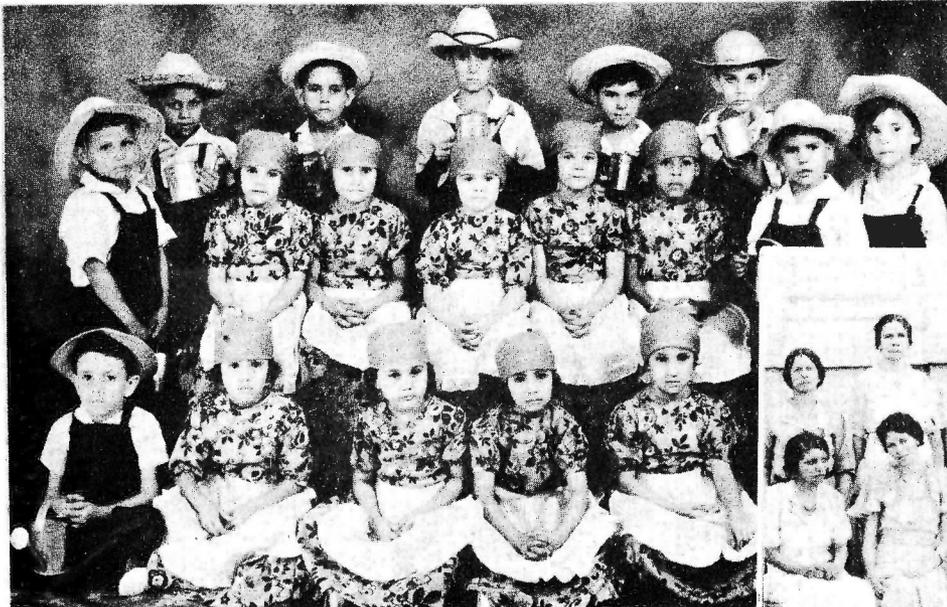


LA CONVENCION BAPTISTA DE CRUCES.—Algunos de los delegados a la Convención, posando en el Parque de Martí.

LA CONVENCION BAPTISTA DE CRUCES.—El doctor M. N. McCALL, presidente reelecto de la Convención Bautista de Cuba, y su distinguida esposa.



Mario AMORES, joven baritono que trasmite con éxito por la estación CMGF, de Matanzas. (Fotos Delgado.)



LA CONVENCION BAPTISTA DE CRUCES.—Coro infantil de la Iglesia Bautista de Cruces, que presentó el número "Los Sembradores" en la Trigésima Convención Bautista celebrada en dicha ciudad.



LA CONVENCION BAPTISTA DE CRUCES.— La directiva de la Unión Misionera de la Convención Bautista de Cuba y la directiva de la Unión de Cruces, fotografiadas antes de comenzar la Convención a la que asistieron delegados de todas las provincias.

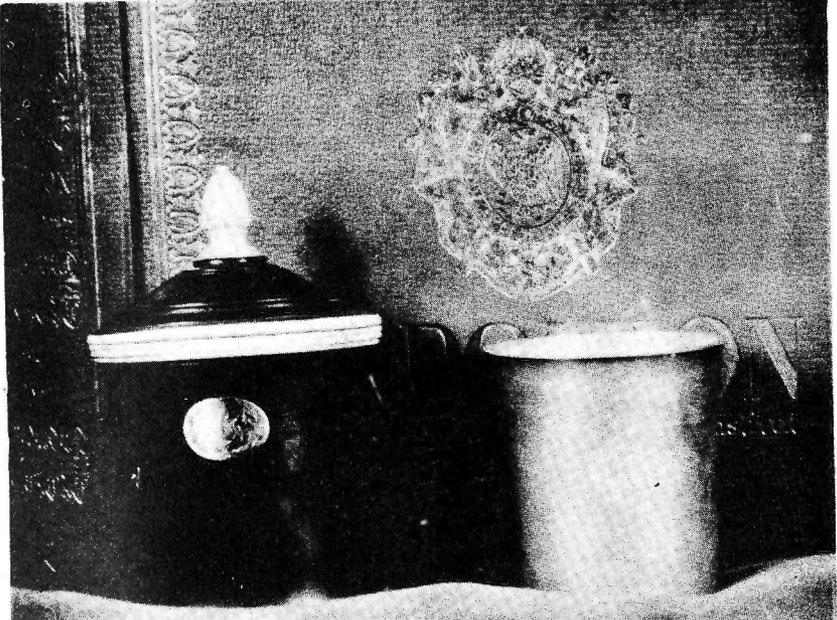


LA CONVENCION BAPTISTA DE CRUCES.—La apoteosis "Cuba para Cristo", representada por la Iglesia Bautista de Cruces en la sesión de clausura de la Trigésima Convención. En la foto figuran las señoritas Sara RODRIGUEZ (Pinar del Río), Lily DIAZ (La Habana), Rosaura SANCHEZ (Isla de Pinos), Baby NEGRIN (Matanzas), Zcila GARCIA (Santa Clara), Sara DIAZ (Camagüey) y Justina PEREZ (Oriente).



LA CONVENCION BAPTISTA DE CRUCES.—Los delegados reunidos frente al

# UN VASO DE NAPOLEÓN EN PODI



El vaso de Napoleón y su estuche.

**MEDIADOS** de febrero último, el ingeniero Charles Theye, compañero de la época de estudiante, se acercó a mí para que como investigador de documentos estudiara un manuscrito pegado a una cartulina, todo arrugado y partido, chamuscado por el tiempo y en muy mal estado de conservación. Sólo se sabía que su actual poseedora, la señora María Luisa Romero de Theye, lo guardaba como una reliquia, aunque sin saber a ciencia cierta su va-



Contramarca del vaso de Napoleón. (Frente).

lor histórico, pues como tal lo había heredado de su padre, el señor Felipe Romero y León, conde de Casa Romero, casado con la señora Josefina Herrera, a quien perteneció primeramente dicho vaso, adquirido a su vez en herencia de su padre, el conde de Ferdinandina.

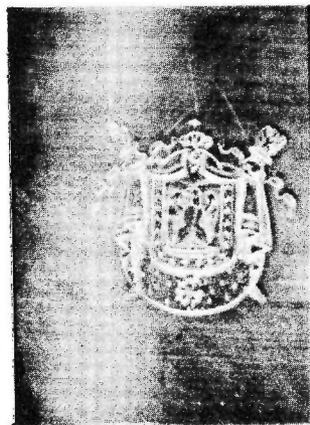
El manuscrito había estado metido dentro de una caja negra, cilíndrica, de ébano y marfil, estilo Imperio, en la cual se conservaba un vaso de plata con un

Un vaso de origen desco por los años y arrugado en Fernández Ruenes, autor de joya napoleónica, entregada ceses a tres de los fieles que El vaso en cuestión, que debi Napoleón I, fué traído a Cuba ta ahora se sepa cómo lo ob corte de Napoleón III. Dos pe dez Ruenes en la obra deli cumento: el señor Fernando tia, que desde edad tempranc trabajos de investigación.

por el Ing. RA...  
experto investigador de



Contramarcas de fábrica del vaso de Napoleón. (Fondo).

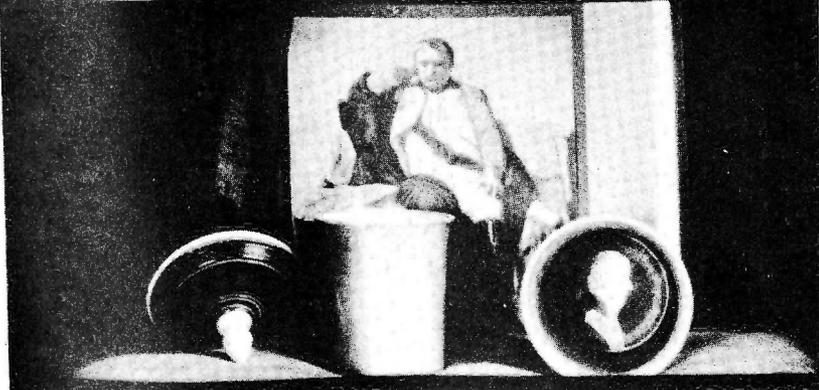


Escudo imperial grabado en el vaso de Napoleón.

escudo de la época de Napoleón I. Más de cien años había estado guardada seguramente aquella caja que contenía esa reliquia y ese documento tan deteriorado. Se tenían indicios de que se trataba de un vaso de Napoleón y se sabía que el documento se refería al vaso, pues se leía la palabra "timballe" en francés, que significa "vaso" en español. Sabíase que los condes primeros de



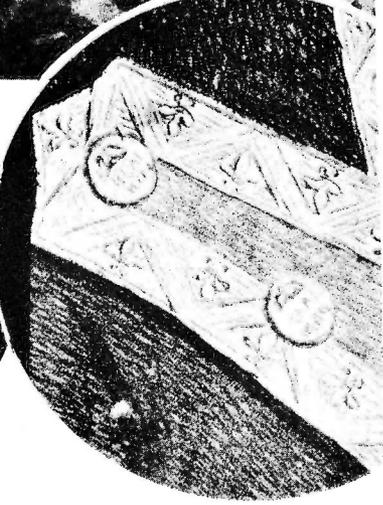
Fotografía de la filigrana del documento de Montholon. En el ángulo aparece un cuadrante del sello imperial y pueden leerse las letras "es français", correspondientes a la inscripción "Napoleón, Empereur des Français". El dibujante ha completado la cabeza de Napoleón con la corona imperial.



Composición fotográfica del vaso de Napoleón con un retrato del emperador y el fondo del estuche, donde estaba el retrato que se supone de Churruca.



El supuesto retrato del almirante CHURRUCA, que se encontró en el fondo del estuche de ébano y marfil.



Microfotografía de los galones y botones del supuesto retrato de Churruca. Nótese los botones las palabras "Real Mar"

# DE UNA ANTIGUA FAMILIA CUBANA.

Documento ilegible, manchado y en la caja, bastaron al ingeniero para descubrir una auténtica por el emperador de los franceses al destierro de Santa Elena. e de la vajilla de campaña de es de Fernandina sin que han- te sus largas estancias en la aron con el ingeniero Fernán- car el vaso y descifrar el do- joven Fernández Villa-Urru- liciones excepcionales para los

**FERNÁNDEZ RUENES,**  
habitados de la "Habana Clearing House"

daba a los manuscritos antiguos, asombrándome de la facilidad con que la práctica hacía que los dedicados a esas labores manipularan aquellos pedazos de papel de valor incalculable y en deplorable estado, que parecía se iban a deshacer.

En mis manos tenía un documento en las peores condiciones que se pueden dar, pues nuestro clima deteriora el papel mucho más que el del Norte; y por tanto decidí seguir mentalmente el proceso observado en mi corta estancia en el "Patching Department" (Departamento de Remiendos) de la biblioteca de Washington.

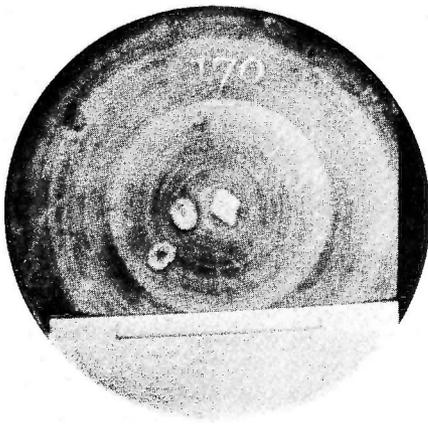
Al parecer, los primeros poseedores del documento que nos ocupa, lo pegaron a una cartulina para darle cuerpo y colocarlo



NAPOLÉON dictando sus memorias a LAS CASES, en Santa Elena. En primer término, sentado, el mariscal BERTRAND. En segundo término, de pie, los generales GOURGAUD y MONTHOLON.

Fernandina habían vivido en Francia, en la corte de Napoleón III, y nada tenía de particular que aquel vaso hubiera pertenecido, no a Napoleón III sino ¡hasta al mismo Napoleón Bonaparte! No se tenía un dato más. Esa era toda la luz que había y que se aportó a mi investigación.

En mi último viaje a los Estados Unidos, visité en la biblioteca de Washington, a Mr. Martin, del "Manuscript Division" (División de Manuscritos), y gracias a su solicitud en atenderme pude observar el tratamiento que se lo



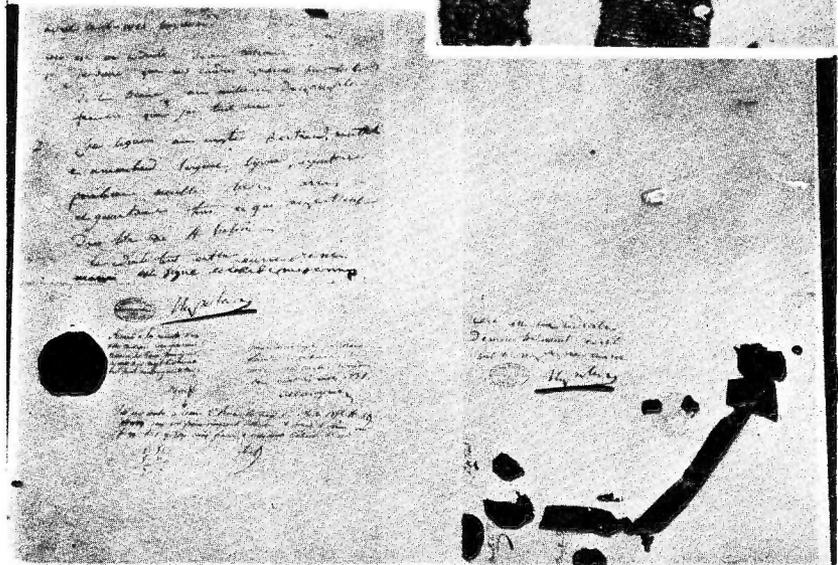
El fondo del vaso de Napoleón, fotografía



"Rousseau delivrera a Santini et Archambaud jeune, et prendra pour lui meme une timballe d'argent que leur sont accordés. Le Gl. Ct. de Montholon. Longwood, 19 Octobre 1816"—dice este curioso documento encontrado junto al vaso de plata de Napoleón. La traducción castellana es: "Rousseau entregará a Santini y Archambaud el joven y tomará para sí mismo un vaso de plata que les ha sido otorgado. El Gen. conde de Montholon. Longwood, 19 de octubre de 1816". La reproducción ha sido hecha con placa infra-roja.

Microfotografía de la firma del general Montholon que aparece en la página final del testamento de Napoleón. Comparece con la firma del documento número 1.

(Fotos científicas Fernández Ruens).



Páginas 15 y 18 del testamento de Napoleón. En la última aparece la firma del general Montholon microfotografiada más arriba. (Foto "L'illustration Française").

así en alguna vitrina delante o al lado de la caja estilo Imperio que contenía el vaso. Los viajes, los cambios de fortuna o lo que fuera, hicieron que sacaran el vaso de aquella vitrina y el documento, para que ocupara menos lugar, se dobló en tres pedazos, tal vez sin gran cuidado y se decidió meterlo así dentro del estuche del vaso. Así estaba cuando lo vi por primera vez. La cartulina se partió por los dobleces y al partirse también quebró el documento. Había que despegar primero todo el documento de la cartulina, y así se hizo. Trabajo di-

especialmente al centro, se había fijado con fuerza a la cartulina y al documento. Al fin se despegó, fué colocado entre dos cristales y a la transparencia se observó que en su esquina izquierda inferior presentaba una marca de agua que deja ver perfectamente la palabra "français" y delante las letras "es" que sin duda corresponden a la contracción "des" y formando parte del letrero completo: "Napoléon, Empereur des Français". Al centro se ve claramente la cuarta parte de la cara de Bonaparte, con la corona de laureles, que como vere-

# PÉTALO AZUL

## Cuento Oriental

por *Luisa Bertran*

**P**ÉTALO Azul era la hija única del emperador Lao-Ping-Tau-cho, de la dinastía Hang-nan-lay, cuyo origen se pierde en los albores de las crónicas más remotas, y allí donde la historia no ha podido llegar, surge la leyenda, haciendo descender de los cielos, caballero en un rayo de luna, al fundador de esta dinastía que dió al país de las luciérnagas brillantes, tantos hombres ilustres en sabiduría y generosidad.

El palacio del emperador, cubierto de oro y constelado de piedras preciosas, fulgía bajo el sol como una joya magnífica y monstruosa.

Rodeaban al palacio perfumados jardines, salpicados de bulliciosos surtidores, y reían su ancha risa blanca los balcones de mármol, en las orillas de los lagos transparentes.

La princesita Pétalo Azul era dulce y apacible, vanidosa y coqueta, inteligente y noble. Carácter raro el suyo, mezcla de la herencia de su estirpe, de su espíritu inquieto y perturbador y de los austeros principios con que había logrado domeñar las altiveces y rebeldías de toda una casta el sabio maestro encargado de su educación.

Era éste un hombre severo, una voluntad de hierro, que ya trasapaba los umbrales de la edad madura, venido al país de las luciérnagas brillantes desde las cumbres de perpetuas nieves.

La existencia de Pétalo Azul se deslizaba suavemente entre los mimos de su padre y los consejos de su maestro, y el nacer de cada nueva aurora era como el abrir de un nuevo capítulo en el rosario aromado de aquellas vidas.

La mañana la empleaba Pétalo Azul en recorrer los jardines, en recolectar las rosas y los jazmines con los cuales decoraba su dormitorio de brillantes muros de laca, que ostentaban soles de rubies en ocasos de oro y lunas de diamantes en cielos de lapislázuli.

Y la tarde la dedicaba a los estudios; viejos infolios, códigos polvorientos, memoriales de páginas amarillentas pasaban ante los ojos de la princesa, y aquella mente, ávida de conocimientos, absorbía las enseñanzas y escuchaba con religioso silencio las sentencias del noble maestro.

Todos los días aprendía Pétalo Azul cosas nuevas. Pero a medida que la sabiduría rodeaba su frente con una aureola de augusta majestad, la princesita tornábase más caprichosa; ya no era la niña sumisa, que acataba dulcemente la voluntad de su padre y maestro, sino era la mujer, la eterna mujer de todas las historias, que vestía trajes fastuosos, se engalanaba con alhajas deslumbrantes y adornaba sus cabellos con cálices exóticos de flores extranjeras y costosas.

El viejo emperador, inquieto y disgustado por el proceder de la princesa, mandó a llamar al rígido preceptor y le habló de esta manera:

—Tú, el más sabio de los disci-



pulos del Hijo del Cielo, el que me fué enviado bajo el voto solemne de escuchar su palabra como la de un santo, tú el penitente de las altas montañas, ¿no podrias decirme qué es lo que le sucede a Pétalo Azul?

—¡Oh, Lao-Ping-Tau-cho, tu hija, si algo tiene, es que algo le falta.

—¿Que le falta algo a mi hija, dices? No puede ser; tiene un palacio que es el mejor de todo el mundo, en el cual están atesoradas todas las riquezas de todas las tierras que besa el sol, piedras preciosas, metales, mármoles y jaspes, esmaltes y porcelanas, púrpuras y lacas, flores de todos los países, sedas maravillosas, pieles mullidas y suaves, vasos de cristales de colores tallados prodigiosamente; y me tiene a mí, que soy todo ternura, y te tiene a tí, que eres su guía y su sostén, el faro de luz que ha iluminado su alma, y tiene la biblioteca de los Hang-nan-lay, la más antigua de todas las historias escrita en la remota lengua de la Kauth, y sabe leer en los astros e interpretar el vuelo de las aves y desentrañar el misterio de las tumbas. No, no puede ser.

El apesadumbrado padre, de pie en medio de aquella estancia que semejaba el interior de un joyel, la barbilla cogida con su diestra, dejaba vagar sus miradas por los muros exornados de fantásticas figuras.

Kuokalam, el penitente de las altas montañas, se inclinó reverente ante el viejo emperador y dijo con su palabra humilde:

—Señor, perdona a este siervo tuyo el dolor y la inquietud que ha podido causarte; pero vuelvo a repetirtelo, Pétalo Azul, si algo tiene, es que algo le falta... y esto que le falta no puedes dárselo tú con el poder de tu corona, ni con el de tu ternura, ni pueden dárselo las mágicas visiones de belleza de este fastuoso palacio, ni la luz de los astros, ni el perfume de las flores, ni el trino de los pájaros, ni los misterios revelados en las páginas de los libros que se escribieron en la paz desaparecida de milenios remotos, ni menos puedo dárselo yo, ¡oh, Lao-Ping-Tau-cho!, que conozco su alma como las hojas de mi libro de oraciones.

En el continuado e inacabable pasar de los siglos, en el perpetuo devenir de los años, caídos en la sombra; sobre el ancho y profundo dolor del vivir, latiendo con la vibración de miles y miles de generaciones, ha existido, existe y existirá, a espaldas del tiempo y ante las puertas de la eternidad, un sentimiento que es síntesis de todas las más hondas exaltaciones espirituales de los hombres, y ese sentimiento que palpita con el ritmo acompasado de los corazones de las humanidades de todas las razas, de todas las edades, de todas las épocas, ese sentimiento, nacido del caos con la esencia primordial de las cosas, en la aurora radiante

(Continúa en la Pág. 69)

# ÚTIL para el HOGAR

**Limpieza y renovación de las telas de seda.**— En las sedas de color claro, se quitan perfectamente las manchas frotando con suavidad esas manchas con un lienzo empapado en una solución bien mezclada de 20 gramos de esencia de trementina y 30 gramos de esencia de limón.

**Para limpiar las mantas de lana.**—Dejadlas en remojo en un baño ligero de jabón y de bicarbonato de sosa; frotadlas y retorcedlas. Aclaradlas con agua fría y dadles una mano de azufre cuando aún estén mojadas.

Después de azufrarlas se las aclara en 100 litros de agua, en la que se habrán echado 3 kilogramos de jabón y 500 gramos de amoníaco.

Quando aun estén húmedas es conveniente peinarlas con un cardo para que el pelo vaya todo en una dirección.

**Limpieza de los paraguas.**—Ocurre a menudo que los para-

guas se manchan con salpicaduras de lodo o al caerse por descuido en un charco. Lo mejor en tales casos es no tocar esas manchas de lodo o agua lodosa hasta que estén por completo secas, porque si se frotan mientras están húmedas se hace penetrar el lodo en el tejido de la tela. Lo primero que hay que hacer es abrir por completo el paraguas para que se seque bien el lodo y después se pasa sobre las partes manchadas un trozo de franela empapada en té muy fuerte o en agua amoniacal. Jamás deben frotarse los paraguas mientras están mojados, porque se corre el peligro de hacerles perder su forma.

**Para reparar pronto un desgarrón en un vestido.**—Cuando por accidente se produce un desgarrón en un vestido, lo mejor es hacer coincidir tan bien como sea posible los dos bordes del desgarrón colocando para ello la prenda estirada sobre una mesa. Después, por el revés, se coloca sobre toda la parte desgarrada un pequeño trozo de gutapercha, pegándolo a la tela con una plancha caliente. De ese modo se adhiere tan completamente a la tela que por el derecho no se ven ni trazas de fibras desgarradas.

## PENSAMIENTOS

*Las mujeres son poco inclinadas a los contempladores y estiman principalmente a quienes ponen sus ideas en acción. Después de todo tienen razón. Obligadas por su educación y posición social a callarse y esperar, prefieren, naturalmente, a los que van a ellas y les hablan, sacándolas de una situación falsa y aburrida.*

T. GAUTIER.

*La discreción es más necesaria a las mujeres que la elocuencia, porque les cuesta menos trabajo hablar bien que hablar poco.*

P. DU BOSC.

## "Regularice sus intestinos"

—le dirá su propio médico

"y verá usted cuantas molestias se evita—y qué bien se siente."

Quando siente la cabeza pesada y cansado el cuerpo; cuando está desganado, nervioso, sin apetito, no exagere sus preocupaciones hasta enfermarse de veras—ni, con la intención de atenderse, tome tampoco "cualquier" purgante, pues podría resultarle más perjudicial que beneficioso.

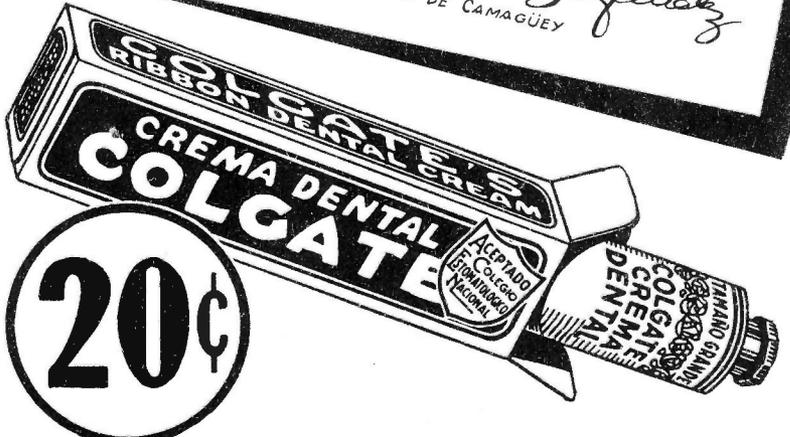
Y lo peor es que muchas veces, creyendo conseguir la limpieza tan necesaria, hay quien recurre a purgantes drásticos, no sospechando que les perjudican las delicadas mucosas intestinales—jempeorando el mal en vez de corregirlo! En cambio, las Píldoras de Brandreth, siendo puramente vegetales, son de acción suave, pero completa. Obrán solamente sobre el intestino grueso. No interrumpen la digestión.

Miles y miles, en todas partes del mundo, toman las famosas Píldoras de Brandreth regularmente, porque saben que al mantener la regularidad intestinal ayudan su bienestar físico: consiguen despejo mental, disposición vigorosa y optimista, vista límpida, piel tersa. Y las Píldoras de Brandreth son realmente un auxiliar de confianza. Recuerde que son puramente vegetales. Más suaves que purgantes; y más eficaces que laxantes. No demore en tomarlas. Pídalas en las buenas farmacias—y no admita sustitutos.



*La blancura y conservación de mis dientes factos importantes—gracias a el tiempo que acabo de obtener las debo a la deliciosa crema dental Colgate.*

Juana López Ydígoras  
REINA DE CAMAGÜEY



Sintonice la Hora COLGATE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

## El Sombrero de Duval

(Continuación de la Pág. 22)

legaron a sus oídos risas y músicas!

Se asomó a la ventana. En el estudio de Duval brillaban las luces. ¡Había un baile de máscaras en casa de Duval!

Antón abrió el escaparate. Allí estaba su mortaja. La descolgó y se la puso sin hacer ruido.

Salió de puntillas al camino y llamó a la puerta de Duval. Si se exceptúa la falta de sombrero de copa, estaba lujosamente ataviado. Le recibieron con alegría. Se sentó en los rincones, tomó bebidas, charló con las muchachas. Se sentía maravillosamente.

—Mire—le dijo a Duval cuando

se terminó la fiesta—si alguna vez necesita este traje, puedo prestárselo. Y podrá retenerlo mucho tiempo.

—Puede ser que aproveche su oferta—le dijo Duval sonriendo.—Me acordaré. Muy buenas noches.

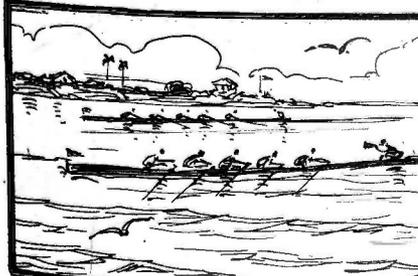
En una bella tarde de febrero el viejo Antón Cubesec bajaba a buen paso el camino de la montaña, llevando su mortaja y un sombrero de copa reluciente. Duval le saludó:

—Por cierto, señor Cubesec. Tengo que ir a una boda la se-

mana que viene. Quisiera que me prestara usted ese traje, ya que me lo ofreció.

El viejo Antón se quitó el sombrero de copa y frunció el entrecejo. Luego movió negativamente la cabeza.

—Las cosas suceden sin avisar, señor Duval. Quiero tener este traje siempre a mano. Acabo de salir de los funerales de mi esposa. Y ¿quién sabe? Puede haber más funerales todavía en mi familia y quiero usarlo en ellos antes de que llegue la hora de que me lo pongan en los mios.



Cienfuegos se verá colmado de visitantes el día 7 de Julio en que su hermosa bahía será escenario de las grandes justas nacionales de remos juniors. La excursión de los Ferrocarriles Unidos que sale de Estación Central el Sábado 6 a las 11.45 p.m. facilitará este viaje con el mayor confort y economía.

# REFLEXIONES

POR  
ANA MARÍA BORRERO

## MUJERES DE "CIERTA EDAD"

**N**UNCA nadie ha sabido a ciencia cierta en qué momento empieza a contarse la "cierta edad" de las mujeres, ni dónde termina... Hasta hace pocos años estaba convencida de que la "cierta edad" empezaba alrededor de los treinta años... Pero como de cierto tiempo a esta parte se han acabado las "viejas",—no porque hayan muerto, afortunadamente, sino porque los tintes, la "permanente" y el maquillaje han acabado con ellas,—y como es muy justo y equitativo en la repartición que nos hacemos de la existencia, la primera juventud ha resultado beneficiada con unos cuantos años más de infantilismo, dando por resultado que la "cierta edad" de las mujeres se ha echado un poco más adelante, y debe comenzar definitivamente a los cuarenta...

Por mucho que cueste, sin embargo, el saber la verdad en cuestión de edades, me atrevería a asegurar que ha de existir un sitio donde las mujeres de "cierta edad" y los hombres de "edad madura"—tan misteriosa una cosa como la otra,—se sienten a discutir la fecha en que nacieron...

Lo cierto es que la frasecita, que no tiene otro objeto que disminuirlo a uno, no se aplica más que a las solteras, a las divorciadas o a las viudas. Es decir: a la mujer sin marido. Como si las señoras casadas, por el hecho de serlo, pudiesen librarse del peso de los años...

Pero digan lo que digan los envidiosos, la mujer de "cierta edad" es un personaje muy digno de tenerse en cuenta. En Francia, el país en que más valor se concede al amor, las mujeres no empiezan a tener verdadera importancia hasta después de los treinta años. Las "pepillas" no cuentan apenas en una civilización que espera y exige de la mujer algo más que una cara bonita. Piensan justamente los franceses, expertos sin duda en estos asuntos, que los verdaderos encantos de la mujer no llegan a su perfecta floración hasta la "cierta edad"... Y no hay para qué decir que la "cierta edad" de una parisiense no se termina hasta la tumba, así llegue al siglo.

El viejo aforismo "Si jeunesse savait!... Si vieillesse pouvait!..." (\*) ha pasado a la historia, como las arrugas y las canas. Hoy por hoy, los niños de tres años bailan el tango; las niñas de siete dan almuerzos de "parejas" y a los diez se organizan *parties* de seis a doce de la noche. A los veinte es de suponerse que se sabe hasta la "Divina Comedia" de memoria...

Y otro tanto acontece con la segunda parte de la vida. "Si la vejez pudiera" es una frase anticuada y despectiva, que la Mistinguett y Cecilé Sorel se han encargado de desmentir rotundamente.

En realidad lo que más ha favorecido a las mujeres de "cierta edad", lo que más prestigio les ha dado, han sido

los jóvenes del presente. Ante estas niñas roncadas de tanto fumar, escuálidas y desfiguradas de tanto trasnochar, y cuyas carnes, si se exprimiesen, soltarían buena cantidad de *high-balls* y *cocktails*, las señoras de "cierta edad" que ni bebieron, ni fumaron, ni trasnocharon en su época, se nos aparecen como una verdadera maravilla de frescura y lozanía...

No faltan, desde luego, mujeres de 40 años, pesados como 40 siglos, gruñonas y rencorosas de cuanto vibra y ríe y canta en la existencia... Pero se trata de mujeres que han nacido viejas, y no cuentan en esta historia...

Otras, las más, son como "cesta de fruta madura y jugosa"... ¡Divino jugo del corazón y de la mente!... Porque, ¿cuándo sino en este preciso momento de la vida estamos en condiciones de medir la justa "proporción" de las cosas? ¿Cuándo pudo formarse mejor un criterio, un juicio, una opinión, sino después de haber pagado con un dolor cada sonrisa?... ¿No es acaso en este instante fugaz y luminoso cuando se tiene la verdadera capacidad para escoger o rechazar? Bien mirado, ¿qué importancia tiene siquiera un primer amor, si sólo tiene verdadero valor lo escogido después de comparado?...

La famosa "amitié amoureuse" del gran escritor francés no es cosa, tampoco, de niños de quince... No se afina el espíritu para sutilezas tales más que a fuerza del dolor de vivir; ni se torna límpida y transparente el alma más que a fuerza de llanto...

Vive y se nutre, pues, la mujer de "cierta edad" de todo lo que no ha podido vivir antes... Es, en esencia, todo lo que nunca pudo ser... Por eso en ella todo es potencialidad y vigorosa verdad. Sus brazos, que han oprimido mil veces la sombra de las cosas, están ahora repletos de flores... Todo en ella es total y completo... El caminante, ciego siempre, pasará de largo, desde luego...

¿Cuánto ha de durar la radiante belleza de tu puesta de sol, mujer de "cierta edad"? Nadie lo sabe... Pero en tanto te ocultas tras el horizonte, astro encendido, roja rosa de otoño, plena y fecunda, ríe de tu risa mejor... De esa risa sin envidias que has comprado con tus cuarenta años. Y sabe que el crepúsculo puede ser tan luminoso como la aurora...

*Ana María Borrero*

(\*) "¡Si la juventud supiera!... ¡Si la vejez pudiera!..."

# VESTIDOS DE 40 AÑOS

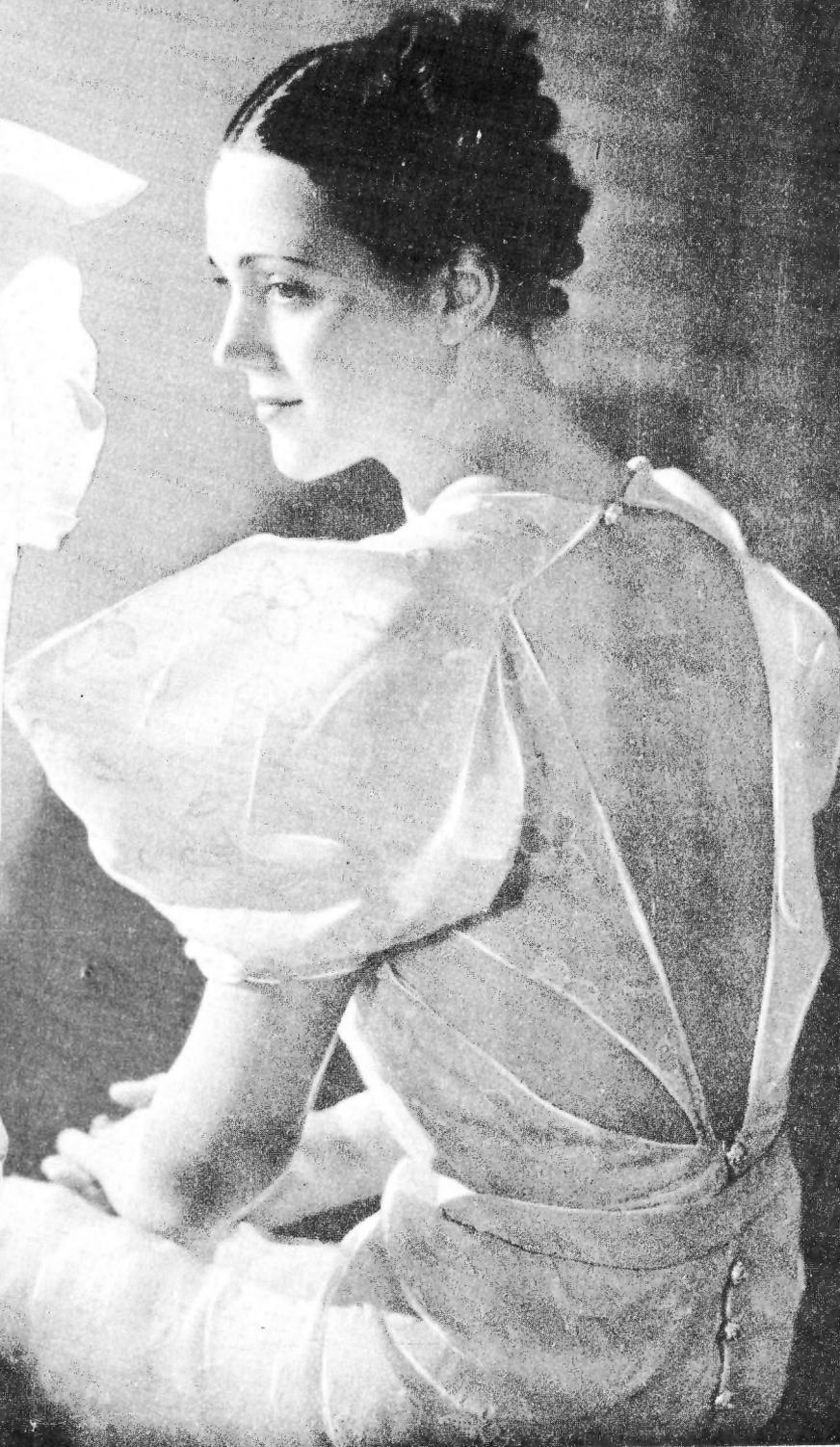
POR A. M<sup>a</sup> B.

**E**STÁ usted, señora—o señorita—en el clásico momento del vestido de encaje negro... Y digo esto porque con injusticia manifiesta para los encajes, que son jóvenes y vaporosos, se les emplea siempre que ha de hacerse un traje de señora sería...

Lo cierto del caso es que *no* tiene que ser de encaje negro su vestido de gala, para que luzca usted lo mejor posible. Todo lo que sea tela suave, fina y acariciadora es lo que necesitan su cuello y su cara, bellos todavía, para no endurecer sus rasgos.

Más que nada el color es lo que ha de tener usted en cuenta. Ni tonos vivos ni tonos pálidos. Unos endurecen, y los otros lucen *mejor* que usted misma, lo que no puede permitirse. Será menester acogerse a los tonos neutros del *beige*, del gris perla, del orquí-

La tela llamada de "Albene", blanca, mate y pesada, ha sido empleada por Chanel en todos sus vestidos de "sport". Como puede admirarse, hasta el sombrero es transparente y fresco en este "ensemble" de mañana... Remitido por la Maison Chanel. (Foto Luigi Diaz, Paris).



Esperamos que las lectoras de CARTELES se den perfecta cuenta de lo que significa ofrecerles un modelo como éste, salido de las manos de Mlle. Chanel hace apenas treinta días... Sin temor a errores, he aquí el vestido maravilloso para todas las telas y todas las edades. Es de organdi bordado color de rosa. Además, hay que agregar una espalda plana y perfecta... Cortesía de Mlle. Chanel. (Foto Luigi Diaz, Paris).

dea... El negro sin duda es su peor color, y asimismo el blanco, por las mismas razones que le he explicado.

Pero en realidad su traje ha de depender de su cutis más o menos limpio. No importa la edad si las mejillas están tersas y brillantes... Además, tiene usted que ser sincera consigo misma. Admitir sus defectos y olvidar que sus ojos fueron enormes en otros tiempos.

El cuello es sin duda de lo que más pronto se marchita. Evite las líneas duras en el escote. No economice encajes y volantes, y todo cuanto pueda formar un "halo" alrededor del mismo. Es el momento de "suavizar" antes que nada. Ese pedacito de tela que rodea su cuello y su pecho es lo más importante de su *toilette* toda. Estudie el color. Hay colores que hacen resaltar las arrugas más pequeñas y otros que parecen desvanecerlas. (A la vuelta).

Molyneux nos remite este lindísimo sombrero "Breton" de paja Bengale color natural, orlada de ancha cinta de "gros-grain" azul marino. Puede admirarse también el frente de la blusa formado por infinidad de pétalos de seda gruesa... Remitido por la Maison Molyneux. (Foto Scatoni, Paris).

El azul rey y el turquesa, llegado a este momento de la vida, son sus peores enemigos, y también el negro, si no es usted excesivamente blanca y sonrosada. Otro tanto puede decirse del fresa, del verde, del marrón...

Los encajes realmente son sus mejores aliados, pero no tiene que ser negro su traje. ¿Por qué no color *pervenche* o color embeleso? Los finos encajes color carey aclaran la piel y dan un reflejo sonrosado a la epidermis. También el topo, mezcla de gris y carmelita, favorece y aclara...

Si le parece cuerdo, no siga el criterio reinante de que "hay que vestirse joven". Cada edad tiene su elegancia, y mientras más acertada en ella, más joven habrá de lucirse. Nada tan trágico como el esfuerzo por mantenernos donde "ya no estamos" por ley inexorable de la Naturaleza. Ni nada tan grato como pasearse por el dominio que nos pertenece.

Hay que saber envejecer con ritmo... En toda edad podemos

Enorme capelina de "gros grain" azul marino, adornada de plisados de organdi almidonado blanco.

Creación y cortesía de Molyneux. (Foto Scatoni, Paris).



llenar nuestra misión con gracia y elegancia. ¿Quién dijo que podía lucir más *chic* la mujer joven? ¡No se quede atrás, señora mía! Y cuanto aprendió usted ¿para qué le sirve? Suaves modales, sereno andar, generoso pensar... Todo esto, unido a su traje digno y majestuoso, le dará todo el poder que necesita para mantenerse en lo más alto de la escala social de la elegancia.

No olvide sus brazos, otra cosa que es menester cubrir suavemente, velar de chifones, de tules o finísimos encajes. Prefiera no descubrirlos más, enteramente. Sus manos necesitan seguramente la gracia de las telas cayendo suavemente sobre los dedos.

Si vive usted la ilusión del cabello teñido, tendrá menos colores a su alcance, le advierto a usted. Cuando sus cabellos estén enteramente blancos, láncese con el *fushia*, maravillosa tonalidad de rojo y violeta, o con el "pensamiento", francamente "morado", y aun con el jade... El blanco perla, el gris pálido y el negro, completamente negro su traje, han de ser sus aliados favoritos...

Aproveche su momento y sea más señora que nunca, ahora que los jóvenes se vulgarizan a cien millas por hora. Y no cometa la tontería de querer imitarlos. Tanto perdería usted...

Sirva más bien de guía... Conviértase en líder de la dignidad y del gesto hidalgo. Todo es "arma" en la vida, o encanto, como usted quiera llamarle...

Entre las novedades que el inquieto genio parisino ha echado a las calles en estos días, se encuentran las telas de "periódicos" en las que pueden leerse las noticias del mundo entero, los anuncios del cabaret a la moda y la cotización de la Bolsa. Eso sí, con lo que compra usted una vara de estas telas de puro hilo puede usted adquirir "periódicos" durante todo un año...

Cortesía de Schiaparelli. (Foto Luigi Diaz, Paris).



Aunque la Moda ordene los contrastes, aléjese de ellos. Mantenga la armonía de los tonos medios, sin bruscas sacudidas de colores opuestos.

Si duda usted aún, fíjese en las mujeres todas en cualquier reunión de muchas personas. Sólo habrán de destacarse las más sencillas, aquellas que han preferido un solo color, suave y discreto.

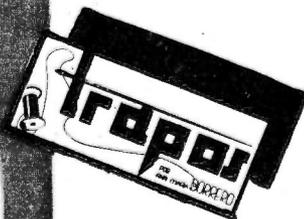
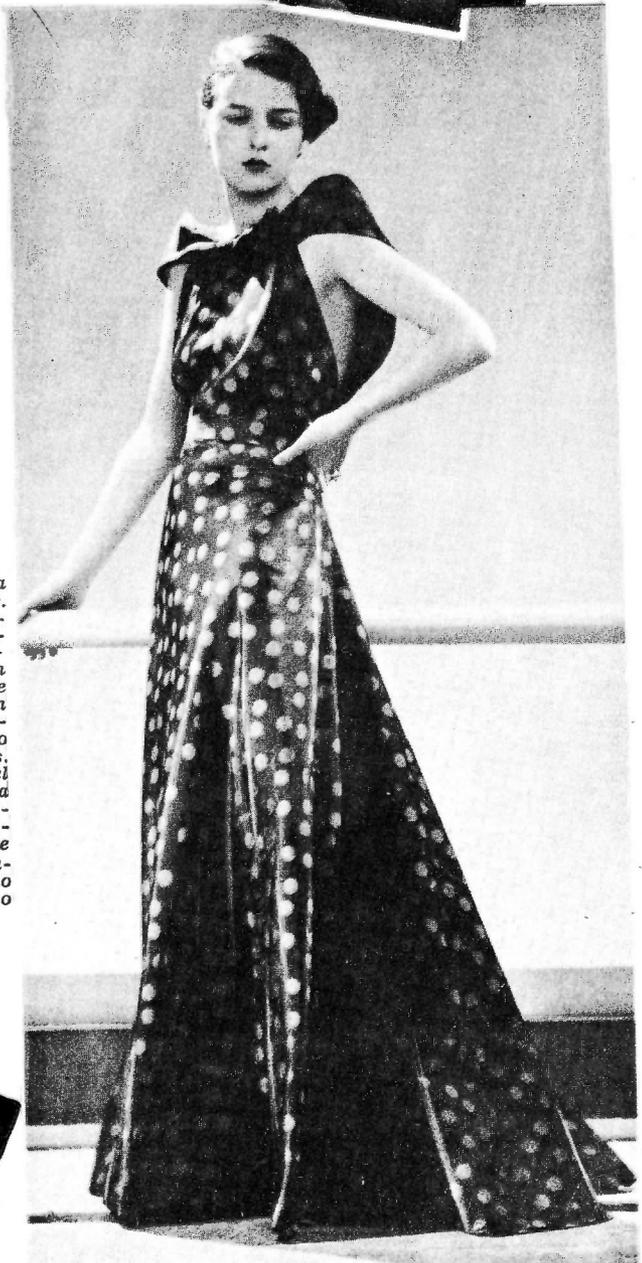
Por encima del traje, por encima de la moda, por encima de la fiesta, debe estar usted siempre distinguida y serena, dominadora y tranquila. Y no lo dude usted, esta tranquilidad que proporciona el sentirse bien vestido, y que la ayudará a conversar mejor, a cruzar los salones con soltura, y a enfrentarse con los espejos sin miedo, esta tranquilidad depende exclusivamente de que sea usted quien lleve al vestido, y no el vestido el que la lleve a usted...



Vuelve el tiempo de las cerezas, como reza la vieja canción francesa... Paja negra brillante y frutas rojas y negras, ha dicho Rose Valois, y he aquí el sombrerito joven y simple de las "débutantes".  
Remitido para CARTELES por Rose Valois.  
(Foto Scatoni, Paris).

Tafetán marino con óvalos rojos y reflejos oscuros de noche y de fuego... Quizás no podamos usarlo en estos momentos, pero podemos recrearnos en su silueta y en su forma joven y esbelta. Toda la saya lleva la amplitud hacia la parte de atrás, como es de rigor en estos trajes...  
Remitido por Lucien Lelong.  
(Foto Dorvynne, Paris).

"No es más que una blusa", dirán algunos. Pero se han fijado ustedes bien en el modelo? Sin firma, podríamos exclamar en seguida que se trata de una creación de Jean Patou. Es su mismo estilo elegante y sobrio de todos los tiempos. Esta vez, la saya y el sombrero, y también la chaqueta que no vemos, son de lana marrón, y la blusa de chifón color "carey rubio" y raso del propio color, sobre un fondo de igual tela.  
Remitido por Jean Patou.  
(Foto Luigi Diaz, Paris).



# BOURJOIS

## ARREBOLES

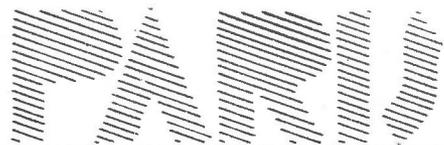
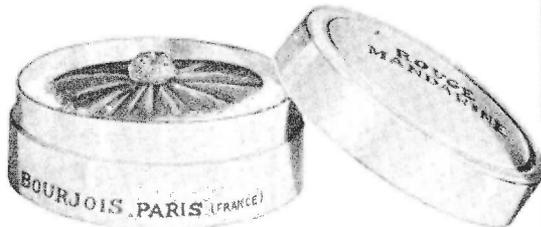


De alta calidad

Rosa Coral  
Rojo Groselle  
Rojo Mandarina  
Rojo Incarnat



Nuestros arreboles le darán a su rostro el color más transparente y suave que Vd. pueda desear.



## MISCELANEA

\* Sir Ernesto Shackleton, el explorador del Antártico, dice que todos los individuos que le acompañaron en su expedición al polo sur, excepción hecha de uno o dos, volvieron a Europa con una cabellera fuerte y magnífica, aunque ninguno de ellos se distinguía por su buen pelo al emprender el viaje, lo cual demuestra de un modo indudable que el frío fortalece el sistema capilar.

\* A los niños japoneses se les enseña a escribir con ambas manos.

## BESOS

(Continuación de la Pág. 28)

hubiera unido a esta clase de mujeres, y hasta llegado a ser una de sus líderes. A pesar de algo que tenía en sí, y que sugería claramente una aversión latente hacia los hombres, coqueteaba constantemente con éstos, y sacaba todas las ventajas posibles de la compañía de ellos. Mujeres como éstas abundan hoy en día. Pero para aquella época, tales caracteres no gozaban de la aprobación de la mayoría de la gente, siendo vistas con cierta sospecha las mujeres que mostraban tales inclinaciones. Así era en este caso, pues recuerdo perfectamente haber oído calificar a Amy de coqueta incorregible y demasiado libre y mundana. No creo que su madre tuviera dominio sobre ella, y se podría afirmar, casi rotundamente, que en lo referente a asuntos amorosos, Amy tenía completa libertad de acción. Al menos en apariencia, la joven no cometió nada verdaderamente censurable, hasta el comienzo de este asunto que, como ya queda dicho, terminó en tragedia.

Hay muy pocos datos sobre las circunstancias en que se encontró por primera vez con Mr. J. McCoy Greene, irlandés; pero si se sabe de cierto que este conocimiento terminó en un rápido matrimonio. Greene estaba terriblemente enamorado; pero la simpatía o pasión que Amy sintiera por su marido no tardó en disiparse, y comenzó a tratarlo con la mayor indiferencia. Después, los hechos demostraron que tampoco quería a su hijo. Es verdaderamente extraño que una muchacha que mostraba tanta inclinación a un párvulo como era yo entonces, se convirtiera en madre indiferente. Sin embargo, es muy posible que yo, en mis pocos años, exagerara su bondad. Aunque muy joven, yo era gran admirador de las caras bonitas, y debido a que la clase de belleza de Amy me agradaba sobremanera, erigi en mi pecho un altar a la joven. Puede haber sido eso, o también que su carácter sufriera brusco cambio, y la buena y vituperada muchacha de diecisiete años se convirtiera en una mujer fría y calculadora a la edad de veinte o veintidós años. Unos pocos años bastan para operar en las personas cambios y alteraciones casi extraordinarios. He conocido a gentes aparentemente nobles y bondadosas que se convirtieron de la noche a la mañana en crueles e inclementes, así como he visto a individuos alegres y simpáticos convertirse en hurafos y antipáticos. Nadie sabe qué cualidades de carácter laten dentro de sí mismo, y el desarrollo de estas cualidades ocultas es simple-

# ¡La Indigestión le robaba el sueño!



EL ESTÓMAGO REVUELTO y las noches de insomnio indican generalmente un estado de estreñimiento. Remedie este mal. Coma la Levadura Fleischmann. Limpia y da vigor al organismo, facilita la eliminación.

## La Causa no era lo que Comía sino un Estado Agudo de Obstrucción Intestinal

¡RENDIDO! ¡Anhelando reposo! ¿No es verdad que a menudo se ha sentido usted así, sin poder lograr el sueño?

Lo habrá atribuido a alguna preocupación, a excitación o algo que le hizo daño... ¡Los médicos han descubierto que la verdadera causa de insomnio es, con frecuencia, la pesadez de los intestinos!

### ¡Cómo ayuda la Levadura!

Los médicos advierten: "Evitense los laxantes. Forman hábitos anormales". En vez de laxantes los médicos recomiendan el uso de la levadura.

La Levadura Fleischmann fortalece gradualmente los intestinos... estimula su acción normal. ¡Hágala parte de su dieta ordinaria! Si está usted tomando laxantes, reduzca la dosis poco a poco para que la levadura pueda ir normalizando su organismo.

¡Empiece hoy mismo! Añada 3 pastillas de Levadura Fleischmann a su dieta; al natural o con agua, media hora antes de las comidas.



Las pastillas de Levadura Fleischmann se venden en todas las tiendas de viveres finos a (4 cts.) la pastilla.

Pida el folleto gratis sobre desórdenes digestivos a:

Cía. de Levadura Fleischmann, S. A.  
Apartado 782, Depto. 2087. Habana, Cuba.

mente cuestión de circunstancias y, posiblemente, de salud; porque, indudablemente, el organismo ejerce considerable influencia en la mentalidad.

De cualquier modo, en el caso de Amy, bien su estado de salud, o bien las circunstancias que la rodeaban, o tal vez ambas cosas combinadas, la convirtieron de noble y bondadosa en pervertida y amargada; porque esto último fué lo que pareció a sus com-

## "Otra razón en favor del Kellogg's"



Ninguna imitación del Kellogg's Corn Flakes ha podido igualar su sabor delicioso. Además es económico, por las raciones que proporciona cada paquete. Pero el motivo principal de su popularidad es el siguiente:

Kellogg's Corn Flakes es siempre tan fresco, crujiente y crespito como salido del horno, dentro de su bolso interior CERA-CERRADO. No hay que cocerlo. Sirvalo con leche fría. De venta en todas las tiendas de comestibles.

# Kellogg's CORN FLAKES

S995

FRESCO COMO ACABADO DE TOSTAR

# CREMA DIOXOGEN

Nutritiva y blanqueadora. Destruye gérmenes nocivos que producen enfermedades cutáneas, por la acción del oxígeno activo que entra en su composición y da al cutis la frescura y lozanía de la juventud.

**Embellezca su cutis con Crema DIOXOGEN**

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y PERFUMERIAS.

ENVIANDO 4c/. EN SELLOS DE CORREOS A B. ABELLA, APARTADO N° 78, LA HABANA, RECIBIRA UNA MUESTRA DE LA "CREMA DIOXOGEN".

pañeros de viaje a bordo del "Cavigne", durante los primeros días de su travesía de Plymouth a Melbourne. En este viaje, ella y su esposo, que era un irlandés de buena presencia, atrajeron mucho la atención. Las miradas seguían a la pareja dondequiera que iba. "El está enamorado de ella, pero la mujer no parece hacerle mucho caso", eran los comentarios que por lo regular surgían al paso de los esposos, comentarios que llegaron a oídos de un elegante y apuesto francés llamado Soutre. M. Soutre, que se dirigía a la Gran Exposición de Melbourne, había sido atraído por la señora Greene a primera vista. Su belleza era precisamente lo que más le agradaba; y desde que la vio, se hizo el firme propósito de cultivar su amistad. Las murmuraciones que oyó sobre el matrimonio le sugirieron la posibilidad

del triunfo, determinando no perder tiempo en poner en práctica sus planes. Verdadero maestro en el arte de hacer el amor, aquella noche se sentó frente a ella en la mesa, viendo en sus ojos, cada vez que sus miradas se cruzaron, lo suficiente para sentirse alentado a proseguir su empresa. Una silla junto a ella sobre cubierta después de la comida, cuando la luna, las estrellas y la gran extensión de aguas silenciosas aumentaban el encanto de la noche, le ofreció la oportunidad que buscaba, no tardando en entablar conversación con ella.

Greene, que era de disposición extremadamente celoso, se mostró sumamente frío con Soutre, y trató de persuadir a Amy para que hiciese igual, pero no lo logró. Estaba verdaderamente interesada por el francés, y recibió sus galanteos con satisfacción.

## MEDIAS DE SEDA



# AMERICAN MAID

FULL FASHION

HOSIERY DISTRIBUTORS CORPORATION

A una suave presión sobre la mano, cuando la atención del esposo estaba distraída en otra parte, siguió la promesa, hecha en un susurro, de encontrarse después en otra parte de cubierta. Acto seguido Soutre se retiró, y Amy, después de dejar a su esposo jugando a las cartas con otros pasajeros, se dirigió presurosa hacia el lugar señalado para la cita. Así comenzaron las relaciones entre ambos. No tardó mucho el asunto en andar de boca en boca de los pasajeros. Greene estaba furioso. Conminó a Amy a que rompiese inmediatamente su amistad con Soutre.

—No quiero,—replicó Amy.—El me gusta más que tú. No estaba en mi verdadero juicio cuando lo graste que me casara contigo.

—¿Qué quieres decir?—vociferó Greene.

—Creo que lo he manifestado bien claro,—replicó Amy.—¿No he mostrado ya plenamente a cuál de los dos prefiero?

—Vas a ser la causa de mi desgracia,—exclamó el marido furioso.—Vas a acabar conmigo. Terminarás por causarme la muerte.

—Dale gracias a Dios,—dijo riendo Amy,—porque cuanto antes sea, mejor.

Después de este incidente, prosiguió flirteando más abiertamente que nunca con Soutre, y todos los de a bordo esperaban con gran ansiedad lo que habría de suceder. Pero se vieron frustrados en sus esperanzas. Entre Amy y su esposo había constantes disputas, pero éstas eran en privado. Greene la conminaba y amenazaba, pero Amy permanecía indiferente y desafiante, y, al final, ganó. Invariablemente, Greene terminaba hincándose de rodillas e implorándole que lo amara de nuevo. La respuesta de ella era, invariablemente, una sonora carcajada. La noche anterior a la llegada a Melbourne, tuvieron el altercado final.

—Creo innecesario decirte que no voy a dejar de ver a Soutre cuando hayamos desembarcado,—dijo ella.—Lo he de ver cada vez que quiera, porque lo he invitado a permanecer con nosotros.

—¿Qué?—tronó el marido.—¿Te has atrevido a hacer tal cosa sin mi consentimiento?

—¿Qué importa tu consentimiento?—replicó Amy.—Si quieres divorciarte de mí, puedes hacerlo. Pondré a tu disposición todas las pruebas que necesites. Prefiero infinitamente ser querida de M. Soutre a seguir siendo tu esposa.

Greene levantó el brazo para descargarlo sobre Amy, pero dejándolo caer instantáneamente, se arrojó a sus pies. Echándole su desprecio a la cara, la mujer salió presta del camarote, yendo a reunirse con Soutre en cubierta.

Al desembarcar, Greene buscó el consejo de un conocido abogado de Melbourne, pero este último, por un motivo u otro, no lo ayudó a obtener el divorcio, a pesar de haber confesado Amy su desleal conducta. Entonces operóse terrible cambio en Greene. De infeliz, pacífico, tornóse en arisco y fiero. Su amable sonrisa desapareció para dejar lugar a un ceño adusto, y en vez del bastón que siempre llevaba consigo, tomó un revólver. Amy observó estos detalles; pero, no obstante, su conducta no varió en lo más mínimo. Se veía a menudo con Soutre, y coqueteaba abiertamente con él en presencia de su esposo. Al fin llegó el desenlace de aquella situación.

(Continúa en la Pág. 51)

# Motivos Varían



SU SABOR—  
ESO ES LO  
QUE A MÍ  
ME GUSTA

Deja en la boca una deliciosa sensación de frescura —nada de sabor a jabón.



ME GUSTA  
LA RAPIDEZ  
CON QUE  
LIMPIA

Limpia rápida y eficazmente. Pronto pone más blancos y brillantes los dientes.



NO DAÑA  
EL ESMALTE  
DE LOS  
DIENTES

Tiene un ingrediente para quitar el sarro, que no daña el esmalte.

## ¡PRUÉBELO!

Cómprese un tubo de Crema Dentífrica Listerine, úsela mañana y noche durante 30 días y sabrá por que más de dos millones de personas en el mundo entero la han substituido por otros dentífricos que antes usaban. Observe cuan blancos y brillantes pone los dientes y que aspecto tan saludable da a las encías.

pero se  
**PREFIERE**  
siempre

E74

**CREMA  
DENTÍFRICA  
LISTERINE**

... Y PURIFICA EL ALIENTO



# UNA BRILLANTE OPORTUNIDAD PARA FILLO ECHEVERRÍA por JESS LOSADA.



**E**SPUÉS de una temporada de mediocridad desesperante, el pugilismo se ha colocado de nuevo en un elevado plano de actualidad. El fracaso de Max Baer —que confirma mi parecer del año pasado sobre la pobreza de material en la división máxima— y la consagración de Joe Louis, han movido saludablemente la opinión. El dramático *comeback* de Tony Canzoneri fué otra chispa animadora que hizo retornar la fe del fanático... Tony representa la moraleja del hombre honrado y amante de su profesión que triunfa por esfuerzo propio en un ambiente corrompido. Y La Habana ha sentido la influencia de esta renovación: El Hipódromo, en combinación con Luis Parga, se apresta a importarle un buen contrario a Isidoro Gastañaga.—Hans Birkie—como preliminar de un programa continuado de atracciones deportivas. Y la Arena Cristal, por medio de sus tres grandes palancas: Alvarez Rius, Manolo Braña y Aramis del Pino, ha preparado una sucesión de atractivos pugilísticos que controlan la atención pública por encima de todos los cálculos racionales.

El primer ensayo de boxeo de liga grande de la Cristal se debe a la inquietud del compañero Manolo Braña, cuyo amor al riesgo y a la aventura le dicta despreñar una bolsa abultada por brindarle una oportunidad a su pugilista y "hermano adoptivo" Julián Echeverría. Baby Arizmendi, el púgil mexicano que la Comisión neoyorquina coronó campeón mundial de los pesos plumas y que por su victoria sobre Freddie Miller en el año 1933 representa el valor más cotizante en la división de los plumas, ha sido el hombre escogido por Braña para jugar una carta decisiva en la carrera del Fillo.

Cuando tropezamos con Mano-

lo en la oficina de Rafael Cepeda, nuestro máximo fiscalizador boxístico, le hicimos una pregunta que tenía la dureza de una indiscreción y el marcado sabor del escepticismo:

—¿Por qué rayos escogiste a Arizmendi, Manolo, habiendo tantos *featherweights* de mucho menos riesgo para Julián?

Manolo sonrió y nosotros, en lugar de esperar la respuesta que ya se había dibujado en su boca, pusimos el dedo en la llaga:

—Julián no es hombre todavía para Arizmendi. Le falta un poco más de experiencia. En fin, Manolo, que creemos que te apresuras, que cometes un error...

Manolo no se inmutó, exteriormente, pero adivinamos, quizá si por intuición, que en su cerebro bullía un deseo muy vigoroso de increparnos, a un que amistosamente, y acusarnos de alarmistas y de escepticos sistemáticos.

Por fin logró dominar el primer latigazo del deseo y nos brindó, con toda la pausa y la maestría de un hombre curtido en argumentaciones "baliuísticas", la siguiente versión de su llamada locura:

—Tú conoces, Jess, los distintos proverbios sobre la oportunidad y sus caprichosas evoluciones... Sería un tonto desperdiciarla. Arizmendi es un campeón mundial de genuina clasificación. Julián ha hecho carrera en un ambiente poco cotizante como es España. Aquí en Cuba gozó de sus triunfos más resonantes: la primera vez, cuando era aún un bebé del cuadrilátero, contra Izzy Schwartz, deteriorado, sí, pero con el brillo de ex campeón mundial. Para un novato como era entonces Julián, aquella pelea contra un hombre rico en huellas de grandes combates, le ofreció excelentes oportunidades de aprender los recursos zorrinos del *ring*; y aquella victoria sobre un ex campeón mundial fué tó-

nico psicológico para el joven púgil que comenzaba a conocer el áspero camino de la consagración.

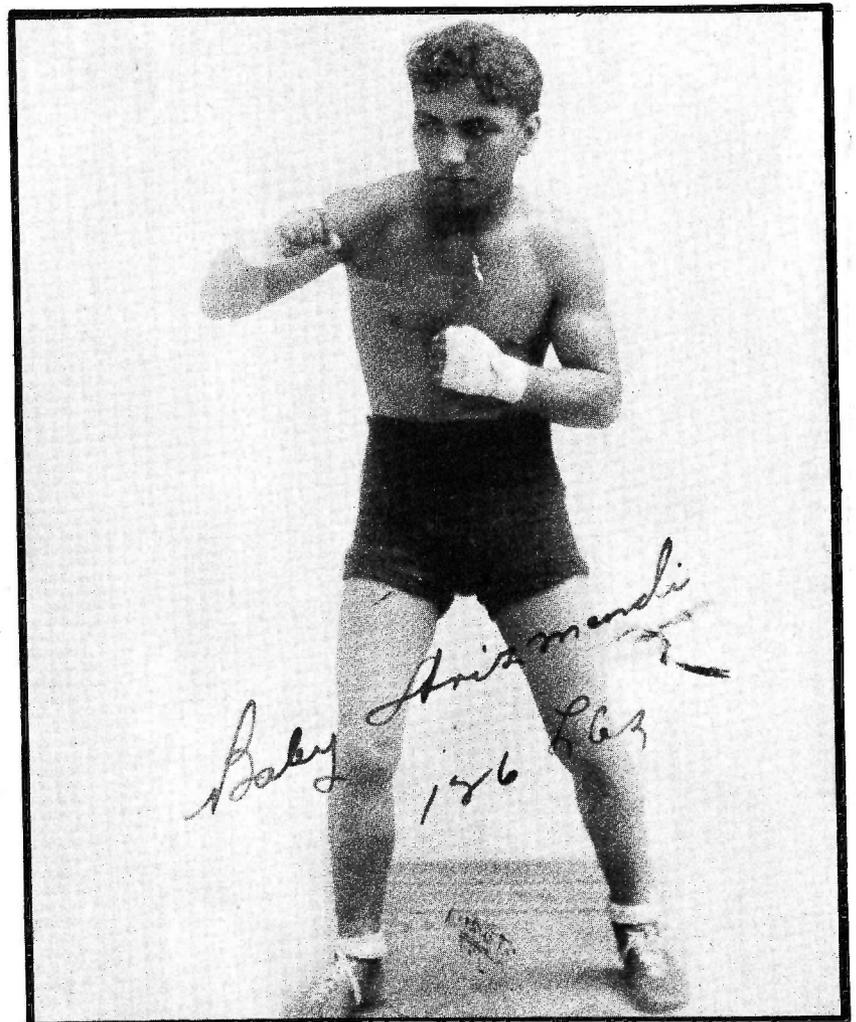
—Más tarde—continuó Manolo, ya con cuerda entera—regresamos de una valiosa campaña en Europa, valiosa en su aspecto experimental, porque Julián emergió de España robusto de cuerpo y sazonado de experiencia. Fué entonces que Julián tuvo su revés con Andy Martin, un fracaso que fué en realidad la lección más hermosa que recibió en su vida... y como prueba de lo buen escolar que es Julián, ahí está su decisiva victoria sobre Baby Quintana, el panameño que fué admirado en el Garden de Nueva York, justamente semanas antes de su derrota frente a Echeverría... Ahora se me presenta la oportunidad de enfrentarlo con un reconocido campeón mundial y tonto sería de no aprovechar las ventajas que me ofrecen el ambiente favorable de La Habana, el clima, el público y la buena estrella que ha sido siempre Cuba para el Fillo. Si perdemos, perderemos contra un campeón mundial... si ganamos, hemos abierto las puertas de la Meca pugilística, con un solo esfuerzo... ¿Vale la pena el riesgo?

Ya era tarde y Cepeda nos miraba con ojos de tierna súplica...

como un padre que pide a los muchachos que se marchen para poder trabajar tranquilo.

Aramis se mezcló en el *tête-à-tête* y hundiendo su índice en el estómago de Manolo—característica muy "delpinesca" que todos ¡ay! hemos sufrido durante nuestra amistad con el mosquetero— se lo llevó a una esquina neutral del despacho de Cepeda para hablarle de no sé qué boxeador que quería venir a La Habana y solamente pedía tres pasajes, una garantía, un porcentaje y dos maracas para la familia...

Y ahora a la realidad, porque Manolo, soñador y romántico... cuando se trata de Julián Echeverría... ha firmado una pelea demasiado dura para Julián. En boxeo, el crítico se equivoca con una facilidad desconcertante. Es el deporte donde se "dan" más "eléctricos" que en las mismas carreras de caballos. Y aunque es mi opinión sincera e invariable que Baby Arizmendi le ganará a Julián Echeverría por suficiente margen, ¿quién quita que el crítico quede mal y pase en La Habana lo que pasó con Max Baer y Jim Braddock?... Y teniendo en cuenta que el parangón en nada favorece a Julián que, comparado a Braddock, como aspirante es muy superior.



**C**UANDO Max Baer derrotó a Primo Carnera el año pasado en aquella divertidísima pelea neoyorquina, dijimos: *Ha terminado el circo. Se acabó el fenómeno; pero no tenemos un buen "heavyweight" y mucho menos un verdadero campeón.*

La derrota de Max Baer—circunstancial o como fuese—a manos de un *semi-palooka* como Jim Braddock, ha demostrado que teníamos razón al afirmar que los *heavyweights* de la actualidad, y especialmente Max Baer,

parecían de la consistencia necesaria para ser un Jack Dempsey o un Gene Tunney. Schmeling era el mejor de todos, con Jack Sharkey en segundo lugar y ambos no podían medirse a la altura de Gene o Jack.

Y ahora ha llegado un verdadero *heavyweight*, un hombre que ya luce campeón del mundo aunque la imaginaria diadema de la división no adorne sus sienas. Yo siempre me he imaginado al campeón *heavyweight* del mundo, llegar a la *championabilidad* invicto, imponiendo un criterio absoluto de poderío por medio del único radicalismo que convence en el boxeo: el *knockout*.

# ¡POR FIN HAY UN HEAVY!

## —POR JESS LOSADA

Joe Louis se impuso con su primera pelea de *amateur*. Y con cada pelea de profesional ha confirmado plenamente la clase que hay en él... Y ahora se abre una interrogación enorme: ¿Impedirá los corrompidos intereses pugilísticos de Nueva York, la ascensión de Louis al campeonato mundial?

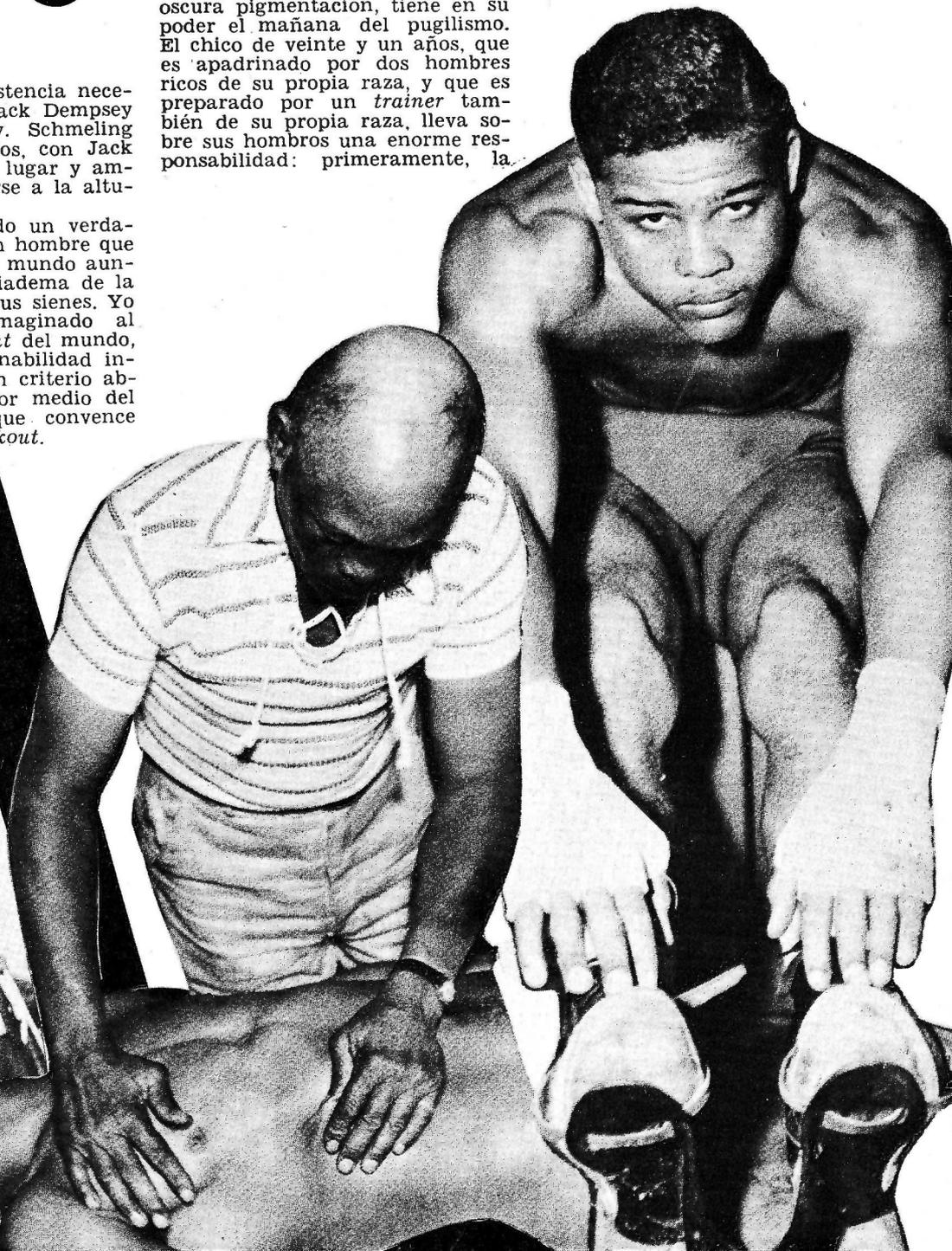
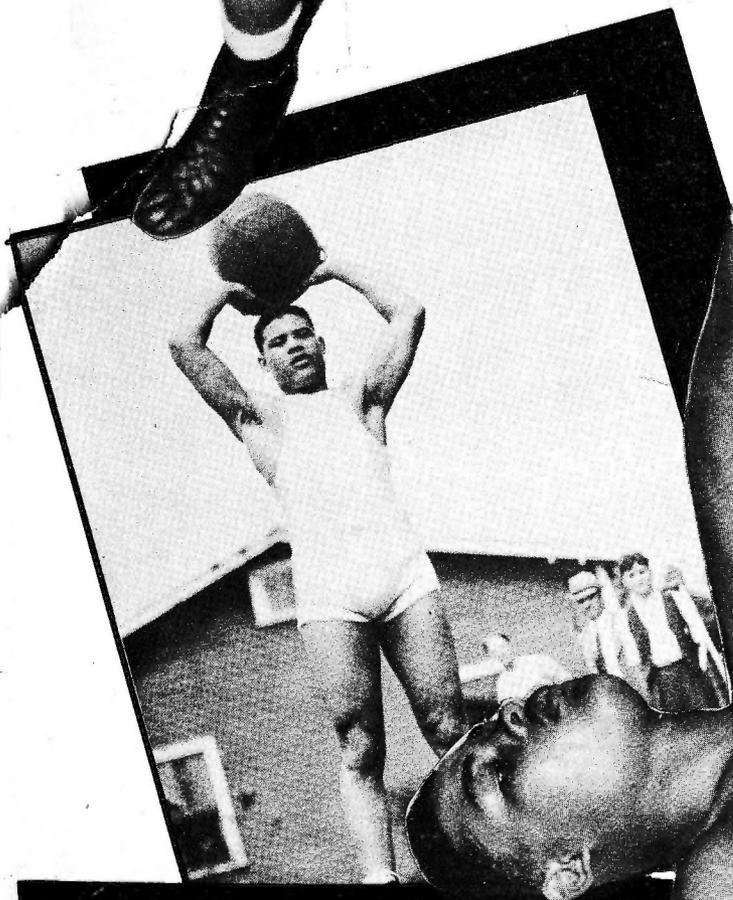
Porque en Nueva York, los reglamentos más rígidos y los más cálidos votos de honradez deportiva se desmoronan con la más ligera presión política. Los empresarios neoyorquinos se avienen al gangsterismo político con la misma ligereza de una mujer ambulante, y la mina de oro que es hoy Joe Louis ha de despertar sin duda la codicia de más de un cacique neoyorquino.

Para el futuro del boxeo profesional, el porvenir de Joe Louis ha de ser histórico. Louis, con su oscura pigmentación, tiene en su poder el mañana del pugilismo. El chico de veinte y un años, que es apadrinado por dos hombres ricos de su propia raza, y que es preparado por un *trainer* también de su propia raza, lleva sobre sus hombros una enorme responsabilidad: primeramente, la

aspiración de su raza: borrar las hazañas de aquel notorio Jack Johnson que llenó de oprobio una raza trabajadora, e inteligente y útil al concierto de la humanidad, y secundamente: el porvenir de un deporte que ya comienza a hundirse en la ignominia. Joe Louis parece ser el hombre providencial para tamaña empresa... como lo demostrará su historia, el interesante relato de su vida que CARTELES ofrecerá en el próximo número.

(Una nota adicional: Esta brusca—aunque esperada—ascensión de Joe Louis al cenit de la actualidad deportiva y la llegada de Baby Arizmendi a La Habana para su pelea con Julián Echeverría, nos hacen aplazar para dos o tres semanas la crónica sobre "El deporte más feroz del mundo: *water polo*", que anunció nuestro cronista deportivo para este número).

(Fotos International).



# Salud y Belleza

A cargo de la **Dra. María Julia de Lara,**

EL LABORATORIO DE LA VIDA

*El claustro materno.—Cómo se desarrolla.—Sus medios de sostén.—Sus enfermedades más frecuentes.—Los peligros del descenso.—Los procedimientos que vigorizan el suelo pelviano.—Las prácticas que robustecen el organismo de la mujer.—Acción del masaje.—El masaje de Thure-Brandt en las afecciones femeninas.—La gimnasia clínica de Jaschke, director de la Clínica de la Universidad de Giessen, Alemania.—(Observaciones propias y experiencias personales captadas por la doctora Lara en su viaje de estudio por las naciones más adelantadas del centro europeo).*

¿CÓMO? ¿Existe un lugar donde la vida se fabrica? ¿Dónde eso tan grande que es existir se renueva de una manera constante? Desde los albores de la civilización, el genio humano ha estado buscando el principio de la existencia. Las obras del arte y las conquistas de la ciencia avizoran en el horizonte una meta ideal. Descubrir el secreto de la vida ha sido el anhelo más vehemente de la inteligencia humana.

Médico del Hospital Municipal de Maternidad de La Habana; ex asistente del Profesor Haynemann en Eppendorf [Alemania], y de los Profesores Brindeau y Noël en París [Francia].

Las sustancias químicas más diversas y los procedimientos más variados se han puesto en práctica para obtener la materia viva. Cril consiguió, después de pacientes esfuerzos, unas células vivas que no llegaron a poseer la facultad reproductiva. La fantasía espectacular del cinematógrafo creó la film impresionante de Frankenstein. Pero de una manera o de otra, lo cierto es que la especie sólo se conserva a través del tiempo por el mecanismo de la atracción sexual, que preside tanto el mundo vegetal como el de los seres animados de voluntaria motilidad. El fruto de esta concepción, eterno y frágil a la vez, va a alojarse en la especie humana, en una porción muscular que en su día llega a ser el claustro materno. Allí se "anida". De aquel medio, por las raíces finísimas que van engrosándose por días, recibe el alimento que ha de convertirlo en un organismo perfecto. Un eslabón más en la cadena de la existencia. ¿No es, con propiedad, el laboratorio de la vida?

Al nacer la niña, no tiene sino un tamaño que sólo puede apreciarse en algunos centímetros. Al iniciarse la pubertad la secreción interna correspondiente desarrolla tanto su espesor como su cavidad. Al llegar la edad adulta ya la mujer posee todos los mecanismos que la facultan para llenar su misión creadora.

Ahora bien, esta organización complicada que en su día ha de alojar durante nueve meses el fruto del amor humano, ¿cómo se sostiene en su sitio? En la vecindad de las vísceras abdominales y de los otros órganos pelvianos, ¿cómo se mantiene en su debido lugar? ¿Qué circunstancia hace que después de su desarrollo máximo hasta, los mismos días del alumbramiento, se reduzca y se coloque precisamente en su tamaño normal y en su lugar correspondiente?

Por dos medios el claustro materno se mantiene en su posición fisiológica. Por una serie de ligamentos: 1. Los ligamentos anchos, especialmente en su porción inferior, llamados parametrios, que se dirigen desde los lados del órgano hasta las paredes laterales de la pelvis. 2. Los ligamentos redondos, cintas resistentes que se dirigen hacia adelante en el sentido de la pared anterior de la pelvis. 3. Los ligamentos sacro-uterinos, que se dirigen hacia la pared pelviana posterior desempeñando la misma función que los anteriores medios de sostén. Pero en realidad, la posición permanente del claustro materno en sus condiciones fisiológicas la realiza, con maravillosa competencia, la resistencia del suelo pelviano. El músculo elevador, sobre todo, es quien mantiene firme la base que sostiene en las mejores condiciones el suelo de la pelvis. Cuando éste se vence;

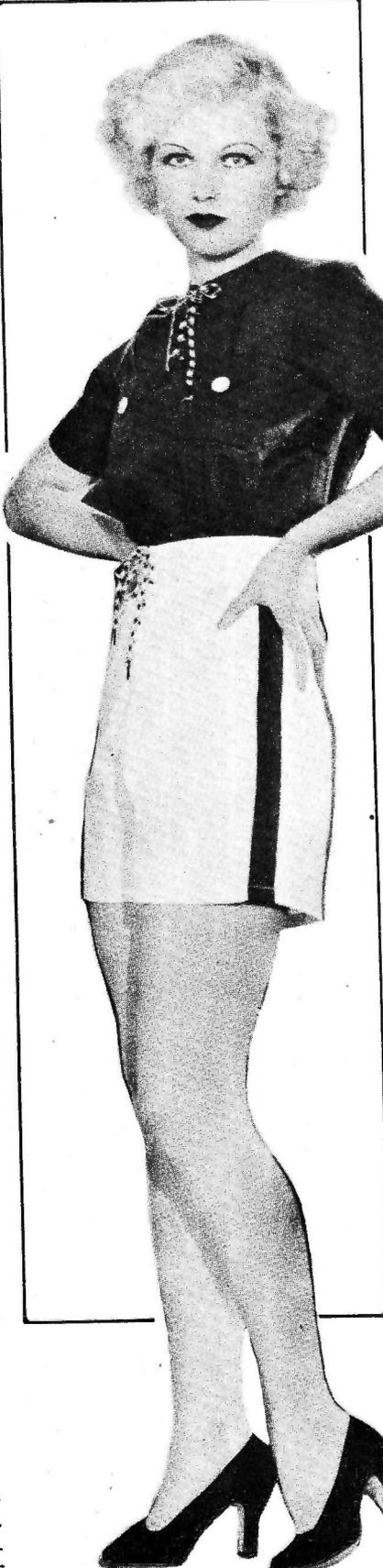


La expresión dulce y las líneas bellas de Carole LOMBARD, máxima estrella de la Paramount, admiran a los lectores de CARTELES con el encanto de su acentuada femineidad. Léase en el presente artículo por qué el organismo de la mujer puede considerarse propiamente como el laboratorio de la vida.

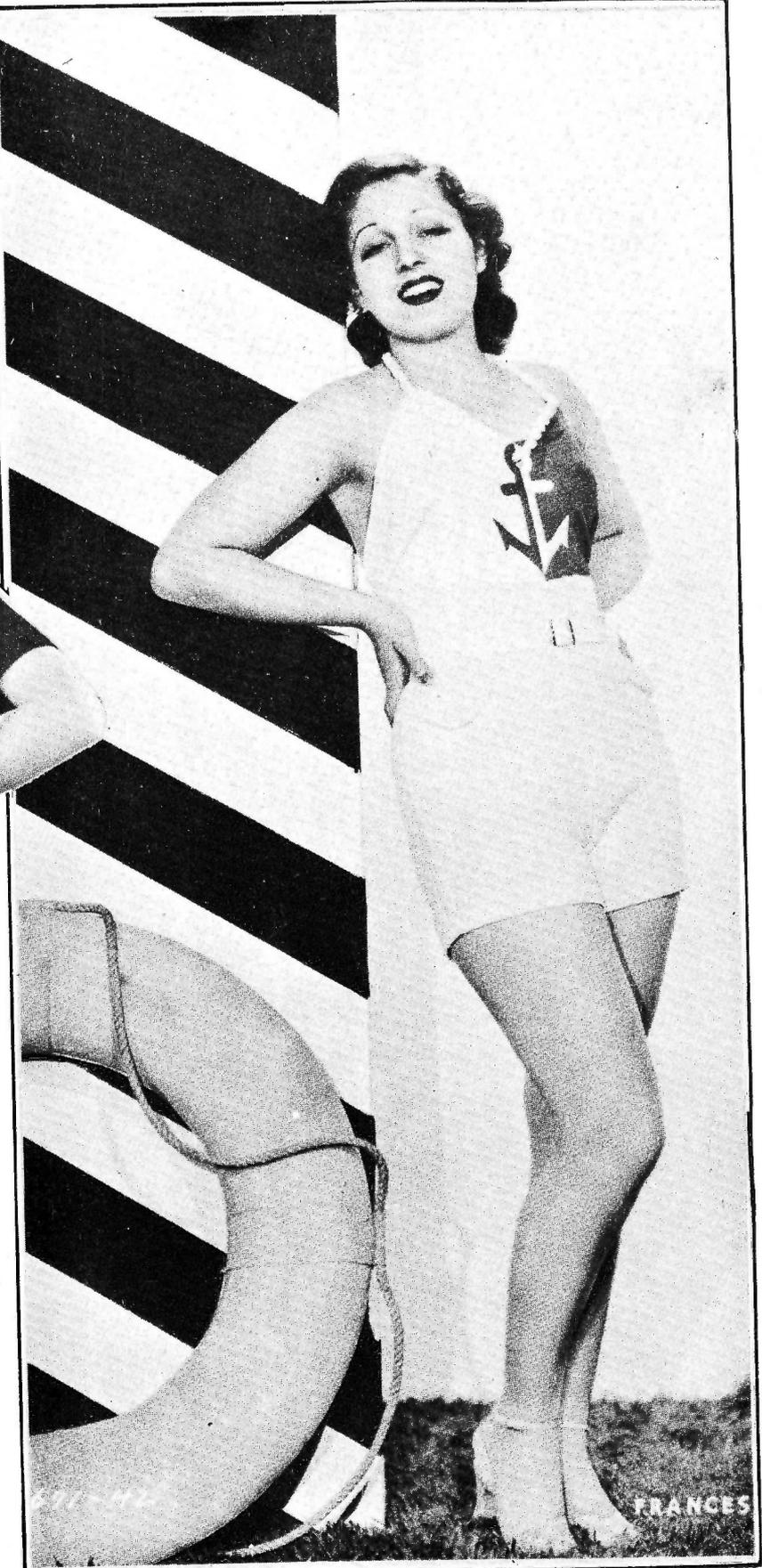
cuando su elasticidad se disminuye; cuando en el transcurso de la venida al mundo del bebé sus fibras se quiebran, entonces, tarde o temprano, el laboratorio de la vida que nutre por nueve meses la tierna existencia del infante, se encuentra como suspendido, sin medio de apoyo. Paulatinamente, con los esfuerzos de toser, con la acción de levantar objetos pesados, con la estancia prolongada en pie o con las largas caminatas, el órgano va perdiendo su posición primitiva. Al poco tiempo, está ya instalada la molesta enfermedad que en ginecología se conoce con el nombre de prolapso, y que no es otra cosa más que el descenso del útero. ¿Se comprende ahora la enorme importancia que reviste la reparación inmediata de los desgarros que suele producir el alumbramiento? ¿De la necesidad de fortalecer por medio de una ejercitación conveniente este importante mecanismo muscular? ¿De fortalecer, en fin, todos los resortes que mantienen fisiológicas las funciones femeninas? Es algo más que por la belleza, con ser ésta tan importante y decisiva en la salud de la mujer, por lo que se vela cuando se realizan los importantes ejercicios que vigorizan el suelo perineal. Cuando el prolapso ha llegado a las enormes proporciones de mantener hacia afuera casi todo el tamaño de la viscera, constituyendo lo que se conoce con el nombre de eventración, las condiciones de la paciente son de veras lamentables. La intervención quirúrgica es imperativa. Y la extensión de ésta se encuentra en relación con la enorme importancia que reviste la restauración de lesiones tan definitivas. La operación, por el contrario, que rehace el desgarrado más o menos grande que suele producirse después del alumbramiento—verdadera cirugía estética del suelo perineal,—es algo ligerísimo, sin trascendencia de ninguna clase, que uniendo entre sí las fibras separadas del elevador restauran en aspecto y en su función el suelo perineal. La técnica se ha perfeccionado tanto que después de realizada esta operación los tejidos quedan tan bien unidos y tan fuertes, que en muchos casos ni se puede distinguir que allí se ha realizado una intervención quirúrgica.

piernas en las rodillas aproximadamente hasta un ángulo recto, y entonces eleva las caderas de modo que el cuerpo sólo descansa sobre los hombros y planta de los pies. Esta acción obliga a contraer los músculos más importantes del suelo pelviano.

Terminamos el artículo de hoy describiendo también los tres ejercicios que se ilustran a continuación, y que se practican cotidianamente en los gimnasios



He aquí a June VLASEK, una linda figura de facciones dulces y expresión candorosa, que no mantiene su región pelviana en la armónica proporción que le corresponde a los demás rasgos de la anatomía. Léase en el presente artículo cómo para una maternidad feliz se requiere, sobre todo, un adecuado desarrollo de la cavidad pelviana, cuya configuración subrayan en definitiva las secreciones internas en íntima relación



Las líneas muy femeninas de Frances DRAKE marcan el ritmo de la fisiología que impera en la estructura de esta atractiva mujer. Léanse en el presente artículo los ejercicios que más contribuyen a desarrollar y conservar en las mejores condiciones de salud y de belleza el organismo femenino.

Teniendo en cuenta toda la enorme importancia que la vigorización del organismo reviste para la salud de la mujer, el profesor Thure-Brandt ideó un tipo de masaje que tonifica y refuerza el tono muscular. Emplea la percusión, conmoción, frotación, fricción, malaxación, de manera progresiva. Utiliza en algunos casos el masaje vibratorio por medio de un dispositivo adecuado que le permite graduar la intensidad de las vibraciones. En algunos casos, él se vale de una simple "bola de masaje", una bola de peso llena de perdigones cuyo movimiento se ajusta a las condiciones que debe de llenar en cada caso. Generalmente este masaje se acompaña de la palpación bimanual.

En la misma Alemania, el profesor A. von Jaschke, director de la clínica ginecológica de la Universidad de Giessen, ha ideado una gimnasia clínica que tiene por objeto vigorizar los grupos musculares que evitan el fantasma terrible del descenso. Acostada en una cama cómoda, la mujer, que se encuentra en posición

alemanes con magnífico resultado para el desarrollo del organismo femenino. El primero, es el clásico ejercicio de robustecimiento de la pared abdominal, que nunca encontraremos bastante por sus magníficas condiciones para el desarrollo de la prensa abdominal. Consiste en partir de la posición vertical y dirigir los brazos hacia abajo hasta tocar completamente el suelo con las manos. El segundo consiste en tenderse a todo lo largo, en el suelo, colocando las manos en la parte posterior del cuello levantando lo

mas posible el tronco, mientras el resto del cuerpo permanece en actitud rígida. El tercero se compone de tres tiempos que se explican fácilmente por el trazo en puntos de la figura. Se empieza colocando el cuerpo horizontal apoyado solamente sobre los pies y sobre las manos, en el suelo. En el segundo movimiento se bascula el cuerpo hacia abajo, hasta tocar el suelo por una flexión de la pelvis. En el tercero, en la misma posición inicial se levanta la pierna lo más alto que sea posible.

# CONSULTORIO DE SALUD Y BELLEZA

A cargo de la doctora María Julia de Lara, Médico Cirujano.

1.472.—**DALJMA**, Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Si puede perfeccionar su cuerpo colocando las caderas en armonía con el busto.

1.473.—**M. S.**, Matanzas.—Puede restablecerse el tabique por medio de una porción de cartilagos que extraigo de una costilla. Es una operación muy elegante que queda sin cicatriz alguna.

1.474.—**M. O.**, Santa Cruz del Norte, Prov. de La Habana.—Acabo de recibir mi carta contestación a la suya por desconocida en esa dirección.

1.475.—**MAGDA**, La Habana.—Para su caso es imposible indicar tratamiento sin previo reconocimiento.

1.476.—**J. L. H. D.**, Baracoa, Prov. de Oriente.—Si puede reducir el tamaño del busto.

1.477.—**E. M. L.**, Guatemala, C. A.—Puede adelgazar las veinte libras que desea sin trastorno ninguno para su salud. Suprima papas, dulces. De grasa poca cantidad, preferentemente aceite. Su ración de agua redúzcala a la mitad, tomando sobre todo dos horas después de las comidas.

1.478.—**S. V.**, Guasimal.—Le estoy contestando su carta certificada.

1.479.—**FLORIDA**, Jamaica, Yateras, Oriente.—Por los síntomas que describe parece se trata de un caso de hiperclorhidria. Suprima todas las frutas ácidas y las muy azucaradas. Régimen de leche, papas, huevos (no más de dos al día) y purés (de papa), harina de maíz, arroz con leche, etc. De este modo se le quitará la sensación de ardor que siente en el estómago. Antes de almuerzo y después de comida, tomar uno de los papillitos siguientes:

R/.  
Bicarbonato de sodio ... 0.60 gramos  
Magnesia ..... 0.40 "

H. S. A.—Para un papel N° 20. Uso interno.

1.480.—**E. Y.**, Caguas, Puerto Rico.—Aunque un período de tiempo de matrimonio que no llega a los tres años sin descendencia no es suficiente para diagnosticar una esterilidad, bien creo que en su caso no ha tenido hijos por las ausencias prolongadas de su visita mensual. Si el examen ginecológico le informa que el sistema femenino no está bien desarrollado, debemos dirigirnos a este aspecto para vencer la esterilidad. La comprendo perfectamente, porque la que es mujer siempre quiere oírse llamar madre.

1.481.—**JUAN**, Mérida, Yucatán.—Para poderle hacer las indicaciones para remediar la distancia de tres dedos entre

muslo y muslo, debe enviarme datos personales: peso, talla, enfermedades padecidas y las que padece actualmente y un dibujo de pocas líneas para hacerme idea precisa del caso. Remita franqueo.

1.482.—**PASTOR**, Oriente, Primavera.—Para remediar el desarrollo excesivo del vientre haga los ejercicios que salieron en "Salud y Belleza".

1.483.—**L. P.**, Los Angeles, California, Estados Unidos.—Siendo usted tan joven si puede tener esperanzas de aumentar de estatura.

1.484.—**NIT**, Guanabacoa, Prov. de La Habana.—Remita franqueo.

1.485.—**MIMI**, Oriente.—Puede considerarse de lo más raro tener una pestaña rubia y otra negra. Remita datos personales: peso, talla, edad, color del cabello, de los ojos, etc.

1.486.—**ALIDA**, Santa Clara.—Remita franqueo para darle los informes que desea. Quiero adelantarle que no tiene que salir de Cuba.

1.487.—**LUCERO DE NOCHE**, Santa Teresa.—Remita franqueo.

1.488.—**ESTER**, Panamá, C. A.—Su gran interés por leer los artículos de "Salud y Belleza" publicados el año pasado y los meses transcurridos de éste, puede satisfacerlo dirigiéndose al administrador de la revista CARTELES que se los remitirá mediante el pago de veinte centavos el ejemplar.

1.489.—**G. A.**, Miami, Estados Unidos.—Si tiene manera de aumentar el busto. Remita franqueo.

1.490.—**DESESPERADA**, Guayaquil, Ecuador, S. A.—Con sus diez y siete años tiene grandes probabilidades de aumentar su estatura. Remita datos personales: peso, talla, etc.

1.491.—**DOLFI**, Guayaquil, Ecuador, S. A.—Las arrugas prematuras del rostro, frente y canal nasogéminas, pueden hacerse desaparecer sin la cirugía estética cuando éstas no estén muy avanzadas. Lea el artículo de "Salud y Belleza" titulado: "¿Pueden desaparecer las arrugas?", de fecha 25 de noviembre de 1934, correspondiente a la edición N° 45.

1.492.—**M. R. DE J.**, Puerto Rico.—En privado recibirá los informes.

1.493.—**E. B.**, Puerto Rico.—Complacida.

1.494.—**L. D.**, La Habana.—Por su edad sus arrugas son prematuras y a la vez fáciles de combatir. En privado tendrá los informes.

1.495.—**J. E. C.**, Colombia, S. A.—Agradezco sus frases amables para mi persona y para mis modestos trabajos de "Salud y Belleza". Puede consultar lo que desea en la seguridad de que su caso será tratado con la mayor reserva.

1.496.—**R. M. A.**, Tampa, Florida, E. U. de A.—Todavía no puede hablarse de una

manera definitiva de esterilidad. Dos años de casada no es mucho tiempo. Remita datos personales: peso, talla, edad, visita mensual (edad que tenía cuando la recibió por primera vez e intervalo entre una y la siguiente), enfermedades padecidas y las que padece actualmente.

1.497.—**R. A. S.**, Santiago de Cuba.—Complacida.

1.498.—**BARBARA**, Honduras, C. A.—Contentísima de que obtenga lo que desea con mis indicaciones. La medicina que le indiqué francesa, se encuentra en el mercado de Cuba desde hace poco tiempo y es raro que todavía no la tengan en Centroamérica.

1.499.—**FLOR DE LOTO**, Nuevitas, Prov. de Camagüey.—Remita franqueo.

1.500.—**B. B. DE M.**, Minas.—Le estoy remitiendo los informes sobre la cirugía estética.

1.501.—**OFELIA**, La Habana.—Esa secreción anormal tan rebelde necesita ser tratada personalmente.

1.502.—**H. D.**, Madrid, España.—Con mucho gusto atiendo sus consultas en relación con la flacidez de los tejidos y con la depilación definitiva. En cuanto a la primera se trata en usted de una dificultad interna que nada tiene que ver con ese adelgazamiento, que es insignificante. En cuanto a la segunda, estoy informándole ampliamente.

1.503.—**F. M.**, Camagüey.—Complacida.

1.504.—**AIDA**, Matanzas.—Remita franqueo.

1.505.—**R. D.**, Camagüey.—Ese dolor tan fuerte en el lado izquierdo que se le trasmite a la pierna correspondiente durante la visita mensual puede ser debido a una tumoración o a órganos inflamados. Siendo tan extraordinariamente fuerte debe cuidarse bien.

1.506.—**DESESPERADA**, Matanzas.—Si, puedo desarrollar su busto independientemente del grueso. Remita franqueo.

1.507.—**M. L.**, Aguacate, Prov. de La Habana.—En usted se trata de manchas superficiales de la cara, que no tienen origen interno. Póngase todas las noches antes de acostarse la preparación siguiente:

R/.  
Bicarbonato de sodio .... 10 gramos  
Biborato sódico ..... 5 "  
Aceite de almendras dulces ..... 10 "  
Agua oxigenada ..... 10 "  
Manteca de cacao C. S. R. 50 "  
Esencia de rosa ..... 5 gotas

H. S. A.—Uso externo.

1.508.—**M. P.**, Regla, Prov. de La Habana.—Esos ganglios pronunciados del cue-

llo pueden tener muy variado origen. Hágase un análisis de sangre, reacciones de Wasserman y de Kahn y remítame el resultado. Para las pecas de su hermanita siga las indicaciones que le hago al número 1,507 de esta sección.

1.509.—**L. L.**, Central Hatillo, Prov. de Oriente.—Se trata de un parásito de la piel. Es necesario recoger las escamitas que se desprenden y que producen mucha picazón (prurito) y colocarlas en una lámina de vidrio mediante unas gotas de glicerina. Así se mandan al laboratorio y el resultado que arroje éste mándemelo por correo.

1.510.—**LUCILA**, La Habana.—Muchas gracias por sus frases amables. Esa repugnancia a los perfumes indica un trastorno más o menos pronunciado, por lo que a la sensibilidad femenina normal éstos le son muy agradables. Remita franqueo.

1.511.—**M. M. DE G.**, La Habana.—Con esos dolores tan fuertes en el bajo vientre que sólo se le alivian con bolsas de hielo y tratamiento energético, pienso que se trata de una salpingitis. El problema es saber si ésta es doble o de un solo lado para poderle conservar una, con lo cual podría tener todavía otra maternidad, como usted desea.

1.512.—**SU ADMIRADORA**, Ocotepeque, Honduras, Centroamérica.—Muchas veces el desarrollo del busto no está en relación con el engruesamiento general. En su caso depende de las secreciones internas. En privado le estoy haciendo las indicaciones.

1.513.—**PEQUENITA ANGUSTIADA**, San Salvador, El Salvador, C. A.—Experimento una satisfacción muy íntima al recibir sus frases halagadoras de la feriente acogida con que la juventud salvadoreña ha recibido mis modestos trabajos de "Salud y Belleza" en la revista CARTELES. Pongo en ellos todo mi corazón y toda mi voluntad. Mi deseo más vivo es contribuir de alguna manera a la felicidad de mis compañeras de sexo. Las probabilidades de aumento de estatura no son muchas en usted por la edad. Espero, sin embargo, que pueda obtener algo de lo que desea. Remita franqueo.

1.514.—**L. S. R.**, Tampa, Florida, Estados Unidos.—La depilación definitiva es algo muy eficaz.

1.515.—**Y. DEL C.**, Camagüey.—Remita franqueo.

1.516.—**D. M.**, Cabañas.—Los síntomas que relate indican que tiene usted una afección hepática con retención biliar. Remita franqueo.

1.517.—**SALVADORENA DESGRACIADA**, El Salvador, C. A.—El excesivo sudor del cutis y las manchas de que habla son dos deficiencias que pueden remedarse fácilmente. Remita todos los datos personales: peso, edad, talla, enfermedades padecidas y las que padece actualmente, visita mensual (edad que tenía cuando apareció por primera vez e intervalo entre una y la siguiente), si ha adelgazado recientemente, etc., y una moneda americana de diez centavos para el franqueo.

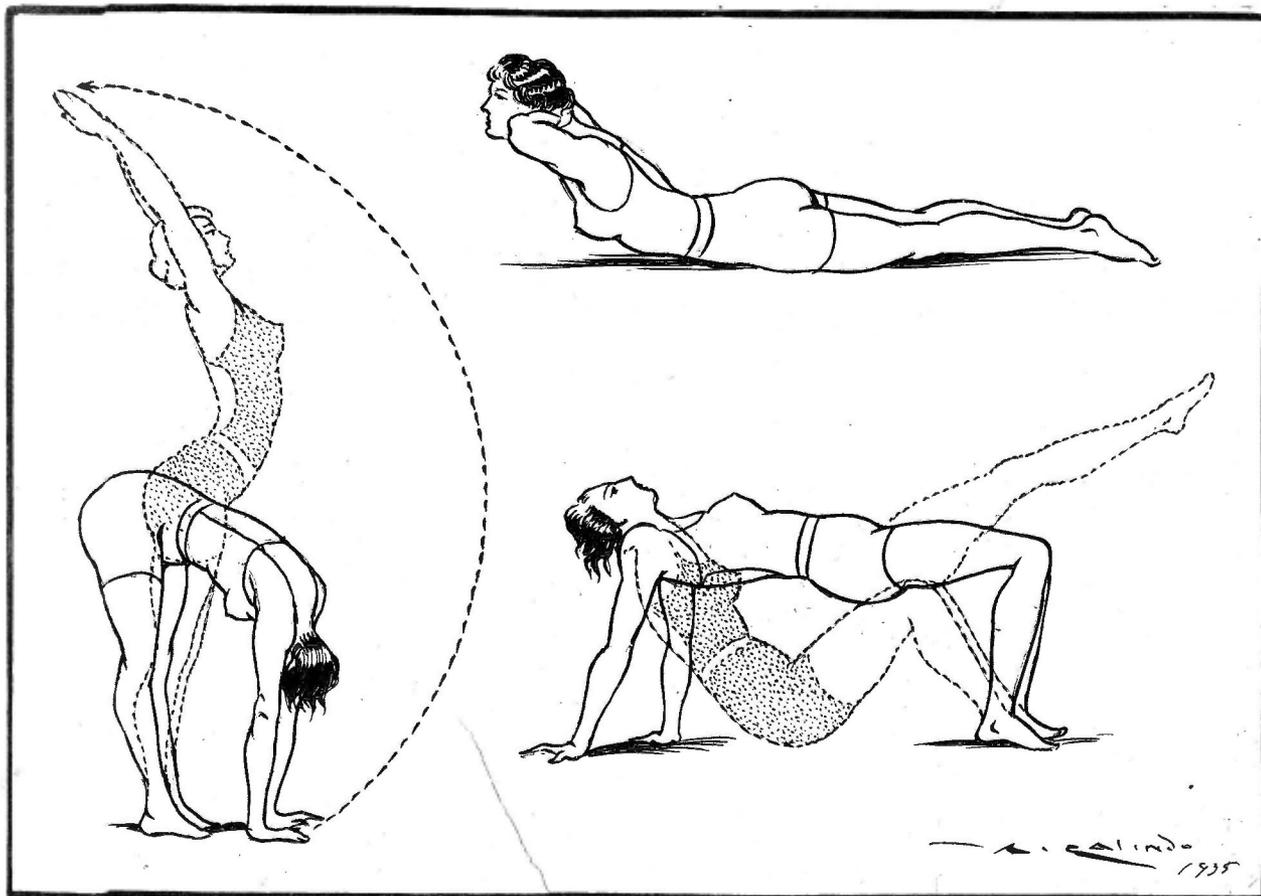
1.518.—**M. C.**, Reparto Sorribes, Santiago de Cuba, Prov. de Oriente.—Las pérdidas sanguíneas tan frecuentes—aunque no abundantes—que se prolongan hasta más de cuarenta días en una persona que siempre ha tenido su visita mensual escasa, son de tanta importancia, que quizás justifiquen la operación que le proponen. Pero con sólo veinte y nueve años puede intentar todavía el tratamiento médico durante veinte días, según las indicaciones que le hago en privado. Si al cabo de ellas no se encuentra mejoría, sométase sin reparo a la operación.

1.519.—**N. L.**, México.—Si puede desarrollar el busto de acuerdo con sus deseos. Remita una moneda americana de diez centavos para el franqueo.

1.520.—**FLANA**, Baracoa, Prov. de Oriente.—El tripedal sobre el cual descansa su afección, pérdidas periódicas, trastornos durante la visita mensual y deficiencia hepática, indica que son varias las glándulas que se encuentran interesadas. Siga sin comer carne ni huevos. Remita franqueo.

## AVISO IMPORTANTE

Ya de regreso de mi viaje de estudios por Alemania y Francia, tendré verdadero placer en atender las consultas sobre todo lo relacionado con esta sección, dirigiendo la correspondencia a la doctora María Julia de Lara, sección "Salud y Belleza", revista CARTELES, o a la calle Calzada esquina a Paseo, N° 92, Vedado, teléfono F-5008.



M. Calvo 1935

Una noche, durante la comica, Soutre aludió a "Los Hugonotes", que representaban en el Teatro de la Opera de Melbourne.

—He oído decir,—expuso el amante de Amy,—que es una obra estupenda. Amy le rogó en seguida que la llevase a verla. Greene protestó. La mujer rió a carcajadas, y dirigiéndose a su alcoba, se vistió para salir. Después, del brazo de Soutre, abandonó el hotel, y, acompañada de él, se dirigió a la Opera. Aquello era el colmo para el esposo. Muchas veces había estado a punto de castigar a Soutre por su osadía; pero siempre algo le había detenido. Pero ya nada ni nadie evitaría que satisficiera sus deseos. Todos sus celos, guardados dentro del alma durante semanas de indecible sufrimiento, surgían ahora con fuerza avasalladora. Sólo tenía un deseo: matar, matar, matar. Tomando un coche, se encaminó al teatro.

(Continúa en la Pág. 54)

## Fué en el Mar de...

(Continuación de la Pág. 18)

zarpazos del mar, pensando en él, fina y leve, como una idea aguda clavada en la noche.

El recuerdo le chorreaba rojo al capitán Avon, porque se hizo una herida en la cabeza. Y su primer piloto, Nuyis, fué a hacerse cargo del mando. Todos los demás estaban heridos. Por aquella sangre salía en pedazos la mujer: los ojos, la boca. Y, también, el seno. Hasta que, negro como era todo en aquella hora, su pensamiento se oscureció y no vió nada más que la sombra en sí mismo. Así ocurre fácilmente cuando se pierde el conocimiento.

Entonces, todos los ruidos que hacía el mar al chocar con el viento, se apagaron súbitamente. Mientras, el piloto Nuyis blandía el barco como si fuera un hacha y lo asestaba contra la tormenta con el deseo de partir la en dos para pasar adelante. Estaba contento de llevar el barco en sus manos, porque lo encontraría dos días después en la rada, sin que el otro pudiera explicarse cómo fué herido, ni cómo le quitaron el mando...

Una hora más tarde, larga como de trescientos años, el capitán Avon estaba otra vez en el puente, con la mirada longividente puesta en la mujer: Ara. El primer piloto: Nuyis, miraba en la misma dirección. Y el barco era el único que no veía nada, porque la tormenta la había cerrado los ojos desde hacía mucho rato. Por eso navegaban a ciegas entre las tinieblas. Los dos hombres si veían. Nadie más, a bordo, veía nada tampoco. Ni siquiera cuando el primer piloto: Nuyis, echó al mar a su capitán: Avon, que había continuado absorto, empapado en su recuerdo. Nuyis quería quedarse con el mando, con el recuerdo y con lo que sólo ellos dos veían detrás del mar oscuro, de la tormenta y de la distancia... Solamente que no ocurrió así, y ninguno sabe por qué. Un día llegará en que se sepa

# DOS NUEVOS JABONES



## Asombroso descubrimiento

## de MAX FACTOR

... **Max Factor** acaba de perfeccionar dos jabones de belleza—uno facial y otro para el baño.

Cada uno de ellos ha sido preparado a base de una fórmula especial creada por **Max Factor**, autoridad suprema de belleza en Hollywood, después de años de experimentos en busca de un jabón que beneficie la piel.

Y ahora—por fin—están en existencia dos jabones entre cuyas cualidades exquisitas está la de proporcionar al cutis una radiante apariencia de eterna juventud... El Jabón Facial de **Max Factor** corrige males tan molestos como la grasa o la aspereza, espinillas y poros abiertos.

Estos dos nuevos productos de **Max Factor** se harán tan famosos en el mundo entero como sus otras preparaciones de belleza. ¡Pruebe y convéncase!

**Pastilla: 40 centavos. En farmacias y tiendas elegantes**

definitivamente cuál fué la suerte que le cupo correr al "Gambir", —una chimenea, dos mástiles.— Pero mientras esto sucede, en el camino meridional del mar Indico, desde Good Hope hasta la Australia del Sur, a donde había sido lanzado el barco, corre la leyenda...

El viejo marino hablaba lentamente. Ahora moja la boca resaca en un vaso de ron, y sigue:

—El viento se marchó muy lejos, a romper las islas verdes, que son como grandes tortugas innumerables sobre el mar. Y de todos los barcos pescadores que llenaban esas aguas cuando llegó la tormenta, sólo uno, el velero "Dalvy", había visto hundirse al

"Gambir", ya al amanecer. Sin que se sepa cómo. Es decir... bueno: ¿para qué decirlo?, se hundió de golpe, sin salvarse ninguno de sus tripulantes. Ni el primer piloto: Nuyis. Si no, éste podría, tal vez, contarlo.

El velero "Dalvy", cuya gente absorta vió ese naufragio incomprensible,—ya había pasado la tormenta,—está ahora en el mar de Coral...

—¡Lo manda el capitán Avon,—gritó un marinero,—y lleva constantemente a bordo a su mujer!

El viejo marino lo miró, impasible. Y dijo, como si no se dirigiera a ninguno:

—Pero es que la gente de Melbourne y de Tasmania, que lo ha

visto por el estrecho de Bass, dice que es el "Gambir":—una chimenea, dos mástiles,—no el velero que rescató a Avon del mar cuando la tormenta...

—Por eso, camaradas, esta fea noche de pesadilla y de tormenta debemos recogernos temprano.

El "Ellice", nuestro barco, pasaba en ese momento como una saeta frente a Nueva Caledonia, hacia el O.N.O., quizás para llegar, por el estrecho de Torres, hasta las Molucas.

¡Y saber que algunos pensaban que no era Avon el que mandaba el velero "Dalvy"... (que tampoco era el "Dalvy").

Pero vayan ustedes a pedir explicaciones a esta gente...

**Cobarde**

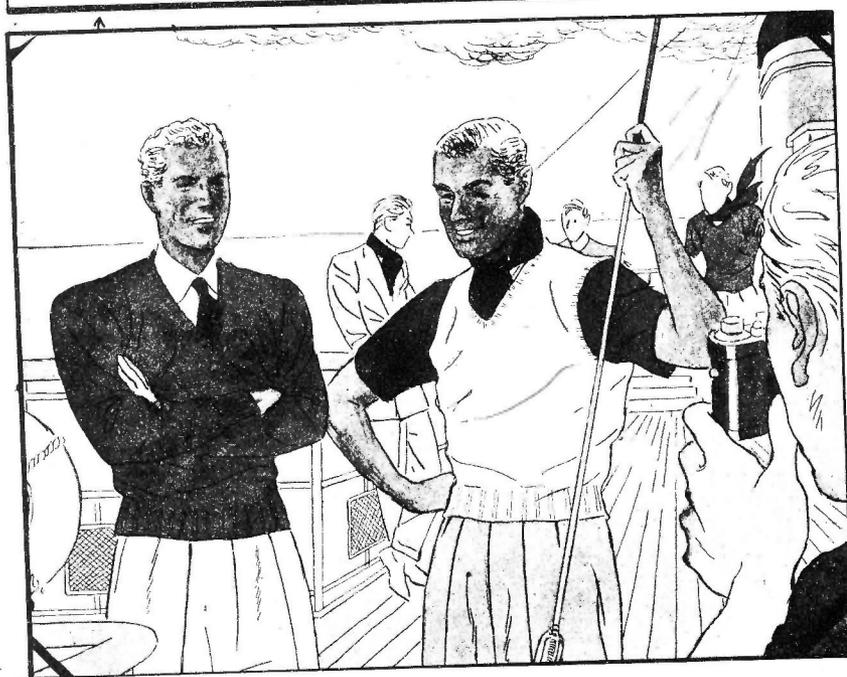
por los nervios. SAUCIL regula; no es calmante. Quita angustia, temor, sustos, mal dormir, sobresalto, bola, temblores. Resultado en seguida. En boticas.

**BLUE HAIR CABELLO AZUL**

Loclón maravillosa e inofensiva para cabellos Grises o Blancos, que hace desaparecer el matiz amarillento, imprimiéndole un bello color Azul-Platino. DR. LORIE, Prado y Virtudes.

# Para

# ALGERIAN



Un viaje al Norte" ha llegado a ser la receta veraniega de muchos hombres, de la misma manera que "un viaje a Miami" se ha convertido en una fórmula de éxodo revolucionario... Para el turista o vacacionista, Nueva York es la Meca clásica. Se podrá pensar en una visita a la ciudad de la Exposición y de los pistoleros: Chicago, o al centro automovilístico: Detroit, donde se fabrican los *fords* como salchichas. Se podrá pensar, también, en California, la tierra del sol,—donde llueve todo el verano—y su fantasía

hollywoodense, pero no se podrá nunca omitir a Nueva York del programa.

Afortunadamente para el viajero, en los Estados Unidos la moda del vestir se estandariza con una celeridad admirable. De ello son responsables dos cosas: la divulgación periodística y cinegráfica de la actualidad y la rápida adaptación del público y, seguramente, el sistema muy americano de cadenas para la venta de todo artículo de consumo o de comercio. Un traje exhibido en una vidriera de Broadway puede admirarse en casi todas las ciudades norteamericanas al mismo tiempo, debido, claro está, a la cadena de establecimientos pertenecientes a una sola firma industrial ¡Y no vamos a hablar de las cadenas de a peso, de a peseta y de a níquel que estamos padeciendo todos!

El primer requisito para "un viaje al Norte" es llevar el suficiente dinero... y un poco más de sobrante o reserva. Las vidrieras norteamericanas poseen un poder seductivo tan grande que muchos turistas hispanoamericanos se han visto obligados "a cablegrafiar por auxilios" a los tres o cuatro días de su llegada. Con el dinero en la cartera y los papeles en regla, la siguiente preocupación es el equipaje. Por lo menos un baúl escarpate que sirva para el camarote, pues la vida social a bordo es exigente y continuada. Una maleta grande para ropa deportiva, pijamas, pantuflas, sandalias, bata de baño y todas esas cosas que deben tenerse a mano, y un maletín pequeño para accesorios, papeles y artículos de última hora. Esto es lo indispensable. Si se lleva bastante dinero y compañera, un baúl *wardrobe* para cada uno es preferible, pues hay que disponer de lugar para las inevitables compras en Nueva York.

Para la vida oceánica, la ropa

# Algèrion

de sport juega un papel preferente. Zapatos con suela de goma crepé, del tipo *jai-alai*, fabricado en Cuba y aceptado en los Estados Unidos como el más elegante y deportivo; pantalones de franela con faja pegada del mismo género; colores gris y blanco. Camisas de polo en *celanese*, lanilla y algodón; colores azul oscuro, carmelita, *beige* o amarillo, azul claro y crema. *Sweaters* y *jerseys* en blanco, azul y carmelita; un sombrero liviano de fieltro o una boina, completan el *ensemble* deportivo para la cubierta. Por la tarde, el hombre se viste de *crash* blanco o crema, con zapatos de dos tonos, o con un traje tropical de sport en gris o avellana, o con un traje de gabardina o muselina en carmelita o azul. Por la noche, el hombre puede vestirse de etiqueta de verano para comer y bailar después de la comida, aunque en los viajes cortos al Norte, la etiqueta es rara avis.

Al llegar a la embocadura del East River, el viajero podrá contemplar los célebres rascacielos bañados en un sol que no es tan brillante como el de los trópicos, o untados de una bruma gris que es muy corriente en la gran metrópoli. En el último caso, el viajero debe estar preparado para desembarcar con abrigo ligero de gabardina y un sombrero de fieltro, ¡y hasta un paraguas!, pues en Nueva York lo mismo llueve a grandes dosis por horas que por días.

Con un día lluvioso, que suele ser muy frío, la ropa de lana se impone a todas horas y especialmente por la noche. El visitante notará que muchas veces con un sol más despiadado que el de Cuba, por ejemplo, el neoyorquino se mueve por la urbe con paraguas y capa de agua al brazo. Los motivos de esta supuesta anomalía son más que racionales: el neoyorquino, a fuerza de ruda contienda contra la volubilidad y tenacidad del clima local, se prepara contra toda emergencia, y sobre todo, es un asiduo consultor del "estado del tiempo", información ésta que llevan todos los periódicos en la cabeza de su primera página. Si se tienen en cuenta las enormes distancias que separan al neoyorquino de su oficina de trabajo a su residencia, o de ésta a los lugares de expansión y recreo, se comulgará inmediatamente con este rasgo previsor.

Es, pues, recalable lo indispensable que resulta un abrigo impermeable para un viaje a los Estados Unidos.

La etiqueta de verano a base de pantalón oscuro y nitida chaqueta de *crash*, dril o *celanese*,—moda que están descartando ya los elegantes,—no es muy vista en Nueva York. Sin embargo, el traje de



PARA EL HOMBRE... se hicieron las Piel...

*crash* blanco para el día se ha hecho de una sólida popularidad, a pesar de la rapidez con que se ensucia en la ciudad más aciadora del mundo.

El pajilla y el Panamá son artículos muy notorios en Nueva York, por lo que no deben faltar en el *wardrobe* del viajero, sintiendo un fieltro o dos para los días.

Si el viajero lleva en sus proyectos determinadas excursiones...



**PREMIER**  
registered  
The Peak of Quality

Esta marca distingue a las camisas de la más alta calidad

# CATARINEU

para  
**EL HOMBRE ELEGANTE**

CAMISAS "PREMIER"  
CORBATAS "FANCY CLUB"

TRUSAS "JANTZEN" CAMISAS DE POLO  
EFECTOS DE SPORTS

## CASA TARÍN

O'REILLY, 83 HABANA

TRAJES ANATÓMICOS

## "EL SOL"

MANZANA DE GÓMEZ HABANA

DRIL TROPICALES  
TAYLOR 100 MUSELINAS

## SOBRINOS DE NAZÁBAL

MURALLA HABANA

JIPIJAPAS — PAJILLAS

## EL DANDY

MANZANA DE GÓMEZ HABANA

**Delite**  
CREAM  
PARA AFEITAR  
SIN BROCHA NI JABON

**MUY ELEGANTE**  
HAIR-O-TONE  
PARA PLAYA, PASEO, SPORT

USE TENNIS GOLIATH

otros centros estadounidenses donde se reúnen núcleos sociales, su ropero debe ampliarse liberalmente. Se debe tener en cuenta que durante los meses de verano Nueva York no hace vida social. Durante la canícula, los neoyorquinos de posición abandonan la urbe y se diseminan por distintos centros sociales, de acuerdo con sus aficiones. En Aiken, diminuto pueblo de Carolina del Sur,—notable por su excelente clima en invierno y verano—se reúnen aficionados al hipismo y la caza. Allí se dan cita los polistas internacionales—fue el padre de Thomas

Hitchcock, famoso polista americano, quien fundó la colonia Aiken,—cazadores y amantes del campo. Para visitar a Aiken, es necesario un *ensemble* hipico que incluye botas inglesas, pantalones, chaquetas de montar, espuelas y avios y armas de caza.

En Baltimore, Maryland, y en Belmont Park, Long Island, la ropa es puramente hipica. Colores vivos, atrayentes, casi todo lo turbulento es admisible en un hipódromo norteamericano que viene a ser la antitesis de Ascot en Inglaterra o Longchamps en Francia.

Long Island, el estrecho apéndice de Nueva York, es el punto residencial más exclusivo de la isla Manhattan. East Hampton y West Hampton son los dos centros más *smart*, donde la vida para el turista resulta aburridísima por el rabioso exclusivismo de los "long-islanders". Pero si se habla de exclusivismos *enragés*, hay que contar con Newport, en el diminuto estado de Rhode Island. Un visitante a Newport que no lleve credenciales para su presentación al grupo social que controla el *resort*, no hallará un lugar adecuado para comer, dormir o divertirse. Por ejemplo, el Casino y la playa de Bailey no admiten forasteros aunque éstos sean millonarios, siendo indispensable la presentación por un miembro del club. El exclusivismo de los newporteos llega a ser tan ridículamente exagerado, que el pedazo de playa donde se bañan los hijos o los nietos de los reyes de la salchicha o del polvo para matar insectos, está separado del resto del mundo por un muro altísimo que evita que ojos profanos y vulgares se posen sobre la endiosada epidermis de los ricachos de Newport.

En Newport, la *élite* masculina se viste igual que en cualquier otro lugar elegante de los Estados Unidos, con la única diferencia de que los más "exclusivistas" llevan el cuello más tieso, un aire de tedio y displicencia "a lo millonario" y un rictus en la boca que parece indicar un dolor de muelas.

Saratoga Springs, balneario elegante de Nueva York, no tiene las pretensiones de Newport y el visitante se puede divertir y disfrutar de unas aguas medicinales tan buenas como las de Hot Springs, en Arkansas. Saratoga vibra de humanidad pintoresca durante el *meet* hipico en el mes de agosto. Es uno de los lugares más interesantes de Nueva York.

Los amantes del tenis visitarán, seguramente, a Forest Hills, mientras que los fanáticos de polo no dejarán de ocupar una grada en el exclusivo Meadowbrook Club, en Westbury, Long Island, donde se efectúan importantes *matches* internacionales.

Palm Beach, exclusivo y público a la vez, viene a ser el "Newport reformado" del sur norteamericano, y Miami, crisol democratizante, lo tolera todo, inclusive la exhibición en trusa por la calle Flagler.

Pasando por encima de múltiples rincones de brillante atracción que ofrecen los Estados Unidos, damos un salto a California, con su Los Angeles euritmico, su San Francisco típico y legendario y su fantástico Hollywood. En California hay dos clases de hombres elegantes: el conservador sobrio, "muy inglés", que detesta la exagerada pulcritud del astro cinematográfico en el vestir, y el californiano normal que gusta de imitar los gestos y el ropero del cineasta elegante como William Powell o Adolph Menjou o el bizarro

# ¡IMPRESIÓN!

La elegancia está representada por una impresión óptica, y esta impresión se obtiene con un efecto—quintaesencia del bien vestir

## LA CORBATA

es el detalle central que produce este básico efecto en el "ensemble" varonil.

### USE LA CORBATA

# REPORTER

y eleve su personalidad a un nivel de grata impresión, a un perfecto equilibrio de prestancia masculina.

EXIJA ESTA MARCA

## JULIO CARITY

FÁBRICA DE CORBATAS EN GENERAL  
BERNAZA, 68. TEL. A-1546  
HABANA, CUBA

traje de *sport* de Gary Cooper, o la nueva elegancia londinense de los dos Douglas Fairbanks... ¿Pero quién no imita ya a los artistas de cine? Algún día he de escribir sobre la elegancia hollywoodense.

ta de color con calzoncillos de color o blancos. El traje de "sport" es para la mañana y la tarde. Chaqueta de "crash" cruzada, blanca, con pantalones gris acero, está bien. Use zapatos blancos con esa combinación. Agua de Colonia de la mejor clase posible es lo mejor para hombres. Le desea que se convierta en el caballero de la alegre figura.

### EL HOMBRE CONSULTA

ANATOLE FRANCE, La Habana.—Pues bien que le hace usted justicia a don Anatole. Puede llevar el traje de "crash" a la boda de su amigo y ha de surtir el mismo efecto que un traje de dril. Cuando se trata de una ceremonia sin etiqueta, cualquier traje bien planchado y bien combinado es correcto.

CRUZ DIABLO\*, La Habana.—Llame a Aramis del Pino por el teléfono M-3384.

EL CABALLERO DE LA TRISTE FIGURA, La Habana.—Vaya qué pseudónimo más largo; trate de acortarlo, o se lleva usted toda la sección. Puede usar la camise-

UN FUTURO MARIDO.—Olvide el cuello de pajarita con traje blanco. ¡Es abominable! Si la ceremonia es por la tarde y no se usará la etiqueta de día, que es el chaqué, use un traje blanco, o de tropical en gris o "beige", con camisa blanca y corbata larga en azul.

## JABÓN DE CASTILLA

# CATARINEU

EL QUE USA LA ARISTOCRACIA ESPAÑOLA



## TODOSU CUERPO DEBE SER BELLO

De acuerdo con las normas modernas de belleza, no basta tener un cutis lindo - es indispensable poseer también un cuerpo bello y juvenil.

EN la moda actual, los vestidos, medias, trusas, son tan reveladores, que ha quedado demostrada la importancia que tiene para Ud. conservar todo su cuerpo tan terso y bello como su cara, cuello y hombros. Siga el método PALMOLIVE. Deje que la rica y suave espuma del PALMOLIVE conserve la piel de todo su cuerpo fresca y juvenil.

Ensaye este baño embellecedor

DÉSE un masaje en todo su cuerpo con una toallita llena de la rica espuma del PALMOLIVE, para limpiar completamente los poros. Enjuáguese bien. Este sencillo baño embellecedor dejará su piel suave y adorable—resplandeciente de juventud... y además, es tan refrescante y confortador en estos días de verano.

El Jabón PALMOLIVE está hecho de la mezcla secreta de los aceites embellecedores de palma y oliva. Millones de mujeres han comprobado que ellos imparten a la piel frescura y juventud. Deje que estos aceites embellezcan no sólo su cara, cuello y hombros, sino todo su cuerpo, porque todo su cuerpo debe ser bello.



Sintonice la Hora PALMOLIVE todos los lunes, jueves y sábados, de 6 a 7 p. m., por las estaciones de onda corta C-O-C 6010 kilociclos y de onda larga C-M-W 600 kilociclos y C-M-C-F 815 kilociclos.

Las Cintas negras de las envolturas del Palmolive, sirven para participar en el "Octavo Colosal Concurso JABON CANDADO"

B. I. E S O S

(Continuación de la Pág. 51)

El aire frío de la noche calmó un tanto su excitación. La mano que oprimía la pistola guardada en el bolsillo se aflojó, y cuando penetró en el teatro, todos sus pensamientos homicidas habíanse desvanecido. Intentó simplemente unirse a los amantes, para servir de pantalla a la inmoralidad de éstos. Hablando con aparente calma, preguntó por la pareja, y

al enterarse del lugar en que se hallaban, compró un boleto y entró para reunirse con ellos.

Al llegar a la puerta del palco ocupado por Amy y Soutre, miró por la ventanilla de cristal, precisamente en el momento oportuno para ver cómo el amante de su esposa tomaba la mano de ésta y estampaba un beso en ella. A la vista de aquella escena, los

celos volvieron a cegarle. Presa de incontenible arrebato, se precipitó dentro del palco, y sacando el revólver, disparó primero sobre Soutre, después sobre Amy, y finalmente sobre el mismo. De los tres tiros, sólo el último fué fatal. Soutre recibió solamente un ligero rasguño en el rostro. Amy resultó herida más seriamente. La bala le penetró en la cabeza, por debajo del oído izquierdo, atravesándole los músculos del cuello. Los tres fueron conducidos al hospital. Greene se debatió durante dos o tres días en espantosa agonía, muriendo al cabo. Amy, en franca mejoría, preguntó por Soutre tan pronto recobró el conocimiento, expresando gran satisfacción cuando le dijeron que estaba sano y salvo. No hizo la más leve alusión a su esposo; pero después, cuando le informaron que éste había fallecido, sonrió y dijo:

—Supongo que ahora debo vestirme de viuda.

Y poniéndose uno de sus trajes más lujosos y alegres, pidió a una de las enfermeras que le trajese alguna novela para entretenerse, pero "que no fuera una fantasía inglesa, sino un libro francés".

## De La Habana

(Continuación de la Pág. 34)

concilia con el raciocinio—que lo que da resonancia mayor a estas catástrofes marítimas es, precisamente, la poca frecuencia con que ellas se registran.

Aunque la consideración parezca paradójica, lo cierto es que la reacción temerosa ante el peligro está en relación directa con el grado de habitualidad con que lo afrontamos. Los accidentes automovilísticos, con sus balances más o menos trágicos, son tan frecuentes que ya no conmueven ninguna fibra en nuestro espíritu. Y la misma bomba que estallando en Broadway produciría un pánico enorme, en La Habana no pasaría de provocar un comentario desvaído: "Tiene gracia. Estalló una bomba en Belascoaín".

Yo embarqué en el Oriente, barco gemelo del Morro Castle y un bello ejemplar de transporte marítimo moderno. No dudo que la suspicacia criolla desprenda de este relato informativo una intención anunciadora. No me preocupa, porque el anuncio, por lo demás, cuando responde a una realidad provechosa, cobra categoría de servicio público. Decir a los demás una verdad útil es un acto de tan generoso linaje como el de dividir en dádivas parciales un beneficio propio.

De mis remotos días de repórter marítimo conservo una afición casi morbosa por recorrer los barcos desde el puente a la quilla. Y el comodoro Jones, capitán del Oriente y marino que parece arrancado a las páginas de un libro de Farrère, escucha con benévola sonrisa mi ruego. Después anuncia, dándome una palmadita en el hombro:

—Mañana... En alta mar... Va a conocer hasta el último rincón de mi buque.

"Mí" buque. Este posesivo define la actitud de un hombre de mar, encanecido en el oficio, frente a la embarcación que capitanea. El Oriente sale de noche y se desliza silencioso sobre las inmóviles aguas de la bahía. Lentamente desfilan las luces del litoral, y van quedando lejos, perdidos en la sombra, los perfiles de los edificios urbanos. El barco se hunde

en la noche y a poco sólo perfora la tiniebla, cada vez con un fulgor más tenue, el faro intermitente del Morro.

Los pasajeros se han recogido en sus camarotes y yo salgo a cubierta a aspirar el aire fresco de la noche marina. El silencio y la paz descienden desde un cielo profundo, tachonado de estrellas. Hay cierta dulzura melancólica en la noche que empapa el alma de vaguedades líricas. Pero me arranca de este ensimismamiento una tropa de marineros ágiles que portan mangueras. Se aprestan a una función higienizadora. Toda la cubierta se anega en agua clara. Y las maderas embreadas empiezan a resplandecer bajo la acción de la cuadrilla activa.

A la mañana siguiente las primeras claridades del día me hicieron abandonar el lecho. El resto del pasaje dormía. Recorrí la nave que ofrece, para la pupila viajera, el interés de una ciudad o de un paisaje. Cada cubierta es de una topografía distinta, con sus laberintos de escaleras, pasillos, corredores, cámaras, salones, bibliotecas, escritorios, etc. El desfile de las horas se hace tan breve que los relojes parecen emprender una fuga desalada hacia la noche. A las siete, en el comedor comienza el desayuno, que se prolonga hasta las nueve. Pero la mayoría del pasaje queda rezagada en la acogedora suavidad de los lechos de pluma. Sólo descienden los madrugadores. Y es entonces un desfile de stewarts rumbo a los camarotes, provistos de bandejas que humean. El comodoro Jones desayunó conmigo y hace un intercambio benévolo de su vocabulario castellano con mi precario inglés mímico y mutilado.

—A las diez—me dice—será la inspección a bordo. Podrá recorrer todo el buque.

A las diez me encuentro en la cubierta A, la más alta del Oriente, a la vera de la flotilla de botes salvavidas. Se ha hecho la señal para el simulacro de incendio. Con una matemática precisión todos los tripulantes de la nave ocupan sus puestos. El pasaje, de acuerdo con las instrucciones recibidas, se reúne también en los lugares indicados, junto al bote que corresponde a cada grupo. Todo este ensayo de salvamento se realiza con perfección, en quince minutos. Asistiendo a esta prueba, sólo una razón psicológica puede explicar el origen de cualquier hecatombe marítima.

(Continúa en la Pág. 58)

¿Desea tener a sus hijos fuertes y saludables? Déles calcio asimilable con Vitaminas A, B y D mas yodo y arsénico. Novocalciol es un granulado azucarado que contiene esos productos y hace aumentar de peso, reconstituye, fortalece, da apetito, engorda. A los pocos días de estarlo tomando la persona se siente con más ánimo, más fuerte, duerme mejor.

## NOVOCALCIOL

Esta palabra quiere decir calcio nuevo, pues es una combinación de calcio y yodo. Novocalciol es de resultados probados en los casos de linfatismo, escrofulosis, raquitismo, caries dentarias, falta de apetito, delgadez, en las señoras que lactan a sus hijos y en las que esperan un niño, pues tienen mucha pérdida de calcio. Si no lo encuentra en su farmacia envíe \$1.20 en giro postal a Laboratorio Cuajani Jordán, San Julio, 49, Habana, y recibirá un frasco por correo certificado.

## CUBA NUEVA

"MENS SANA IN CORPORE SANO"

CULTURA FÍSICA DEPORTES EN GENERAL

AMBIENTE CORDIAL

BELLOS PAISAJES DE LA RIBERA DEL ALMENDARES

ALMUERZOS DOMINICALES

# Magnas Oferta de JULIO: el mes de EL ENCANTO.

DON JULIO, el Santa Claus del Verano, tiene reservadas para usted en el Departamento de Caballeros de EL ENCANTO las más exquisitas novedades que los centros "leaders" de la moda masculina presentan para los hombres de buen gusto. He aquí tres de ellas, marcadas —como todas— a los famosos precios de las **MAGNAS OFERTAS DE JULIO: EL MES DE**

## El Encanto

### POPLIN OXFORD.

Camisas irreprochablemente confeccionadas en poplín oxford, de elegantísimos diseños. Cuello flojo de sport. Rebajadas de 3.00, a

**2.19**

Otras camisas, desde **97c.**

### CORBATAS DE CRASH.

Una novedad francesa de exquisito gusto. Dibujos sobrios y extraordinariamente elegantes. Forman magnífico contraste con las camisas de poplín-oxford

**1.20**

Otras corbatas, desde **25c.**

### CALCETINES.

de finísima seda en elegantes dibujos sobre fondos blancos y claros de riguroso verano. Rebajados de 1.00 a

**79c.**

Otros calcetines, desde **25c.**



NOEL COWARD

JULIE HAYDON

# DOS ARTISTAS DEL MOMENTO



## MARY M. SPAULDING

SEGÚN la creencia popular un galán joven de la pantalla debe poseer, como atributo especial e imprescindible, belleza varonil. Los héroes de esos dramas de la farsa, ante cuyo poder hipnótico se doblegan los más extraordinarios espíritus femeninos, han triunfado casi siempre gracias a los dones físicos que les ha dado la madre Naturaleza.

Rodolfo Valentino tenía su maravilloso ascendiente sobre el elemento femenino por virtud de

toda armonía de estética varonil. Es el hombre del momento, se llama Noel Coward y se eleva a la categoría de estrella en su primera película, filmada bajo los auspicios de Ben Hecht y Charles MacArthur, distribuida por la casa Paramount bajo el nombre de "El Energúmeno"

diciembre del año 1899. A los once años de edad debutó en un teatro de Londres y desde esa época se ha dedicado sin cesar al arte. Pero de carácter versátil y de genio afortunado, sus esfuerzos no han sido dirigidos con exclusividad al histrionismo, sino que se ha hecho notar como uno de los escritores, dramaturgos y compositores de más prestigio no sólo en Inglaterra, sino en los Estados Unidos de Norteamérica. A su pluma, vigorosa y dramática, se deben obras del valor de "Cabalgate" (Cabalgata), que al ser llevada a la pantalla por la casa filmadora de la Fox, recibió el premio de la Academia de Arte y Cinematografía. Broadway, la arteria más cosmopolita del mundo, ha tenido el honor de exhibir más de cincuenta obras de singular mérito, producto del intelecto extraordinario de este hombre cuyos talentos son tan variados como fértiles. En muchas de sus propias producciones Noel Coward ha tomado uno de los papeles principales, pero siempre opuso resistencia a llevar su arte como actor dramático al cinematógrafo, a pesar de los esfuerzos realizados por muchas compañías que veían en él una posibilidad

interpretación del Anthony Mallare es tan perfecta que se hace un tipo odioso, repulsivo y produce ansiedades espirituales difíciles de describir con meras palabras. Nosotros, acostumbrados a tratar de cerca a estas figuras triunfadoras dentro de la maraña teatral, convenimos, sin vacilación alguna, que jamás un actor había podido impresionarnos de modo tan elocuente en un papel de cínico. Aun comprendiendo que afortunadamente la vida real presenta pocos tipos de su índole, hemos sentido varias veces, en el transcurso de aquella proyección, que nuestras iras se encendían contra el genio infernal que dominaba al tirano Mallore, envidia de los hombres, cruel con las mujeres y sin un adarme de piedad para sus víctimas en el corazón que sólo latía impulsado por la vanidad y las pasiones bastardas.

Ciertamente la obra es excepcional, pero no hay que dar todo el mérito a la labor individual de Noel Coward, que ya hemos repetido es algo nuevo en la pantalla. El diálogo de esta película es un monumento a la intelectualidad de sus autores. Cada línea, cada pensamiento es por sí sólo grande. Ben Hecht y MacArthur, que producen películas más para su propia satisfacción espiritual que para acumular una fortuna, y sin ocuparse para nada de esa regla tirana que sacrifica todo al éxito



Noel COWARD, el distinguido actor inglés, y Julie HAYDON, actriz casi anónima en la pantalla, quienes realizan una labor incomparable en la película Paramount "El Energúmeno". (Foto Paramount).

sus dotes varoniles que le hicieron el galán joven de mayor potencialidad durante los días del cinema silente. Después surgieron otros muchos ídolos llamados a ocupar, aunque brevemente, el nicho que dejara vacío el gran sheik. Después de innumerables esfuerzos por parte de todas las compañías para encontrar a un nuevo Valentino, surgió en el cielo estelar de Cinelandia Clark Gable, que mantuvo su cetro a despecho de los demás galanes que surgían cada día con idénticas esperanzas de dominio y popularidad.

Sin embargo, no es la belleza varonil lo que hace a un hombre en el cinematógrafo figura deslumbrante y prepotente. Y este axioma bien se puede aplicar también a la mujer. El ejemplo acaba de surgir ante nuestros ojos, contemplando una de esas películas llamadas a revolucionar la industria del cinema por la fuerza extraordinaria de su argumento y por hacer que se destaquen, como futuras lumbreras de la pantalla, dos artistas a los cuales pudiéramos llamar feos sin incurrir en injusticias ni elevarnos como jueces de la belleza clásica.

Pero hablemos primero del hombre, por ser el de mayor interés en la producción que nos ocupa.

Es una nueva figura estelar que invade los dominios de la pantalla, se posesiona de la masa y la hace vibrar a su antojo con diabólica intensidad. Es un hombre feo, que causa hasta cierta repulsión espiritual y que rompe

Título feliz para semejante historia y aplicado a semejante personaje. Título de acuerdo con la definición del Diccionario que nos dice: "energúmeno es un individuo poseído del demonio".

La actuación de Noel Coward en ese film justifica con creces la descripción. Si no se tratara de una obra tan excepcional y difícil de describir en los breves espacios de una crónica cinesca, entraríamos en detalles. Es una obra que no está llamada a hacer una fortuna de taquilla. Más bien se presta para un concienzudo estudio psicológico, y los millones de espectadores que van al cinema buscan un instante de diversión más que un par de horas de concentración y estudio, tratando de establecer un parangón entre la realidad y la ficción, cruzando esa frontera imponderable de lo sobrenatural, y dejándose subyugar por ese misterio desconocido que existe más allá de la tumba. Por eso decimos que con ser excepcional y espléndida la obra que presenta a Noel Coward como héroe del film en cuestión, no está llamada a obtener uno de esos éxitos deslumbrantes que se traducen en dinero para los exhibidores.

Vamos a presentar, pues, al actor que, habiendo obtenido la altura máxima en esa película, volverá a aparecer en muchas otras, aunque desde ahora estamos convencidos de que jamás igualará la labor desempeñada en la primera.

Noel Coward es ciudadano inglés. Vió la luz primera en Teddington, Middlesex, el día 16 de



De izquierda a derecha: Charles MacARTHUR, distinguido escritor y productor; Noel COWARD, actor, autor y compositor; MARTINEZ SIERRA, dramaturgo español, y Ben HECHT, productor, durante un descanso en el "set" donde se filmó la artística película "El Energúmeno", que hará historia en los anales de la cinematografía. (Foto Paramount).

deslumbrante para el arte séptimo.

Tal vez en esta tenaz negativa de Coward había mucho del orgullo del dramaturgo y actor del teatro legítimo, que ve en el cinema una copia pobre y adulterada del arte de las tablas. Pero él, lo mismo que tantos otros que se han burlado irónicamente de la pantalla, no pudo resistir la tentación de adquirir esa fama internacional que solamente se consigue por medio del celuloide, y por fin claudicó apareciendo como figura principal en una obra escrita por los mismos Ben Hecht y Charles MacArthur, productores de aquella.

Dijimos antes que Noel Coward ha resultado una verdadera revelación. Podemos agregar que su

de taquilla, saben que "El Energúmeno" no será jamás la fuente de ingresos que llene sus arcas. Pero cada ángulo de la producción acusa el buen gusto y el sentido artístico más perfecto de la época. Son los únicos productores actuales que tan bien han dado al traste con la vieja teoría de que se necesitan nombres populares, nombres de prestigio cinematográfico, para llevar una obra a la pantalla sonora. De este modo el reparto de la película que nos ocupa ofrece la originalidad de nombres nuevos, nombres que nada dicen al público, acostumbrado a los Gable, Montgomery, Lukas, Robinson, Raft, etc., etc.

Al comenzar dijimos que dos artistas desconocidos y sin cuantificación (Continúa en la Pág. 65)

Carole LOMBARD,  
disfrutando de las  
delicias del ver-  
ano en las playas de  
California.  
(Foto  
Paramount).



# Haga esta prueba...

Límpiese la dentadura por lo menos dos veces al día con la **Pasta GRAVI**

Al cabo de un mes compare la deslumbrante blancura que habrá impartido a su dentadura.

Note cómo sus encías dejan de sangrar y adquieren firmeza y color rojo.

**GRAVI**

Usted se dará cuenta de la inmediata desaparición de todo aliento ofensivo que provenga de la cavidad bucal.

Usted se deleitará con su fragancia y la sensación de limpieza que deja en su boca.

Y le evitará un gran número de enfermedades.

Invitamos correspondencia de Centro y Sudamérica para Agencias exclusivas, suministrándoles muestrarios y condiciones excepcionales para su distribución. Apartado 5, Jovellanos, Cuba.



(Foto Blez.)



**Gratis** A quien la solicite le enviaremos una muestra.

APARTADO No. 5, JOVELLANOS, CUBA.

Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

Prov. ....

## De La Habana...

(Continuación de la Pág. 54)

Después del simulacro comienza la inspección. Voy con los oficiales del buque. Piso por piso, camarote por camarote, en una revisión cuidadosa, los oficiales lo examinan todo. Destapan las botellas para aspirar su contenido. Abren las cajas para comprobar lo que hay dentro. No queda un solo rincón, ni una sola puerta que se escape al examen. Y esa labor es ardua. Los camarotes son amplísimos. Tienen, casi todos, baño privado. El mobiliario no es por cierto económico. Toda la gastería de las mesas de noche y de los *chiffoniers*, es abierta. Se mira debajo de las literas. Se abren los *closets*. En esta labor participa inclusive el médico de a bordo, con su barbita en punta, que le presta un aire de lord grave. Vamos descendiendo piso a piso: comedor, cocina, máquinas. El capitán anda a mi vera y me indica, con cierto noble orgullo, las

dependencias de su ciudad flotante. Ahora descendemos unas escaleras de hierro, casi verticales. El ambiente se torna cálido. Ningún pasajero se aventura jamás por aquellos extraviados caminos. Es el vientre de acero de la nave. Ruedas, émbolos, turbinas, metales que brillan, superficies que resplandecen. Se multiplican las esferas indicadoras, los relojes precisos, las agujas que parecen obedecer a un instinto mecánico. El jefe de máquinas y sus auxiliares expertos, circulan por entre aquel laberinto de tubos de acero y de engranajes dóciles, como por sobre un prado ameno. Y la temperatura caldea. Descendemos aún más y marchamos hacia la popa. Los dos potentes ejes de transmisión de las hélices prolongan su longitud por abajo de pasadizos que nos obligan a curvar el cuerpo para el avance. Estamos ahora a quince o veinte pies bajo la superficie del mar. El agua se filtra y trasuda como si el monstruo de acero destilase la fatiga de su marcha-forzada. En tanto, los pa-

sajeros que andan sobre cubierta disfrutando de la brisa marina, ignoran cuántos hombres, esclavos del deber y vigilantes de la seguridad ajena, permanecen en sus puestos, empujando siempre hacia adelante la mole maciza que lleva su carga de ambiciones y de esperanzas...

### III

El comodoro Jones me conduce a "su hogar", en el puente de mando. "Aquello" es el cerebro del buque. De allí parten los mensajes orientadores. Y me explica:

—Cada sección, cada compartimiento en las bodegas y en las máquinas está conectado a este tablero indicador por medio de unos tubos metálicos. Un principio de incendio pongamos por caso, se registra y descubre, pues, a los pocos segundos de iniciado. El humo es conducido a través de los tubos por las bombas de aspiración desde el lugar en que se produce hasta el puente de mando. Y el oficial de guardia ve brotar en este tablero la columna denunciadora. Cada tubo corresponde a un número, como usted ve, y ese número indica, en este plano, el lugar del incendio. El barco está dividido en tres secciones, por medio de dos cortinas metálicas que aíslan, en cada uno de los pisos o cubiertas, una sección de otra. Producido un incendio en la parte central, se corren las dos cortinas metálicas y el incendio se localiza y no se trasmite, haciendo más rápida y eficaz la tarea de extinguirlo. Si el incendio se produce en la popa, se corre una sola cortina para impedir que se trasmita al centro. E igual previsión si surge en la proa. Todo eso es rápido, simple, y se ejecuta por medios mecánicos, con una precisión absoluta. La modernidad de este buque le ha permitido adoptar medios científicos de previsión y de seguridad de que carecen otros.

Los aparatos de que está provisto el *Oriente*, esenciales para la navegación, son modernísimos. Y el barco rinde su travesía con la seguridad y con la exactitud con que un tren se desliza por las paralelas.

Para que el símil sea más certero, la travesía de La Habana a New York es comúnmente buena. El mar permanece tranquilo. Y el *Oriente* avanza sobre él raudamente, sin cabeceo... Recuerdo que en la noche, algunos bañistas rezagados nos tendimos en la popa de cara al cielo, en una actitud de reposo. Y el mástil mayor se recortaba sobre el fondo estrellado con la fijeza y con la inmovilidad de un monolito.

Un barco moderno tiene todo lo que de confort, de divertimento,

**Para Lombrices**

**VERMÍFUGO TIRO SEGURO del Dr. Peery**

De resultado eficaz para niños y adultos. Lo recomiendan los médicos.

**¡CUIDADO!** No arriesgue malos resultados con imitaciones de efectos violentos. Exija que le den el producto legítimo, con el nombre del famoso DR. PEERY.

**Gotas Sublimas**

SIN RIVAL PARA LAS CANAS 18 AÑOS DE ÉXITOS

Estas gotas son puras, limpias, olorosas y económicas, pues se verá libre de las canas por un año, y sólo cuestan \$2.50.

Se aplican como loción de tocador y no manchan, y en 7 días devuelven al cabello su primitivo color, haya sido castaño o negro.

Pídalas en "El Encanto", "Los Precios Fijos", Peluquería "Torre del Oro" y en droguerías Sarrá, Johnson, Americana, o a su representante.

**R. GUALDA**  
Lacret, 489, Santos Suárez. Telf. I-6230  
Habana, Cuba.

de halago plácido pueda ofrecer al ánimo ocioso una ciudad de primer orden. Hay salas de juegos, no sólo de azar sino de ingenio o de destreza. El comodoro Jones fué mi contrario frente al tablero de ajedrez en una partida que duró tres noches. El dominó, las damas, el mah-jong, el bridge, al poker, etc., reúnen en amenas veladas a los viajeros que gustan de los pasatiempos de ese linaje. Hay una biblioteca bien dotada para los pasajeros eruditos o simplemente estudiosos, que incluye clásicos ingleses, novelistas, poetas, etc., revistas y periódicos o simplemente guías y directorios.

Al aire libre hay diversos juegos dentro de una definición deportiva. Tenis de mesa, *volley ball* y un pasatiempo muy en boga en Norteamérica, a base de unos discos y unas divisiones geométricas numeradas y dibujadas sobre el piso, en la cubierta.

La orquesta de a bordo toca en las horas de comida y en los tés de la tarde, amenizando así con

(Continúa en la Pág. 66)

## Cerebros...

(Continuación de la Pág. 31)

para ver si había comprendido. Fascinado vió cómo un brazo con doble codo salía del lado de la máquina, levantaba la mano y extendía un dedo. Sin equivocarse el dedo señaló el hombre, el árbol y los ojos y sus correspondientes palabras escritas.

—¡Maravilloso! — murmuró el hombre. — ¡Eso... eso comprende!

Entonces hizo una lista de las palabras más corrientes: hierba, hoja, casa, pluma, gorra, pierna,

brazo, basura y oreja. Repitió la maniobra de mostrar la lista y el correspondiente objeto por una sola vez. Su asombro fué en aumento al ver cómo la criatura duplicaba sin la menor vacilación todo lo que él hacía. No sólo poseía inteligencia humana, sino que demostraba tener una memoria fenomenal para recordar palabras que nunca había visto antes en relación con los significados correspondientes.

Miller ensayó a continuación ideas menos concretas: saltar, correr, mover los brazos, tierra, aire, cielo, luz y sombra, etc. A veces tenía que repetir un par de veces la pantomima, pero, invariablemente, el ser metálico las asimilaba y repetía señalando después la palabra correcta. Con la palabra *aire*, Miller tuvo que describir un círculo con el brazo, aspirar profundamente, expandir el pecho, señalarlo y de nuevo indicar todo lo que le rodeaba. El ser metálico estaba aturdido. No comprendía. De nuevo Miller repitió los movimientos, moviendo la hoja de papel para que la corriente de aire hiciese volar un puñado de arena que tenía en la palma de la mano. Entonces el *robot* demostró haber comprendido. Colocó una hoja sobre la hierba y moviendo su amplio pie produjo una corriente de aire que la hizo volar.

Esta milagrosa exhibición de agudo intelecto convenció a Miller de que trataba con una mentalidad por lo menos igual a la suya. Después de probar con una docena más de nombres, Miller oyó el peculiar sonido de las pisadas de su caballo. José se acercaba a lomos del fiel equino.

—Mi señor, traje adgo pa que coma mi niño,—comenzó José, sosteniendo en alto un paquete envuelto con papeles.—Pero, ¿qué quiso desir mi amito?...

Sus ojos divisaron en aquel preciso momento el *robot* que estaba medio en la sombra y al que prácticamente no se podía ver desde el camino. La negra piel de José cambió a tres colores distintos y los ojos parecían quererle salir de las órbitas, tal era su terror.

Con un penetrante chillido, dió un fuerte tirón a las riendas del caballo para obligarlo a dar media vuelta y huir, pero su dueño

había ya agarrado fuertemente las bridas y era imposible escapar.

—¡Mi amito, dejá hui negro viejo!—chillaba José, en la mayor de las desesperaciones.—¡Negro viejo mirá demonio! ¡Suba pronto, mi amito, y vamo lejo! ¡Demonio quiere matá! ¡Mi señor, negro viejo sabé mucho! ¡Demonio malo!

—¡Escúchame, idiota! — dijo Miller, a duras penas, sin saber si reír o enojarse.—¡Quitate las manos de la cara!

—¡Sí, mi señor!—contestó el moreno, descubriendo el rostro y mirando hacia su dueño.

—Atiende. Yo siempre fui bueno contigo, ¿verdad, José? Y mi padre también fué bueno contigo, ¿verdad?

—Sí, mi señor—contestó nuevamente mirando temeroso hacia atrás y pensando en cuál de los dos se habría vuelto loco.

—¿Me creerás si te digo que no puedo desearte nada malo?—prosiguió Miller.

(Continúa en la Pág. 62)

El jabon "Hiel de Vaca de Crusellas" es mi predilecto, y siempre lo recomiendo por su exquisito perfume, y porque deja el cutis fresco y agradable



Anita Fernandez de la Torre



Sintonice la Hora Hiel de Vaca de Crusellas, todos los Miércoles de 6 a 7 P. M., por las estaciones de onda corta C. O. C. 6010 Kilociclos y de onda larga C. M. W. 600 Kilociclos y C. M. C. F. 815 Kilociclos.

Las envolturas del Jabon de Hiel de Vaca de Crusellas, sirven para participar en el "Octavo Colosal Concurso JABON CANDADO."

DISFRUTE DE LA VIDA



HAGA lo mismo

que otros jóvenes

¿Se fatiga pronto? ¿Echa de menos esa energía ilimitada de un cuerpo joven y sano?

El estreñimiento es frecuentemente el origen de su mal: una eliminación defectuosa que llena lentamente el organismo de ponzoñas. Pero esto se evita con un exquisito producto cereal —Kellogg's ALL-BRAN— cuya "fibra" barre suavemente los intestinos morosos de todo residuo tóxico. Además es rico en la Vitamina B y el hierro asimilable que tonifican el sistema y fortalecen la sangre.

ALL-BRAN es un alimento sabrosísimo que proporciona importantes elementos nutritivos al cuerpo. Basta tomar generalmente dos cucharadas diarias. No hay que cocerlo. Sírvese directamente del paquete en leche fría. De venta en todas las tiendas de comestibles.



**Kellogg's**  
**ALL-BRAN**  
(Todo-salvado)

El remedio benigno y natural contra el ESTREÑIMIENTO

5870

Esta armadura da mayor realce a su persona e imprime cierto sello de distinción, al propio tiempo que proporciona comodidad.



“EL ALMENDARES”

Obispo, 54 y O'Reilly, 39

Apartado 1024, Habana

PIDA EL FOLLETO DESCRIPTIVO

No tenemos agentes, vendedores ni representantes, fuera de nuestro establecimiento.

CARTELES

# PLATANO

## el TIEMPO

### SOLUCIONES

A los pasatiempos del número anterior.

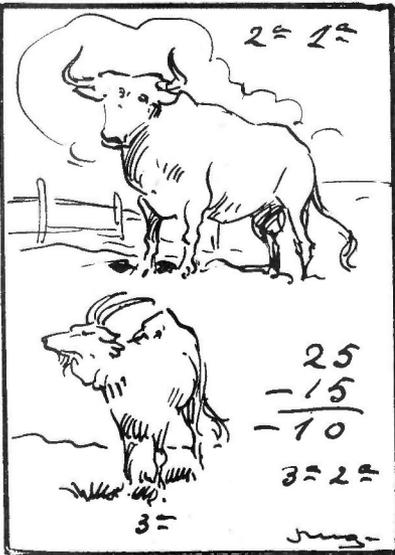
A la charada gráfica:

PARALITICO

Al crucigrama:

1	Z	A	F	I	R	5	I	G	L	E	S	I	A	13
10	R	I	N	A	R	A	12	G	E	A	17	P		
14	R	O	L	O	P	A	20	T	E	N	21	L	I	
18	O	S	E	S	E	U	R	O	24	A	25	U	N	
A	22	A	V	E	L	23	I	N	26	A	27	G	I	O
25	5	O	D	A	37	A	U	28	29	P	A	R	I	S
30	T	I	A	31	S	R	32	T	A	M	A	L	33	P
34	R	A	35	S	I	36	C	E	37	A	L	38	T	A
39	O	39	S	I	L	L	A	41	D	R	42	A	I	N
43	T	I	R	O	L	44	V	A	45	I	N	C	A	
46	C	I	N	E	47	A	L	E	48	A	D	A	D	
50	O	T	O	51	A	V	O	52	I	N	A	53	M	E
54	M	I	55	O	Y	E	56	O	L	I	57	M	A	R
A	58	E	L	E	59	U	S	A	60	M	I	M	O	S
61	A	L	A	R	I	D	O	62	M	U	S	A	S	

### CHARADA GRAFICA



### CURIOSIDAD



### CURIOSIDADES CIENTIFICAS



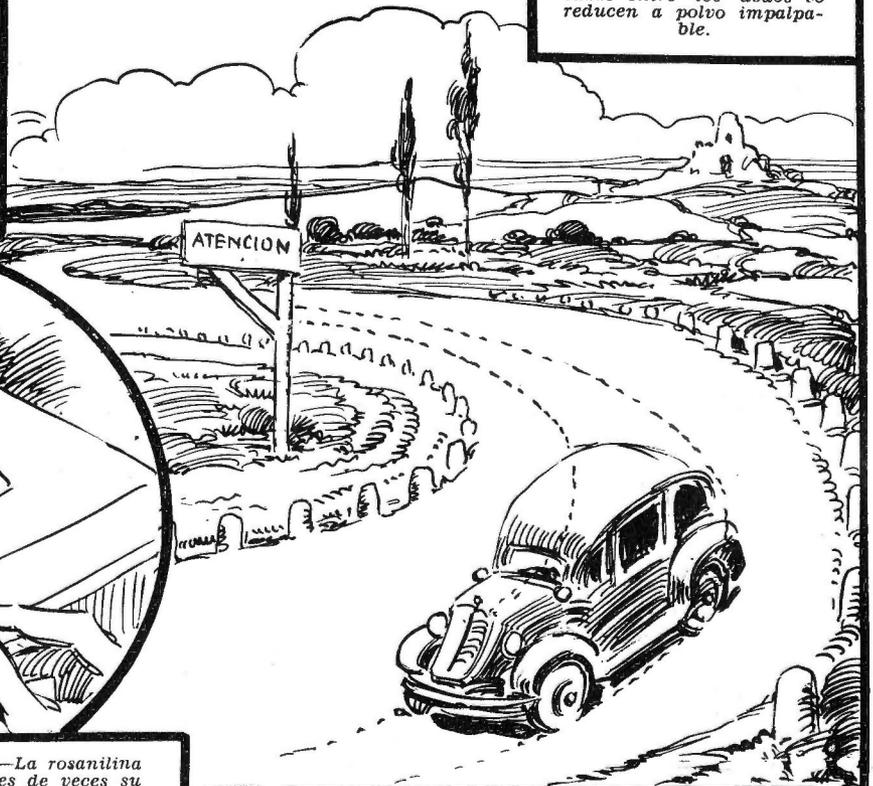
**DUCTILIDAD DEL PLATINO.**—El platino es tan dúctil que puede reducirse a hilos tan finos que son invisibles a simple vista, haciéndose visible por incandescencia. Un "rollo" de alambre de platino de 200 metros de largo y 0.0008 de milímetros de diámetro no llega a pesar una centésima de gramo.



**MALEABILIDAD DEL ORO.**—La maleabilidad del oro se pone de manifiesto al poder ser batidas hojas de oro de 0.00008 de milímetro. Sobrepuestas 12.000 de ellas tienen un solo milímetro de espesor. Una novela corriente de 40 milímetros de grueso formada por estas hojas constaría de 960.000 páginas. Claro que no podría leerse porque estas hojas al ser frotaadas entre los dedos se reducen a polvo impalpable.



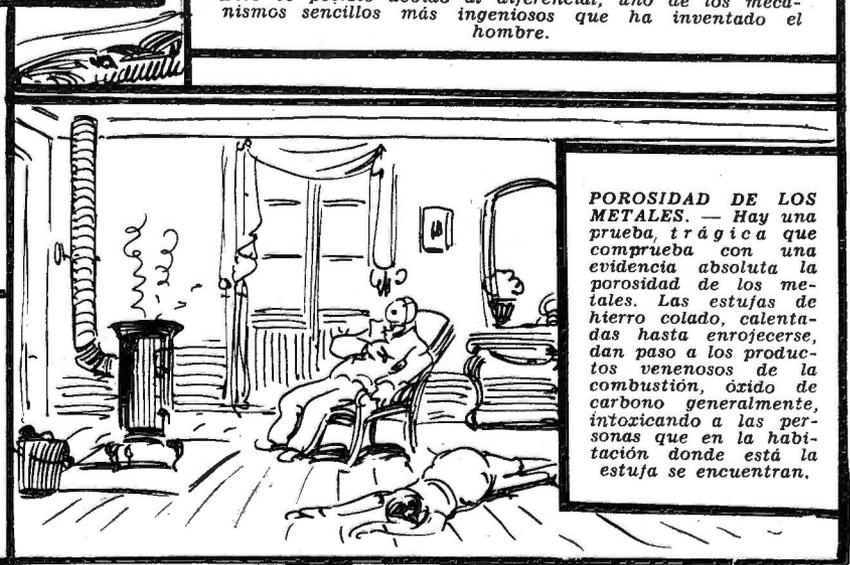
**DIVISIBILIDAD DE LA MATERIA.**—La rosanilina da color perceptible a cien millones de veces su peso en alcohol. Los glóbulos de la sangre humana tienen 0.007 de milímetro, en otros animales no pasan de 0.002 de milímetro. Menores aún que los glóbulos de la sangre son ciertos animales que se ven al microscopio, los cuales tienen órganos para los actos de la vida. Si por los vasos de estos animales circula sangre ¿de qué tamaño serán sus glóbulos?



**NECESIDAD DEL DIFERENCIAL.**—Cuando un automóvil da vuelta a una esquina la rueda trasera interior gira a menor velocidad que la exterior debido a que describe un arco de menor radio. De igual modo podría pararse convirtiéndose en centro del giro o dar vueltas en sentido contrario sin que se afectara el mecanismo del automóvil. Esto es posible debido al diferencial, uno de los mecanismos sencillos más ingeniosos que ha inventado el hombre.

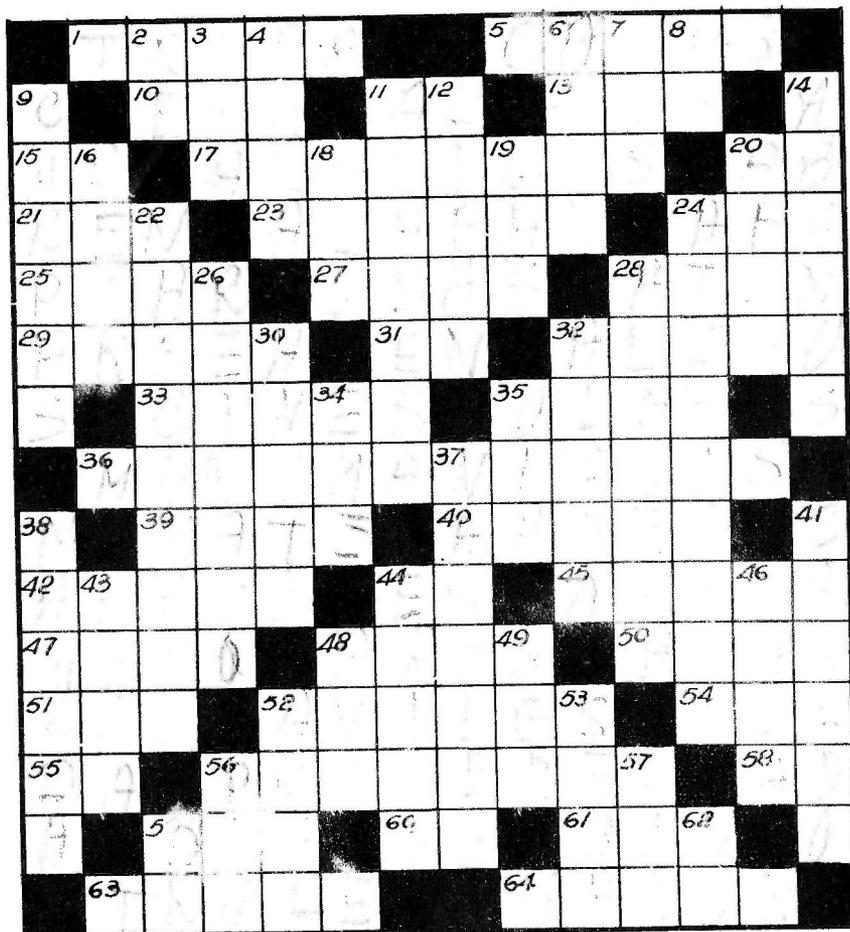


**UN NUMERO GRANDE.**—El número más grande que se puede escribir con tres cifras es el indicado en el grabado que equivale a elevar el número 9 a la potencia 387.420.489, lo que da como resultado un número de más de 387 millones de cifras que resulta un poco difícil de leer. Escrito este número y suponiendo que cada cifra ocupara un espacio de 5 milímetros, ocuparía una faja de terreno de dos mil kilómetros de largo.



**POROSIDAD DE LOS METALES.**—Hay una prueba, trágica que comprueba con una evidencia absoluta la porosidad de los metales. Las estufas de hierro colado, calentadas hasta enrojecerse, dan paso a los productos venenosos de la combustión, óxido de carbono generalmente, intoxicando a las personas que en la habitación donde está la estufa se encuentran.

# CRUCIGRAMA



### Horizontales:

- 1—Ejército.
- 5—Vestidura (Pl.)
- 10—Epoca.
- 11—Artículo contracto.
- 13—Pronombre.
- 15—Terminación verbal.
- 17—Arabes.
- 20—Prefijo.
- 21—Riñón.
- 23—Elogian.
- 24—Arbusto.
- 25—Voz de las aves.
- 27—Composición poética (Pl.)
- 28—Pez.
- 29—De arrear.
- 31—Preposición.
- 32—Parte del tejado.
- 33—Cinematógrafos.
- 35—En el mar (Pl.)
- 36—Que tienen manías.
- 39—Sin brillo.
- 40—Quemarse algo.
- 42—Instrumento de labranza.
- 44—De ser.
- 45—Producto de un año.
- 47—Noveno.
- 48—Altares.
- 50—Nombre de mujer (Pl.)
- 51—De asar.
- 52—De Avila.
- 54—Ave.
- 55—De dar.
- 56—Modo de conducirse.
- 58—Prefijo.
- 59—Período de tiempo.
- 60—Pronombre.
- 61—Río de Rusia.
- 63—Barra de hierro.
- 64—Célebre ópera.

### Verticales:

- 2—Nota musical.
- 3—Reza.
- 4—Preposición.
- 6—Fruta.
- 7—Detrás.
- 8—Nalpe.
- 9—Tiendas de campaña.
- 11—Superiora de un convento.
- 12—De libar.
- 14—Abanicos.
- 16—Expresar alegría.
- 18—Papagayo.
- 19—Fluido sutil.
- 20—Adiós.
- 22—Vicioso.
- 24—Guardado como un tesoro.
- 26—Tiempo que gobierna un rey.
- 28—Especie de armario.
- 30—De anotar.
- 32—Que tiene alas.
- 34—Nombre de letra.
- 35—Escuchar.
- 37—Relativo a la nariz (Pl.)
- 38—Conjunto de animales.
- 41—Unido en matrimonio.
- 43—Flor.
- 44—Nombre de reyes de Noruega.
- 46—Alacena pequeña.
- 48—Terminación aritmética.
- 49—Ansias de agua.
- 52—Lago de Asia.
- 53—Clase de tela.
- 56—Piadoso.
- 57—Bebida.
- 59—Doctor.
- 62—Adverbio.

## MIAMI

Florida

El Hotel que  
está cerca  
de  
todo.

Todas  
las ha-  
bitaciones  
son exterio-  
res con telé-  
fono y baño  
privado desde  
\$2 al día.

Precios especiales  
por semana y para  
familias.

**SERVICIO ESMERADO.**

Al llegar a Miami tome  
un taxi y diga: "Hotel Cortez"

Nuestro Representante His-  
panoamericano estará siempre  
a su servicio, para hacerle grata  
y confortable su visita.

FRANK S. HENRY  
Manager

# Hotel Cortez

N. E. First Avenue and Third Street



Frente al Correo y  
a tres cuadras de  
Flagler Street,  
la calle de las  
principales  
Tiendas y  
Teatros.

## ¡Me Encantan tus Dientes tan Lindos y tan Blancos!



Convénzase usted por sí misma de la  
rapidez y perfección con que Kolynos  
blanquea y lustra los dientes. Cuando  
usted vea los resultados, no le queda-  
rán ganas de volver a usar dentífricos  
inferiores.

La ciencia no conoce nada que lim-  
pie ni lustre la dentadura con tanta  
rapidez como Kolynos.

**CREMA DENTAL  
KOLYNOS**



## ACCEPTANCE BOND

Sin subirle el precio este prominente papel bond  
ha mejorado en fuerza y apariencia al aumentár-  
sele la cantidad de trapo a 50 %.

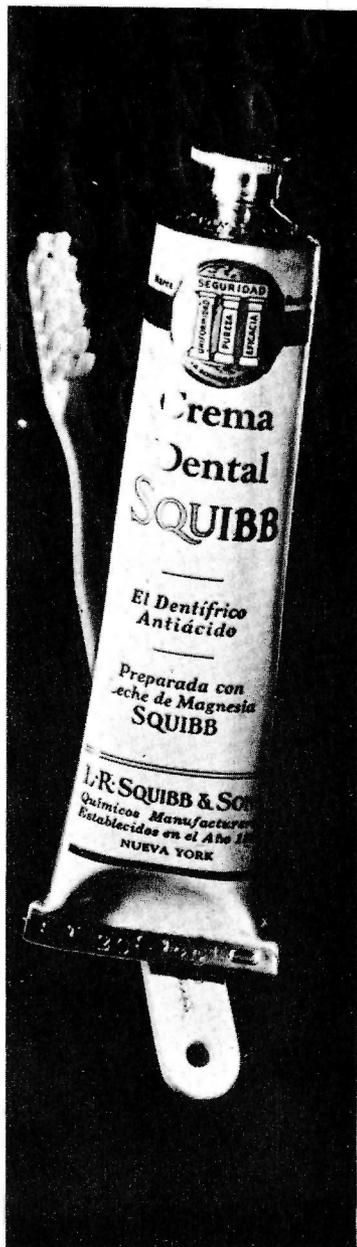
Más que nunca el papel ACCEPTANCE BOND está  
a la cabeza de los de su clase en los mercados  
mundiales. Todos los impresores, litógrafadores y  
papeleros lo venden.



# Armas Poderosas Contra la Caries

Para conservar la salud de sus dientes y encías, hay que mantener una lucha constante contra la Acidez Bacterica. Se forma en las hendiduras de los dientes y causa irritación de las encías y caries, o "picaduras", en los dientes. La Crema Dental Squibb y un buen cepillo de dientes son armas poderosas contra este peligro.

La Crema Dental Squibb protege científicamente porque contrarresta la Acidez Bacterica. Limpia perfectamente y sin dañar, pues no contiene nada que pueda afectar el esmalte ni los bordes delicados de las encías. Su sabor es delicioso; sus efectos siempre seguros. La marca Squibb ha sido símbolo de calidad suprema durante más de tres cuartos de siglo. Compre un tubo ahora mismo.



(Continuación de la Pág. 59)

# CREMA DENTAL SQUIBB

## Cerebros...

—Sí, mi señor—continuó el mo-reno, con su eterna cantaleta.

—Entonces baja del caballo y deja de temblar. Eso que viste no es el diablo en persona como creiste ni te hará daño como no me lo has hecho a mí durante las dos últimas horas.

Permitaseme decir aquí que aquel viejo sirviente, aunque poco conocido para el resto de la humanidad y con muchos menos honores que otros hombres como el jefe de Policía de Joliet, el capitán Pompersnap, el comandan-

te Whinny y el coronel Snoosharp, tenía en su sencillo corazón más valor que cualquiera de ellos. Una vez que su dueño le aseguró que no corría peligro, y después de convencerse de que la temida creación metálica era tan mansa como un gatito, echó a un lado sus temores instintivos y la contempló con curiosidad.

—Ven,—le dijo Miller, que conocía la naturaleza humana y sabía que José se portaría como un hombre.—Voy a enseñarte mi adquisición y lo que le enseñé hasta ahora.

En la mente de Miller, aquel ser metálico había cambiado de "eso" a "él", al tener como tenía atributos semihumanos. Cogió el papel en forma tal que los ojos mecánicos pudiesen verlo y señaló la palabra HOMBRE. En seguida, uno de los brazos tentaculares señaló primero al amo y después al mayordomo.

—¿Ves?—dijo Miller, lleno de orgullo y satisfacción. —Comprende.

—¡Dí no coja confesado, mi señor!—comentó José.—Debe tener un hombre dentro la barriga.

—¡No lo creo, José! ¡No es un hombre lo que hay dentro! Pero sí debe haber un cerebro; un cerebro mecánico. Y créeme, José, ese cerebro es de lo más inteligente que he conocido.

—Sí, mi señor. Pero ¿qué piensa mi niño hasé con esa cosa ahora que ta en su mano?

—Oyeme bien, José,—comenzó Miller.—Voy a enseñar a esa criatura el idioma inglés. Para ello me serviré de palabras impresas. No me importa que tarde un mes o un año. Voy a vivir en la cabaña y entre tú y Jaime me traerán todos los días los alimentos. Tú te encargarás de hacer correr la noticia de que embarqué para Europa o China o para donde tú quieras, y que tardaré bastante tiempo en regresar. Tú y Jaime me traerán también libros; bastantes libros con ilustraciones. Asimismo, papel, lápices y un lápiz de metal de tamaño especial para el hombre metálico, de suerte que también él pueda escribir y decirme lo que sabe, después que conozca lo bastante para escribir. ¡José, viejo querido, vamos a sorprender al mundo entero!

## CAPÍTULO VI

### Embajadores de Marte

A continuación encontrarán los lectores un extracto de la famosa obra que publicó Frank Miller bajo el título de "Cerebros Mecánicos".

"Resulta triste saber que las autoridades tergiversaron los hechos desde el mismo momento en que la nave misteriosa aterrizó en la parte norte de Illinois, creyendo oportuno declarar un estado de guerra para luchar contra lo que se llamó "monstruos metálicos". Los siguientes párrafos demostrarán que esos "monstruos metálicos" no fueron feroces enemigos de la especie humana, sino simple y llanamente embajadores que nos traían las buenas nuevas de la civilización existente en el planeta Marte, ingeniosos robots que reemplazaron a marcianos de carne y hueso en el largo y azaroso viaje a través del espacio.

El día 15 de junio de este año de 1924, tropecé al azar con el único robot superviviente. El encuentro tuvo lugar en un camino desierto entre Henderson y Owensboro, Kentucky. Ignoro cómo logró controlar mi valor, aunque sí puedo decir que sentí el presentimiento de que la criatura que se acercaba era temible en apariencia solamente, pero no en otra forma alguna. No me moví de donde estaba y esperé. De ahí nació nuestro contacto,

# La encuentro rejuvenecida



A PARTIR DE LOS 40 AÑOS

El hombre no llega a eliminar completamente el ácido úrico que se incrusta en sus tejidos. De ello resulta un envejecimiento precoz de todo el organismo, el endurecimiento de las arterias y las múltiples manifestaciones del artritis: reumatismo, dolores diversos en los cambios atmosféricos, dolores en los riñones, punzadas en el corazón, calvicie, gota y congestiones, etc.

PARA EVITAR ESTOS DESÓRDENES

y conservar la juventud de las arterias, los médicos recomiendan el Urodonal, disolvente por excelencia del ácido úrico, que ataca el mal de raíz y preserva al hombre maduro de una vejez prematura y dolorosa.

## URODONAL

evita y cura las manifestaciones artríticas.

Establecimientos CHATELAIN, 2, rue de Valenciennes, París.

porque momentos después guiaba al ser metálico hacia mi cabaña, en medio del bosque, para comenzar la tarea de entendernos mutuamente. ¡El robot me confesó hace poco que en distintas oportunidades trató de ponerse en contacto con seres humanos, pero que nadie había tenido suficiente valor para detenerse y enfrentarse con él!

En dos meses enseñé al robot lo suficiente para poder cambiar informaciones sencillas. Parecerá extraño que hable del robot como de un ser humano, cuando se trata de una máquina, pero toda vez que no conozco el nombre del marciano a quien representa (entre nosotros usamos el símbolo X) y toda vez que el propio robot para mí es más real que el poder que lo controla a millones de millas a través del espacio, me resulta más fácil hablar de él como si fuese un ser viviente.

Para ser breve, X en Marte y sus dos compañeros (Y y Z) construyeron, después de largos años de estudio y trabajo, los tres robots que tuvimos oportunidad de ver en la tierra. Estos tres ingeniosos mecanismos fueron encerrados en un elipsoide que fué soldado. En el interior colocaron numerosos instrumentos. El aparato fué mandado hacia la tierra usando como fuerza motriz la expansión de cohetes. Por lo que he podido saber, la tarea de mandar seres vivientes a través del espacio interplanetario ha sido algo que ha preocupado a la ciencia marciana por espacio de muchos siglos: hay un número de condiciones especiales que no pueden ser vencidas, tales como los rayos cósmicos y el intenso frío. Por ese motivo, hicieron lo mejor que pu-

## Agrio

amargor, eructos, gases, acedias, mal aliento, estreñimiento, pesadez, los quita. DISPEPSICURA, que hace buena la mala digestión. En boticas. Fídala en polvo.

# Vaya

a su labor tranquilo, fuerte, feliz. RIKACAL da vigor, fuerza, bríos. Para todo débil, indeciso. No engaña. En boticas \$1. Pruebe y verá pronto.

dieron y nos mandaron de embajadores a los tres robots. Aun así, la tarea fué difícil: la nave tenía que ser operada automáticamente, siendo guiada desde una distancia que cada vez iba en aumento. Pero se habían eludido todos los demás inconvenientes: no tenían que preocuparse por el aire, los rayos cósmicos no tenían efectividad sobre el metal, el tiempo que se invirtiese en el recorrido nada significaba ya que los robots no necesitaban comida ni agua, y el aterrizaje que hubiese resultado desastroso para el protoplasma, apenas si afectó a los sólidos robots.

La nave tardó cuatro meses en cruzar la bóveda celeste. Se usó hasta el último cohete en el aterrizaje para evitar el impacto y aun así no pudo eliminarse del todo el choque violento con la tierra. Solamente la increíble dureza del casco evitó que lo que venía en el interior fuese convertido en papilla. Así y todo, uno de los robots y varios de los instrumentos resultaron con serias averías en la meteórica caída.

Ahora hablemos de los robots en sí. Ignoro por qué medio son puestos en movimiento o qué ingeniosos principios mecánicos son los que los gobiernan, pues nuestro intercambio de palabras no incluye tales cosas; pero estoy seguro de que un número de años de esfuerzos por parte de los

hombres de ciencia e ingenieros acabará por ponerlo todo en claro.

Por lo que a mí respecta, sólo sé que el contacto entre X, Y y Z y sus respectivos robots ha sido increíblemente íntimo. El robot (o mejor dicho, X, por medio del robot que existe hoy sobre la tierra) me asegura que oye y ve y se mueve de manera tan segura y cuidadosa como si se tratase de un ser humano caminando por nuestro planeta. ¡Dice X, el marciano, que está viviendo en la tierra en igual forma que si en realidad se encontrase aquí en lugar de estar encerrado en una complicadísima cámara de control en el planeta Marte!

Debe comprenderse que cuando los cerebros mecánicos salieron de la embarcación y pusieron sus ojos en la tierra por vez primera, fué con la misma emoción con que lo haría un hombre de la tierra al salir de una nave aérea y ver la topografía de Marte. Para todos los efectos, hay que hacerse cargo de que X, Y y Z se encontraban en la tierra, excepto que carecían de los sentidos del tacto, gusto y olfato.

Fué el robot de Z el que resultó averiado por el impacto del aterrizaje, pues las piernas se manguillaron de tal manera que quedaron inservibles. En vista de esto, los otros dos sacaron el robot de Z fuera de la nave para que

pudiese ayudarles a manipular los instrumentos. Estos instrumentos, en su mayor parte, resultan incomprensibles para mí y X no ha tratado de explicar su uso. Sin embargo, sé que con ellos probaron cosas como la fuerza de la gravedad, la densidad del aire, la composición de la atmósfera, y la intensidad de la luz solar; todo ello para los archivos científicos de los marcianos.

El robot trató de hacerme comprender que ellos se asombraron grandemente al ver el miedo que los habitantes de la tierra demostraron desde un principio. Quizás le interese saber a la humanidad que X (y, por lo tanto, todos los marcianos) consideran esa reacción humana demostración de una inteligencia muy elemental y de escasos poderes de razonamiento que son dominados por completo por una emoción instintiva que los sorprende en alto grado. Lo que infiero de esto es que la civilización marciana, mucho más antigua y adelantada que la nuestra, ha logrado desterrar de raíz esa emoción atávica que conocemos con el nombre de "miedo".

Cuando sucedió el pánico y fuga de más de cien personas en la primera mañana (cuando todo lo que pretendía X era ponerse en contacto con ellas) los marcianos se sorprendieron. Sin embargo, siguieron su trabajo y al día siguiente habían compilado más datos. Entonces, cuando se aproximó una partida de seres humanos armados, se alegraron en extremo porque supusieron que al fin iban a establecer comunicación con los habitantes de la tierra. Imaginense el estupor de X, cuando, después de adelantar un paso para recibir a los hombres, éstos huyeron aterrorizados haciéndole fuego con los rifles. X no comprendía lo sucedido y corrió detrás de ellos, con cuya acción logró poner en fuga quinientos soldados y diez mil civiles. Ya en la cumbre de la loma, vió con los ojos mecánicos de su embajador la fuga de las masas. Me imagino que en aquellos momentos, X, Y Z, allá en Marte, abandonarían por un momento los controles y comentarían asombrados la rara actitud asumida por parte de los seres humanos.

Cuando comenzó el bombardeo, X e Y trataron de llevar a Z hasta el interior de la nave, pero la inminencia de la destrucción de los tres les obligó a salvar dos de los robots a expensas del sacrificio del tercero. Fué casi accidentalmente que entraron en Chicago, pero la curiosidad les llevó tan adentro como hasta el Loop, donde los choferes se mataron entre sí al tratar de salvar el pellejo sobrecogidos por un miedo infantil y ridículo. Entonces, salieron bruscamente de Chicago, que según X es una ciudad insignificante por lo pequeña comparada con las que hay en Marte, y decidieron ver todo lo más que pudieran de la tierra.

El determinado ataque aéreo les decidió a separarse para tener mejor oportunidad de sobrevivir a la furia de los extraños seres de la tierra, cuyo intelecto era tan inferior que solamente podían pensar en guerrear cuando veían algo que desconocían y que no podían explicarse. Y llevó su robot hasta la frontera del Estado de Pennsylvania antes de que cierto astuto general le preparase una emboscada y lo volase en mil pedazos inútiles, sin comprender

## Para los labios de la mujer cubana...



MICHEL, el maravilloso creador de belleza, ha hecho un cuidadoso estudio de los varios tipos de la mujer cubana, y en sus tres tonos de creyón que nos envía, claro, mediano y oscuro, hay ese rojo de labio inimitable que produce irresistible belleza en los labios de los distintos tipos de nuestras mujeres. Y es por eso que con él ha surgido esplendorosa la belleza de sus bocas como una maravillosa revelación.

MICHEL COSMETICS, INC., NEW YORK

GUSTAVO E. MUSTELIER APARTADO 661, LA HABANA.

Envíe 10 centavos en sellos de correo o timbre y recibirá una muestra de este maravilloso creyón en tono claro, mediano u oscuro. No es necesario recortar este anuncio.

**HORA MICHEL**  
Todos los días de 6 a 8 P.M. por la CMQ en 840 Kc. Programas extraordinarios los domingos con artistas de renombre.

había destruido muchos años de trabajo de un ser diez veces más inteligente y valioso que él mismo.

No soy yo quien deba juzgar ni condenar la forma en que actuaron las autoridades cuando los robots aparecieron ante los ojos humanos, pero me inclino a creer que la simple lectura de lo expuesto hará que se avergüencen muchos de los hombres que tuvieron algo que ver con el recibimiento que se dispuso a los embajadores que nos mandaron de Marte. Quizás usarán el subterfugio de decir que su llegada fué demasiado inesperada y sorprendente—un meteoro deslumbrante que avivó la superstición de to-

## Lo BARATO Sale CARO

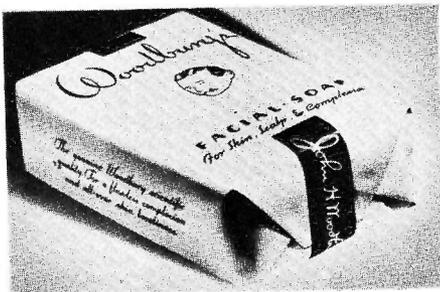
Y tratándose de medicamentos corre el peligro de empeorarse. Si usted padece de asma, bronquitis o catarro compre solamente Cuajani Jordán, está garantizado porque es el que los médicos recetan y el preparado cubano que se vende más fuera de Cuba. Cuajani Jordán quita la tos y la opresión en el pecho, facilita la expectoración, se respira mejor. A las primeras cucharadas usted sentirá alivio. No admita que le den un sustituto, pues le costará más caro porque al fin tendrá que comprar Cuajani Jordán.

## ★ Woodbury ★

reduce el costo de embellecer

### Ahora es posible darse el lujo de

Woodbury en toda la piel



Millones de mujeres se alegrarán de esta noticia. La nueva Pastilla de Jabón Facial Woodbury a 20¢ es algo sensacional. Ahora este finísimo jabón está al alcance de toda mujer—no sólo para la belleza del cutis sino para el embellecimiento de toda la piel.

Es el mismo Jabón Facial Woodbury que a la satisfacción de grandes especialistas en nueve naciones ha probado su inmensa supe-

rioridad a otros jabones y cosméticos con que se ha comparado.

Woodbury es ahora un Jabón tan económico que toda mujer puede usarlo.

Use Woodbury para bañar los niños—conserva su cutis fino y suave.

Use Woodbury para las manos. Las conserva firmes y blancas.

Use Woodbury para embellecer los hombros, blanquear la garganta y los brazos.

Use Woodbury para la espalda y para realizar la belleza del descote.

### Nuevo Precio 20 Centavos

el tratamiento más famoso para embellecer

Representante MANUEL C. TELLO, Apartado No. 1105, Habana, Cuba

# Para ayudar al jugo pancreático lo mejor es MAGNESÚRICO

Se ha demostrado experimentalmente que el jugo gástrico es el que provoca, por una acción sobre la mucosa del intestino, la producción del jugo pancreático; pero cuando el organismo no funciona como es debido, hay que ayudarlo, y con MAGNESÚRICO se consigue que ambos jugos, primero el jugo gástrico y el pancreático después, actúen de manera perfecta en el organismo y se tenga una salud completa.

El jugo pancreático es el más importante de los jugos digestivos y por eso cuando no cumple con su encomienda, se sienten trastornos en el estómago y las digestiones son difíciles, lentas, dolorosas y defectuosas, teniendo que ayudarlo con algo eficaz, con algo bueno, en una palabra, con MAGNESÚRICO, digestivo por excelencia, reco-

mendado por todos aquellos que lo han probado y por un gran número de profesionales que han obtenido resultados, en las enfermedades de las vías digestivas, verdaderamente asombrosos.

El páncreas es una glándula voluminosa, situada en el abdomen, detrás del estómago. Su estructura es semejante a la de las glándulas salivales. Tiene una forma oblonga y está atravesado por un conducto excretorio llamado "canal pancreático", que va a desembocar en el lugar donde comienza el intestino delgado, al lado del conducto excretorio del hígado, el canal colédoco. Del canal pancreático parte un canal accesorio, que va a abrirse en el intestino delgado, dos centímetros por encima del primero, y allí, cuando es necesario, es donde actúa con eficacia MAGNESÚRICO.

das las personas que le vieron caer—o que los periódicos con el deseo de darse mutuamente el "palo" amontonaron mentira sobre mentira, hasta que nadie supo la verdad. O quizás dirán que las condiciones del mundo eran tales que cualquier suceso extraordinario se consideraba como una amenaza de guerra por parte de un poder extranjero. Sin embargo, X dice que se alegra de haber logrado al fin ponerse en comunicación con un ser humano y que espera que podrá haber más intercambio de información.

Todas las preguntas técnicas tendrán que hacerse más adelante mientras enseñamos a X las profundidades de nuestro idioma. Después de todo, hasta este momento, sabe menos de nuestro lenguaje que cualquiera de nuestros muchachos de diez años. Esto es todo lo más que he podido hacer en dos meses de enseñanza. No ignoro que hay muchas preguntas que los hombres de ciencia desearán hacer, entre las cuales es muy probable que figure la de saber cómo es posible que los marcianos tengan un control tan estricto sobre su robot, cuando hay una vasta bóveda de millones de millas entre ellos. La luz tar-

da un tiempo bastante apreciable para cruzar esa distancia. ¿Cómo pudieron, pues, eludir las bombas en aquel ataque aéreo, cuando el impulso recibido de Marte, si se movía con la velocidad de la luz (que es lo más rápido que conocemos) tenía que tardar varios minutos para llegar hasta la tierra? X explica, aunque yo no lo comprendo bien, que los impulsos controladores, tanto de recepción como de transmisión, y por éstos deben entenderse los de su vista y oído, viajan instantáneamente por medio de un maravilloso medio físico del cual la ciencia terrestre no sabe media palabra.

A la primera petición de las autoridades, entregaré el robot en manos de los hombres de ciencia que puedan hacer más de lo que yo llevo hecho en materia de intercambio de ideas. Pero tienen que tener paciencia, porque el método de comunicarse por escrito es lento y pesado, especialmente cuando un sujeto tiene que ser enseñado a conocer el significado de cada nueva palabra, a veces por procedimientos sumamente complicados.

Con el más afectuoso saludo de X, en Marte, para todos los ha-

bitantes de la tierra, doy por terminado este breve trabajo".

\*

Alberto Bodell señaló dramáticamente hacia el cielo mientras contemplaba el grupo de jóvenes y muchachas reunidos alrededor de su telescopio.

—¡Ahí viene Marte! Ahora déjenme ajustar el reloj y apuntar el telescopio y entonces todos daremos un vistazo.

Una vez hecho esto, uno tras otro fueron contemplando una pequeña naranja aterronada en el firmamento; algunos tuvieron que ser prácticamente arrancados del telescopio.

Se oyó la voz de una jovencita comentando en la oscuridad:

—¡Parece imposible que aquellas cosas tan raras hayan podido venir desde... desde... bueno, desde allá arriba!

\*

—... Y entonces me detuve allí, con gesto fiero,—contaba el teniente Arpy por la milésima vez.—Miré de nuevo. Aquello era para enfriarle la sangre en el cuerpo a cualquiera, pero a mí no pudo asustarme. Usted nunca creyó en lo que dijeron los periódicos acerca de que todos corrimos, ¿verdad, Murphy? Le juro a usted por lo más sagrado que ni por un momento retrocedí ante "aquello"...

Murphy miró de reojo el reloj. ¡Las dos de la mañana! ¡Y ni siquiera había pestañado! A decir verdad, desde el aterrizaje del meteoro nunca más había tenido sueño cuando estaba de guardia por la noche en la pizarra.

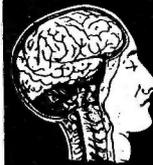
El teniente Arpy dió comienzo a la versión 1001...

\*

—En realidad, Peabody, yo siempre sospeché que los robots provenían de Marte. Por supuesto, no lo dije cuando concedí la entrevista porque no estaba bien seguro. Pero si no estoy equivocado, creo que fui el primero en sugerir un origen extraterrestre a los robots. ¿No es cierto, Peabody?

—Sí, profesor Honstein. Y a propósito, señor, recuerde que esta noche tiene que hablar en el Cónclave Astronómico acerca del

## NERVO-FORZA



Fortifica su Cerebro, sus Músculos y su Sistema Nervioso

tema "La nueva órbita de Pluto".

—¡Nada de eso, mi querido Peabody! Esta noche hablaré ante mis compañeros de estudios, pero no sobre Pluto. Trataré, Peabody, de mis experiencias personales con los cerebros mecánicos. No debemos olvidar que yo fui el primero en sugerir que vinieron de regiones extraterrestres...

—No se lo digan a nadie,— explicó en voz baja a sus parientes el capitán Pompernap,— pero yo fui el primero en comprender la tontería de atacar a los robots sin investigar primero si venían en son de guerra. ¡Ustedes saben que los militares tenemos que obedecer a nuestros superiores sin discutir ni mencionar nombres!

Sus maneras artificiosas pronto llevaron el convencimiento al ánimo de los oyentes. Todos a la vez convinieron en que sus actos estaban fuera de todo reproche...

En aquellos mismos momentos, el orgulloso comandante Whinny también insinuaba a un grupo de políticos amigos que las autoridades superiores le habían obligado a errar...

Bajo circunstancias similares, el coronel Snoosharp acusó a Washington...

El secretario de la Guerra, Rutke, y el Presidente volublemente llegaron al acuerdo de que "informes equivocados procedentes del fuerte Sheridan" provocaron la acción guerrera contra pacíficos embajadores. Ellos evidentemente (y esto lo decían con un angelical aire de inocencia) no podían ser señalados como culpables de lo sucedido...

Una semana después de publicarse "Cerebros Mecánicos", una turba frenética asaltó la mansión de Miller en Owensboro, dinamitó el último de los robots y quemó a Frank Miller en vida. La razón que alegaron (publicada más tarde) fué la de que Frank Miller era un Frankenstein que había soltado sus irresponsables cerebros mecánicos por el mundo, tratando después de encubrir su gran pecado por medio de la invención absurda de la historia de Marte. Habiendo sido siempre un ermitaño decidido, enemigo de alternar con el resto de la sociedad, la turba creyó a pies juntillas que siempre estuvo haciendo experimentos secretos y que él había "construido" los robots en un momento de locura.

De la tempestad de controversias y acusaciones que ese bárbaro acto levantó, y de la corta pero sangrienta guerra civil a que ello dió origen, nada diremos. Pero si agregaremos que Frank Miller es sólo uno de los muchos genios que han muerto mártires de su fe y su inteligencia. Las personas razonables y de mentalidades despejadas admiten que algún día Marte mandará nuevos embajadores mecánicos y vindicará su recuerdo.

Después de todo (y de esto debemos estar bien convencidos), la "civilización" escasamente ha comenzado en la tierra.

COCA-COLA ESTA EN TODAS PARTES



TENGALA UD. TAMBIEN EN SU NEVERA

El Hogar Atractivo



CIA. COCA-COLA, S. A.

HABANA

SANTIAGO

Espolvoree

**POLVO FLIT**

para librarse de las CHINCHES

PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DEL FAMOSO FLIT



Noel Coward...

(Continuación de la Pág. 56)

idades de belleza estética se habían levantado como figuras formidables dentro del engranaje del cinema. La muchacha que de manera tan brillante comparte con Noel Coward la gloria del estrellato en "El Energúmeno" es Julie Haydon, anónima también para los públicos de Norteamérica y de allende los mares. Sin embargo, Julie Haydon fué descubierta hace tiempo por la compañía de la R. K. O. Radio. En este descubrimiento hay una nota original: cuando Ann Harding manifestó a la casa mencionada que pensaba retirarse provisionalmente del cinematógrafo, o que no quería renovar su contrato con la misma, por razones personales, se comenzó a buscar una mujer que tuviera cierto parecido físico con la Harding. Julie Haydon resultó poseer el mismo tipo, aunque sin la belleza clásica de la primera. El resultado, empero, no fué satisfactorio o la empresa en cuestión padeció de esa terrible miopía que ha causado tantos disgustos a las casas filmadoras cuando ha sido demasiado tarde para remediar el mal. Julie Haydon jamás se distinguió en ningún film de la R. K. O. Radio. Fué una de tantas que vegetan bajo el pabellón de una compañía sin que su talento brille jamás. Era un diamante de raras facetas que necesitaba la mano sabia del tallador para demostrar su valor positivo y absoluto. Ben Hecht y MacArthur, que descubrieron en Margo, la chiquilla mexicana, un posible triunfo de taquilla, tallaron el diamante y actualmente las compañías todas miran con

(Continúa en la Pág. 67)

AHORRE...

Tiempo Molestias Gastos Instale un Exide



EL ACUMULADOR DE LARGA VIDA Ave. de la República 93, Habana. Telf. M-1524

El Negocio

(Continuación de la Pág. 16) que contiene, enviaré sobre él todas mis plagas y lo destruiré a él, a sus hijos y a su ganado". "Y todo aquel que tenga en su poder una copia de esta mi carta, escrita con mis propias manos, y la conserve en su hogar, estará a salvo de mi castigo y ni los relámpagos, ni las pestes, ni los truenos, le harán daño. Y si una mujer se encuentra en estado de gestación, y trabaja, y cerca de ella tiene una copia de esta carta, saldrá con toda felicidad a la hora del parto". "No tendrá que temer de mí, sino de las Sagradas Escrituras, hasta el día del Juicio Final". "Y bienestar, felicidad y prosperidad serán huéspedes eternos de la casa donde se hallare copia de esta carta mía".

Aun cuando los dos impresores no fechaban la "hoja suelta" hacían constar sus nombres y la dirección de la imprenta, para que aquellos que quisieran comprar copias de la misiva sagrada tuvieran facilidades. Pero a pesar de faltar la fecha, como decimos anteriormente, ésta puede determinarse casi con exactitud, porque además de esa "Carta de Jesucristo" acabada de glosar, imprimieron también la "Carta del Rey Agbarus a Cristo y la respuesta de Nuestro Salvador", cuya "respuesta" idénticamente se suponía escrita por las propias manos del mártir del Gólgota.

Innecesario es decir que los originales de las cartas no se sabe dónde están, y tal vez jamás hayan existido. De ellas, sin embargo, existe referencias en la "Historia Eclesiástica" de Eusebio, escrita hace 1.600 años, 400 después de haber muerto en la cruz Jesucristo. Eusebio asegura haber encontrado los originales de ambos escritos en el Registro Público de la "princesca ciudad de Edessa", en la Mesopotamia, los cuales trajuero del sirio, caracteres en los cuales aparecían escritos. Estas versiones fueron después traducidas a su vez al inglés y publicadas en Londres en el año 1704, en un pequeño y curioso libro que se titulaba "Un viaje a Jerusalén" que contiene el relato de un viaje que hicieron a Tierra Santa, catorce connotados ingleses en el año 1669. Los astutos y aprovechados "cadenistas", Howard y Evans tomaron de este libro, seguramente, la pretendida respuesta de Jesús al rey Agbarus, a los pocos años de su publicación. Incidentalmente parte de este curioso volumen fué reproducida en Hartford, (Connecticut) en 1796. La edición inglesa, original, de fecha 1704, y la americana, de 1796, son unos de los tesoros más preciados de la Biblioteca Pública del Estado de New York.

La "hoja suelta" de Howard y Evans comienza asegurando que la carta de Jesús "fué encontrada a diez y ocho millas de Iconium, sesenta y tres años después de la crucifixión de nuestro Salvador". Casi 100 años después de haber impreso la carta los referidos ingleses, un editor de Boston la volvió a imprimir, esta vez en forma de panfleto de ocho páginas, en lugar de una hoja sola. Este diminuto librito, publicado en 1801, existe también en la Biblioteca Pública de New York. El impresor bostoniano, por su parte, acusa el mismo origen a la carta, pero dice que fué encon-

Librese De La Acidez De Los Riñones Con Este Nuevo Método Recobre Su Vigor

Famosos Médicos Hablan de la Eficaz Fórmula Que Está Terminando con los Trastornos de los Riñones y Vejiga y Haciendo Que Hombres y Mujeres se Sientan 10 Años mas Jóvenes con Motivo de Nueva Salud y Vigor Obtenido Limpiando los Riñones.

Ya usted no tendrá que sufrir ni un día más de trastornos y debilitamiento de los riñones y vejiga gracias a un notable y eficaz remedio preparado especialmente para poner fin a esos males, remedio que puede conseguirse hoy en cualquier farmacia o botica.

Los médicos y científicos dicen que sus riñones tienen millones de diminutos y delicados tubos o filtros que deben funcionar cada minuto del día y de la noche eliminando los ácidos, tóxicos, gérmenes y residuos de la sangre, y si fallan en sus funciones, lentamente pero de manera segura, su cuerpo se va envenenando y es imposible que pueda sentirse bien. Su sangre pasa por sus riñones 200 veces cada hora y si sus riñones y vejiga no funcionan bien, usted de seguro se sentirá prematuramente viejo, cansado, agotado y nervioso y padecerá de frecuentes deseos de orinar durante la noche, de reumatismo y muchos otros males.

Si usted padece de trastornos y debilidad de los riñones y vejiga que lo hacen sufrir de síntomas serios como la pérdida del vigor, frecuentes micciones nocturnas, dolores de espalda y en las piernas, nerviosidad, lumbago, rigidez muscular, neuralgia, ciática, reumatismo, vértigo, ojerías, dolores de cabeza, catarros frecuentes, ardor, escozor y acidez, no puede perder ni un minuto ni arriesgar una demora que puede resultarle peligrosa. Debería de empezar a tomar inmediatamente la fórmula médica llamada Cystex (se pronuncia Siss-tex) para que se convenza Ud. mismo de la rapidez con que ayuda a la naturaleza a corregir esos trastornos.



Dr. T. J. Rastelli

Cystex no es un experimento—es el descubrimiento de un médico de acción positiva y rápida y que ha sido ensayado y probado en millones de casos en todo el mundo. Miles de médicos lo recomiendan diariamente. Como ejemplo: el Dr. T. J. Rastelli, hombre de ciencia, médico y cirujano de Kensington, Londres,

Inglaterra, escribe: "Cystex es uno de los mejores remedios que he conocido durante mi larga práctica. Cualquier médico lo recomendaría por sus positivos beneficios en el tratamiento de muchos desórdenes de los riñones y vejiga. Es un remedio eficaz e inofensivo." Cystex es una fórmula de un médico con casi 40 años de experiencia, preparada especialmente para los trastornos de la vejiga y los riñones. Empieza a actuar en 15 minutos tonificando, calmando y sanando los riñones y vejiga irritados y produciendo en 48 horas una nueva sensación de salud, juventud y vigor.



Dr. Van Straubenzee

Los médicos de todo el mundo elogian los méritos de Cystex. Por ejemplo, el Dr. C. Van Straubenzee, notable especialista de Londres, recientemente hizo la siguiente declaración: "Los venenos eliminados de la sangre son depositados en los riñones y deben ser expelidos prontamente o de lo contrario se presenta un estado de irritación que perjudica al organismo. Considero que Cystex es una de las fórmulas mas meritorias en su clase, y lo recomiendo altamente en los casos en que se requiere un remedio de esta naturaleza."

Debido al éxito mundial obtenido aún en los casos más tenaces, la fórmula médica Cystex se ofrece ahora a todos los que padecen de trastornos de los riñones y vejiga bajo la equitativa garantía de aliviarle su mal a su entera satisfacción o se le devolverá su dinero al regresar la caja vacía. Compre hoy Cystex en cualquier farmacia o botica y pruébelo bajo nuestra garantía, vea usted mismo cuánto más joven, fuerte y sano empieza a sentirse con el uso de esta receta especial para los riñones. Cystex obrará eficazmente y lo dejará enteramente complacido en 8 días o nada le costará conforme a nuestra garantía.

Consiga hoy mismo Cystex (se pronuncia Siss-tex) en cualquier farmacia o botica, rehúse los substitutos. Cystex es la única receta médica especialmente preparada y garantizada para los trastornos de los riñones.



Si su droguista no lo tiene, escriba a J. Casanova, Apartado 1204, Habana.

trada "sesenta y cinco años" después de la crucifixión, en vez de "sesenta y tres".

La ciudad de Iconium, aparentemente, estaba a unas diez y ocho millas distante de Jerusalén, de acuerdo con estos dos ingeniosos londinenses, porque la hoja suelta de ellos dice que la carta fué encontrada "bajo una gran piedra, redonda y alta, al pie de la cruz". En la cara anterior de la piedra había una inscripción que decía: "Será bendecido aquel que me remueva". Todos los que leían esta leyenda suplicaban a Dios que les diera fuerza para realizar la tarea a la cual se les invitaba, sin que nadie lograra realizarla a pesar de sus esfuerzos, tan pesada era la piedra. Hasta que llegó un niño que, an-

te el asombro de todos, sin la asistencia de nadie, logró retirar la mole del lugar en que se hallaba, apareciendo la carta sagrada. Esta fué llevada a la ciudad de Iconium y dada a la publicidad por una persona perteneciente al séquito de lady Cuba. En la carta estaban escritos los mandamientos de Jesucristo, firmados por el Arcángel San Gabriel, setenta y cuatro años después del nacimiento del Hijo de Dios en la Tierra".

De quien pueda ser "Lady Cuba", nada se sabe ni ha podido saberse. Pero, sea quien fuere, los impresores londinenses, Howard y Evans, gentilmente le hicieron el honor de haber sido ella quien iniciara esta "cadena", hace aproximadamente 1.839 años.

Enfermedades de la PIEL SE CURAN RÁPIDAMENTE CON EL ANTISEPTICO

MUESTRA GRATIS al envío de cuatro cts. en sellos de correo al Apartado 2181, Habana.

RETHAMINA DE VENTA EN FARMACIAS

**Las Almorranas  
Le Amargaban  
La Vida . . . .  
Hasta que dió con  
el Ungüento  
PAZO**

Pazo es un producto científico que alivia inmediatamente el escozor, elimina la hemorragia y la inflamación, calma y cicatriza.

En sus nuevos y cómodos tubos

**UNGUENTO  
PAZO**

## De La Habana...

(Continuación de la Pág. 59)

una nota artística la sociabilidad golosa de los viajeros. Y en la noche, en la cubierta de popa, iluminada como un cabaret neoyorquino, la orquesta toca de nuevo hasta el filo de la medianoche, mientras las parejas danzantes tejen sobre el tabloncillo embreado un dulce homenaje a Terpsicore.

En las tardes, la cubierta de

popa cobra categoría de balneario elegante. Y las parejas lucen sus *suits* de baño bajo las sombrillas encubridoras. La novedad actual, en la navegación marítima, no son las piscinas, donde la promiscuidad de los bañistas crea ciertas reservas al escrupulo higiénico. Sino un juego de duchas que recoge el agua del mar y la renueva y que la hace descender en surtidor constante como una llovizna menuda sobre la anatomía de los bañistas.

Los tres días que exige el recorrido de La Habana a New York transcurren en un jubileo de emociones. Y una mañana los rasca-cielos de Manhattan surgen ante la vista como en una explosión de grandeza.

Para mí fué una emoción inédita. Había visitado antes a New York, llegando por ferrocarril a través de túneles tenebrosos. Y el viajero sale del vientre de la urbe como un ratón de su escondrijo para enfrentarse, un poco estupefacto, con la brutal magnificencia de la ciudad de acero. Desde la cubierta del *Oriente* vi hundida entre las brumas la cúpula dorada del edificio Chrysler. Y el Empire, fabuloso como un gigante mítico, perdía su torre entre nubes cenicientas. Pero el relato de las impresiones de New York no cabe dentro de la latitud de este artículo. Y dejo para otra nueva crónica la narración simplista de algunas cosas que mi curiosidad viajera conserva grávidamente en sus recuerdos.

## Labios Encantadores POR SU COLOR NATURAL

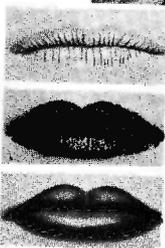
—JAMÁS "CHOCANTES" POR SU PINTURA!

LOS labios pintados desagradan a los hombres... Lo que les encanta son esos labios suaves, vivos, de color natural... un color como el que usted puede dar a sus labios si usa el lápiz que "no pinta"... Tangee. Gracias a su propiedad exclusiva, Tangee cambia de matiz, e intensifica con tal perfección el color propio de sus labios, que aún de cerca se ven naturales... ¡seductivos!

En la barrita, Tangee es anaranjado, pero en sus labios cambia al tono grana que más armoniza con su tez... Además suaviza y protege.

También en tono más obscuro (*Theatrical*).

El COLORETE COMPACTO TANGEE también cambia de color armonizando con su cutis.—Cada estuchito contiene mota y espejo. Hay refacciones



**SIN TOCAR**— Los labios sin retoque casi siempre parecen marchitos y avejentan el rostro.

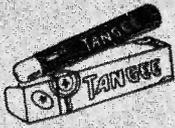
**PINTADOS**— ¡No arriesgue usted parecer pintada! A los hombres desagradada ese aspecto.

**CON TANGEE**— Se aviva el color natural, realza la belleza y evita la apariencia pintorreada.

El Lápiz de Más Fama

# TANGEE

EVITA ASPECTO PINTORREADO



Agente: Ricardo G. Mariño, Apartado 1096, Habana

## Páginas

(Continuación de la Pág. 26)

Por acuerdo número 184, de 10 de enero de 1912, aprobado el día 18, el Ayuntamiento le varió el nombre por *Néstor Sardañas*, muerto en la guerra de independencia.

De acuerdo con la Base 1ª, proponemos se le restituya el nombre de **JESÚS PEREGRINO**.

### JOVELLAR

Por el capitán general don Joaquín Jovellar y Soler que gobernó la isla de 1873 a 1874.

Hoy ostenta el nombre de *Veintisiete de Noviembre*, en homenaje a la luctuosa fecha del fusilamiento, el año 1871, de los ocho estudiantes mártires de la Facultad de Medicina; y porque esta calle conduce a la antigua entrada de la Universidad de La Habana.

De acuerdo con la Base 2ª, indicamos se le deje el nombre de **VEINTISIETE DE NOVIEMBRE**.

### LAGUERUELA (Reparto Vivanco).

Por el doctor Benito Lagueruela, político recientemente fallecido.

Ostenta hoy el nombre del gran poeta cubano *José María Heredia*. De acuerdo con la Base 4ª, proponemos se le conserve el nombre de **JOSÉ MARÍA HEREDIA**.

### LEALTAD

Por la cigarrería que con este nombre existió en la esquina a la calle de Salud, propiedad en 1831 de don José María Morejón y Rojas.

Se llamó antes *De Leal*, según La Torre "tal vez por alguno de este apellido", de *San Francisco*, y también *De Fideos*, por una casa de fideos que en ella había y fué destruida por un incendio en 1818.

Por acuerdo número 91, de 27 de abril de 1921, aprobado el día 5 de mayo, el Ayuntamiento le varió el nombre por *Martín Morúa Delgado*, como tributo a la memoria del publicista y hombre público de este nombre.

De acuerdo con la Base 1ª, sugerimos se le restituya el nombre de **LEALTAD**.

### LÍNEA o NUEVE (El Vedado)

Con motivo de la participación de Cuba en la Guerra Mundial, se dió a esta calle el nombre del entonces Presidente de los Estados Unidos, denominándose la *Avenida Presidente Wilson*.

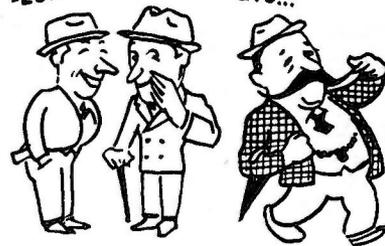
De acuerdo con la Base 7ª, proponemos se le restituya el nombre de **LÍNEA o NUEVE**.

### LUYANÓ, CALZADA DE

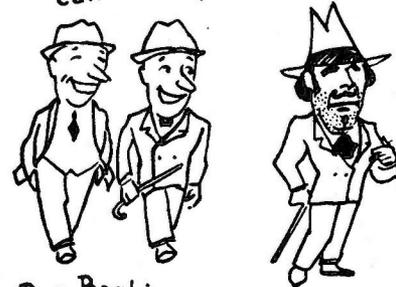
Porque conduce al barrio de este nombre. Fué declarada calle de la ciudad por acuerdo número 498 del Ayuntamiento, de 15 de marzo de 1909, aprobado el día 20. Por acuerdo número 114, de 14 de mayo de 1921, aprobado el día 25, el Ayuntamiento le cambió el nombre por *Manuel Fernández de Castro*, en memoria de este benefactor.

De acuerdo con la Base 1ª, proponemos se le restituya el nombre de **CALZADA DE LUYANÓ**.

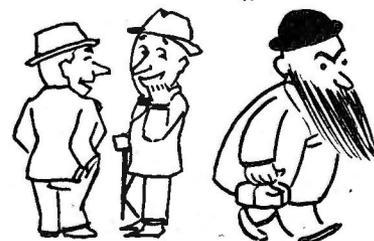
Este es un candidato...



...Y a este otro ya lo verás cambiado...



...Don Barbizón va a cambiar hasta de nombre...



Por el gusto insuperable de afeitarse con Crema Mennen, hasta los varones más orgullosos de sus 'peras' y 'mostachos' van a afeitarse a diario... Con Crema Mennen la navaja se desliza con suavidad de pluma. Corta rápido y bien a ras de piel porque Mennen domina la barba más recia. Deja el cutis limpio, suave, fresco... ¡Hay diferencia entre cremas de afeitar! Cuando ensaye Mennen, lo notará... y se convencerá que **usar Mennen es usar lo mejor**.

Complete la afeitada ideal con la Loción Facial Mennen... y no olvide el Talco Mennen, para hombres. Masculino desde el color al perfume.

PARA LA AFEITADA IDEAL



El Talco Mennen especial para hombres—quita el brillo y mejora la apariencia... La Loción Facial Mennen entona y perfuma.

MADRID  
(Jesús del Monte)

El Ayuntamiento, por acuerdo número 590, de 24 de agosto de 1917, aprobado el 10 de septiembre, dió el nombre de *Francisco Polanco* a esta calle, en memoria del que fué concejal del Ayuntamiento habanero.

De acuerdo con la Base 1ª, indicamos la restitución del nombre de **MADRID**.

# Noel Coward.

(Continuación de la Pág. 65)

envidia a esa promesa extraordinaria que ha resultado poseer mucho más talento que Ann Harding y que es, además, dos veces más joven que ella.

Tal vez el lector piense que exageramos o que blasfemamos al asegurar que esta muchacha anónima tiene más dotes histrionicas que la Harding. Sin embargo, es cierto y la razón es lógica: Ann Harding, siendo como es, una buena artista, no posee el fuego dramático de su congénere. Julie Haydon, fea a primera vista, ejerce el milagro de transformarse en una mujer seductora por la sagrada llama de su alma, donde arde la lámpara votiva de todas las emociones que ella deja surgir sin restricción alguna. Tal vez desde que Helen Hayes interpretó de manera tan magistral el papel de Madelon Claudet, la pantalla jamás había sido invadida por otra actriz de tan enorme magnitud, de tanto poder emotivo y de tanta sinceridad en su actuación.

Noel Coward y Julie Haydon han hecho su obra maestra, de la misma manera que Víctor McLaglen en su última película "El Delator", ofrece la mejor obra de toda su carrera; la mejor y la única que jamás tendrá rival,

## TESOROS Y MINAS

Oro, minas, yacimientos y toda clase de riqueza oculta en la tierra, agua o muros, puede ser localizada con aparatos modernos de radio. Pida informes a: Publicaciones Utilidad, Apt. 159, Vigo, España.

como no lo tuvo la ofrecida por Richard Dix en su memorable "Cimarrón". Son momentos cumbres en la vida de un artista; momentos que no se repiten jamás al correr de los años. Y aunque parezca una paradoja, esos triunfos decisivos son muchas veces el peor enemigo del afortunado que los goza, ya que la labor consecutiva se presta para hacer parangones, en los cuales resalta tanto y tan favorablemente la interpretación feliz, que todo lo demás parece pobre y anodino.

Sin embargo, no hay un solo artista, ya sea de la pantalla, el teatro legítimo, la pluma o el pincel, que no ambicione realizar una labor que lo coloque entre los escogidos y le dé siquiera un ligero sabor de inmortalidad. Naturalmente hasta la mejor obra tiene sus lunares. Siendo como son el argumento y la interpretación de "El Energúmeno" una cosa digna de encomio, su tema es tan profundo que parte del público espectador se pregunta ansioso

dónde está el mensaje de la película. Es posible que en nuestros países, más imaginativos y con ese vigor intelectual propio de la raza, resulte más sencilla de explicación la película en que de manera tan extraordinaria Noel Coward se coloca entre los artistas más prestigiosos y de talento de la pantalla.

MacArthur y Ben Hecht sacrificaron lo obvio a lo artístico. Toda la intensidad de esos problemas psíquicos que buscan más allá de la muerte el motivo misterioso de nuestra existencia, están condensados en siete rollos de celuloide. El espíritu desencarnado de Anthony Mallore se materializa para volver al seno de aquellos mismos que han convivido con él y sido testigos de su crueldad, de su indiferencia ante el sufrimiento de los otros, de su arrogancia e insaciable apetito por las cosas terrenas, para buscar unos ojos que lloren por él, para que esas lágrimas laven la infinita ignominia de su vida material... Y contemplamos su peregrinación casi sonámbula por los mismos centros donde se distinguiera por su carácter egoísta, recibiendo las burlas y la suprema indiferencia de los que se llamaron sus amigos, ansioso de encontrar a la única mujer que de veras lo quiso, para redimirse en la fuente de sus lágrimas piadosas.

Nosotros, que hemos dicho de antemano que esa obra jamás alcanzará los éxitos de taquilla de otras infinitamente pobres, confesamos que haciendo un concienzudo resumen de todos los artistas de Hollywood, no encontramos uno solo que hubiera podido realizar la labor de Noel Coward de manera tan realista. Y posiblemente con esta película incomparable muchas de las otras compañías, siguiendo ese ineludible ciclo de copiarse, comenzarán la producción de temas similares. Algo ganaremos nosotros, que comenzamos a cansarnos de la avalancha de films presentando al desnudo esos siniestros dramas pistoleros y novelas de Conan Doyle, que sin dejar de ser interesantes resultan agotadores por la insistencia con que se repiten.

Ahora nos preguntamos el efecto que Noel Coward hará entre las féminas, acostumbradas a los galanes jóvenes más o menos adónicos... En cuanto a la reacción que haga en el espíritu masculino esa chiquilla todo drama que responde al nombre de Julie Haydon, podemos asegurar de antemano que será favorable, pues a pesar de no poseer la belleza clásica del cinema, fascina por el talento sugestivo que emana de ella a raudales. Y porque posee además un atributo muy apreciado por el sexo fuerte: ¡su maravillosa feminidad!

## El Calendario...

(Continuación de la Pág. 15)

sangre. El miedo, que enturbia por lo común la vista, aguzó el poder de mis ojos: El Bajísimo seguía su obra, y si para mí había querido desplegar la fantasía reservada a sus elegidos, alentaba con igual propósito en las ruedas de cada máquina, en las páginas de cada libro, en cada ignorancia y en cada sabiduría, en cada pereza y en cada afanoso orgullo. Y sentí durante un profundo minuto esa pavora que nos petrifica cuerpo y alma, y hace manar de todos los poros un sudor agónico, helado.

Cuando pude resucitar de ella,

# Pecas



¿Desea Ud. Quitarlas?

La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

CREMA

## BELLA AURORA

Quita las Pecas & Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Stillman Co. Fabricantes, Aurora, (Ill.) E. U. A.

Representante: LIBRADO LAKE Pi y Margall (Obispo) N° 40, Habaña, Cuba

con voz por fuera firme, pero llena de angustias, le dije al viejo: —¡No compraré su calendario, sea cual sea el precio! Se ha equivocado usted, señor agente del demonio. A regir soberbiamente mi vida, prefiero ser humilde brizna en los dedos de Dios.

Era una voz profunda y nueva en mí, que no venía hacia la boca desde el cerebro vanidoso, sino desde cada partícula de mis entrañas, donde la oscura química del organismo acendrada gérmenes de todos mis antepasados sepultados en las fosas del tiempo. Todavía el viejecillo insinuó una celada sonreidora:

—Le advierto que se lo doy muy barato; por lo que quiera. El precio puede fijarlo usted.

—¡No!

—De aquí nadie se ha ido sin comprar. No se obstine en salirse de la regla. Charlar conmigo equivale siempre a cerrar trato.

—Pues yo no acepto, y es inútil que pretenda retenerme con zalemas o cortarme el paso. ¡Quieroirme!

No sé si vió en mi boca la decisión de pedir auxilio, o en mis puños la de abrirme a la fuerza camino; acaso hice sin darme cuenta el signo de la cruz. Lo cierto es que se hizo a un lado y que yo no tardé en ser una gota más en el río humano que la feria volvía al mar de la urbe.

Recuerdo, o creo recordar, no sé, que no me detuve y volví la cabeza hasta estar lejos, cuando ya apenas se oía el ruido barroco de las risas, las músicas, los gritos, el chirriar de carrousels, y cuando en el amasijo confuso de los puestos sólo se detallaba, contra el cielo crepuscular, la parte alta de la rueda—mitad noria, mitad avión,—donde parejas de menestrales se daban el placer de estar unos momentos entre el suelo y las nubes.

USE JUVENIN PARA SUS CANAS

**¡Cuesta menos!**

**BLACK FLAG**

MARCA **BLACK FLAG** REGISTRADA

**BANDERA NEGRA LIQUIDO PARA ROCIAR MATA CUCARACHAS MOSQUITOS HORMIGAS CHINCHES POLVOS**

Esta lata contiene el insecticida más mortífero que hay. Tiene olor agradable... no mancha... no es peligroso. ¡Pida Black Flag!

También en polvo

951

# Fiebres Rebeldes

Hay muchos enfermos de paludismo que no se les quitan las fiebres y es porque no han tomado FUGOTERMOL, producto antimalárico de resultados positivos en toda clase de calenturas, como son: TERCIANAS, CUARTANAS y PALUDICAS.

En FUGOTERMOL entran productos de primera calidad y su fórmula está probada con gran número de enfermos, siendo radical en su cura.

En farmacias y droguerías. Si no lo encuentra, envíe \$1.00 más 40 centavos para el certificado a Laboratorio MAGNESURICO, San Lázaro, 294, La Habana.

Si he añadido a la palabra "recordar" dos oraciones dubitativas, lo he hecho a conciencia. Porque, en verdad, la memoria no me ha servido fielmente para restablecer lo ocurrido aquella tarde. Entre la fuga y los primeros lampos de recuerdos, hubo un vano tan macizo de olvido, que muchas veces me pregunto si no fui sujeto de una alucinación. En todo caso, si soñé, no fué el mío uno de esos despertares que nos dan la sensación de que nos llenamos de realidad al mismo tiempo que nos vamos vaciando de sueños: Las imágenes de una y otra zona siguen, todavía entremezcladas. A veces la memoria trabaja tan mal, que más que recordar, inventamos. Este es mi caso. Aun cuando he descrito la escena de un tirón, no estoy seguro de si la rescuto o la creo. Me ocurre con su existencia y con sus pormenores un fenómeno que muchas personas experimentan: El de sentir de raro en raro como



Cuando la lengua está sucia y cargada es un síntoma seguro de trastorno intestinal serio. El estreñimiento es una afección grave. El Jubol limpia el intestino sin provocar cólicos; no irrita nunca la mucosa porque es un laxante vegetal que no contiene sales minerales. Su acción sobre el intestino es semejante a un masaje suave y continuo. Por sus extractos biliares y glandulares, destruye las fermentaciones y los innumerables venenos que se forman en el intestino, que intoxican la sangre y producen enteritis, forunculosis, jaquecas, hemorroides, eczema, urticarias, etc. Un solo comprimido al acostarse, es suficiente. El malestar y la fatiga especial que son tan frecuentes en el verano, son causados, nueve veces de diez, por un mal funcionamiento intestinal. El Jubol, que ha sido objeto de una comunicación científica a la Academia de Medicina y a la Academia de Ciencias de París, es el único reeducador del intestino.

Establecimientos Chatelain, 2, rue de Valenciennes, París. Proveedores de los Hospitales de París.

si se nos fuera a abrir al saber si hacia el ayer o hacia el mañana, una puerta misteriosa que se torna un instante traslúcida, y que, de pronto, vuelve a ser opaca y hermética, sino que desaparece por completo fundiéndose en el muro que rodea nuestra vida.

En muchas ferias después he buscado el puesto vacío y el viejecillo seductor sin encontrarlos nunca, lo confieso. Pero en cambio, a cada rato, en cien ocasiones, en cien tratos vulgares, he tenido la sospecha absurda de reconocer en los objetos más disímiles los circuitos rojos y negros del calendario, y en las facciones más opuestas algo de aquel rostro arado por el tiempo hasta dentro de la calavera y surcado por venas tan azules, que parecían tatuajes.

## Un Vaso . . .

(Continuación de la Pág. 37)

mos fué el cuño oficial que en los Cien Días usó Napoleón.

La marca de agua, ella sola, nos comprueba que estamos ante un documento que perteneció o tuvo relación con Napoleón I.

El texto del documento.—

Fotografiado con plancha infrarroja, se facilitó el estudio del texto del mismo, aunque ya leído directamente habíamos comprendido que estábamos ante una nota breve escrita por el general conde de Montholon, fechada en 19 de octubre de 1816, en Longwood, lugar en donde pasó sus últimos cinco años el emperador Napoleón, en la isla de Santa Elena.

Tres nombres propios son fáciles de leer y éstos son Rousseau, Santini y Archambaud *jeune*, y también se comprende que se trata de tomar un vaso de plata que ha sido otorgado a esas determinadas personas. Una sola palabra faltaba por descifrar en el documento, y ésta es la palabra "delivrera", de la cual sólo queda parte de la "d", un pedazo insignificante de la "l" y están completas las dos últimas sílabas "vre-ra". No se ha encontrado ninguna otra palabra en francés que pueda tener sentido en este documento, que no sea la palabra "delivrera". Por tanto, en francés la traducción correcta de todo el documento es:

*Rousseau delivrera a Santini et a Archambaud jeune et prendra pour lui meme une timballe d'argent qui leur sont accordés. Le Gl. Ct. de Montholon. Longwood, 19 octobre 1816.*

La traducción al español es: "Rousseau entregará a Santini y a Archambaud el joven y tomará para sí mismo un vaso de plata que les ha sido otorgado. El Gral. Conde de Montholon. Longwood, 19 de octubre de 1816".

¿Quiénes son Rousseau, Archambaud *jeune*, Santini y Montholon? ¿Y por qué el 19 de octubre de 1816 se les entrega el vaso?

En la "Historia de Napoleón", por Desiré Lacroix, encontramos en una nota al pie de la página 324 la contestación a esta pregunta. El 10 de diciembre del año 1815 se traslada a Longwood, con su séquito, el emperador. Además de Las Cases, Gorgaud, Marchand y otros que no son del caso mencionar, dice Lacroix que la comitiva la formaban el general Montholon, el doméstico Santini, los dos

## Bajo el SOL o la LUNA



LOS dientes lustrosos y las encías sanas fascinan en todo momento, de la misma manera que los dientes manchados y las encías enfermas siempre desencantan. • Forhan's protege las encías y conserva los dientes firmes. Forhan's es la fórmula de un eminente especialista para prevenir y atajar la Piorrea. Todo el mundo conoce la eficacia de este dentífrico para limpiar los dientes y proteger las encías. Uselo usted.

FS-57



## Forhan's PARA LAS ENCÍAS

hermanos Archambaud (piqueiros) y un tal Rousseau, intendente. Más adelante, Lacroix, al hablar de la reducción del personal de Longwood, dice así: "Napoleón mismo designó los cuatro sirvientes de que había de prescindir. Aprovechó la ocasión para alejar de la isla al corso Santini, en quien había sospechado el proyecto de matar al gobernador. Con Santini se marcharon el más joven de los Archambaud, Rousseau y el polaco Piontowski".

Lacroix no menciona la fecha exacta de la partida; pero en el "Memorial de Santa Elena", por el conde Las Cases, tomo II, capítulo X, página 428, en el sábado 19 de octubre (fecha que coincide con la del documento), dice así:

"El día siguiente a las doce de la mañana, salieron los cuatro proscritos, que eran el polaco, Santini, Archambaud y Rousseau. Una hora después ya se habían hecho a la vela para el cabo de Buena Esperanza, en un barco pequeño y viento bastante recio".

Volviendo a leer al historiador Las Cases, en los datos tomados de su diario en el capítulo IX al jueves 19 de septiembre, encontramos los dos siguientes párrafos:

"A nuestra vuelta consideró el emperador un gran cesto de plata labrada rota que al día siguiente tenía que enviarse a la ciudad. En lo sucesivo debía servir para atender al complemento indispensable de nuestra subsistencia de un mes, según las últimas reducciones del gobernador. Bien sabíamos que algunos capitanes de la compañía habían ofrecido hasta cien guineas por un plato solamente, cuya circunstancia hizo que Napoleón ordenara se limaran los escudos y se rompieran las piezas de manera que no presentasen ningún vestigio que pudiese mostrar que le habían pertenecido".

No hay que pensar mucho para comprender qué significa el documento que tenemos delante. Al embarcarse esos cuatro individuos, Napoleón, que consideraba sus piezas de plata intactas, aquellas a las que no se les habían limado los escudos, como joyas que lo recordaban a él y a la vez tenían gran valor histórico, decidió entregarles a aquellos compañeros de destierro un recuerdo y a la vez quizás un medio para levantar fondos a su regreso a Europa. Bien sabía Napoleón que un vaso de plata que le hubiera pertenecido y llevara las credenciales de venir de Santa Elena, tenía grandísimo valor para cualquier coleccionista en Francia.

El documento está firmado por el general conde de Montholon, seguramente por orden del emperador para justificar el hecho de tomar un vaso de lo que quedaba de la vajilla, para hacer semejante regalo a sus fieles servidores.

Autenticidad del documento y del vaso.—

La verdad histórica está comprobada por los datos ya enumerados. Pasemos ahora a la investigación del documento, estudiado en su forma física y no de la significación que pueda tener. Al mirarlo a la transparencia, se ve una verdadera marca de agua, no una impresión sobre el papel. La parte de la cara de Napoleón que se puede ver, concuerda con los grabados similares que se han podido tener para la comparación. El papel es legítimo. Tiene el "cachet" de la época y la oxidación exagerada, su color, deterioro, manchas, roturas etc., concuerdan perfectamente con los documentos de aquel tiempo. La tinta tiene el color y calidad correspondientes a la que se usaba entonces y hasta el conjunto general de la escritura demuestra el estilo de aquella época en Francia. No hay duda de que el documento está escrito con pluma de ave, por el aspecto especial de esta clase de escritura, y tanto el estilo como la tinta, clase de papel, la marca de agua, las partiduras, dobles, etc., le dan una apariencia de autenticidad que parece innecesario hacer la comparación



USE

## TINTE HEIL

Maravilloso!

MÁS CANTIDAD  
MÁS CALIDAD  
DE VENTA EN:  
FARMACIAS Y SEDERÍAS

**La Cera Mercolizada  
conserva  
el cutis impecable**

Desde el descubrimiento de que la Cera Mercolizada absorbe y elimina la epidermis mustia y descolorida, su uso se ha extendido rápidamente entre las damas. Con la ayuda de la Cera Mercolizada se puede conservar indefinidamente un cutis perfecto y atractivo. Su benéfica acción para limpiar, aclarar y proteger el cutis se manifiesta pronto, y las damas acostumbradas a pagar precios caros por las preparaciones de los salones de belleza no tardan en descubrir que la Cera Mercolizada las aventaja a todas. Hoy la Cera Mercolizada es tan popular que se encuentra en todas las boticas. El método favorito de emplearla consiste en aplicársela, como el cold cream corriente, antes de acostarse, y quitársela lavándose la cara a la mañana siguiente. La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

sin sin conocer la letra del conde de Montholon.

Gracias a la amabilidad de M. Carteron, el ministro de la República Francesa en La Habana, hemos podido disponer del número de "L'Illustration" que en el año 1921 se dedicó a Napoleón Bonaparte en el centenario de su muerte. Al reproducir la última hoja del testamento de Napoleón, se ven entre los sellos de lacre, las firmas del emperador, del primer ayuda de cámara, Marchand, la del mariscal Bertrand, y la del general Montholon. Hay además en otras páginas de "L'Illustration" a que nos referimos, en el mismo testamento de Napoleón, otras firmas del general Montholon, pero ninguna tan clara como la que se reproduce en este artículo. A excepción de la rúbrica, que tiene el mismo número de movimientos, no deja dudas al cotejarlas, que se trata de la misma persona y la misma mano. Además, hay otro detalle muy digno de mención y es: ¿qué necesidad había de imitar todo el texto del documento con la letra de Montholon cuando con la firma hubiese bastado? El texto y la firma al pie son de la misma persona.

Y pasemos a estudiar el vaso, también en sus detalles. Al frente del vaso, que tiene poco menos de tres pulgadas de alto, aparece un escudo de armas de Napoleón. El trabajo de grabado es exquisito: Es innecesaria su descripción, pues la fotografía lo explica claramente. En el fondo del vaso se observan cuatro contramarcas: primeramente el número 170 y debajo tres sellos, uno con la cara de una mujer y una letra P. Otro con la letra R y al parecer una mujer sentada. Además otro con un número 1 y al parecer un ave. En el frente del vaso, cerca del escudo, hay otra marca, más pequeña que las anteriores, casi circular, que representa una mujer tocada de un gorro peculiar.

El tamaño se puede comprender por la escala, puesta al lado para la comparación con la microfotografía.

Y pasemos a la caja que contiene la reliquia. La persona que adquirió el vaso, le hizo probablemente la caja de ébano y marfil que lo contiene. Al frente, en oro grabado, en una depresión hecha a propósito, aparecen las iniciales "AL" y en el fondo de la caja, impreso sobre papel y cuida-

dosamente colocado, hay un grabado en acero de un hombre vestido de marino español y en cuyo traje aparecen tres botones en donde se leen claramente las abreviaturas que dicen "Real Mar" y que por el hecho de estar de perfil y tener uniforme idéntico, peinado similar y facciones parecidas, bien pudiera tratarse de Churruca, don Cosme Damián Churruca, el héroe de Trafalgar, considerado héroe nacional español y cuya memoria todavía en este siglo se conmemora por sus actos de valor al mando del "San Juan Nepomuceno". Como una conjetura, se puede pensar que ese vaso en sus primeros tiempos, después de regalado por Napoleón, perteneció a algún descendiente de Churruca y que de ahí fué a parar a manos de los primeros condes de Fernandina, heredado más tarde por el conde de Casa Romero y por cuyo conducto llega a la actual dueña del vaso, su hija María Luisa.

Conclusión.—

El vaso es auténtico; estuvo en Santa Elena; fué regalado como un don del emperador a sus sirvientes que se marchaban; por medio de un documento sencillo se le dió autenticidad y a través de generaciones llegó a poder de su actual poseedora, la señora Romero de Theye, que fué la persona interesada actualmente en conocer su historia.

**El Pétalo...**

(Continuación de la Pág. 38)

del principio sin nombre... ese sentimiento, se llama amor; y amor es, ¡oh, Lao-Ping-Tau-cho! lo que le falta a Pétalo Azul.

Y este amor no se lo podemos dar tú, ni yo, ni la sabiduría, ni el conocimiento; sólo podrá dárselo la juventud apasionada de un hijo de los hombres.

Calló Kuokalam y al levantar hacia el emperador la inclinada cabeza, vió que éste, maravillado de su discurso, le escuchaba atentamente teniendo las mejillas mojadas con las lágrimas, que brotando de sus ojos, iban a ocultarse entre las lacias guías de su bigote.

—¡Kuokalam, dices bien, ese amor lo necesitamos todos nosotros! Yo no lo he echado de menos, porque para mí está encarnado en Pétalo Azul; pero para ella, este sentimiento no está encarnado en ninguno de los que habitamos en este palacio.

**MATE MOSQUITOS PULVERICE FLIT**

**"Desde que te afeitas**



con LATHER-KREEM, tu rostro no me parece áspero, sino suave, acariciador" .....

Aprenda usted también a conservar el cariño de la esposa. Aféitese desde hoy mismo con LATHER KREEM, sin necesidad de brocha ni jabón, y conservará la apariencia de un rostro perfectamente afeitado, y un cutis debidamente conservado.

**LATHER KREEM**

IMITADO, PERO JAMÁS IGUALADO

EN TIENDAS, FARMACIAS, VIDRIERAS, ETC.

Yo haré venir al hijo de mi hermana Heminiké, desde las tierras de la encendida mandarina, y él será el que dará a Pétalo Azul lo que tú con toda tu ciencia y yo con todo mi cariño, no hemos podido darle.

Una mañana luminosa llena de aromas y gorjeos, discurría por las avenidas de su jardín, Pétalo Azul, envuelta en un rico kimono de seda amarilla salpicado de crisantemos de plata y heliotropos lila. La bárbara policromía de su amplia sombrilla bajo las frondas delataba el paso de la princesita.

Como de costumbre fué a sentarse junto a la balastrada marmórea del lago del sur, pero ¡oh, sorpresa!, su banco predilecto estaba ocupado por un desconocido, el cual fingía distraerse con los cisnes que rizaban levemente las aguas. La princesa pensó retroceder, pero el orgullo de toda su raza le subió a la frente y se dispuso a increpar al atrevido que osaba profanar la tranquilidad de su jardín.

Marchó directamente hacia el desconocido que, teniéndola ya a pocos pasos, separó sus miradas del lago y de los cisnes y se quedó contemplándola fijamente. Pétalo Azul, intimidada por aquellos ojos altivos que se posaban sobre ella, sintió desvanecerse todo su valor.

Inmovilizada en medio de la senda, a orillas del lago que copiaba su gentil silueta, con su aspecto ingenuo de niña mimada, bajo la bárbara policromía de su amplia sombrilla, la princesita estaba encantadora.

Comprendió así su primo Nusaga-sikay, hijo de Heminiké y nieto de Saumi-Tau-cho, de la dinastía de los Hang-nan-lay, pues levantándose de su asiento se acercó a Pétalo Azul y cayendo de rodillas a sus pies le habló de esta manera:

—¡Pétalo Azul! Luz de las auroras, reflejo encendido del poniente, más bella que la orla de espumas que corona la ola, más

pura que la nieve que festonea la cumbre; háblame y que yo escuche tu voz, que yo escuche tus dulces palabras, que deben ser suaves como las plumas del cuello de la garza.

Y Pétalo Azul habló para preguntar el nombre del hermoso joven.

Nusaga-sikay, hartado conocido de ella por ser muy empleado en su familia, fué el nombre que le dió el mancebo.

Al poco rato sentados bajo la amable frescura de los árboles charlaban animadamente.

El emperador Lao-Ping-Tau-cho, en compañía del sabio Kuokalam, fué en busca de los jóvenes. Tan pronto éstos les vieron se encaminaron a su encuentro y el emperador, abrazando a su hija, le dijo:

—Hija mía, si quieres a tu primo, cástate con él, pues ha venido precisamente a enseñarte la única ciencia que te falta conocer, la del amor.

¡Oh, vida privilegiada de la princesa Pétalo Azul! El único anhelo que tuviste en tu existencia se realizó. El reloj de la dicha tuvo para marcar tus horas, en vez de campanadas, tintineo de campanillas de oro.

**10¢**  
LATITA  
**MENTHOLATUM**  
¿Por qué comprar imitaciones desconocidas y peligrosas?

# EPITOLARIO INFANTIL

## LOS BESOS DE TÍA JUANA

A tía Juana—¡la pobre!—era una visión de pesadilla. Sus manos parecían manojos de sarmientos, sus ojos se escondían, llorando casi siempre, tras unos lentes ahumados; en su frente, en sus sienes y en sus mejillas se cruzaban las arrugas por docenas y su boca desdentada tenía por soporte una barbilla agudísima. Como si esto fuera poco, los pelos abundaban en su rostro, ya amontonados sobre grandes lunares, ya formando sobre el labio superior un mostacho arrogante y desafiador. De su estatura y de su eurtimia al andar, no hay para qué hablar. Sépase solamente que, cuando se movía, daba la sensación de un sauce triston y melancólico agitado por el viento.

La tía Juana era solterona y vivía con una hermana suya, viuda, con tres hijos. Las vecinas se hacían lenguas de la paz y armonía que reinaba en aquella casa, y sobre todo, del cariño extremado que la tía Juana sentía por sus sobrinitos. Llamábanse éstos Manolo, Antonia y Alfredo, por orden de edad, y habríamos de advertir con harto sentimiento y los increpaba duramente. Para que estas recriminaciones tuvieran mayor eficacia, la tía Juana se las solía pinar delante de las visitas.

En cierta ocasión, la solterona, teniéndolos a los tres delante, clamaba entre dos señoras que la escuchaban asintiendo y agitando los empenachados sombrerones,

—Sí; son muy malos y muy vagos. Nunca quieren trabajar ni hacer nada.

—¿Los estimula usted...?—dijo una de las visitantes.

—¡Que si los estimulo!... Siempre les ofrezco un premio.

Entonces, con un tono de melancolía y pena que partía los corazones, Antonia exclamó:

—¡Nos ofrece por premio un beso!... Las dos señoras se mordieron los la-



EXPRESIONES INFANTILES

Amandita RON FERNANDEZ-ZARDAIN, linda e inteligente lectorcita de estas páginas, luciendo con orgullo las galas blancas de su primera comunión.



DIBUJO PARA COLOREAR

Este interesante dibujo, hecho por un colaborador de estas páginas muy inteligente y con un gran porvenir como dibujante, tiene de premio para los cinco primeros hijitos que lo coloreen mejor, cinco cámaras fotográficas.

bios para no reirse. Comprendieron que los besos de la tía Juana, con las cosquillas y picaduras de sus pelos y con la arremetida de las agudas narices y la barbilla, tendrían mucho más de castigo que de recompensa. Con todo, la señora más vieja dijo a los pequeñuelos: —¡Tenéis que ser muy buenos!... Así la tía añadirá a los besos algunos bombones...

Hizolo de esta manera la tía Juana. Sus sobrinos se convirtieron en trabajadores, y, cuando hablaba de este milagro, decía la solterona:

—Es que para educar a los niños hay que hablarle al corazón sin olvidar el estómago...

### CONTESTANDO A LOS NIÑOS

ANTES de empezar a contestar las cartitas queridas de tanto hijito impaciente y regañón, quiero decirles que la nena premiada este mes por haber enviado más soluciones correctas a los pasatiempos, es decir, la que más puntos tiene acumulados, ha sido Blanca Béjar, residente en Baire, Oriente. Su premio consiste en una cámara fotográfica con su rollo, que recibirá pronto. Aumentaré los premios a tres en este mes de julio, porque así me lo han pedido varios hijitos golosos que quieren ganarse estos premios.

Y ahora presten atención los hijitos, que les voy a contestar. Los que se queden sin parrafito dulce tienen que esperar para el próximo número. Lo que quiero es que sean buenos, pacientes como angelitos de verdad, y no me aturdan con sus regañitos y amenazas de no quererme más. Esto sí que me pone triste: el que mis niños dejen de quererme.

Lo que hago cuando me lo dicen en sus cartas amenazadoras es no creerlos y tratar de calmarlos enviándoles con la punta de los dedos grandes besitos de miel. En buena hora inventé estos consoladores besitos de miel espiritual.

Los hijitos premiados por haber enviado el dibujo de la semana pasada mejor coloreado, han sido: Raúl Doplico; M<sup>te</sup> Josefa Menocal; José M<sup>te</sup> López, Bah<sup>ía</sup> Honda; Marta Mujica, Bayamo, y Dolores G. Lefebre. Los niños premiados de interior recibirán su regalo por correo. Les ruego a los que viven en La Habana que pasen el sábado próximo, en horas de oficina, por la redacción de CARTELES a recogerlo.

OLGA CASTELLANOS.—Tú eres de las que hay que aplacar con besitos de miel. Te dedico hoy el mayor de la semana como premio a tu paciencia, pero no me regañes más, si no te retiro la miel. KARY GARRIGA REY.—Estoy encantada con tus fotos. Eres la más chiquitina de mis hijitas. Dile a tu mamá inteligente que me envíe lo que me ha prometido. La conocí por el papel rosado de su carta. Tu foto saldrá pronto. Para las dos, un beso.

HIJITOS NUEVOS DE LA SEMANA.—Nela Hernández, Camagüey; M. del Carmen Quiricha; Ana Hinojosa, Baracoa; Elba Bonilla Caballero, Santa Clara; Yeya González, Veguita; Marta Rodríguez, Sancti Spiritus; Alicia Yolanda Fasan, Panamá; Virginia Estrada; Gladys Cantero, Santa Clara; Isabel Teresa Corona; Alicia M., Cienfuegos; Olga Agüero; Raquel Villanueva; Juanito Trottiño; Miguelito Betancourt, Puerto Padre; Luisito Sainz Burón, Cuatro Compañeros; Wash Grant, Aurora, Illinois; Margarita García; Mary Ortiz, Veguita; Lourdes Ocaña; Gerardo Valiente; J. Tomás Botas, Caibarién; Edith Navarro; Rosario González; Osvaldo de Varona; Manolo Fernández; José H. López, Nueva Gerona; Juanito Coll; Pedro Fornos; Linita Pérez Fano, Güira de Melena; Isabelita Romero, Florida; Aleida Moas, Surgidero; Georgina Osa, Reparto Las Cañas; Pepito de Juan; Myriam Arriaga; Concepción Fornos; Micaela A. Cordero, Cienfuegos; Raúl P. de la Torre; Alida Varona, Céspedes; Mabel O. Blancard, Veguita; Marta Rodríguez, Sancti Spiritus; Raquel M<sup>te</sup> Turcas, San Luis; J. A. Chintah; Juanita Méndez; Pedro G. Roque, Sagua la Grande; Alberto G. Palacio.

# LOS NIÑOS



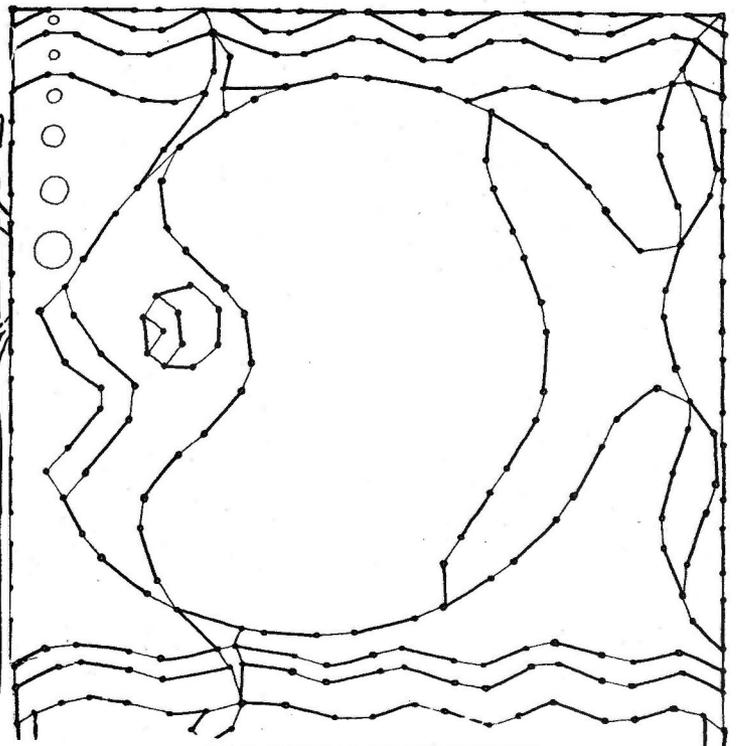
ROMPECABEZAS

**DIBUJO CON ERRORES**

En el presente dibujo donde juegan los niños tan alegres en la playa, hay trece errores. Vamos a ver quién de mis niños los ve primero. Hay 8 puntos para los solucionistas.

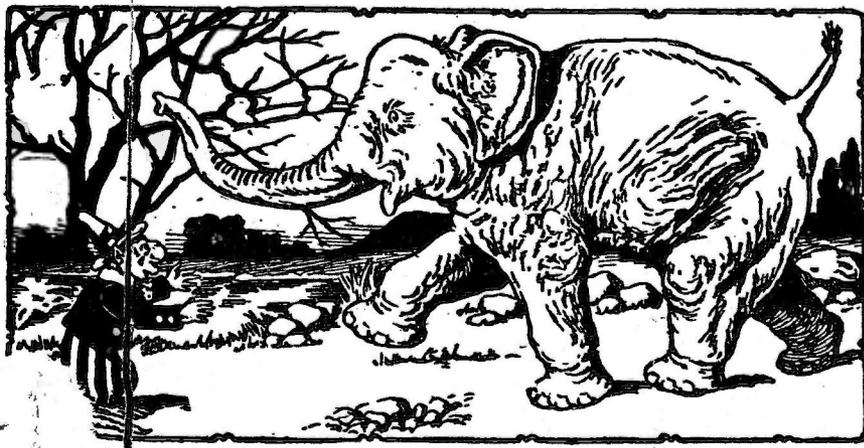
**HAY QUE AFINAR LA PUNTERÍA**

.....

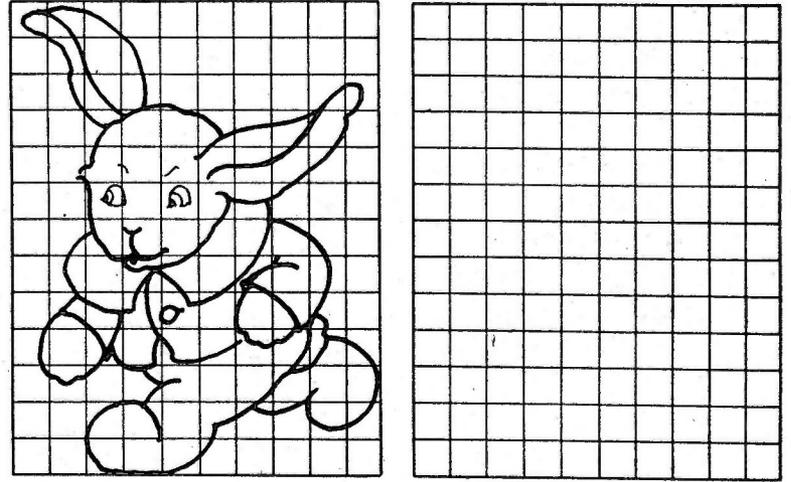


PARA QUE LAS NENAS BORDEN

Otro trabajito de costura para mis nenitas hacendosas. Este pez grande que les presento lo pueden hacer en una colchita para la muñeca. Combinen los colores y a hacer una obra de arte que puedan presentársela a mamá con orgullo. Tengo de premio para este trabajito una muñeca grande o una cámara fotográfica. Pueden escoger uno de los dos regalos.



El elefante y el mono son amigos. Ambos buscan al hermano del monito y además a un zorro, un ratón, una ardilla, un lobo, un cecodrillo, una tortuga y un oso. Ya tienen dónde trabajar hoy mis hijitos inteligentes. Para los solucionistas tengo ocho puntos de premio.



PARA LOS NIÑOS DIBUJANTES

¿Cuál de mis hijitos me dibuja este conejito igual que el modelo? Después de hecho lo pueden colorear. Para este trabajito tengo de premio cinco puntos.

UNA NUEVA **TIPAZ** CREACIÓN de Recaredo Díaz

**¡Y EY FAMILIA!**  
**¡AQUÍ ESTOY...**

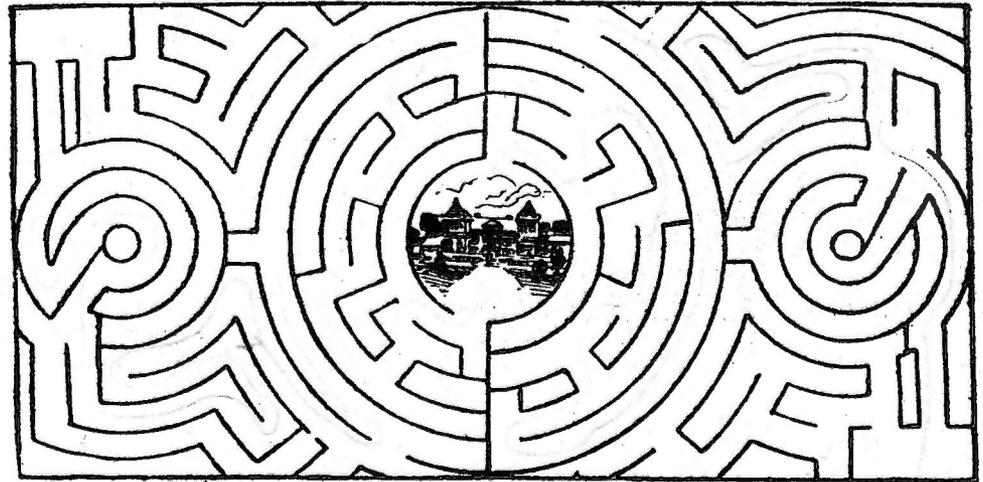
→ **¡YA LLEGUÉ!**  
Queridos niños:  
La sin par REVISTA "CARTELES" será el escenario de mi modesta actualización.

**¡YO...**  
**¡EL INTREPIDO, ARIQUITO**

Pequeño "Hombre Fuerte" del Oeste de "ANIMALIA".  
¡Ado por mi simpática "troupe" de los osos emplazo a ver mis aventuras!

**PRONTO PUES: OS QUIERE, VUESTRO ENTURER@ AMIGUITO: Mari...**

Special agent, CARELLI  
Securid anista HASTA AY



LABERINTO

Un rey muy orgulloso vive en este palacio aislado de la gente. Se ha hecho construir un laberinto a su alrededor para que nadie penetre a molestarlo. ¿Cómo encontrarían mis niños el palacio y castigarían así la soberbia inútil del rey tonto? A los que logren entrar les daré cinco puntos.

# Maltina

**ESTIMULANTE,  
TONIFICANTE  
Y CURATIVA**

# Tivoli

# Vitaminado



**Maltina**

CON LOS PRINCIPIOS TONICOS Y  
NUTRITIVOS DE LA MEJOR MALTA DE  
AUSTRIA Y LUPULO MAS FINO  
DE BOHEMIA

**VITAMINADA**

Extracto de Malta  
Alcohol  
Valer alimenticio en calorías  
**Cerveceria Tivoli**  
Calle de Palatino.-Habana

15.506%  
1.70%  
68.04%

In la comi-  
na de dosis  
a su capis  
una bebida  
suave que  
ocupa los  
saco diges-  
ta y ac-  
ta la nutri-  
on.  
y se  
bebida en  
bolsas de  
dosis y en  
convale-  
ncia de los  
enfermos  
por a 176-  
ca.

Amo-  
secreciones  
leche en la  
jer que  
mejora el  
clama-  
cuadado  
trinita  
citado me  
a los pa-  
en peso ve  
cricos he-  
saludable.  
se se  
Es am-  
do por la  
trones me-  
corpo en  
leche man-  
tuyene.